

Mr. O. W. Meist made over charge of the current duties of the Special Deputy Collector's Office at Cuttack to Uncovenanted Deputy Collector Rampersaud Rae on the 1st idem.

Mr. J. H. Crawford received charge of the Collectorate of East Burdwan from Mr. W. J. H. Money on the 1st idem.

The leave of absence granted to Mr. Assistant Surgeon J. Pagan, of Midnapore, on the 6th instant, has been cancelled at his own request.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 395.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.
APPOINTMENT.

The 24th February, 1843.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased, with the sanction of the Supreme Government, to appoint Mr. J. B. Elliot, a Judge of the Court of Sudder Dewanny and Nizamat Adawlut, to take effect from the 13th instant, the date of Mr. E. Lee Warner's departure for Europe.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

জিহুত ও ডবলিউ হ্যালিউ সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে কটকের স্পেশিয়াল ডেপুটি কালেক্টর সাহেবের সফরখানার চলিত কর্মের ভার অধিষ্ঠিত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত রায়প্রসাদ রায়ের প্রতি অর্পণ করেন।

জিহুত জে এচ ক্রাফট সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে জিহুত ডবলিউ জে এচ মনি সাহেবের স্থানে পূর্ব বর্তমানের কালেক্টরী কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

হেমিলীপুরের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জিহুত জে পেগন সাহেবকে বর্তমান মাসের ৬ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

এক মে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৩৯২ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত ডেপুটি গবর্ণনর সাহেবের জন্ম।

জুডিসিয়াল ও রেভিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।

সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে বাকলা দেশের জিহুত ডেপুটি গবর্ণনর সাহেব যে তারিখে জিহুত ই নী ওয়ার্লার সাহেব ইউরোপে গমন করেন তাহা অর্থাৎ বর্তমান মাসের ১৩ তারিখঅর্থাৎ জিহুত জে বি এলিট সাহেবকে সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের জজ পদে নিযুক্ত করিয়াছেন।

এক মে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের উশতিহার।

SALT.

নিমক।

এস্তাহার দেওয়া হইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পক্ষাদুক্ত নিরিখ মদ্রে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে ঐকিয়ারানের উচিত যে এই নেমকের রকম মোঃ ২৪ পরগনা মোঃ নারায়ণপুরের সরকারী গোলায় নমুনা দুক্টে ঐকিরজমায়ত বুঝিয়া ঐকির করেন আর যে ব্যক্তি যোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেন সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের দেওয়া।

এস্তাহারী অর্থাৎ জেলার নাম	স্টাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়ারি নেমক	নিরিখ মদ্রে ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা ডাকাল নেমক	নারায়ণপুর	১২৪৮ সাল	মোন ১১০০০/	কোঃ ৪৩৭৭ টাকা

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম। তাঃ ২১ মার্চ মন ১৮৪৩ সাল।

এচ টরেল। সেক্রেটারী।

এস্তাহার দেওয়া হইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পক্ষাদুক্ত নিরিখ মদ্রে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে ঐকিয়ারানের উচিত যে এই নেমকের রকম মোঃ ডোমখালির সরকারী গোলায় নমুনা দুক্টে ঐকিরজমায়ত বুঝিয়া ঐকির করেন আর যে ব্যক্তি যোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেন সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের দেওয়া।

এস্তাহারী অর্থাৎ জেলার নাম	স্টাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়ারি নেমক	নিরিখ মদ্রে ফি ১০০/ মোন
চট্টগ্রাম ও নেজাম- পুর ডোমখালি	ডোমখালি	১২৪৮ সাল	মোন ৩৮০০০/	কোঃ ৪১৭৭ টাকা

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম। তাঃ ২১ মার্চ মন ১৮৪৩ সাল।

এচ টরেল। সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৩। ২৮ মার্চ।]

SALES OF LAND.

জমিদারী নীলাম।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা বর্ধমান যোতাম বাকুগা।

সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের অর্থানুসারে নীচের লিখিত মহালাভের বাকী সন ১২৪২ সালের লাগান কালগণ দানের জিহির বাকী মালধারী টাকা আদায় কারণ প্রবল প্রতাপাধিত জিহির সাহেবান সার বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ৬ অক্টোবরের নরকুলর চিঠির আজ্ঞা প্রমাণ সন ১৮৪৩ সাল ২২ মার্চের মোতাবেক সন ১২৪২ সালের ১৭ ইস্তাহারের দ্বারা দুই প্রবরের পর জেলা বর্ধমান যোতাম বাকুগার কালেক্টরী কাছারীতে প্রকাশরূপে নরকুলরী প্রণীত নীলামে বিক্রয় হইবেক নীলামের পূর্ক নিবস সূর্য্যাক্তের পূর্ক সরকারী বাকী নাছিল হইবেক তৎপর নীলামের নিরূপিত নিবসে কোন ক্রমে বাকী টাকা নাছিল হইবেক না যে কেহ ইস্তাহারী মহালাভ খরিস করিবার বাসনা রাখেন নির্ধারিত নিবসে জেলা বর্ধমান মোঃ বাকুগার কালেক্টরী কাছারীতে হাজির হইয়া খরিস করিবা নীলাম শেষ হইলে পর মুল্যের টাকার চতুর্থাংশ অর্থাৎ সিকি টাকা নগদ কি বাকীল বেহ নোট অথবা ঐ ব্যাংকে পোষ্ট বিল কিম্বা দাঁড়ামত নব্ব্বৎতরা কোম্পানির প্রোমিসরি নোট বাচনাধরণ তৎক্ষণাৎ নাছিল করিতে হইবেক খরিসারকে নীলামের নিবসাবধি ত্রিশাংশ অর্থাৎ ত্রিশ নিবসের মধ্যে সূর্য্যাক্তের পূর্ক অবশিষ্ট মুল্যের টাকা দিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ১ মার্চ মোতাবেক সন ১২৪২ সাল তারিখ।

নম্বর ক্রম	নাম পরগনা ও মোজা	নাম জমিদার অর্থাৎ মালিকের	সালিয়ানা জমা কোম্পানি	অগ্রদান বাহা দিকী হইবেক	বাকী লাগান মার্চ সন ১৮ ৪৩। ১৭ সন ১২৪২ লাং কালগণ
২ নং	বারহাঙ্গারী	মহারাজাধিরাজ রাজা মহতাবচন্দ্র বাহাদুর	২২৬-১২১৮/০	মুছলম জমিদারী	১৮৮২৪৮/২
৩ নং	করিত্তা	ঐ	২৩৪৩৬৮/২	ঐ	২৮৮৩৮/০
৪ নং	কুচাকোল	৮ নিয়াই সিংহ	৮২৮৪৮/২	ঐ	২৩৪৭৮/৪
৫ নং	পাচাল	রঘুনাথ মিত্র	৪-৮৮/২	ঐ	১৩১/২
৬ নং	জামতড়া	৮ হরিপ্রসাদ পাঠক	৬৩৪২৭৮/২	ঐ	১১৪৬৮/৪
৭ নং	পা সাহারজোড়া	রাজা শঙ্করনারায়ণ দীগর	৩১১-০/৫	ঐ	১৮-১৮/১
১০ নং	কিসমত সাহারজোড়া	রাজা শঙ্করনারায়ণ ও নি সেনন্দ ও হামুদেব ও ম সনমোহন সিংহ	২৪৫৬৮০/৩	ঐ	৩১৮/৩
১১ নং	বারানত II মোজা	৮ জরগোপাল মিত্র	১১৮৮	ঐ	১৩২৭/৪
১২ নং	চাডরা কুমলগর	কৈলোমাল মহান্ত গরের বাকী জিমত্যা তা হামিণ দাস	২২৮৮/৪	ঐ	৮৩৭/২
১৩ নং	সহনা	অযোধ্যনাথ হাজরা ও রা মধর্ম হাজরা ও লোকনাথ হাজরা দীং	৪২৮৮/৪	ঐ	১৮৮/৪
বাংলাদেশী মহাল মোকামী বন্দোবস্ত চিরকালের জন্য।					
১৪ নং	জেমুয়া	জোনাথ আলী	১৩৫৮/	মুছলম মোজা	২৮৮/৮
১৫ নং	মুড়রা	রাধাকান্ত মহাপাত্র ও গদা ধর মহাপাত্র	১৩৭৮/৪	ঐ	৩১৮/৪
১৭ নং	পাত্রহাটী তরফ গাজী	গজানারায়ণ গোবিন্দসিংহ	২৩৭৮/২	ঐ	৪৩৮/২
১৮ নং	বাকী	রাজা গোপালসিংহ	৪২/৩	ঐ	২৪৮/৩
১৯ নং	তরমানগর	রাধাকান্ত চক্রবর্তী	৪৫৮/১২	ঐ	১২৪১১
২০ নং	তেঁতুলটিয়া	কুড়ারাম পাণ্ডিকারী	৩৬/১	ঐ	১৮
২১ নং	রাধাবল্লভপুর	ভবানন্দ ঠাকুর	১৫২৮/৩	ঐ	৪৫
বাংলাদেশী ইজারা মহালাভ অর্থাৎ সন করারী মেয়াদি বন্দোবস্ত।					
২৩ নং	চাডরা কুমলগরের ৪৮ লের আবাদী	ইকনোমাল মহান্ত	৬-৮	ইজারা হকিমত	২-৮
২৪ নং	গাজডোড়	রাজা জয়সিংহ	২৩৭৮/২	ঐ	১১৮/২
২৫ নং	তেঁতুল	মির আশলাম আলী	২০/০	ঐ	১-০/০
২৬ নং	মুন্নাবীধ আগাল	নীলামের খরিসার এর দাল হাজরা	১৩৬/৭	ঐ	৩১৮/৭
২৮ নং	খোদা হাজুতিয়া	রাজা জয়সিংহ	১২৩৪/৩	ঐ	৪৪৪/২
২৯ নং	জামল	মিরমোহের আলী	১৮২/৮	ঐ	৪-৮
৩০ নং	জুমরা	বাবু বীরসিংহ কে-৩৭ রসনী জমা	১৮২৮৮/১১	ঐ	৩৪২/১১
৩২ নং	রাধারামপুর	চন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্তী	৩-৪৮/৩	ঐ	৩০৮/৩
৩৩ নং	কুচী পাচনাগর	অযোধ্যনাথ হাজরা ও লোকনাথ হাজরা দীগর	৮-৮	ঐ	২২/১

1st March, 1843.

F. A. E. DALRYMPLE, Offg. Deputy Collector.

[Government Gazette, 28th March, 1843.]

ইন্সাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে
জালমোহন সেন এককেন্দ্র দরখাস্ত এই মর্মে প্রস্তাব যে কীং জোঁজ বাহাদুরপুর বাহার সদর জমা ১৪০৮/১
লাই সরকারে ব্যক্তি আদায় কারণ নীলামে উপস্থিত হওয়ায় উহার মোস্তাফার রাজকৃত চাটুয়া আপন নামে
খরিদ করিয়া তাহার পর উক্ত চাটুয়া মরখারের দ্বারা পণের বেদাক টাকা দাখিল করিয়া পরে দ্বিতীয়
প্রওয়ালা লিখিয়া দিয়াছে মতে প্রার্থনা রাখে যে চাটুয়া মরখারের নাম ভবদীলে উহার নাম জারি হয় অতএব ইন্স-
হার দেওয়া যাইতেছে সেওয়ায় মরখার অন্য কেহ উক্ত মরখারের দারিদার থাকে ১৫ রোজ মধ্যে হাজির হইয়া
আপনং দরখাস্ত দায় সাবুদ প্রস্তাব নচেৎ মেয়ান গতে উচিত জুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ১৫
মার্চ মোতাবেক সন ১২৪২ তারিখ ৩ চৈত্র ।

Moorshedabad Collectorate, 15th March, 1848.

A. S. ANNAND, Offg. Collector.

ইন্সাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে
আগদতন্ত্র দাস এককেন্দ্র দরখাস্ত এই মর্মে প্রস্তাব যে কীং জোঁজ বাহাদুর বাহার সদর জমা ২৪২৮/১
টাকার বৈকল্যবরণ ধরের নামে ভাঙ্গল লেখা যায় উক্ত খন্ড জোঁজ হওয়ায় তাহার বন্ডিত দরখাস্ত দাখিল করিয়া আপন নামে
মহাল খরিদ করিয়া প্রার্থনা রাখে যে সাবেক নাস খরিদে মরখারের নাম জারি হয় মতে ইন্সাহার দেওয়া যাই-
তেছে যে সেওয়ায় মরখার অন্য কেহ উক্ত মহালের দারিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হাজির হইয়া
আপনং দরখাস্ত দায় সাবুদ প্রস্তাব নচেৎ মেয়ান গতে উচিত জুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ১৫
মার্চ মোতাবেক সন ১২৪২ তারিখ ৩ চৈত্র ।

Moorshedabad Collectorate, 15th March, 1848.

A. S. ANNAND, Offg. Collector.

ইন্সাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে
সদর করহত আলি ওরফে সাতকড়ি মিয়া এক কেন্দ্র দরখাস্ত এই মর্মে প্রস্তাব যে কীং সাহাবরিপুর ওরফে মরখারপুরের পণ
কীং শাহাপুর আর পীর মহম্মদের দ্বিতীয় ঐ তাহদের পণ কাজীল টাকা পাইবার প্রার্থনায় প্রস্তাবিয়াছে মতে ইন্স-
হার দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়ায় মরখার অন্য কেহ উক্ত মহালের কাজীল টাকার দারিদার থাকে ১৫ রোজ মধ্যে
হাজির হইয়া আপনং দরখাস্ত দায় সাবুদ প্রস্তাব নচেৎ মেয়ান গতে উচিত জুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৩
১৫ মার্চ মং সন ১২৪২ সাল তারিখ ২ চৈত্র ।

Moorshedabad Collectorate, 15th March, 1848.

A. S. ANNAND, Offg. Collector.

ইন্সাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে
শাজাদা বিবি এক কেন্দ্র দরখাস্ত এই মর্মে প্রস্তাব যে কীং সাহাবরিপুর ওরফে মরখারপুরের পণ
কাজীল টাকা সরকারের পাওনা বাদে ১৮১ টাকা ভবদীলে মজুদ আছে তাহা উহাকে দেওয়ান যায়মতে ইন্সাহার
দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়ায় মরখার অন্য কেহ উক্ত টাকার দারিদার থাকে ১৫ রোজ মধ্যে হাজির
হইয়া আপনং দরখাস্ত দায় সাবুদ প্রস্তাব নচেৎ মেয়ান গতে উচিত জুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৩ ১৪ মার্চ মং
সন ১২৪২ ১২ চৈত্র ।

Moorshedabad Collectorate, 14th March, 1848.

A. S. ANNAND, Offg. Collector.

ইন্সাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে
পুরগনে কোওর প্রতাপ ওগরহের জমিদার রাজা কৃষ্ণচন্দ্র বাহাদুর ও রাণী অমপূর্ণা উক্ত মহালের দাঁট,
প্রওয়ার জুজ আদীনদিগের মরখাহার টাকা আদায় না করাতে সন ১৮১৪ সালের ১২ আইনের ৪ দফার ৩ প্রক-
রনের মমানুসারি ঐ টাকা আদায়করা আবশ্যক হইয়া সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৮ ধারার জুকুমসারে
ঐ জমিদারদিগের ঐ মহালের হিসাব নীচের তফসীলমত সন ১৮৪৩ সালের ১১ আগ্রেল মোতাবেক সন ১২৪২
সালের ৩০ চৈত্র নীলাম হওনের ইন্সাহার দেওয়া যাইতেছে যদি ঐ জমিদারেরা এই ইন্সাহারের লিখিত সন্মত
টাকা নীলামের পূর্বে মিবল সূর্যাস্তপর্যন্ত দাখিল না করে তবে ঐ নীলামের নিরূপিত মিবলে টাকা মিলে তাহা
গ্রহণ না হইয়া এই কালেক্টরীর কাছারীতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখে আপনং দ্বাক সাংখ্যার
ফিশত ২৫১ টাকার হিসাবে ফিশ সমেত হাজির হইয়া আইনমত খরিদ করহ এ বিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইন্সাহার
দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২০ মার্চ মোতাবেক সন ১২৪২ সাল তারিখ ৮ চৈত্র ।

সদর লাই	সদর রেজিস্টার	নাম মহাল	নাম জমিদার	সদর জমা শালিয়ানা দায় খানাদারি	ভায়দাদ রকম যাঁহা বিক্রী হই লেক	তাইন জুজআদীনদিগের মরখাহার টাকা এই কালেক্টরীর ৪ মার্চ তারিখের পরওয়ানা বিমুক্তীয়	টাকা
১	১৮৮৭	পরিগনা কোওর প্রতাপ ওগরহ	রাজা কৃষ্ণ চন্দ্র বাহা দুর ওরাণী অমপূর্ণা ও রামচন্দ্র তাকুর সেন রাণী জুলকুশা রী	১৮২৬৪৭/১৬	এই মহালের রকম ১৮৮১১১ হিল মধ্যে রাজা কৃষ্ণচন্দ্র বাহা দুরের হিসাব ওরকম ১৮১১৬৯ হিলা রাণী অমপূর্ণার হিসাব পূ থক ২. নীলাম হই লেক ।	দেবা রাজা কৃষ্ণচন্দ্র বাহাদুর ৫০০৮/৩ দেবা রাণী অমপূর্ণা ৩২৪৮/৪ — ১২৫১১/৭	

Moorshedabad Collectorate, 20th March, 1848.

A. S. ANNAND, Offg. Collector.

স্বাক্ষরিত কোর্সেট : ১৮৪৩। ২৮ মার্চ ।

[illegible]

নং	নাম	বয়স	পিতা	মাতা	ব্রাহ্মণ	কায়স্থ	বৈশ্য	শূদ্র	অন্য	মোট
১	শ্রীমতী সত্যবতী	১০	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১	১	১	১	১	৫
২	শ্রীমতী সত্যবতী	১০	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১	১	১	১	১	৫
৩	শ্রীমতী সত্যবতী	১০	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১	১	১	১	১	৫
৪	শ্রীমতী সত্যবতী	১০	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১	১	১	১	১	৫
৫	শ্রীমতী সত্যবতী	১০	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১	১	১	১	১	৫
৬	শ্রীমতী সত্যবতী	১০	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১	১	১	১	১	৫
৭	শ্রীমতী সত্যবতী	১০	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১	১	১	১	১	৫
৮	শ্রীমতী সত্যবতী	১০	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১	১	১	১	১	৫
৯	শ্রীমতী সত্যবতী	১০	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১	১	১	১	১	৫
১০	শ্রীমতী সত্যবতী	১০	শ্রীমতী সত্যবতী	শ্রীমতী সত্যবতী	১	১	১	১	১	৫

ত্রিপুরা ১৮৪৩ সাল ১ আশ্বিন।

বর্তমান আশ্বিন মাসে ত্রিপুরা পুস্তক প্রকাশনালয়ে এই পুস্তক প্রকাশ হইবেক
অর্থাৎ

দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ।

শ্রীযুত জ্ঞান মার্শমিন সাহেবকর্তৃক রচিত।

এই পুস্তকের মধ্যে ১৭২৩ সাল অবধি ১৮৪৩ সালের আরম্ভপর্যন্ত শ্রীযুত কোয়ানি বাহাদুরের
বাহাদুরপ্রভৃতি দেশের বিমিত্ত যে সকল আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকারি অর্ডার হইয়া অন্য-
পর্যন্ত বহাল আছে তাহা দেওয়া গিয়াছে। আইনের যে ভরজমা পূর্বে হইয়াছিল তাহা এই
পুস্তকে ছাপা হইয়াছে কিন্তু আইনের অর্থ ও সরকারি অর্ডার প্রথমবার বহুভাষাতে ভরজমা হইয়া
এই পুস্তকে অর্পণ হইয়াছে।

যে কোন বিষয়ের আইন জানিবার আবশ্যক হয় তাহা অন্যথায় পাওয়া যায় এ নিমিত্ত এই
পুস্তক ৭ অধ্যায়ে ও ২৮৩ খণ্ডে বিভক্ত হইয়াছে। আইন বড় অক্ষরে ও আইনের অর্থ এবং
সরকারি অর্ডার ক্ষুদ্র অক্ষরে মুদ্রিত হইয়াছে।

পাঠক মহাশয়েরা অন্যথায় আইনের মর্ম জানিতে পারেন এই নিমিত্ত প্রত্যেক আইন ও আই-
নের অর্থ এবং সরকারি অর্ডারের খোলাসা প্রস্তুত হইয়া মূল গ্রন্থের পৃথক দেওয়া গিয়াছে। ঐ
খোলাসা অতি স্পষ্টরূপে এবং সহজ ভাষাতে ভরজমা হইয়াছে এবং যে আইনপ্রভৃতির খোলাসা
হইয়াছে ঐ খোলাসাতে মূল আইন ইত্যাদির অক্ষর জিকির আছে।

প্রত্যেক বালমে যে আইন ও আইনের অর্থ ও সরকারি অর্ডার আছে তাহার নির্দিষ্ট প্রত্যেক
বালমের শেষ ভাগে দেওয়া গিয়াছে তাহাতে পাঠকগণ অন্যথায় জানিতে পারিবেন যে এই গ্রন্থের
মধ্যে কোন আইন প্রভৃতি দেওয়া গিয়াছে এবং তাহা গ্রন্থের কোন স্থানে পাওয়া যায়।

পাঠার হার ও পত্ৰনি তালুকের বিষয় এবং বাকী খাজনার নিমিত্ত ভূমি নীলামের এবং
ক্রোক করণের এবং দলীলদস্তাবেজের ইত্যাদি এবং জবরদস্তী করিয়া বেদখল করণের বিষয় নানা
বিধান যদিও দেওয়ানী আইনের মধ্যে গণ্য নহে তথাপি তাহা না জানিলে প্রকল্পমার নির্বাহ
সুন্দররূপে হইতে পারে না এই নিমিত্ত এই বিবয়ের সকল আইন আপোড়িলের মধ্যে দেওয়া
গিয়াছে।

এই দেওয়ানী আইনের সংগ্রহের মধ্যে যে সকল সংজ্ঞা আছে তাহার ইংরেজী ও বাঙ্গলা
ভাষার অভিধান দেওয়া গিয়াছে।

এই গ্রন্থ বর্তমান মাসে প্রকাশ হইবেক। তাহার দুই বালমের মূল্য ২০ টাকা ধার্য হই-
য়াছে। বাহারা আগমি মে মাসের ১ তারিখের পূর্বে ঐ গ্রন্থের মূল্য এবং আপনারদের চিকান।
শ্রীযুত জ্ঞান মার্শমিন সাহেবের নিকটে ত্রিপুরা পুস্তক প্রকাশনালয়ে পাঠান তাহারদের নিকটে ঐ
গ্রন্থ বাঙ্গলা এবং উড়িয়া দেশে বিক্রয় করিতে প্রেরণ করা যাইবেক। ১ মে তারিখের পর পাঠাওনের
একট গ্রাহকেরদের জ্ঞানিবেক।

এই গ্রন্থের নির্দিষ্ট নীচ দেওয়া যাইতেছে।

প্রথম অধ্যায়।

মেওয়ানী আদালতের সংস্থাপন ও এলাকা।

ধারা

- ১।—আইন প্রকৃত্তমে রচনা করিবার নিয়ম।
- ২।—আইন প্রস্তাব করিবার নিয়ম।
- ৩।—আইন জারী করণ এবং মোকদ্দমার পরামর্শ।
- ৪।—জিলা ও শহরের আদালতের সংস্থাপন।
- ৫।—জিলা ও শহরের জজ। জুজির বিধান বিধি।
- ৬।—এ। জজী কর্মের ভারপ্রাপ্ত আদালতের কর্তব্য কার্য।
- ৭।—এ। তাহারদের পদসম্পর্কীয় আচরণের রিপোর্ট।
- ৮।—এ। তাহারদের ও অন্যান্য সরকারী কার্য-কারকেরদের পদসম্পর্কীয় মোবের তত্কৌক।
- ৯।—এ। তাহারদের নিজ ভৃত্যেরনিগকে সরকারী কার্যে নিযুক্ত করণ অথবা সরকারী চাকরকে তাহারদের নিজ কার্যে নিযুক্ত করণ নিষেধ।
- ১০।—এ। তাহারদের পদোপলক্ষে বাছারা বশী-কৃত তাহারনিগকে কর্তৃ নিতে বা তাহারদের দ্বনে কর্তৃ করিতে নিষেধের কথা।
- ১১।—এ। ফরিয়াদী ও আশায়ীরা সঙ্গে এবং অন্য আদালতের সঙ্গে লিখন পঠন।
- ১২।—প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন এবং দুই-সেকের পদের নিয়ন্ত্রিত নাম লিখন।
- ১৩।—প্রধান সদর আমীনের নিয়োগ।
- ১৪।—প্রধান সদর আমীনের নাম লিখন।
- ১৫।—সদর আমীন নিযুক্ত করণ।
- ১৬।—সদর আমীন। মেওয়ানী ও ফৌজদারী আদা-লতে তাহারদের নামে নালিশ।
- ১৭।—দুনসেক। তাহারদের ইমতিহান।
- ১৮।—এ। তাহারদের নিযুক্ত হওন এবং এলাকার বিধান বিধি।
- ১৯।—এ। তাহারদের নামে মেওয়ানী ও ফৌজ-দারী নালিশ।
- ২০।—একটি দুইনসেক।
- ২১।—দুনসেকেরদের এক দুইনসেক অন্য দুইনসেক।
- ২২।—অচিহ্নিত জজ। তাহারদের অযোগ্যতা ও সন্-পেত্ত ও তগীর ও জরীমানা হওন।
- ২৩।—এ। হাফিয়ানা ও সিরিশ্চাইতাদির প্রবৃত্ত।
- ২৪।—এ। তাহারদের এলাকার মধ্যে কর্তৃ দেওন বা কর্তৃ জওনের বিধান।
- ২৫।—এ। উক্ত পর পাইবার বিধান প্রবৃত্ত।
- ২৬।—এ। জুজী ও হাফিয়ানা কাটন।
- ২৭।—এ। কাছারী বন্দ। মহরম ও হশহারার পরব।
- ২৮।—এ। লিখনপঠন।
- ২৯।—এ। সাধারণ বিধি।
- ৩০।—যে ব্যক্তি মেওয়ানী আদালতের অধীন।
- ৩১।—মেওয়ানী আদালতে যে বিবয়ের বিচার হইতে পারে তাহা।
- ৩২।—কিছ ২ জিলাস্থিত জমিদারীর বিবয়ের মোকদ্দমা।
- ৩৩।—মেওয়ানী আদালত যে মোকদ্দমা অনিতে পারেন না তাহা।
- ৩৪।—দুনসেকেরা যে মোকদ্দমা অনিতে পারেন ও না পারেন তাহা।
- ৩৫।—সদর আমীনেরা যে নালিশ অনিতে পারেন তাহা।
- ৩৬।—প্রধান সদর আমীন যে মোকদ্দমা অনিতে পারেন তাহা।
- ৩৭।—জিলা জজ সাহেবের বিচার্য ও অবিচার্য মো-কদ্দমা।
- ৩৮।—অচিহ্নিত বিচারকেরা যে সকল বিষয় অনিতে পা-রেন তাহা।
- ৩৯।—চিহ্নিত বা অচিহ্নিত বিচারকেরা যে মোকদ্দমা অনিতে পারেন তাহা।

ধারা

- ৪০।—মোকদ্দমার পারিভ্রামিক করণ।
- ৪১।—রাজসের কার্যকারকের দ্বারা যে ভূমির বন্দোবস্ত হইতেছে তাহার উপর মেওয়ানী আদালতের এলাকা।
- ৪২।—রাজস দেশের মওয়ায নাজিম।
- ৪৩।—বাখান রাজা।
- ৪৪।—যে মোকদ্দমাতে এদেশীয় বাখান রাজার লিখ তাহা।
- ৪৫।—আদালতের আমলাছাড়া অন্য ব্যক্তিদের দ্বারা এবং জবরদস্তী করিয়া টাকা লওনের প্রমাণ হইলে যাহা কর্তব্য তাহা।
- ৪৬।—মাবালক।
- ৪৭।—বিবিধ বিধান।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

আদালতের আমলা ও পণ্ডিত ও মোলবী এবং উকীল ও পাপার এবং ইত্যাদি।

ধারা

- ১।—জিলা ও শহরের আদালতের আমলা।
- ২।—জিলা ও শহরের আদালতের আমলার দ্বারা ভূমি খরীদ বা ভোগদখল করণের বিধান।
- ৩।—দ্বুধ কি জবরদস্তী করিয়া টাকা লওন কি টাকা তস-কুক করণের বিষয়ে জিলা আদালতের আম-লারদের নামে মেওয়ানীর নালিশ।
- ৪।—দ্বুধ বা জবরদস্তী করিয়া টাকা লওনের কি তসকুক করণের বিষয়ে জিলা ও শহরের আদালতের আমলারদের নামে ফৌজদারীর নালিশ।
- ৫।—জিলা ও শহরের আদালতের এদেশীয় আমলার-দের সরকারী কাগজপত্র ফিরিয়া দেওয়াইবার বিষয়ে এবং তাহারদের তসকুককরা টাকা ফিরিয়া পাইবার বিষয়ে সরকারী কার্য।
- ৬।—এদেশীয় যে আমলারদের জিলায় সম্পত্তি রাখা যায় তাহারদের দ্বানে জাহিন জওনের বিধান।
- ৭।—জিলা ও শহরের আদালতের নায়েব ও মুখা ও পেরোকা।
- ৮।—এদেশীয় বিচারকেরদের আদালতের আমলাগণ।
- ৯।—এদেশীয় বিচারকেরদের আদালতে নিযুক্ত নাজির ও পেরোকা।
- ১০।—শহর ও কসবা ও পরগনার কাজী।
- ১১।—জিলা ও শহরের আদালতের পণ্ডিত ও মোলবী। তাহারদের নিয়োগ ও তগীর।
- ১২।—দ্বুধ বা জবরদস্তী করিয়া টাকা লওন বা তসকুক করণের বিষয়ে পণ্ডিত ও মোলবীরদের নামে মেওয়ানীর নালিশ।
- ১৩।—সরকারী কর্মকারকেরদের পেমসন।
- ১৪।—জিলায় আদালত এবং প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীনের আদালতের উকীল। তাহার-দের নিয়োগ।
- ১৫।—এ। এই আদালতের উকীলের তগীর হওন।
- ১৬।—এ। তাহারদের লই হও।
- ১৭।—এ। তাহারদের কর্তব্য কার্য।
- ১৮।—এ। মওকফল ও উকীলের সঙ্গে বন্দোবস্ত। উকীলের পরিবর্তন বা ইস্তাফা দেওন কি হরণ।
- ১৯।—এ। আইনবিষয়ক পুস্তক
- ২০।—এ। তাহারদের রুমুয।
- ২১।—মোখতার।
- ২২।—সরকারী উকীল।
- ২৩।—দুনসেকের আদালতের উকীল।
- ২৪।—আমীন।
- ২৫।—মোবরহীন। ফরিয়াদী ও তাহারদের মোকদ্দমা।
- ২৬।—মোবরহীনেরদের মোকদ্দমার আপীল।
- ২৭।—ইত্যাদি।

তৃতীয় অধ্যায়।

মোকদ্দমার বিচার ও নিষ্পত্তি।

ধারা।

- ১।—আদালতে যে ভাষা চলিতেছে তাহা।
- ২।—জিলার আদালতে নালিশ।
- ৩।—মোকদ্দমা উপস্থিত করণের মিয়াদ।
- ৪।—মোকদ্দমার মূল্য নিশ্চয় করণ।
- ৫।—যে মোকদ্দমার মূল্য অল্প ধরা গিয়াছে তাহা।
- ৬।—জিলা ও শহরের আদালত। দেওয়ানী আদালতের আসামীর প্রতি এতেনা।
- ৭।—এ। আসামীর হাজিরজামিন।
- ৮।—এ। ডিক্রী জারী করণের বিষয়ে আসামীর মালজামিন লগন। তাহার সম্পত্তি ক্রোক।
- ৯।—এ। দেওয়ানী আদালতের হুকুমক্রমে জুমি ক্রোক করণের সাধারণ বিধি।
- ১০।—এ। পরওয়ানা।
- ১১।—এ। সুপ্রিম কোর্টের এলাকায় ভীহারদের পরওয়ানা জারী করণ।
- ১২।—এ। জিলা ও শহরের আদালতের হুকুমের বাধ্যতা করণ।
- ১৩।—এ। বিরোধি জুমির স্বীকৃতিকার ব্যক্তি সরকারী মালগুজারী দিতে ক্রটি করিলে যাহা কর্তব্য তাহা।
- ১৪।—এ। জিলা ও শহরের আদালতের কার্য ও নওয়ালজওয়ার।
- ১৫।—এ। কনুপ্রযুক্ত ফরিদাদীর মোকদ্দমা জিস-মিস হওন।
- ১৬।—এ। মোকদ্দমার যে বিষয় সাব্যস্ত করিতে হইবে তাহা।
- ১৭।—এ। দলীলদস্তাবেজ এবং ইসময়নবিনী লিখিত করিতে বাধ্যপ্রতিবাদিরদের প্রতি এতেনা।
- ১৮।—এ। জিলা ও শহরের আদালতে সাক্ষির বিবরণ।
- ১৯।—এ। শপথ।
- ২০।—এ। সাক্ষিরদের জোবানবন্দী।
- ২১।—এ। অনুপস্থিত সাক্ষিরদের জোবানবন্দী লগন।
- ২২।—এ। মিথ্যা শপথ।
- ২৩।—এ। দলীলদস্তাবেজ।
- ২৪।—এ। জাল করণ।
- ২৫।—এ। বিশেষ তহকীক।
- ২৬।—এ। অমূলক এবং ব্যাহোহমায়িক মোকদ্দমার দণ্ড।
- ২৭।—এ। দেওয়ানী মোকদ্দমার বিচার করণেতে এদেশীয় মান্য ব্যক্তিদের সাহায্য লগন।
- ২৮।—এ। ডিক্রী। ডিক্রী ও দলীলদস্তাবেজের নকল।
- ২৯।—এ। স্বার্থ বিচারের বাধা ও আদালতের অহজা।
- ৩০।—এ। রাজীনামা।
- ৩১।—এ। খরচা।
- ৩২।—অতিক্রান্ত বিচারকেরদের কার্যের উপর জিলার সুল সাহেবের কর্তৃত্বের বিষয় সাধারণ বিধি।
- ৩৩।—মুনসেফের দ্বারা মোকদ্দমার বিচার। সাধারণ বিধান।
- ৩৪।—এ। নালিশের আত্মজী।
- ৩৫।—এ। এতেনা। ইশতিহার।
- ৩৬।—এ। নওয়ালজওয়ার।
- ৩৭।—এ। সাক্ষী।
- ৩৮।—এ। দলীলদস্তাবেজ।
- ৩৯।—এ। সাক্ষির উত্তরাধিকারিকের দণ্ডের মোকদ্দমা শরার এবং শাস্ত্রের মতে মুনসেফেরদের নিষ্পত্তি করণ।

ধারা।

- ৪০।—মুনসেফেরদের দ্বারা মোকদ্দমার বিচার। স্বার্থ বিচারের বাধা। হুকুমের বাধ্যতা করণ। জরীমানা।
- ৪১।—মুনসেফেরদের ডিক্রী।
- ৪২।—মুনসেফেরদের আদালতে রাজীনামা।
- ৪৩।—সরকার আমোনেরদের দ্বারা মোকদ্দমার বিচার। সাধারণ বিধান।
- ৪৪।—প্রধান সরকার আমোনেরদের দ্বারা মোকদ্দমার বিচার। সাধারণ বিধি।
- ৪৫।—এদেশীয় বিচারকেরদের নিষ্পত্তিহওয়া মোকদ্দমার রিপোর্ট ও রোয়দাদ জিলার আদালতে পাঠাওন।
- ৪৬।—কৌজদারী মোকদ্দমায় এদেশীয় বিচারকেরদের এলাকা।
- ৪৭।—কৌজদারী মোকদ্দমায় এদেশীয় বিচারকেরদের দখল বা হুকুমের উপর আপীল।
- ৪৮।—মোকদ্দমা রবকার হওনের সময়ে যে হুকুম হয় তাহার রেকর্ড করা করণ।
- ৪৯।—কাগজপত্র অথবা হুকুমের নকল পাইবুর নিয়ম দেওয়ানী আদালতে মরখাত।
- ৫০।—জিলা ও শহরের আদালতের রিকর্ড।
- ৫১।—নানা আদালতে লিখিত হওয়া টাকা রাখণ।
- ৫২।—এক জিলাহইতে অন্য জিলাতে মোকদ্দমার খরচা পাঠান।
- ৫৩।—সরকারী কর্মকারকেরদের প্রতিজ্ঞা মোকদ্দমা উপস্থিত করণ।
- ৫৪।—সরকারী কার্যকারক সাহেবেরদের নামে নালিশ। মরখাতের বিষয় বিধান।
- ৫৫।—এ। মোকদ্দমার জওয়াব। হুকুম। জামিন।
- ৫৬।—যে মোকদ্দমাতে এদেশীয় হুকুমদারেরা ও দিপাহীরা বাস বা প্রতিবাদী আছে। মোকদ্দমা উপস্থিত করণ।
- ৫৭।—এ। মোকদ্দমার রীতি ও ডিক্রী।
- ৫৮।—হুকুমসম্পন্ন ব্যক্তিদের নামে কর্তার নিষিদ্ধ নালিশ।
- ৫৯।—নিষিদ্ধ কর্তার নির্বুদ্ধ কার্যকারকেরদের নামে নালিশ।
- ৬০।—নিষকপোস্তানীসম্পর্কিত ব্যক্তিদের জবরদস্তী করিয়া দানন পড়াওনের বিষয়ে নালিশ।
- ৬১।—ভিমাধিকারনিবাসি ব্যক্তিদের দ্বারা মোকদ্দমা উপস্থিত করণ এবং জওয়াব দেওন।
- ৬২।—জমিদার এবং অন্যান্য ভূম্যধিকারিদের দ্বারা সাধারণ জুমির উপর ১৮১৯ সালের ২ আইনের ৩০ ধারানুসারে করা বসতিবার নিষিদ্ধ মোকদ্দমা অথবা বাহারী কোন ভূমি নিষকরূপে নথল করবার দাওয়া করেন তাহারদের মোকদ্দমা।
- ৬৩।—১৮১৯ সালের ২ আইনের ৩০ ধারার লিখিত মোকদ্দমা। কালেক্টর সাহেবের কার্য।
- ৬৪।—এ। কালেক্টর সাহেবের রিপোর্ট এবং আদালতের ফরসলা ও তাহার উপর আপীল।
- ৬৫।—এ। কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে আদৌ উপস্থিত হওয়া মোকদ্দমাতে ভীহার ফরসলার উপর আপীল।
- ৬৬।—এ। যে মোকদ্দমা বোর্ড রেভিনিউর সাহেব-মিগের নিকটে অর্পণ করণের আদেশ্যক আছে তাহা।
- ৬৭।—এ। প্রধান সরকার আমোনেরদের দ্বারা এ প্রকার মোকদ্দমার বিচার।
- ৬৮।—যে মোকদ্দমাতে সরকারের নামে নালিশ হয় তাহা।
- ৬৯।—কটকের পেশদারী মহাল।
- ৭০।—বিবিধ বিধি।

চতুর্থ অধ্যায়।

সরাসরী মোকদ্দমা। আইনের মূল নিয়ম। সালিস।
রেজিস্ট্রী করণ।

ধারা।

- ১।—মালিকজারীর বাকীর এবং তাহা অন্যায়তে তহ-
নীল করণের সরাসরী মোকদ্দমা। কালেক্-
টর সাহেবের দ্বারা সেই মোকদ্দমার বি-
চার।
- ২।—এ। জাবেতামতে মোকদ্দমা উপস্থিত করণের
আপীল দেওন।
- ৩।—এ। গ্রেফতারী হুকুম।
- ৪।—এ। সরাসরী মোকদ্দমা অগ্রাধ্য করিতে কা-
লেক্টর সাহেবের ক্ষমতা।
- ৫।—এ। সরাসরী বিচার ও ফয়সলা।
- ৬।—এ। কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতলা জারী
করণ।
- ৭।—এ। সরাসরী ক্ষমতলা অমাত্য করিবার নি-
মিত্ত জাবেতামতে মোকদ্দমা উপস্থিত করণ।
- ৮।—এ। বাকীজার পাটাদার প্রজা ও তাহার মাল-
জামিনের উপর অন্য জিলায় হুকুম জারী
করণ।
- ৯।—এ। এক বিষয়ের মোকদ্দমা এক আদালতে
সোপর্দ করণ।
- ১০।—এ। বাকী রাজস্বের নিমিত্ত ভূমি ক্রোক করি-
তে জমীদারের ক্ষমতা।
- ১১।—এ। পেটীং প্রজারদের পাটী হুম করিতে
এবং তাহারদিগকে বেনখল করিতে জমীদা-
রেরদের ক্ষমতা।
- ১২।—এ। বাকী খাজানার নিমিত্তে খোদকত্তারাই-
য়তেরদের পাটী বাতিল করিতে জুম্মাধিকা-
রিরদের ক্ষমতা।
- ১৩।—জুম্মাধিকারিরদের ক্ষমতার বিষয় সাধারণ বিধি।
- ১৪।—ক্রোক করণের বিরুদ্ধে সরাসরী মোকদ্দমা।
- ১৫।—টাকা কি কাগজপত্র পাইবার বিষয়ে গোমাল-
জারদের নামে সরাসরী সালিশ।
- ১৬।—নীলের বাবৎ সরাসরী মোকদ্দমা। কোন প্রজা
উৎপন্ন নীল আপন কবুলিরতের অন্যমতে
বিক্রয় না করিবার উপায়।
- ১৭।—এ। সরাসরী তজবীজ যেরূপে এবং বাহার
দ্বারা করা যাইবেক তাহা।
- ১৮।—এ। মোকদ্দমা উপস্থিত থাকিতে উৎপন্ন নীল
ফাটরা লইয়া যাওন।
- ১৯।—এ। ফসল লইয়া বাইবার নিবারণ করণের
ক্ষমতা।
- ২০।—এ। সরাসরী কি জাবেতামতে মোকদ্দমার
দ্বারা কবুলিয়তের লিখিত নিয়ম পূর্ণ না
করণের প্রতিকার।
- ২১।—এ। ইস্তাম্প।
- ২২।—এ। রাইয়ত যেরূপে আপনাত কবুলিরতের
বন্ধন হইতে মুক্ত হইতে পারে তাহা।
- ২৩।—সরকারী কার্যকারকেরদের টাকা তসরফ করণের
সরাসরী তজবীজ।
- ২৪।—জুম্মাধিকারী মোকদ্দমা। সম্পত্তি রক্ষা করিবার
অনুপযুক্ততার বিষয়ে রিপোর্ট হইলে যেরূপে
কার্য করা যাইবেক তাহা।
- ২৫।—এ। মাদালকেরদের অধ্যক্ষ নিযুক্ত করণ।
- ২৬।—এ। বিবাদি মহালের সরবরাহকার নিযুক্ত
করণ।
- ২৭।—আইনের মূল নিয়ম। নানা সুবাতে সুদের দার।
- ২৮।—এ। সুদ ও ওয়ানিলাহের বিষয় সাধারণ
বিধি।
- ২৯।—এ। বেং বুলে আসল টাকা হইতে সুদ অ-
ধিক হয় তাহা।

ধারা।

- ৩০।—আইনের মূল নিয়ম। ডিক্রীর মধ্যে সুদ কি
ওয়ানিলাহ দেওনের হুকুম লিখন।
- ৩১।—এ। মজক দেওন।
- ৩২।—এ। বয়বলওকাকি কটকোবালাক্রমে বিক্রয়-
হওয়া ভূমি।
- ৩৩।—এ। বয়বলওকাকি কটক্রমে ভূমি বিক্রয় হই-
লে বন্ধকদেওনিয়া খাতক আপনাত বন্ধক-
দেওয়া ভূমি যেরূপে উদ্ধার করিতে পারে
তাহা।
- ৩৪।—এ। বয়বলওকাকি ভূমি বিক্রয় হইলে যে
প্রকারে বন্ধকলওনিয়া মহাজন বিক্রয় লিখ
করিয়া বন্ধকী ভূমির মূল্য পাইতে পারে
তাহা।
- ৩৫।—এ। সম্পত্তির উত্তরাধিকারিজ।
- ৩৬।—এ। যে সম্পত্তির দাওয়া না হয় তাহার এবং
মৃত ব্যক্তিরদের বিশেষতঃ মৃত ব্রিটেনীয় প্র-
জারদের সম্পত্তি আদালতের জিম্মা করণের
বিহয়।
- ৩৭।—এ। উত্তরাধিকারিজের বিষয় বিধান।
- ৩৮।—এ। উত্তরাধিকারিজের বিষয় স্থায় এবং
অস্থায় সম্পত্তির অন্যরূপে মূল্য নিবারণ-
ের আইন।
- ৩৯।—এ। উত্তরাধিকারিজের গতিকে পাওনা টা-
কার আদায় সুগম করণের নিমিত্ত এবং মৃত
ব্যক্তিরদের স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তিরদিগকে যা-
হারা আপনত কজা টাকা পরিশোধ করিয়া
দের তাহারদের বেবুতী হওনের নিমিত্তে
বিধি।
- ৪০।—উম্মাদ ব্যক্তির।
- ৪১।—পোতা ধন।
- ৪২।—আদালতের দ্বারা মোকদ্দমা সালিসীতে সোপর্দ-
করণ।
- ৪৩।—ভূমির বিষয়ে সালিসী করণ। উত্তর পক্ষের নির্দিষ্ট
করা সালিসকে মোকদ্দমা সমর্পণ করণ।
- ৪৪।—রেজিস্ট্রী করণ। যে মজলমতাহেজ রেজিস্ট্রী
করিতে হইবেক তাহা।
- ৪৫।—এ। রেজিস্ট্রী করণের নিয়ম।
- ৪৬।—এ। রেজিস্ট্রী বহী দেখন ও তাহা হইতে
কোন কথা নকল করণ।
- ৪৭।—এ। রিকর্ড করণের নিয়ম।
- ৪৮।—এ। মজাবেজ রেজিস্ট্রী করণেতে যেরূপ
বলবৎ হইবেক তাহা।
- ৪৯।—এ। ফীস অর্থাৎ রসুম।
- ৫০।—এ। নায়েব নিযুক্ত করণ।
- ৫১।—এ। রেজিস্ট্রী বিষয়ে কর্তৃত্ব করণ।
- ৫২।—এ। দেওয়ানী মোকামে রেজিস্ট্রী মজুর
স্থাপন করণ।

পঞ্চম অধ্যায়।

আপীল।

- ১।—মুনসেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমী-
নেরদের ডিক্রীর উপর সরাসরী আপীল।
- ২।—৫০০০ টাকার উর্ধ্ব মূল্যের মোকদ্দমার প্রধান
সদর আমীনের করা নিষ্পত্তির উপর এবং
সাধারণতঃ জিলার জজ সাহেবের ডিক্রীর উপর
সরাসরী আপীল।
- ৩।—৫০০০ টাকার অনূর্ধ্ব মূল্যের মোকদ্দমাতে মুন-
সেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমী-
নেরদের নিষ্পত্তির উপর জিলার আদালতের
জজ সাহেবের নিকটে জাবেতামতে আপীল।
- ৪।—অচিকিত বিচারকেরদের ডিক্রীর উপর জিলার
জজ সাহেবের নিকটে আপীল করণের
বিধি।

যার।

- ৫।—রেকর্ডিংকে তলব না করিয়া অথবা আদালতের ডিক্রী বহাল রাখিতে অথবা তাহা স্থানী তত্ত্বাবধায়ক নিমিত্ত ফিরিয়া পাঠাইতে জিলার জজ সাহেবের ক্ষমতা।
- ৬।—আপেলকে তলব না করিয়া যে আপীল মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয় তাহার ইন্টাঙ্ক ও উলীলের রসুম ও খরচার বিষয়ি বিধি।
- ৭।—মুনসেফ ও সদর আমীনের ডিক্রীর উপর আপীল প্রধান সদর আমীনের নিকটে অর্পণ করণ।
- ৮।—জিলার আদালতের নিষ্পত্তির উপর এবং ৫০০০ টাকার উর্ধ্ব মূল্যের মোকদ্দমায় প্রধান সদর আমীনের নিষ্পত্তির উপর সদর আদালতে জাবেতামত আপীল।
- ৯।—আপীলী মোকদ্দমার খরচার মালজামিন।
- ১০।—আপীলী মোকদ্দমার শুনন ও নিষ্পত্তিকরণ।
- ১১।—আপীল করণের সময়ে অতিক্রান্ত বিচারকেরদের হুকুম জারী করণ কি স্থগিত রাখণ।
- ১২।—ভূমি বিষয়ক মোকদ্দমায় জিলার আদালতের নিষ্পত্তির উপর সদর আদালতে আপীল হইলে ঐ জিলার আদালতের হুকুম জারী কি স্থগিত রাখণ।
- ১৩।—আপীল করণের সময়ে বিবাদি ভূমিবিষয়ক নিয়ম।
- ১৪।—সদর টাকা কিম্বা অন্য কোন অস্থাবর সম্পত্তির বিষয়ি মোকদ্দমার উপর সদর আদালতে আপীল উপস্থিত থাকনসময়ে জিলার আদালতের ডিক্রী জারী কি স্থগিত রাখণ।
- ১৫।—আপীল হওন সময়ে যে সম্পত্তি জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে তাহার বিষয়ি এবং তাহার রেজিস্ট্রীকরণ বিষয়ি বিধান।
- ১৬।—জিলার আদালতের জজ সাহেব অথবা প্রধান সদর আমীনের নিষ্পত্তির উপর দ্বিতীয় অর্থাৎ খাল আপীল।
- ১৭।—দ্বিতীয় অর্থাৎ খাল আপীল। আপীল চালাওনের বিধান।
- ১৮।—ঐ। ইন্টাঙ্ক এবং উলীলের রসুম।
- ১৯।—যে মোকদ্দমা স্থানী তত্ত্বাবধায়ক অথবা দোঁড়াগুড়ি বিচার হওনের নিমিত্ত ফিরিয়া পাঠান যায় তাহার বিষয়ে দেওয়ানী আদালতসকলের যাহা করণ্য তাহার নিয়ম।
- ২০।—জিলার জজ সাহেবের দ্বারা ডিক্রীর পুনর্বিচার।
- ২১।—জিলার আদালতের দ্বারা পুনর্বিচার। ইন্টাঙ্ক।
- ২২।—প্রধান সদর আমীনের দ্বারা ডিক্রীর পুনর্বিচার।
- ২৩।—সালিসের ফয়সলার উপর আপীল।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

ডিক্রী জারী।

যার।

- ১।—জিলার আদালতের দ্বারা ডিক্রী জারী।
- ২।—আদালতের ডিক্রী জারী করণার্থ রাজস্বের কর্মকারকের দ্বারা ভূমির নীলাম।
- ৩।—ডিক্রী জারীকমে দেওয়ানীর কার্যকারকেরদের দ্বারা বাটী কি ফলের বাধান কি বাধান অথবা ক্ষুদ্র ভূমিখণ্ড নীলাম।
- ৪।—ডিক্রী জারীকমে দেওয়ানীর কার্যকারকেরদের দ্বারা বাটী কি ফলের বাধান কি বাধান অথবা ক্ষুদ্র ভূমিখণ্ড নীলাম।
- ৫।—ডিক্রী জারীকমে যে ভূমি নীলাম হইবার ইচ্ছা হয় তাহার উপর দাওয়া এবং তাহার নীলামের বিষয়ি ওকর।
- ৬।—ডিক্রী জারীকমে ভূমির যে নীলাম হয় তাহা অসিদ্ধ করণ।
- ৭।—ডিক্রী জারীকমে নীলামহওয়া ভূমির উপর টাকা বর্জন করণ।

যার।

- ৮।—ডিক্রী জারী করণার্থ মোকদ্দমা উপস্থিত করণের মিয়াদ।
- ৯।—ডিক্রী জারী করণেতে কালেক্টর সাহেবের ও অন্য আদালতের সাহায্য।
- ১০।—ডিক্রীজারীর কসুর।
- ১১।—নীলামের উপর টাকা পাইতে ডিক্রীজারীরদের বিশেষ অধিকার।
- ১২।—ডিক্রী জারীকমে আমীনেরা যে সম্পত্তি নীলাম করেন তাহার মূল্য যে মিরাতের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক তাহা।
- ১৩।—মুনসেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনেরদের দ্বারা ডিক্রী জারী করণ।
- ১৪।—ডিক্রী জারীকমে মুনসেফেরা যে টাকা পান তাহা রাখণ ও দেওন।
- ১৫।—জিলার আদালতের ডিক্রী জারীকমে করের করণ।
- ১৬।—মুনসেফ কি সদর আমীন কি প্রধান সদর আমীনের ডিক্রী জারীকমে আসামীকে কয়েদ করণ।
- ১৭।—দেওয়ানী জেলখানাতে কয়েদীরদের খোরাকো টাকা।
- ১৮।—কিন্দিবন্দীর দ্বারা ডিক্রীর টাকা শোধ করণ।
- ১৯।—মোক্তরীন খাজকদিগকে খালিস করণ।
- ২০।—১৪ টাকার নূন সংখ্যার ডিক্রীর নিমিত্ত কয়েদ করণের মিয়াদ।
- ২১।—নিমক পোস্তানের সম্পর্কীয় ব্যক্তিরদের নামে ডিক্রী জারী করণ।
- ২২।—সরকারের বিরুদ্ধে ডিক্রী জারী করণ।
- ২৩।—জিলার আদালতের দ্বারা সুপ্রিম কোর্টের ডিক্রী জারী হওন।
- ২৪।—ফয়সলে ছোট আদালতের ডিক্রী জারী করণ।
- ২৫।—কলিকাতার ছোট আদালতের দ্বারা চম্বিনপুর্গানার ডিক্রী জারী করণ।

সপ্তম অধ্যায়।

সদর দেওয়ানী আদালত।

যার।

- ১।—কলিকাতা সদর দেওয়ানী আদালত।
- ২।—সদর আদালতের এক জন জজ সাহেবের সাধারণ ক্ষমতা।
- ৩।—জজ সাহেবেরদের যতন আনেক।
- ৪।—অর্থ আদালতের নিষ্পত্তির উপর আপীল হইলে সদর আদালতের এক জন জজ সাহেবের দ্বারা তাহার বিচার।
- ৫।—সদর আদালতের দ্বারা অর্থ আদালতের ডিক্রী বা হুকুম রদ করণ।
- ৬।—প্রথমতঃ উপস্থিত মোকদ্দমা কি দরখাস্ত সদর আদালতের দ্বারা জিলার আদালতে সোপর্দ করণ।
- ৭।—সদর আদালতে সরাসরী আপীল এবং সুফরকতা দরখাস্ত।
- ৮।—সদর আদালতে জাবেতামত আপীল। যে মোকদ্দমা আপীলের যোগ্য। সাধারণ বিধি।
- ৯।—সদর আদালতে সাক্ষী ও সাক্ষ্য।
- ১০।—সদর আদালতের হুকুমনামা ও পরওয়ানা।
- ১১।—অর্থ আদালতের কটি ও সদর আদালতে হুকুমের বাধকতা করণ কিম্বা হুকুম না মানন।
- ১২।—সদর আদালতের ডিক্রী।
- ১৩।—সদর আদালতের ডিক্রী জারী করণ।
- ১৪।—সদর আদালতের ডিক্রীর পুনর্বিচার।
- ১৫।—সদর আদালতে খাল আপীল।
- ১৬।—দ্বিতীয় মহারানীর হুকুম কোলেলে আপীল। মোকদ্দমার সংখ্যা। আপীলের মিয়াদ।

ধারা।

- ১৭।—স্বীকৃতী দ্বারাধীর হস্তর কোণেলে আপীল।
খরচার ও ডিক্রী জারী কিয়া হুগিত করণের
জামিনী।
- ১৮।—ঐ। কাগজপত্র পাঠান। ডিক্রী জারী।
- ১৯।—সমর আদালতের আয়লা।
- ২০।—বাদিপ্রতিবাদিকে কাগজপত্রের নকল দেওন।
- ২১।—সমর আদালতের নিমিত্ত যে কাগজপত্র উরকরা
হয় তাহার বিবরণ।
- ২২।—সমর আদালতের নিমিত্ত কাগজপত্রের নকল এ
প্রেরণ করণ।
- ২৩।—বাদিপ্রতিবাদিরদের সঙ্গে সমর আদালতের সি-
খন পঠন।
- ২৪।—সমর আদালতের দ্বারা আইনের অর্থ করণ।

আপেলিট্র।

আট্টার বিয়সি বিধান।

ধারা।

- ১।—পাট্টার দ্বার।
- ২।—স্বারওয়ার প্রভৃতি।
- ৩।—পাট্টার শরওয়ার এবং তাহাতে বাহা লিখিত হই-
বেক তাহা।
- ৪।—পাট্টা দেওন।
- ৫।—পাট্টার মিয়ান।
- ৬।—খাজানা দেওন।

পটনি তালুক।

- ১।—সাধারণ বিধান।
- ২।—পটনি তালুকের হস্তান্তর করণ।

ধারা।

- ৩।—বাকী খাজানার নিমিত্ত পটনি তালুকের নীলাম।
- ৪।—নীলাম হুগিত করিতে গেটীও পটনিদারের
জমতা।
- ৫।—নীলামে খরীদারেরহিসাবে যে স্বত্বার্পণ হয়
তাহা।
- ৬।—নীলামের পর তালুকের হুখল পাওনের মিয়ম।

বাকী রাজস্বের নিমিত্ত জুমির নীলাম।

ক্রোক করণের বিয়সি বিধান।

- ১।—ক্রোকহওয়া সম্পত্তির নীলাম করণের জমতা।
- ২।—ক্রোক করণের জমতা।
- ৩।—অপরাধের দণ্ড।
- ৪।—বাকীদার।
- ৫।—ক্রোক করণের বিধান।
- ৬।—খানভদাশী।
- ৭।—ক্রোকের যোগ্য সম্পত্তি এবং তাহার বিয়সি
বিধান।
- ৮।—ক্রোকহওয়া সম্পত্তি নীলামের কার্যকারকেরদের
যাছা কর্তব্য।
- ৯।—নীলামের মিয়ম।

মলীলমহাবেজের ইকীল।

জুমির হুখলবিষয়ে দাফাফলাহা নিহারণ এবং বলকসে
জুমির বেদখলের প্রতিকার করণ।

তলিকাতা শহরের বাহিরে সাধারণ লোকেরদের গহ-
নাগমনের কোন স্থানের অথবা কোন দাম স্থানের দাফা
ও উপকারের বিষয়ে পূর্বাগেছা উন্নয় উপায় করণের
জমতা দেওন।

জিরামপুর ১৮৪৩ সাল ১ আশ্বিন।

বর্তমান আশ্বিন মাসে জিরামপুরের ছাপাখানাতে এই পুস্তক প্রকাশ হইবেক

অর্থাৎ

দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ।

জিয়ুত জান মার্শমন সাহেবকর্তৃক রচিত।

এই পুস্তকের মধ্যে ১৭১৩ সালঅবধি ১৮৪৩ সালের আরম্ভপর্যন্ত জিয়ুত কোম্পানি বাহাদুরের রাজস্বপ্রভৃতি দেশের নিমিত্ত যে সকল আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকারের আর্ডর হইয়া অন্য-পর্যন্ত বহাল আছে তাহা দেওয়া গিয়াছে। আইনের যে তরজমা পূর্বে হইয়াছিল তাহা এই পুস্তকে ছাপা হইয়াছে কিন্তু আইনের অর্থ ও সরকারের আর্ডর প্রথমবার বঙ্গভাষাতে তরজমা হইয়া এই পুস্তকে অর্পণ হইয়াছে।

যে কোন বিষয়ের আইন জানিবার আবশ্যক হয় তাহা অনায়াসে পাওয়া যায় এ নিমিত্ত এই পুস্তক ৭ অধ্যায়ে ও ২৮৩ খণ্ডাতে বিভক্ত হইয়াছে। আইন বড় অক্ষরে ও আইনের অর্থ এবং সরকারের আর্ডর ছোট অক্ষরে মুদ্রিত হইয়াছে।

পাঠক মহাশয়েরা অনায়াসে আইনের মর্ম জানিতে পারেন এই নিমিত্ত প্রত্যেক আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকারের আর্ডরের খোলাসা প্রকৃত হইয়া মূল গ্রন্থের প্রথমে দেওয়া গিয়াছে। এই খোলাসা অতি সংক্ষেপে এবং সহজ ভাষাতে তরজমা হইয়াছে এবং যে আইনপ্রভৃতির খোলাসা হইয়াছে এই খোলাসাতে মূল আইনইত্যাদির অঙ্কের জিকির আছে।

প্রত্যেক খালমে যে আইন ও আইনের অর্থ ও সরকারের আর্ডর আছে তাহার নির্দিষ্ট প্রত্যেক খালমের শেষ ভাগে দেওয়া গিয়াছে তাহাতে পাঠকগণ অনায়াসে জানিতে পারিবেন যে এই গ্রন্থের মধ্যে কোন আইনপ্রভৃতি দেওয়া গিয়াছে এবং তাহা গ্রন্থের কোন স্থানে পাওয়া যায়।

পাট্টার হার ও পত্তনি ভালুকের বিষয় এবং বাকী খাজনার নিমিত্ত ভূমি মীলামের এবং ক্রোক করণের এবং মল্লীদস্তাবেজের ইফাফ এবং জবরদস্তী কুরিয়া বেদখল করণের বিষয় নানা বিধান যদ্যপি দেওয়ানী আইনের মধ্যে গণ্য নহে তথাপি তাহা না জানিলে দোকদমা র নির্জাহ সুন্দররূপে হইতে পারে না এই নিমিত্ত এই বিষয়ের সকল আইন আপেক্ষিকের মধ্যে দেওয়া গিয়াছে।

এই দেওয়ানী আইনের সংগ্রহের মধ্যে যে সকল সন্যস্ত আছে তাহার ইংরেজী ও বাংলা ভাষার অভিধান দেওয়া গিয়াছে।

এই গ্রন্থ বর্তমান মাসে প্রকাশ হইবেক। তাহার দুই খালমের মূল্য ২০ টাকা ধার্য হইয়াছে। যাঁহারা আগামি মে মাসের ১ তারিখের পূর্বে এই গ্রন্থের মূল্য এবং আপনাদের টিকানা জিয়ুত জান মার্শমন সাহেবের নিকটে জিরামপুরের ছাপাখানাতে পাঠান তাঁহাদের নিকটে এই গ্রন্থ বাঙ্গলা এবং উর্দুভাষা দেশে বিনাশ্রুতে প্রেরণ করা যাইবেক। ১ মে তারিখের পর পাঠাওনের খরচ গ্রাহকেরদের লাগিবেক।

এই গ্রন্থের নির্দিষ্ট নীচে দেওয়া যাইতেছে।

প্রথম অধ্যায়।

দেওয়ানী আদালতের সংস্থাপন ও এলাকা।

ধারা

- ১।—আইন প্রকৃষ্টে রচনা করিবার নিয়ম।
- ২।—আইন প্রস্তাব করিবার নিয়ম।
- ৩।—আইন কার্য করণ এবং মোকদ্দমার পরামর্শ।
- ৪।—জিলা ও শহরের আদালতের সংস্থাপন।
- ৫।—জিলা ও শহরের জজ। জুটির বিধি বিধি।
- ৬।—এ। জজী কর্মের ভারপ্রাপ্ত অফিসিটের কর্তব্য কার্য।
- ৭।—এ। তাহারদের পরাম্পরিক আচরণের রিপোর্ট।
- ৮।—এ। তাহারদের ও অন্যান্য সরকারী কার্য-কারকেরদের পরাম্পরিক মোচের চহকীক।
- ৯।—এ। তাহারদের নিজ ক্ষেত্রস্থিত সরকারী কার্যে নিযুক্ত করণ অথবা সরকারী চাকরিতে তাহারদের নিজ কার্যে নিযুক্ত করণ নিষেধ।
- ১০।—এ। তাহারদের পরাম্পরিক বাহারা বন্দী-ভূত তাহারদিগকে তর্ক দিতে বা তাহারদের স্থানে কর্তৃক দিতে নিষেধের কথা।
- ১১।—এ। ফরিয়াদী ও আমানীর সঙ্গে এবং অন্য আদালতের নিক্ত লিখন পঠন।
- ১২।—প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন এবং যুন-সেকের পদের নিমিত্ত নাম লিখন।
- ১৩।—প্রধান সদর আমীনের নিয়োগ।
- ১৪।—প্রধান সদর আমীনের নামে খালিশ।
- ১৫।—সদর আমীন নিযুক্ত করণ।
- ১৬।—সদর আমীন। দেওয়ানী ও ফৌজদারী আদালতে তাহারদের নামে খালিশ।
- ১৭।—যুনসেক। তাহারদের ইমতিহান।
- ১৮।—এ। তাহারদের নিযুক্ত হওন এবং এলাকার বিধি বিধি।
- ১৯।—এ। তাহারদের নামে দেওয়ানী ও ফৌজদারী খালিশ।
- ২০।—একটি যুনসেক।
- ২১।—যুনসেকেরদের এক স্থানস্থিতে অন্য স্থানে গমন।
- ২২।—অচিহ্নিত জজ। তাহারদের অযোগ্যতা ও লক্ষণ ও তদীর ও জরীমানা হওন।
- ২৩।—এ। হাফিয়ানা ও মিহিশজাইত্যানির ধরত।
- ২৪।—এ। তাহারদের এলাকার মধ্যে তর্ক দেওন বা কর্তৃক লওনের বিধি।
- ২৫।—এ। উচ্চ পদ পাইবার বিধি বরখাস্ত।
- ২৬।—এ। জুটি ও হাফিয়ানা কাটন।
- ২৭।—এ। জাহাদী বন্দ। যহরম ও দশহরার পরব।
- ২৮।—এ। লিখনপঠন।
- ২৯।—এ। সাধারণ বিধি।
- ৩০।—যে ব্যক্তির দেওয়ানী আদালতের অধীন।
- ৩১।—দেওয়ানী আদালতে যে বিষয়ের বিচার হইতে পারে তাহা।
- ৩২।—ভিন্ন জিলাস্থিত জমিদারীর বিষয়ের মোকদ্দমা।
- ৩৩।—দেওয়ানী আদালত যে মোকদ্দমা অনিতে পারেন না তাহা।
- ৩৪।—যুনসেকেরা যে মোকদ্দমা অনিতে পারেন ও না পারেন তাহা।
- ৩৫।—সদর আমীনেরা যে খালিশ অনিতে পারেন তাহা।
- ৩৬।—প্রধান সদর আমীন যে মোকদ্দমা অনিতে পারেন তাহা।
- ৩৭।—জিলার জজ সাহেবের বিচার্য ও অবিচার্য মোকদ্দমা।
- ৩৮।—অচিহ্নিত বিচারকেরা যে সকল বিষয় অনিতে পারেন তাহা।
- ৩৯।—চিহ্নিত বা অচিহ্নিত বিচারকেরা যে মোকদ্দমা অনিতে পারেন তাহা।

ধারা

- ৪০।—মোকদ্দমার গারিজদাখিল করণ।
- ৪১।—রাজস্বের কার্যকারকের দ্বারা যে ক্ষতি বন্দোবস্ত হইতেছে তাহার উপর দেওয়ানী আদালতের এলাকা।
- ৪২।—বাকী দেওয়ার মওজাব নাজিম।
- ৪৩।—যাধীন হাজা।
- ৪৪।—যে মোকদ্দমাতে এদেশীয় যাধীন হাজারা লিখিত তাহা।
- ৪৫।—আদালতের আমলাছাড়া অন্য ব্যক্তিদের যুধ এবং জবরদস্তী করিয়া টাকা লওনের প্রধান হইলে বাহা কর্তব্য তাহা।
- ৪৬।—নাবালক।
- ৪৭।—বিবিধ বিধান।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

আদালতের আমলা ও পণ্ডিত ও খোলদী এবং উকীল ও পালার এবং ইষ্টান্স।

ধারা

- ১।—জিলা ও শহরের আদালতের আমলা।
- ২।—জিলা ও শহরের আদালতের আমলার দ্বারা যুধি খরীদ বা ভোগদখল করণের বিধি।
- ৩।—যুধ লি জবরদস্তী করিয়া টাকা লওন কি টাকা তস-কুফ করণের বিষয়ে জিলা আদালতের আমলারদের নামে দেওয়ানীর খালিশ।
- ৪।—যুধ বা জবরদস্তী করিয়া টাকা লওনের কি তসকুফ করণের বিষয়ে জিলা ও শহরের আদালতের আমলারদের নামে ফৌজদারীর খালিশ।
- ৫।—জিলা ও শহরের আদালতের এদেশীয় আমলার-দের সরকারী কাগজপত্র ফিরিয়া দেওয়াইবার বিষয়ে এবং তাহারদের ওলুফকরা টাকা ফিরিয়া পাইবার বিধির মরানদী কার্য।
- ৬।—এদেশীয় যে আমলারদের জিম্মার সম্পত্তি রাখা যায় তাহারদের স্থানে জামিন লওনের বিধি।
- ৭।—জিলা ও শহরের আদালতের নাতের ও মুখা ও পেরাদা।
- ৮।—এদেশীয় বিচারকেরদের আদালতের আমলাদার।
- ৯।—এদেশীয় বিচারকেরদের আদালতে নিযুক্ত নাজিম ও পেরাদা।
- ১০।—শহর ও তমবা ও পরগনার কাজী।
- ১১।—জিলা ও শহরের আদালতের পণ্ডিত ও খোলদী। তাহারদের নিয়োগ ও তদীর।
- ১২।—যুধ বা জবরদস্তী করিয়া টাকা লওন বা তসকুফ করণের বিষয়ে পণ্ডিত ও খোলদীদের নামে দেওয়ানীর খালিশ।
- ১৩।—সরকারী কর্মকারকেরদের পেনসন।
- ১৪।—জিলার আদালত এবং প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীনের আদালতের উকীল। তাহারদের নিয়োগ।
- ১৫।—এ। এই আদালতের উকীলের তদীর হওন।
- ১৬।—এ। তাহারদের লক্ষ্য দণ্ড।
- ১৭।—এ। তাহারদের কর্তব্য কার্য।
- ১৮।—এ। মওকফল ও উকীলের সঙ্গে বন্দোবস্ত উকীলের পল্লিবর্ষন বা ইস্তাফা দেওন কি করণ।
- ১৯।—এ। আইনবিদ্যক হত।
- ২০।—এ। তাহারদের রসুম।
- ২১।—মোস্তাফার।
- ২২।—সরকারী উকীল।
- ২৩।—যুনসেকের আদালতের উকীল।
- ২৪।—আমীন।
- ২৫।—মোহরীন। ফরিয়াদী ও তাহারদের মোকদ্দমা।
- ২৬।—মোহরীদেরদের মোকদ্দমার আপীল।
- ২৭।—ইষ্টান্স।

তৃতীয় অধ্যায়।

মোকদ্দমার বিচার ও নিষ্পত্তি।

যাহা।

- ১।—আদালতে যে ভাষা চলিবেক তাহা।
- ২।—জিলার অন্তর্ভুক্ত নাগালি।
- ৩।—মোকদ্দমা উপস্থিত করণের মিয়াদ।
- ৪।—মোকদ্দমার মূল্য নিশ্চয় করণ।
- ৫।—যে মোকদ্দমার মূল্য অল্প ধরা গিয়াছে তাহা।
- ৬।—জিলা ও শহরের আদালত। দেওয়ানী আদালতের আদালত প্রতি এতদ্বারা।
- ৭।—এ। আদালতের হাজিরজামিন।
- ৮।—এ। ডিক্রী জারী করণের বিষয়ে আদালতের হাজিরজামিন লগুন। তাহার সম্পত্তি ক্রোক।
- ৯।—এ। দেওয়ানী আদালতের প্রকৃতকমে জমি ক্রোক করণের সাধারণ বিধি।
- ১০।—এ। পরওয়ানা।
- ১১।—এ। সুপ্রিম কোর্টের এলাকায় তাহারদের পরওয়ানা জারী করণ।
- ১২।—এ। জিলা ও শহরের আদালতের হুকুমের বাধ্যকতা করণ।
- ১৩।—এ। বিরোধি জমিদারীকার ব্যক্তি সরকারী মালিকজারী দিতে ক্রটি করিলে যাহা কর্তব্য তাহা।
- ১৪।—এ। জিলা ও শহরের আদালতের কার্য ও সওয়ালজওয়াব।
- ১৫।—এ। কদুরপ্রযুক্ত ফরিদাদীর্ মোকদ্দমা ডিসমিস হওন।
- ১৬।—এ। মোকদ্দমার যে ২ বিষয় সাব্যস্ত করিতে হইবেক তাহা।
- ১৭।—এ। দলীলদস্তাবেজ এবং ইসমনিদী দাখিল করিতে বাদিপ্রতিবাদিরদের প্রতি এতদ্বারা।
- ১৮।—এ। জিলা ও শহরের আদালতে সাক্ষির বিষয়।
- ১৯।—এ। শপথ।
- ২০।—এ। সাক্ষিরদের জোবানবন্দী।
- ২১।—এ। অনুপস্থিত সাক্ষিরদের জোবানবন্দী লগুন।
- ২২।—এ। মিথ্যা শপথ।
- ২৩।—এ। দলীলদস্তাবেজ।
- ২৪।—এ। জাল করণ।
- ২৫।—এ। বিশেষ উল্লেখ।
- ২৬।—এ। আবুলক এবং ব্যামোহমারক মোকদ্দমার দণ্ড।
- ২৭।—এ। দেওয়ানী মোকদ্দমার বিচার করণেত এদেশীয় মান্য ব্যক্তিরদের সাহায্য লগুন।
- ২৮।—এ। ডিক্রী। ডিক্রী ও দলীলদস্তাবেজের নকল।
- ২৯।—এ। যথার্থ বিচারের বাধা ও আদালতের আহজা।
- ৩০।—এ। রাজীনায়া।
- ৩১।—এ। পরচা।
- ৩২।—অতিরিক্ত বিচারকেরদের কার্যের উপর জিলার জজ সাহেবের কর্তৃত্বের বিষয় সাধারণ বিধি।
- ৩৩।—মুনসেফের দ্বারা মোকদ্দমার বিচার। সাধারণ বিধান।
- ৩৪।—এ। নালিশের আকী।
- ৩৫।—এ। এতদ্বারা। ইন্টিফার।
- ৩৬।—এ। সওয়ালজওয়াব।
- ৩৭।—এ। সাক্ষী।
- ৩৮।—এ। দলীলদস্তাবেজ।
- ৩৯।—এ। সম্পত্তির উত্তরাধিকারিকের দাওয়া মোকদ্দমা শরার এবং শাস্ত্রের হতে মুনসেফেরদের নিষ্পত্তি করণ।

যাহা।

- ৪০।—মুনসেফেরদের দ্বারা মোকদ্দমার বিচার। যথার্থ বিচারের বাধা। হুকুমের বাধ্যকতা করণ।
- ৪১।—মুনসেফেরদের ডিক্রী।
- ৪২।—মুনসেফেরদের আদালতে রাজীনায়া।
- ৪৩।—সদর আমীনেরদের দ্বারা মোকদ্দমার বিচার। সাধারণ বিধান।
- ৪৪।—প্রধান সদর আমীনেরদের দ্বারা মোকদ্দমার বিচার। সাধারণ বিধি।
- ৪৫।—এদেশীয় বিচারকেরদের নিষ্পত্তিহওয়া মোকদ্দমার রিপোর্ট ও হোদদাম জিলার আদালতে পাঠাওন।
- ৪৬।—কোজনারী মোকদ্দমার এদেশীয় বিচারকেরদের এলাকা।
- ৪৭।—কোজনারী মোকদ্দমার এদেশীয় বিচারকেরদের মহাজা বা হুকুমের উপর আপীল।
- ৪৮।—মোকদ্দমা স্বকার করণের সময়ে যে হুকুম হয় তাহার রেজিষ্টারী করণ।
- ৪৯।—কাজপত্র অথবা হুকুমের নকল পাইবার নিষিদ্ধ দেওয়ানী আদালতে দরখাস্ত।
- ৫০।—জিলা ও শহরের আদালতের রিকার্ড।
- ৫১।—আদালতের দাখিলহওয়া টাকা রাখণ।
- ৫২।—এক জিলাহইতে অন্য জিলাতে মোকদ্দমার পরচা পাঠান।
- ৫৩।—সরকারী কর্মকারকেরদের প্রতিকূলে মোকদ্দমা উপস্থিত করণ।
- ৫৪।—সরকারী কার্যকারক সাহেবেরদের নামে নালিশ। দরখাস্তের বিষয় বিধান।
- ৫৫।—এ। মোকদ্দমার জওয়াব। প্রকৃত। জামিন।
- ৫৬।—যে মোকদ্দমাতে এদেশীয় হুদাদারেরা ও সিপাহীরা বাদী বা প্রতিবাদী আছে। মোকদ্দমা উপস্থিত করণ।
- ৫৭।—এ। মোকদ্দমার রীতি ও ডিক্রী।
- ৫৮।—যুক্তসম্পর্কীয় ব্যক্তিরদের নামে কর্তার নিষিদ্ধ নালিশ।
- ৫৯।—নিম্নের কর্মে নিযুক্ত কার্যকারকেরদের মাফে নালিশ।
- ৬০।—নিষ্পত্তিপোস্তানীসম্পর্কীয় ব্যক্তিরদের জবরদস্তী করিয়া দানন গতাওনের বিষয়ে নালিশ।
- ৬১।—ভিগাধিকারনিবাসি ব্যক্তিরদের দ্বারা মোকদ্দমা উপস্থিত করণ এবং জওয়াব দেওন।
- ৬২।—জমিদার এবং অন্যান্য জমাদিকারিরদের দ্বারা লাণেরাজ জমির উপর ১৮১১ সালের ২ আইনের ৩০ ধারানুসারে কর বসাইবার নিষিদ্ধ মোকদ্দমা অথবা যাহার কোন জমি নিষ্কররূপে দখল করিবার দাওয়া করেন তাহারদের মোকদ্দমা।
- ৬৩।—১৮১১ সালের ২ আইনের ৩০ ধারার লিখিত মোকদ্দমা। কালেক্টর সাহেবের কার্য।
- ৬৪।—এ। কালেক্টর সাহেবের রিপোর্ট এবং আদালতের ফয়সলা ও তাহার উপর আপীল।
- ৬৫।—এ। কালেক্টর সাহেবের সমুখে আদৌ উপস্থিতহওয়া মোকদ্দমাতে তাহার ফয়সলার উপর আপীল।
- ৬৬।—এ। যে মোকদ্দমা বোর্ড রেভিনিউর সাহেব-সিগের নিস্টে অর্পণ করণের আবশ্যক আছে তাহা।
- ৬৭।—এ। প্রধান সদর আমীনেরদের দ্বারা এ প্রকার মোকদ্দমার বিচার।
- ৬৮।—যে মোকদ্দমাতে সরকারের মাফে নালিশ হয় তাহা।
- ৬৯।—কটকের পেশকশী মহাল।
- ৭০।—বিবিধ বিধি।

চতুর্থ অধ্যায়।

সরাসরী মোকদ্দমা। আইনের মূল নিয়ম। মালিস।
রেজিষ্টারী করণ।

ধারা।

- ১।—মালিকজারীর বাকীর এবং তাহা অন্যান্যেতে উৎ-
নীল করণের সরাসরী মোকদ্দমা। কালেক্-
টর সাহেবের দ্বারা সেই মোকদ্দমার বি-
চার।
- ২।—এ। জাবেতামতে মোকদ্দমা উপস্থিত করণের
আদেশ দেওন।
- ৩।—এ। প্রেক্ষারীক লকুম।
- ৪।—এ। সরাসরী মোকদ্দমা অগ্রাহ্য করিতে কা-
লেক্টর সাহেবের ক্ষমতা।
- ৫।—এ। সরাসরী বিচার ও কয়সলা।
- ৬।—এ। কালেক্টর সাহেবের কয়সলা জারী
করণ।
- ৭।—এ। সরাসরী কয়সলা অন্যথা করিবার নি-
মিত্ত কাবেতামতে মোকদ্দমা উপস্থিত করণ।
- ৮।—এ। বাকীদার পাট্টাদার প্রকাণ্ড তাহার মাল-
জামিনের উপর অন্য জিলায় হুকুম জারী
করণ।
- ৯।—এ। এক বিষয়ের মোকদ্দমা এক আদালতে
সম্পন্ন করণ।
- ১০।—এ। বাকী রাজস্বের নিমিত্ত জুমি জেক করি-
তে জমিদারেরদের ক্ষমতা।
- ১১।—এ। পেটাও প্রজারদের পাট্টা বদল করিতে
এবং তাহারদিকে বেদখল করিতে জমিদা-
রেরদের ক্ষমতা।
- ১২।—এ। বাকী খাজানার বিবিরে খোসকতা রাই-
রদেরদের পাট্টা বাতিল করিতে জুম্মাধিকা-
রিত্বেরদের ক্ষমতা।
- ১৩।—জুম্মাধিকারিত্বেরদের ক্ষমতার বিধি সাধারণ বিধি।
- ১৪।—জেক করণের বিরুদ্ধে সরাসরী মোকদ্দমা।
- ১৫।—টাকা জি কাগজপত্র পাইবার বিষয়ে মোয়াম্ম-
তারদের নামে সরাসরী মালিস।
- ১৬।—জীলের দাবী সরাসরী মোকদ্দমা। কোন প্রকা-
উৎপন্ন নীল আপন কবুলিয়তের অন্যান্যেতে
বিক্রয় না করিবার উপায়।
- ১৭।—এ। সরাসরী উল্লম্ব ঘেরণে এবং তাহার
দ্বারা করা হাইবেক ডাফা।
- ১৮।—এ। মোকদ্দমা উপস্থিত থাকিতে উৎপন্ন নীল
কাট্টা লইয়া যাওন।
- ১৯।—এ। ফসল লইয়া হাইদার নিবারণ করণের
ক্ষমতা।
- ২০।—এ। সরাসরী কিং জাবেতামতে মোকদ্দমার
দ্বারা কবুলিয়তের লিখিত নিয়ম পূর্ণ না
করণের প্রতিকার।
- ২১।—এ। ইজালা।
- ২২।—এ। রাইরত ঘেরণে আপনীর কবুলিয়তের
বন্ধনহইতে মুক্ত হইতে পারে তাহা।
- ২৩।—সরকারী কার্যকারকেরদের টাকা ভসতফকরণের
সরাসরী উল্লম্ব।
- ২৪।—সুৎফকতা মোকদ্দমা। সম্পত্তি রক্ষা করিবার
অনুপস্থিততার বিষয়ে রিপোর্ট হইলে ঘেরণে
কার্য করা হাইবেক ডাফা।
- ২৫।—এ। মালিকেরদের অধিক নিযুক্ত করণ।
- ২৬।—এ। বিবানি মহালের সরবরাহকার নিযুক্ত
করণ।
- ২৭।—আইনের মূল নিয়ম। নানা সুবাদে সুদের দ্বারা।
- ২৮।—এ। মূল ও ওয়াসিলাতের বিধি সাধারণ
বিধি।
- ২৯।—এ। যেহ স্থলে আসল টাকাহইতে মূল অ-
ধিক হয় তাহা।

ধারা।

- ৩০।—আইনের মূল নিয়ম। ডিক্রীর মধ্যে জুম কি
ওয়াসিলাৎ সেওনের হুকুম লিখন।
- ৩১।—এ। বন্ধক সেওন।
- ৩২।—এ। বয়বলওফা কি কটকোমালার বিক্রয়
হওয়া জুমি।
- ৩৩।—এ। বয়বলওফার কটক্রমে জুমি বিক্রয় হই-
লে বন্ধকসেওনিয়া দ্বাতক আপনীর বন্ধক-
সেওনা জুমি ঘেরণে উদ্ধার করিতে পারে
তাহা।
- ৩৪।—এ। বয়বলওফাক্রমে জুমি বিক্রয় হইলে যে
প্রকারে বন্ধকলওনিয়া মহাজন বিক্রয় নিষ-
করিয়া বন্ধকী জুমির দখল পাইতে পারে
তাহা।
- ৩৫।—এ। সম্পত্তির উত্তরাধিকারিকার।
- ৩৬।—এ। যে সম্পত্তির দাওয়া না হয় তাহার এবং
মৃত ব্যক্তিদের বিশেষতঃ মৃত ব্রিটেনীয় প্র-
জারদের সম্পত্তি আদালতের জিম্মা করণের
বিধি।
- ৩৭।—এ। উত্তরাধিকারিকারের বিচার বিধাম।
- ৩৮।—এ। উত্তরাধিকারিকারের বিচার দাবর এবং
অদাবর সম্পত্তির অন্যায়রূপে দখল নিবার-
ণের আইন।
- ৩৯।—এ। উত্তরাধিকারিকারের গতিতে পাওনা টা-
কার আদায় সুগম করণের নিমিত্ত এবং মৃত
ব্যক্তিদের মূল্যবিশিষ্ট ব্যক্তিরদিকে দা-
হারী আপনৎ কজা টাকা পরিশোধ করিয়া
সেই তাহারদের বেটুকী হওনের নিমিত্তে
বিধি।
- ৪০।—উদাম ব্যক্তির।
- ৪১।—পোতা ধন।
- ৪২।—আদালতের দ্বারা মোকদ্দমা মালিসীতে অর্পণ-
করণ।
- ৪৩।—জুমির বিষয়ে মালিসী করণ। উভয় পক্ষের নিমিত্ত
করা মালিসকে মোকদ্দমা সমর্পণ করণ।
- ৪৪।—রেজিষ্টারী করণ। যে মালিসদারবেজ রেজিষ্টারী
করিতে হইবেক তাহা।
- ৪৫।—এ। রেজিষ্টারী করণের নিয়ম।
- ৪৬।—এ। রেজিষ্টারী বহী সেওন ও তাহা হইতে
কোন তথ্য নকল করণ।
- ৪৭।—এ। রিকর্ড করণের নিয়ম।
- ৪৮।—এ। মহাবেজ রেজিষ্টারী করণেতে ঘেরণ
বলবৎ হইবেক তাহা।
- ৪৯।—এ। কীল অর্থীৎ রসুম।
- ৫০।—এ। নামেব নিযুক্ত করণ।
- ৫১।—এ। রেজিষ্টারী বিষয়ে কর্তৃত্ব করণ।
- ৫২।—এ। দেওয়ানী মোকামে রেজিষ্টারী দস্তুর
স্থাপন করণ।

পঞ্চম অধ্যায়।

আপীল।

- ১।—মুনমেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমী-
নেরদের ডিক্রীর উপর সরাসরী আপীল।
- ২।—৫০০০ টাকা উর্দু মুদ্রার মোকদ্দমার প্রধান
সদর আমীনের করা নিষ্পত্তির উপর এবং
সামান্যতঃ জিলায় কজ সাহেবের ডিক্রীর উপর
সরাসরী আপীল।
- ৩।—৫০০০ টাকা উর্দু মুদ্রার মোকদ্দমাতে মুন-
মেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমী-
নেরদের নিষ্পত্তির উপর জিলায় আদালতের
কজ সাহেবের নিকটে জাবেতামতে আপীল।
- ৪।—অতিমিত্ত বিচারকেরদের ডিক্রীর উপর জিলায়
কজ সাহেবের নিকটে আপীল করণের
বিধি।

ধারা।

- ৫।—রেলস্টেশনে তলব না করিয়া অথবা আদালতের ডিক্রী বহাল রাখিতে অথবা তাহা স্থানীয় তত্ত্বাবধায়ক নিষিদ্ধ করিয়া পাঠাইতে জিলার জজ সাহেবের ক্ষমতা।
- ৬।—আপেলস্টেশনে তলব না করিয়া যে আপীলী মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয় তাহার ইন্টাঙ্ক ও উকীলের রসুম ও খরচার বিষয় বিধি।
- ৭।—মুনসেফ ও সদর আমীরের ডিক্রীর উপর আপীল প্রধান সদর আমীরের নিকটে অর্পণ করণ।
- ৮।—জিলার আদালতের নিষ্পত্তির উপর এবং ১৫০০০ টাকা পর্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার প্রধান সদর আমীরের নিষ্পত্তির উপর সদর আদালতে আপীলযোগ্য আপীল।
- ৯।—আপীলী মোকদ্দমার খরচার ঘাটপাতি।
- ১০।—আপীলী মোকদ্দমার তদন্ত ও নিষ্পত্তিকরণ।
- ১১।—আপীল করণের সময়ের অতিরিক্ত বিচারকেরদের হুকুম জারী করণ কি স্থগিত রাখণ।
- ১২।—জুজি বিবরক মোকদ্দমায় জিলার আদালতের নিষ্পত্তির উপর সদর আদালতে আপীল হইলে ঐ জিলার আদালতের হুকুম জারী কি স্থগিত রাখণ।
- ১৩।—আপীল করণের সময়ের বিবাদি জুজিবিবরক নিষ্পত্তি।
- ১৪।—সদর টাকা কিংবা অন্য কোন আদায়ের নিষ্পত্তির বিষয় মোকদ্দমার উপর সদর আদালতে আপীল উপস্থিত থাকনসময়ে জিলার আদালতের ডিক্রী জারী কি স্থগিত রাখণ।
- ১৫।—আপীল হওন সময়ে যে নিষ্পত্তি জামিনস্বরূপ দেওয়া গিয়াছে তাহার বিষয় এবং তাহার রেকর্ডেরীকরণ বিষয় বিধান।
- ১৬।—জিলার আদালতের জজ সাহেব অথবা প্রধান সদর আমীরের নিষ্পত্তির উপর দ্বিতীয় অর্থাৎ খাল আপীল।
- ১৭।—দ্বিতীয় অর্থাৎ খাল আপীল। আপীল চালাওনের বিধান।
- ১৮।—ঐ। ইন্টাঙ্ক এবং উকীলের রসুম।
- ১৯।—যে মোকদ্দমা স্থানীয় তত্ত্বাবধায়ক অথবা পৌরসভা বিচার হওনের নিষিদ্ধ করিয়া পাঠান যায় তাহার বিষয়ে দেওয়ানী আদালতসমূহের বাহা কর্তব্য তাহার নিয়ম।
- ২০।—জিলার জজ সাহেবের দ্বারা ডিক্রীর পুনর্বিচার।
- ২১।—জিলার আদালতের দ্বারা পুনর্বিচার। ইন্টাঙ্ক।
- ২২।—প্রধান সদর আমীরের দ্বারা ডিক্রীর পুনর্বিচার।
- ২৩।—সাবিসের ফরমানের উপর আপীল।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

ডিক্রী জারী।

ধারা।

- ১।—জিলার আদালতের দ্বারা ডিক্রী জারী।
- ২।—আদালতের ডিক্রী জারী করণার্থে রাষ্ট্রপতির কর্তৃত্বের দ্বারা জুজির নীলাম।
- ৩।—ডিক্রী জারীকমে দেওয়ানীর কার্যকারকেরদের দ্বারা বাটী কি ফলের বাগান কি বাগান অথবা ক্ষুদ্র জমিও নীলাম।
- ৪।—ডিক্রী জারীকমে দেওয়ানীর কার্যকারকেরদের দ্বারা বাটী কি ফলের বাগান কি বাগান অথবা ক্ষুদ্র জমিও নীলাম।
- ৫।—ডিক্রী জারীকমে যে জুজি নীলাম হইবার ইচ্ছা হয় তাহার উপর দাওয়া এবং তাহার নীলামের বিষয় ওকর।
- ৬।—ডিক্রী জারীকমে জুজির যে নীলাম হয় তাহা অসিদ্ধ করণ।
- ৭।—ডিক্রী জারীকমে নীলামহওয়া জুজির উপর টাকা ধরন করণ।

ধারা।

- ৮।—ডিক্রী জারী করণার্থে মোকদ্দমা উপস্থিত করণের বিধান।
- ৯।—ডিক্রী জারী করণেতে কালেক্টর সাহেবের ও অন্য আদালতের সাহায্য।
- ১০।—ডিক্রীজারীর কাল।
- ১১।—নীলামের উপর টাকা পাঠিতে ডিক্রীজারীরদের বিশেষ অধিকার।
- ১২।—ডিক্রী জারীকমে আমীরেরা যে নিষ্পত্তি নীলাম করেন তাহার মূল্য যে বিদ্যমানের মধ্যে রাখিল করিতে হইবেক তাহা।
- ১৩।—মুনসেফ ও সদর আমীর ও প্রধান সদর আমীরেরদের দ্বারা ডিক্রী জারী করণ।
- ১৪।—ডিক্রী জারীকমে মুনসেফেরা যে টাকা পান তাহা রাখণ ও দেওন।
- ১৫।—জিলার আদালতের ডিক্রী জারীকমে কয়েক করণ।
- ১৬।—মুনসেফ কি সদর আমীর কি প্রধান সদর আমীরের ডিক্রী জারীকমে আদায়ের কয়েক করণ।
- ১৭।—দেওয়ানী জেলখানাতে কয়েকজনদের খোদাফী টাক।
- ১৮।—কিছিবন্দীর দ্বারা ডিক্রীর টাকা শোধ করণ।
- ১৯।—যোত্রদীন ঋতকদিগকে খালাস করণ।
- ২০।—১৪০ টাকার ন্যূন নংখ্যার ডিক্রীর নিষিদ্ধ করণের বিধান।
- ২১।—নিষেধ পোস্তানের নিষ্পত্তির দ্বারা ডিক্রী জারী করণ।
- ২২।—সরকারের বিরুদ্ধে ডিক্রী জারী করণ।
- ২৩।—জিলার আদালতের দ্বারা সুপ্রিম কোর্টের ডিক্রী জারী হওন।
- ২৪।—মকসলে ছোট আদালতের ডিক্রী জারী করণ।
- ২৫।—কলিকাতার ছোট আদালতের দ্বারা চমিশপুর্নধনার ডিক্রী জারী করণ।

সপ্তম অধ্যায়।

সদর দেওয়ানী আদালত।

ধারা।

- ১।—কলিকাতার সদর দেওয়ানী আদালত।
- ২।—সদর আদালতের এক জন জজ সাহেবের সাধারণ ক্ষমতা।
- ৩।—জজ সাহেবেরদের মতের অনৈক্য।
- ৪।—অথবা আদালতের নিষ্পত্তির উপর আপীল হইলে সদর আদালতের এক জন জজ সাহেবের দ্বারা তাহার বিচার।
- ৫।—সদর আদালতের দ্বারা অথবা আদালতের ডিক্রী বা হুকুম রদ করণ।
- ৬।—প্রথমতঃ উপস্থিত মোকদ্দমা কি দরখাস্ত সদর আদালতের দ্বারা জিলার আদালতে সোপর্দ করণ।
- ৭।—সদর আদালতে সরাসরী আপীল এবং সুফরফা দরখাস্ত।
- ৮।—সদর আদালতে আপীলযোগ্য আপীল। যে মোকদ্দমা আপীলের যোগ্য। সাধারণ বিধি।
- ৯।—সদর আদালতে সাক্ষী ও সাক্ষ্য।
- ১০।—সদর আদালতের হুকুমদারী ও পরওয়ানা।
- ১১।—অথবা আদালতের জাতি ও সদর আদালতে হুকুমের বাধ্যকতা করণ কিংবা হুকুম না মানন।
- ১২।—সদর আদালতের ডিক্রী।
- ১৩।—সদর আদালতের ডিক্রী জারী করণ।
- ১৪।—সদর আদালতের ডিক্রীর পুনর্বিচার।
- ১৫।—সদর আদালতে খাল আপীল।
- ১৬।—খ্রীষ্টীয় মহারাণীর হুকুম কোম্পেন্সে আপীল। মোকদ্দমার নংখ্য। আপীলের বিধান।

ধারা।

- ১৭।—প্রতিমন্তে মহারানীর বজ্র তৌলোলে আপীল।
খরচার ও ডিক্রী জারী কিছা স্থগিত করণের
জাযিনী।
- ১৮।—ঐ। কাগজপত্র পাঠান। ডিক্রী জারী।
- ১৯।—সদর আদালতের আমলা।
- ২০।—বাদিপ্রতিবাদিকে কাগজপত্রের নকল দেওন।
- ২১।—সদর আদালতের নিমিত্ত যে২ কাগজপত্র তরফদা
হক তাহার বিহীন।
- ২২।—সদর আদালতের নিমিত্ত কাগজপত্রের নকল ও
প্রেরণ করণ।
- ২৩।—বাদিপ্রতিবাদিরদের লগে সদর আদালতের জি-
ফন পঠন।
- ২৪।—সদর আদালতের দ্বারা আইনের অর্থ করণ।

আপেলিক্স।

পাট্টার বিহয়ি বিধান।

ধারা।

- ১।—পাট্টার হার।
- ২।—আবওয়াব প্রকৃতি।
- ৩।—পাট্টার শরওয়া এবং তাহারত বাহা লিখিত হই-
বেক তাহান।
- ৪।—পাট্টা দেওন।
- ৫।—পাট্টার মিয়াম।
- ৬।—খাজানা দেওন।

পহনি তালুক।

- ১।—সাধারণ বিধান।
- ২।—পহনি তালুকের চক্কাবন্দ করণ।

ধারা।

- ৩।—বাকী খাজানার নিমিত্ত পহনি তালুকের নীলাম।
- ৪।—নীলাম স্থগিত করিতে গেটো পহনিদারের
কমতা।
- ৫।—নীলামে খরীদারেরজির্জকে যে অক্ষার্পণ হুত
তাহ।
- ৬।—নীলামের পর তালুকের দখল পাওনের নিয়ম।

বাকী রাজস্বের নিমিত্ত জুমির নীলাম।

ক্রোক করণের বিহয়ি বিধান।

- ১।—ক্রোকহওয়া সম্পত্তির নীলাম করণের কমতা।
- ২।—ক্রোক করণের কমতা।
- ৩।—অপরাধের মত।
- ৪।—বাকীদার।
- ৫।—ক্রোক করণের বিধান।
- ৬।—খানডলানী।
- ৭।—ক্রোকের খোদা সম্পত্তি এবং তাহার বিহয়ি
বিধান।

- ৮।—ক্রোকহওয়া সম্পত্তি নীলামের কার্যকারকেরদের
বাহা কর্তব্য।

- ৯।—নীলামের নিয়ম।

মলীসদকাবজের ইষ্টান্স।

জুমির দখলবিহয়ে দাখলজামা নিবারণ এবং বলক্রমে
জুমির বেদখলের প্রতিকার করণ।

কলিকাতা শহরের বাহিরে সাধারণ লোকেরদের গম-
নাগমনের কোন স্থানের অধতা কোন বাস স্থানের বাহ্য
ও উপকারের বিষয়ে পূর্যাপেক্ষা উন্নয় উপায় করণের
কমতা দেওন।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 4, 1843.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৩ সাল ৪ এপ্রিল।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 5.

the Several Original Authorities of the Regulation and Extra-Regulation Districts in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to forward to you, under instructions from Government, the accompanying copy of a letter (No. 45, of the 10th ultimo) from the Chemical Examiner, with a view to your adopting the suggestions of that officer in all practicable cases of the nature alluded to.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.
Fort William, 10th February, 1843.

No. 45.

H. V. Boyley, Esq. Deputy Secretary to Government, General Department.

1. I have the honour to inform you, that in the execution of my duty of Chemical Examiner to Government, I have several times been put to much inconvenience by no report or detail of cases being forwarded with substances sent for examination and supposed to contain poisonous matters when the quantity of material requiring to be analysed is small and no intimation or clue to its nature afforded by the symptoms it may have produced, some portion is necessarily expended in determining the class of poisonous agents to which it may belong, before any particular experiments can be undertaken with a view to establish its individual nature and composition, and in one or two cases the residus has been so minute as to prevent my being able to give a positive opinion on the subject. In all cases, it is a matter of interest and importance in a professional point of view to have a detail of every case of poisoning to illustrate the chemical examination, and afford such other evidence as may form a useful guide in future and doubtful cases of the same nature.

সদর নিজামত আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৫ নম্বর।

বার্জাপ্রভৃতি দেশের যে জিলাতে আইন চলন আছে এবং যে জিলাতে আইন চলন নাহি তথাকার জিহুত ফৌজদারীর কার্যকারক সাহেব বরাবরেয়।

গবর্নমেন্টের চকুয়ক্রমে তিরিমবিষয়ক পরীক্ষিত সাহেবের গত সালের ১০ তারিখের ৪৫ নম্বরী পত্রের নকল ডোমার নিকটে পাঠাইতেছি। জিহুতের অস্তিত্রাফ এই যে এ সাহেব সে পরীক্ষণ নিয়াজেন সাধ্যপাধ্যক সেই পরামর্শানুসারে কার্য কর।

ডবলিউ কর্তপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৩। ১০ ফেব্রুয়ারি।

৪৫ নম্বর।

গবর্নমেন্টের ডেপুটী সেক্রেটারী জিহুত ৪৫ বি বেলি সাহেব বরাবরেয়।

আপনাকে জ্ঞাত করিতেছি যে যে বস্তু বিষযুক্ত কথিত হইয়া পরীক্ষার নিমিত্ত পাঠান যায় তাহা খাওয়ানোর কোন বৃদ্ধান্ত তাহার রুজ্জ নী পাঠাইবাতে সরকারের তিরিম পরীক্ষকের কার্য নিকাহ করণেতে আমার বারবার অনেক ক্রেশ হইয়াছে যেহেতুক পরীক্ষা হওনের নিমিত্ত যে বিষ পাঠান যায় তাহা কখনই অত্যাঙ্গ হয় এবং ই সুদেহে যে ফল জন্মিয়াছিল তাহা জ্ঞাত না করাতে ই সুবোর স্বাব অনুভব হয় না। ই বিষের বিশেষ স্বাব ও তাহা শোষণের প্রকার নির্ণয় করণার্থ বিশেষ পরীক্ষা করণের পূর্বে তাহার জ্ঞাতি নিশ্চয় করণেতে কিছুই বিষ লোপ হয় এবং কখনই এই পরীক্ষা করণের পর অবশিষ্ট যে বিষ থাকে তাহা এমত অঙ্গ যে তিরিমের আমি কিছু নিশ্চয় বিবেচনা করিতে পারি না। এবং সকল গতিকে ই বিষ খাওয়ানোর সময় বৃদ্ধান্ত জানা অত্যাঙ্গাত যেহেতুক তাহাতে ই তিরিম পরীক্ষার সুগম হয় এবং যাহাতে উক্তর কালে কোন সন্দিক বিষয় উপস্থিত হইলে পরীক্ষার পথ দেখা যায় এমত অন্যান্য প্রমাণও পাওয়া যায়।

২. I have the honour therefore to request that all Judges and Magistrates who may have cases requiring chemical examination be directed to furnish every detail, that can be obtained both from the Civil Surgeon and those persons who may depose to the facts of a case for the information and guidance of the Chemical Examiner. By this means much valuable information may be obtained, which may ultimately lead to a knowledge of the poisonous vegetable substances employed by natives for criminal purposes, very few of which can at present be detected by chemical analysis.

F. J. MOUTAT, M. D.

Chemical Examiner to Govt.

Medical College, 10th January, 1848.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DER DEWANNY ADAWLUT.

No. 4.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

With a few exceptions, the preparation of the Explanations, regarding Regular Suits and Miscellaneous Cases pending beyond a year which were prescribed by the Circular Order, No. 151, of the 15th January 1841, and alluded to in the Circular Order of the 25th November 1842, has been left by the Judges to their Clerks, thereby involving on the Court not only the necessity of calling for further explanations but much trouble in revising them without any corresponding advantage. The Court have therefore resolved to dispense in future, with the above-mentioned Returns, and to require, in lieu thereof, that explanations of the causes of delay be furnished only in the annual Statements, Nos. 1 and 2. The passages quoted in the Margin* from

Statement No. 1.

* An explanation is also to be given in the same column of the causes of delay in disposing of any cases which may have been pending at the close of the month or year to which the Statement may relate, for a longer period than a twelvemonth. Circular Order, Vol. III. page 38.

Statement No. 2.

In the column of remarks an explanation will be furnished of the cause of delay in disposing of any cases which may have been depending for a longer period than a year; this need not however be repeated in the annual statement as the statement for the month of December will contain the necessary information on the point; and it will be sufficient in the annual statement to specify under the head of remarks the years in which the total number of pending cases were filed or instituted as in the Margin.† Circular Order, Vol. III. page 48.

† Execution of Decrees.

4	of 1836.
3	of 1837.
8	of 1838.
15	

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৩। ৪ জানুয়ারি।]

২। অতএব যে সকল জজ ও ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবেরদের নিকটে এমত মোকদ্দমা থাকে যে তাহাতে কিম্বি পরীক্ষা করণের আবশ্যক হয় সেই জজ এবং ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবদিগকে লুকুম দেওয়া উচিত যে দেওয়ানী মোকদ্দমের চিকিৎসক সাহেব এবং অন্যান্য যে কোন ব্যক্তি সেই মোকদ্দমার জোবানবন্দী দেয় তাহারদের নামে কিম্বি পরীক্ষক সাহেবের বিজ্ঞাপনের নিমিত্ত সেই বিষয়ের সকল বৃত্তান্ত লন। ইহা হইলে অনেক অতিপ্রয়োজনীয় নথ্যাদ পাওয়া যাইতে পারে এবং এসেশনীয় মোকদ্দমা কিম্বি কার্যে যে বুক জাতীয় বিষয়ের ব্যবহার করে তাহা উদ্ধারা অবগত হওয়া যাইতে পারে। এক্ষণে কিম্বি পরীক্ষার দ্বারা এই প্রকার বিষয় নির্ণয় করা অতিসুসাধ্য।

এক জে মৌস্যাট।

গবর্ণমেন্টের কিম্বি পরীক্ষক।

মেডিকাল কলেজ। ১৮৪৩। ১০ জানুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সর্কুলার
অর্ডার।

৪ম নম্বর।

বালসাপ্রকৃতি দেশের জিহুত দেওয়ানীর জজ
সাহেব বরাহরবু।

এক বৎসরের অধিক কালের মূলতরী থাকা জাবেদা-
হুত কি কুৎসর্গক মোকদ্দমার যে মূলতরী বৃত্তান্ত তৈয়ার
করিতে ১৮৪১ সালের ১৫ জানুয়ারি তারিখে লুকুম চাইয়া
ছিল এবং ১৮৪২ সালের ২৫ নবেম্বর তারিখের সর্কুলার
অর্ডারে পুনরার উল্লেখ হইল প্রায় প্রত্যেক গতিবিধি
তাহা প্রস্তুত করণের ভার জজ সাহেবেরা আপনারদের
মুতরীর উপর ফেলিয়া রাখিয়াছেন তাহাতে আদৌ
সপক্ষে বৃত্তান্ত তলব করণের সমর আদালতের আবশ্যক
হইয়াছে এবং তাহার তলবীজ করণে অনেক কষ্ট
হইয়াছে কিন্তু তাহাতে তাদৃশ উপকার হয় নাই।
অতএব সদর আদালত উক্ত কালে সেই সকল কৈফিয়ৎ
পাঠান মোকদ্দমার তলবীজ করিতেছেন যে তাহার
পরিবর্তে বিলম্বের কালের সপক্ষে বৃত্তান্ত কেবল ১ ও
২ নম্বরী বার্ষিক কৈফিয়তের মধ্যে লেখা যায়। এই*

১ নম্বরী কৈফিয়ৎ।

* যে মাসের বা বৎসরের কৈফিয়ৎ সেই মাস অথবা বৎ-
সরের শেষের বারের মাসের অধিক কালের যে মোকদ্দমা
মূলতরী থাকে তাহা নিম্নলিখিত করণের বিলম্বের কারণের
সপক্ষে বৃত্তান্ত সেই ঘরে লিখিতে হইবেক। সদর আদাল-
তের সর্কুলার অর্ডরের তৃতীয় বালমের ৩৮ পৃষ্ঠা।

২ নম্বরী কৈফিয়ৎ।

এক বৎসরের অধিক কাল যে মোকদ্দমা মূলতরী
আছে তাহার নিম্নলিখিত করণের বিলম্বের কারণ মন্তব্য
কথার ঘরের মধ্যে লিখিতে হইবেক। কিন্তু বার্ষিক
কৈফিয়তের মধ্যে তাহা পুনরার লিখিবার আবশ্যক
নাই যেহেতুক ডিসেম্বর মাসের কৈফিয়তের মধ্যে সেই
বিষয়ের সকল বৃত্তান্ত পাওয়া যাইবেক। এবং বার্ষিক
কৈফিয়তের মধ্যে মন্তব্য কথার ঘরে মূলতরী থাকা
মুকদ্দমা মোকদ্দমা যে বৎসরেতে উপস্থিত হইয়াছিল
তাহা নোটের লিখিতমতে লিখিলে হইবেক।† সর্কুলার
অর্ডরের তৃতীয় বালমের ৪৩ পৃষ্ঠা।

† তিরী মাসী।

১৮৩৬ সালের	৪
১৮৩৭ "	৩
১৮৩৮ "	৭
১৮৩৯ "	১৫

the Circular Order, No. 28, 7th December 1838, are therefore to be considered as superseded.

2. As the rule now established will afford some relief to the Judges the Court will expect them to bestow the most careful attention on the preparation of the annual explanations of regular and miscellaneous cases, and to give due attention to the early disposal of all suits pending in their own Courts and those of the subordinate Judges.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 24th February, 1843.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 570.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
The 27th March, 1843.

Mr. Frederick Stainforth, of the Civil Service, reported his return from England on board the Steamer "Hindoostan," which Vessel reached Kedgeree on the 23d instant.

H. V. BAYLEY,

Depty. Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 571.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
The 28th March, 1843.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to appoint Mr. J. F. Hyde to be Superintendent of Stationery, from the 1st April 1843, vice Mr. H. A. Aubert (resigned.)

H. V. BAYLEY,

Depty. Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 14.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
The 22d March, 1843.

EDUCATION.

Mr. F. Skipwith is appointed a Member of the Local Committee of Education at Comillah.

H. V. BAYLEY,

Depty. Secy. to the Govt. of India.

No. 259.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
The 27th March, 1843.

The Honourable the President in Council has been pleased to re-attach Mr. Frederick Stainforth, of the Civil Service, to the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

H. V. BAYLEY,

Depty. Secy. to the Govt. of India.

No. 572.

FORT WILLIAM,
SEPARATE DEPARTMENT,
The 29th March, 1843.

Mr. T. Bruce received charge of the Office of [Government Gazette, 4th April, 1843.]

প্রযুক্ত নিম্নের লিখিত ১৮৩৮ সালের ৭ ডিসেম্বর তারিখের ২৮ নম্বরী সরকারি আওতায় কথার হইয়াছে এমত জান করিতে হইবেক।

২। যে মুত্তন নিয়ম এক্ষণে নির্দিষ্ট হইল তাহাতে কল সাহেবেরদের পরিভ্রমের লাঘব হইবেক অতএব সমস্ত আদালত তদুম করিতেছেন যে জাহেজামত এবং মুত্তনকর হোসুদয়ার বার্ষিক সপক্ট বৃত্তান্ত প্রস্তুত করণের বিষয়ে তাহারা অত্যন্ত মনোযোগী হন এবং আপনাদের ও আপনাদের অধীন আদালতের মুত্তনবোধীকায় মোকদ্দমার অচিন্তনীয় নিষ্পত্তি করণের চেষ্টা তাহারা করেন।

ডবলিউ কর্পোরেশন। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৩। ২৪ ফেব্রুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

রাজকক্ষে নিয়োগ।

৫৭০ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ২৭ মার্চ।

নির্বাসনকারী শ্রীযুক্ত ফ্রেড্রিক স্টেনফোর্ড সাহেব "হিন্দুস্থান" নামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা ইংলণ্ড হইতে আপনাদের প্রত্যাগমনের রিপোর্ট করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছবে।

এচ বি বেলি।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ডেপুটি সেক্রেটারী।

৫৭১ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ২৮ মার্চ।

শ্রীযুক্ত এচ এ অর্ডার সাহেব আপনাদের কর্মে ইচ্ছা করিয়াছেন যে তাহাদের পরিবর্তে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত ডেপুটি গবর্ণর সাহেব ১৮৪৩ সালের ১ এপ্রিল তারিখ অবধি শ্রীযুক্ত এচ এ অর্ডার সাহেবকে কাগজইত্যাদির সুপারভাইজেন্সী কর্মে নিযুক্ত করিয়াছেন।

এচ বি বেলি।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ডেপুটি সেক্রেটারী।

১৪ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ২২ মার্চ।

বিদ্যাধ্যাপন।

শ্রীযুক্ত এক ডিপউইথ সাহেব কমিলিতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বরী পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

এচ বি বেলি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ডেপুটি সেক্রেটারী।

২৫৯ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ২৭ মার্চ।

শ্রীযুক্ত প্রসিডেন্ট সাহেব হজুর কোমেন্সে শ্রীযুক্ত ফ্রেড্রিক স্টেনফোর্ড সাহেবকে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন বাঙ্গলা দেশে নিযুক্ত করিয়াছেন।

এচ বি বেলি।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ডেপুটি সেক্রেটারী।

৫৭২ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

বতর ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ২৯ মার্চ।

শ্রীযুক্ত টি কুন সাহেব বর্তমান মাসের ২৯ তারিখে

Salt Agent at Pooree, from Mr. R. N. Shore, on the 21st instant.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 426.
FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT,
The 29th March, 1843.

The Honourable the President in Council directs the publication of the following Notification by the Right Honourable the Governor General:

No. 65 of 1843.

NOTIFICATION.

The Right Honourable the Governor General of India has been pleased to nominate

J. A. Dorin, Esquire, Secretary to the Government of India, Financial Department, as a Member of the Corresponding Finance Committee at the Presidency, and R. N. C. Hamilton, Esquire, Secretary to Government North Western Provinces, as a Member of the Finance Committee at Head Quarters.

(Signed) C. G. MANSEL,
Offg. Secy. to Govt. of India,
with the Governor General.

By order of the Honourable the President in Council,

J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

No. 168.
FINANCIAL DEPARTMENT,
The 30th March, 1843.

Mr. G. Adams, Assistant to the Sub-Treasurer is permitted to be absent from his duties for a period of 10 days, for the recovery of his health.

J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

No. 457.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.
APPOINTMENTS.

The 6th March, 1843.

Mr. G. Plowden to officiate as Secretary to the Sudder Board of Revenue, until further orders making over charge of the Magistracy and Collectorship of Sylhet to Mr. C. T. Sealy.

The 13th March, 1843.

Mr. A. S. Annand to officiate as Magistrate and Collector of Sylhet, until further orders.

The 30th March, 1843.

Baboo Lokenath Bose, Sudder Ameen of the 24-Pergunnahs, for two months, under Medical Certificate.

APPOINTMENTS.

Mr. J. N. Thoomas, Munsiff of Singha, in Jessore, to officiate as Sudder Ameen of the 24 Pergunnahs, during the absence of Baboo Lokenath Bose, or until further orders.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৩। ৪ এপ্রিল।]

ঐযুক্ত আর এন শোর সাহেবের স্থানহীতে পুরীর সাক্ষী
এজেন্ট কর্তৃক তার গ্রহণ করিলেন।

টি আর ডেভিডসন।

বাহাদুর দেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

৪২৬ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ২৯ মার্চ।

ঐযুক্ত গবর্ণর জেনরল বাহাদুরের পক্ষীয় লিখিত
বিজ্ঞাপন ঐযুক্ত প্রসীডেন্ট সাহেব হুকুম কোন্সলে প্রকাশ
করিতেছেন।

১৮৪৩ সাল ৬৫ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে সম্পর্কীয় ভারতবর্ষের গবর্ণ-
মেন্টের সেক্রেটারী ঐযুক্ত জে এ ডোরিন সাহেব কলিকাতা।
বাহাদুরীর ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের মেম্বর হইয়া-
ছেন। উক্ত পশ্চিম দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী
ঐযুক্ত আর এন সি হামেল্টন সাহেব ঐযুক্ত গবর্ণর
জেনরল বাহাদুরের সম্মতিবাহারি ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্ট-
মেন্টের সেক্রেটারী হইয়াছেন।

সি জি হানসেন।

ঐযুক্ত গবর্ণর জেনরল বাহাদুরের সম্মতিবাহারি
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

হুকুম কোন্সলে ঐযুক্ত প্রসীডেন্ট সাহেব বাহাদুরের
হুকুমকমে।

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী

১৬৮ নম্বর।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ৩০ মার্চ।

বাহাদুর সাহেবের আদিক্রমে ঐযুক্ত জি আডল
সাহেব বাহাদুর হুকুম স্থানান্তর গমনের নিমিত্ত দশ
দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৪৫৭ নম্বর।

বাহাদুর দেশের ঐযুক্ত ডেপুটী গবর্ণর সাহেবের

হুকুম।

জুডিসিয়াল ও রেভিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ৩ মার্চ।

অন্য হুকুম না হওয়াপর্যন্ত ঐযুক্ত জি পেন্ডিউন সাহেব
সমর বোর্ড রেভিনিউর সেক্রেটারী হইবেন এবং তিনি
জিলেটের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরী কর্তৃক তার ঐযুক্ত
নি টি নীলি সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

১৮৪৩ সাল ১৩ মার্চ।

ঐযুক্ত এ এস আনন্ড সাহেব অন্য হুকুম না হওয়া-
পর্যন্ত জিলেটের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন।

১৮৪৩ সাল ৩০ মার্চ।

চলিশপন্নানার সমর আদীন ঐযুক্ত বাবু লোকনাথ
বসু চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পা-
ইয়াছেন।

নিয়োগ।

বাহাদুরের সিদ্ধিয়ার মুন্সেফ ঐযুক্ত জে এ ডোরিন সা-
হেব বাবু লোকনাথ বসুর অবস্থানে কি অন্য হুকুম
না হওয়াপর্যন্ত চলিশপন্নানার সমর আদীন হইবেন।

Mr. J. E. S. Lillie, Assistant to the Magistrate and the Collector of Tirhoot, to exercise the special powers described in Section XXI. Regulation VIII. of 1891.

The 27th March, 1843.

Mr. T. Bruce to be Magistrate and Collector of Pooree, (Southern Division Cuttack,) to take effect from the 13th instant, the date of Mr. H. C. Hamilton's departure for Europe.

Assistant Surgeon H. H. Bowling to be Registrar of Deeds under Act XXX. of 1838, in Shahabad.

LEAVES OF ABSENCE.

Mr. W. H. Martin, Sessions Judge for the trial of Thugs, for two months, under Section XI. of the Rules of 29th January 1840, on Medical Certificate, making over charge of his Office to the Civil and Sessions Judge of Moorshedsbad.

Mr. O. W. Malet, Special Deputy Collector in Cuttack for one month, from the 1st proximo, in extension of the leave granted to him on the 21st ultimo.

Baboo Byjanath Sein, Principal Sudder Ameen of Jessore, for one month, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 21st ultimo.

NOTIFICATIONS.

Captain S. R. Tickell assumed charge of the Office of Junior Assistant Agent to the Governor General, Colehan Singbhoom, South Western Frontier, from Captain Armstrong, on the 11th instant.

Mr. W. J. Allen, Officiating Collector of Dacca, resumed charge of the Treasury of that Collectorate, from Mr. B. H. Cooper, on the 15th instant.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ব্রিটিশের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আদেশক্রমে জিহুত জে ই এন লিলি সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার লিখিত বিশেষ ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন। ১৮৪৩ সাল ২৭ মার্চ।

কটকের দক্ষিণ অংশ অর্থাৎ পুরীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুত টি মুস সাহেবের নিয়োগ বর্তমান মাসের ১৩ তারিখ অর্থাৎ যে তারিখে জিহুত এচ সি হামিলটন সাহেব ইকলন্তে গমন করিলেন সেই তারিখ অবধি চলিবেন।

১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে আদালত চিকিৎসক জিহুত এচ এচ বোলিং সাহেব শাহাবাবাদের মল্লীল নদীবেড়ের রেজিষ্টার হইবেন।

হুজি।

ঠগেরদের বিচারের নিমিত্ত শেশম জজ জিহুত ডবলিউ এচ মার্টিন সাহেব ১৮৪০ সালের ২৯ নম্বর আর্ডার তারিখের বিধি ১১ ধারানুসারে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি আপনার কর্মের ভার মুরশিদাবাদের সিবিল ও সেশন জজ সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

কটকের স্পেশিয়াল ডেপুটি কালেক্টর জিহুত ও ডবলিউ মালেট সাহেব গত মাসের ২১ তারিখে যে ছুটি পাইয়াছেন তদতিরিক্ত বর্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

যশোরের প্রধান নগর আমান জিহুত বাবু বৈদ্যনাথ লেন গত মাসের ২১ তারিখে সে ছুটি পাইয়াছেন তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটপ্রযুক্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

উত্তর দক্ষিণ অঞ্চলের কোলহান সিংহভূমিতে জিহুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের বিত্তীয় আদালতে একেশী কর্মের ভার জিহুত কাশান এস আর টিকল সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে জিহুত কাশান আমটুং সাহেবের স্থানে পুনরায় গ্রহণ করেন।

ঢাকার একটি কালেক্টর জিহুত ডবলিউ জে আমান সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে জিহুত বি এচ কুপার সাহেবের স্থানস্থিতে এই কালেক্টরীর কাজানামার ভার পুনরায় গ্রহণ করিলেন।

এক জে মালিভে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

এতদ্বারা দেওয়া হইতেছে যে নীচের লিখিত পাল। মেসক পক্ষান্তর নিরিখ নদে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে ঋষিবারানের উচিত যে এই মেসকের বৃত্তম মোং কালিবার সরকারী গোলাব নদীনা দুইটে ঋষিবারান্নয়ত বৃত্তি। ঋষি বরেন্দ্র আর যে ব্যক্তি মোকাম মকদুরে প্রথমে রওয়ানা রাখিল করিবেন সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

মেসকের বেওয়া।

একেশী অর্থাৎ কোলার নাম	হাটের নাম	কোন মনের পোক্তান	মওয়ারজি মেসক	নিরিখার ফি ১০০/ মৌন
টিলাকা পাল।	মালিখা	১২৪৭ সাল	মৌন ১২০০০/	কোং ৪৫৪৮ টাকা

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম। ডাং ২৯ মার্চ সন ১৮৪৩ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এতদ্বারা দেওয়া হইতেছে যে বেয়া হিজলী মোতালকে হাট রাননগরে সন ১২৪৮ সালের যে মেসক বৌদ্ধ আছে তাহা অসাকার তারিখ অবধি এই মোকামস্থিতে যে সকল রওয়ানা ব্যাপারিয়ান কেবল মেদিনীপুরের লিগে সেই অঞ্চলের অন্তঃপাতি মোকাম হাটে খুদীপথে বলাদান ও মকদুরে হারা নইয়া হাইবেক তাহারিগতে ফিশত মৌন ৪০২ টাকা নদে বিক্রী করা হাইবেক ইতি।

বিশেষত্ব স্বকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট মেসক ও আফিম সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২৪ মার্চ মতাবেক বাজলা সন ১২৪৯ সাল তারিখ ১২ চৈত্র।

[Government Gazette, 6th April, 1843.]

SALES OF LAND.

জমিদারী নীলাম।

ইন্ডাওয়ারী কালেক্টরী জেলা বর্তমান মোকাম বাকুড়া।

সন ১৮৮১ সালের ১২ আইনের মর্মানুসারে নীচের লিখিত মহালার বাজনা সন ১২৮২ সালের লাগাই কালগুণ মাসের তীর্থের বাকী মালিকদারী টাকা আদায় করণ প্রবল প্রতাপাষিত শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের সন ১৮৮২ সালের ৬ অক্টোবরের নরকালর চিঠির আজ্ঞা প্রযান সন ১৮৮৩ সাল ২১ মার্চ মোতাবেক সন ১২৮২ সালের ১৭ চৈত্র বৃষবারে দিবা দুই প্রহরের পর জেলা বর্তমান মোকাম বাকুড়ার কালেক্টরী কাছারীতে প্রকাশরূপে নদরওয়ারী শ্রেণীমত নীলামে বিক্রয় হইবেক নীলামের পূর্ব দিবস সূর্য্যোদয়ের পূর্বে সরকারী বাকী দাখিল হইবেক তৎপর নীলামের নিরূপিত দিবসে কোন ক্রমে বাকী টাকা দাখিল হইবেক না যে কেহ ইন্ডাওয়ারী মহালার খরিস করিবার বাসনা রাখহ নির্দিষ্ট দিবসে জেলা বর্তমান মোকাম বাকুড়ার কালেক্টরী কাছারীতে হাজির হইবা খরিস করিবা নীলাম শেষ হইলে পর সুল্যের টাকার চতুর্থাংশ অর্থাৎ সিকি টাকা নগদ কি বাঙ্গাল বেঙ্গল কোম্পানি অথবা ঐ ব্যাংকের পোষ্ট বিল কিবা দাঁড়ামত দত্তকৎকরা কোম্পানির প্রোমিসরি মোট ব্যয়নায়রূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক খরিসারকে নীলামের দিবসাবধি ত্রিংশৎ অর্থাৎ ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যোদয়ের পূর্বে অবশিষ্ট সুল্যের টাকা মিটে হইবেক ইতি সন ১৮৮৩ সাল তারিখ ১ মার্চ মোতাবেক সন ১২৮২ সাল তারিখ।

নম্বর লাই	নাম পরগনা ও মোজা	নাম জমিদার অর্থাৎ মালিকের	মালিকানা জমা কোম্পানি	জাতিদার বাহা বিক্রী হইবেক	বাকী লাগাই মার্চ সন ১৮ ৮৩। ম্য সন ১২৮২ লাং কালগুণ
২ নং	বারীজারী	মহারাজাধিরাজ রাজা বহুবাহুদ্র বাহাদুর	১১৩.১২৮/০	মুহম্মদ জমিদারী	১৮৮৩৬৮/২
৩ নং	করিস্তা	ঐ	২৩৪৬৬৮/২	ঐ	২৮৮৬/০
৪ নং	কুচাকোল	৮ নিমাই সিংহ	৮২৮৪৮/২	ঐ	২৬৪৭/৪
৫ নং	পাটাল	ব্রহ্মনাথ মিত্র	৪৮৮/২	ঐ	১৩১/৩
৬ নং	জামতড়া	৮ হরিপ্রসাদ পাঠক	৬৩৪১৬৮/২	ঐ	১১৪৬৮/৪
৭ নং	পাং সাহারকোড়া	রাজা শঙ্করনারায়ণ দাশর	৩১১.০/৫	ঐ	১০.১৮/১
১০ নং	কিসমত সাহারকোড়া	রাজা শঙ্করনারায়ণ ও নি সেনস ও বাসুদেব ও ব দনমোহন সিংহ	১৩৪৬৮/৩	ঐ	৩২৮/৩
১১ নং	বারাসত II মোজা	৮ জগদীপাল মিত্র দি গরের মাঠা শ্রীমত্যা জা রামণি দাস	২২৮৮/৪	ঐ	৮৩৬/২
১২ নং	চাউরা কৃষ্ণনগর	কৈসোদাস মহান্ত	৩৬৮/৮	ঐ	১২২৬/৪
১৩ নং	সহনা	অমোধ্যনাথ হাজরা ও রা মধর্ষ হাজরা ও লোকনাথ হাজরা দীং	৩৪৮/৪	ঐ	১৮৮/৪

বাক্যেয়াকী মহাল মোকামী বন্দোবস্ত চিরকালের জন্য।

১৪ নং	জমুয়া	জোনাক আলী	১৩৪৮/	মুহম্মদ জমিদারী	২৮৮
১৫ নং	মুড়ুরা	রাধাকান্ত মহাপাত্র ও গদা বর মহাপাত্র	১৬৭/৪	ঐ	৩১৮/৪
১৬ নং	পাহাটী গুরু পাহাড়ী	গঙ্গানারায়ণ গোলামিহির	২৩৭/৪	ঐ	৪৬/২
১৭ নং	বাকী	রাজা গোপালসিংহ	৪২/৩	ঐ	১৪/৩
১৮ নং	সুরমানগর	রাধাকান্ত চক্রবর্তী	৬৫৮/১১	ঐ	১২৪১
১৯ নং	ভেঁড়ুলটিটা	কুড়ারাম শান্তিকারী	৩৩/১	ঐ	১৮
২০ নং	রাধাবল্লভপুর	ভবানন্দ চাকুর	১৩২৮/৬	ঐ	৬৫

বাক্যেয়াকী ইজারা মহালার অর্থাৎ সন করারী দেয়ানি বন্দোবস্ত।

২৩ নং	চাউরা কৃষ্ণনগরের রস লের আবাসী	কৈসোদাস মহান্ত	৩০	ইজারা হকিরত	২০
২৪ নং	গামগোড়া	রাজা জয়সিংহ	২৩৬/৩	ঐ	১১৬/২
২৫ নং	বেড়ুড়	মির আওলাদ আলী	২০০	ঐ	১০০
২৬ নং	সমুদারীখ আলান	নীলামের খরিসদার গুরু দাস হাজরা	১৬৬/৭	ঐ	৩১৭
২৭ নং	খোর্দ মাটুড়িয়া	রাজা জয়সিংহ	১২৩৫/৩	ঐ	৪৪৮/২
২৮ নং	জামসলা	মিরমোহের আলী	১৮২/৮	ঐ	৪০
৩০ নং	কুনসরা	বাবু বীরসিংহ দেও রসনী জমা	১৮২৮৮/১১	ঐ	৩৪২/৩
৩১ নং	রাধাবল্লভপুর	চন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্তী রসনী	৩০৫৮/৩	ঐ	৪৬৮/৩
৩২ নং	কুড়ী পারসাতার	অমোধ্যনাথ হাজরা ও লোকনাথ হাজরা দীং	৮০	ঐ	২২/৩

1st March, 1848.

F. A. E. DALRYMPLE, Offg. Deputy Collector.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৮। ৪ আপ্রিল।]

NOTICE from the Deputy Collectorate of Zillah 24-Pergunnahs, Roy Oomakant Sen Bahadoor, Deputy Collector, March 8th, 1843, corresponding with 26th Falgoun 1249, B. E. concerning the settlement of Resumed lands, Nos. 18, 15, 16, in Turuff Tittyghur, Purgannah Calcutta.

Whereas upon the Mehals aforesaid containing 409 biggahs, 12 cottahs, and 4 chittacks of land, a rent of Sa. Rs. 487.8 as. 13½ gundas, or Co's. Rs. 520, 9 pie has been fixed upon a Ryutwaree settlement in the year 1836; and whereas a proclamation has repeatedly been issued ordering the former owner of those Mehals or his heirs to appear in Court, to fix the rent; but those Lakherajdars are always upon some pretence absent when the Deputy Collector is on his tour for making the settlement

of the lands; and whereas on account of their absence, and the want of investigation, a report of a settlement with another individual was forwarded to the Superior Authority, they sent in a number of objections to the Office of the Revenue Commissioner, and did not permit a settlement to be made;—It is therefore notified, in order to prevent such contrivances in future, that if the real Lakherajdar, or his heirs, do not appear either in person or through their agents within the period of one month at this Court, and do not, according to custom, consent to a final settlement of the resumed land, and bring with them the writings in virtue of which they hold the lands, attested by themselves; after the above period, the settlement made with another individual shall be deemed final; and no objections will after that period be heard.

ইস্তাহারনামা তাহারি ডেপুটী কালেক্টরী জেলা চকিশপদগনা ইষ্টকে শ্রীযুত রায় উমাকান্ত সেন বাহাদুর ডেপুটী কালেক্টর সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৪২ সাল তাং ২৬ ফালগুন।

১০। ১৫। ১৬ নং কলিকাতা পরগনার অন্তঃপাতি তরফ টিটা গড়িয়ার বাজেয়াপ্তি জমির সাধন বন্দোবস্ত বিষয়।

যেহেতুক উপরে লিখিত মহালাত বাবদী ৪০৯২১ জমির খাজানা হাং ৪৮৭৫১৩৪ লিক্স কাক হাং ৫২০১২ পাই কোম্পানি টাকা হয়। সন ১৮৩৬ সালে প্রজ্ঞাপনারি জমাবন্দী সূত্রে অবধারিত হইয়াছে পরে উক্ত মহালের নাবেক খালিক ও তাহারদিগের উত্তরাধিকারিগণ হাজির হইয়া বন্দোবস্ত করণার্থে বারবার আবেদনপত্র জারি করা গিয়াছে তাহাতে লাখেরাজদারগণ চকুরতাপূরক যৎকালে মাঝিম বন্দোবস্তের তদারকম্বাএর হয় তৎকালে তাহার হাজির থাকে না পরিশেষে যে সময় লাখেরাজদারগণের বেতনারকি ও গরহাজিরি নববে অপূর্ণ গ্রাহক সন্থিত বন্দো বস্ত মহাপনের রিপোর্ট উক্ত মহকুমায় প্রেরণ করা যায় সেই কালে তাহারে রেবিনিউ কমিশনারি মহকুমায় বিবিধ লোকান্ত মরপেষ করত বন্দোবস্তের বাধকতা ঘটনা করে সুতরাং এমত স্থলে আগমসা লাখেরাজদারগণের শতভা ভগ্ননের আবশ্যকতায় ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে উল্লিখিত মহালের আসল লাখেরাজদারগণ ও তন্ময় উত্তরাধিকারিগণ স্বয়ং কিম্বা মোকাদ্দার দ্বারা যেরূপ এক মাস মধ্যে অত্র মহকুমায় হাজির আসিয়া রীতিপূরক বাজেয়াপ্তি জমির চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত স্বীকার করত জোল ইত্যাদি দস্তখত ও লিখিত করে নচেৎ যেমত গতে বাজেয়াপ্তি জমির বন্দোবস্ত অপূর্ণ লোক সন্থিত আমলে আশিবেক পক্ষা কাহারো কোন ওজর আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না ইতি।

ইস্তাহারনামা তাহারি ডেপুটী কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা ইষ্টকে শ্রীযুত রায় উমাকান্ত সেন বাহাদুর ডেপুটী কালেক্টর।

NOTICE from the Deputy Collectorate of Zillah 24-Pergunnahs, Roy Oomakant Sen Bahadoor, Deputy Collector, regarding the measurement and settlement of the Resumed Mehal, a Chur near Howrah in Pergunnah Boro, according to the Rules of 11th August, 1840.

Whereas, the Settlement of the said Mehal under Reg. VII. of 1822 and Reg. IX. of 1825, will commence on the 1st April 1843; notice is therefore given to the public that all persons holding Lakheraj lands, or lands upon a Mocurrery lease or

on a hereditary or temporary tenure, or as Theekas, or Corphas, or Ryutee lands, &c. are required within the period of one month, to appear in person or through their agents at the Cutcherry at Howrah, and to bring with them all documents and evidence in their possession to establish their title or right to hold such land. After the expiration of that period, the land will be resumed under the orders of Government, and a settlement made as usual. No objections after that period will be received. A. D. 1843, 1st March, B. E. 1249, 19th Falgoun.

সন ১৮৪০ সালের ১১ আগষ্ট তারিখের মহকুমতে বোর্ডো পরগনার অন্তঃপাতি ৮ গদানদীর চর ভরাটী বাজেয়াপ্তি মহাল চর হাওড়ার করিক ও বন্দোবস্ত বিষয়।

যেহেতুক ইস্তাহারী সন ১৮২২ সালের সপ্তম আইন ও সন ১৮২৫ সালের নবম আইনের বিধানমতে উল্লিখিত মহালের বন্দোবস্তের কর্ম সন ১৮৪৩ সালের ১ জানুয়ারি তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক অতএব লোকজনকে জ্ঞাপনার্থে ঘোষণা পত্র প্রকাশ করা যাইতেছে যে উক্ত মহালের মধ্যবর্তী যে যে লোকের জমি লাখেরাজ কি মকরুরী জমায় ও মৌরসী ও গর মৌরসী ও টিকা ও কোরফ ও রাইয়তিপ্রকৃতি অন্যান্যধিকারিগণেরপে আছে তাহারদিগের উচিত যে যেমত ১ মাস মধ্যে অত্র কিম্বা মোকাদ্দার দ্বারা যেরূপ হাওড়া হজুরে হাজির হইয়া আপনঃ স্বকারিকারিগণের ও ভোগদখলের প্রমাণ জনক নিদর্শন পত্রাদি ও লিখিত বাহা থাকে উপস্থিত করে নচেৎ যেমত গতে উক্ত জমি সরকারের করশাসনার অধীনতায় বাজেয়াপ্ত হইয়া রীতি পূরক বন্দোবস্ত আমলে আসিয়া কর দাবী হইবেক পক্ষা কাহারো কোন ওজর গ্রাহ্য হইবেক না ইতি সন ১৮৪৩ ইং তারিখ ১ মার্চ যোং সন ১২৪২ হাং তারিখ ১৯ ফালগুন।

[Government Gazette, 4th April, 1843.]

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

মহা সাকীনের ইষ্টরচন্দ্র ঘোষ ও কৃষ্ণচন্দ্র ঘোষ এক কেসা দরখাস্ত হজুরে গজরাইলেক যে কীং যৌজে জীবন-পূর বাহার সময় জমা ২৩২/১১ পাই আমিরাম ও গুরুপ্রসাদ ও রাজা কৃষ্ণচন্দ্র ও কোঠর রামচন্দ্রের হকীয়েত দেন ডিগরিতে নীলাম হওয়াতে মোক্তারদের পিতা গুরুচরণ ঘোষ খরিস করিয়া মোক্তারদিগের ওয়ারিস রাখিয়া ফেঁত করাতে মজহরান ঐ খরিসা বস্ততে নখীলকার থাকিয়া উক্ত কোঠর রামচন্দ্রের নিকট ৫০ টাকা মুদো বিক্রয় করিয়া প্রার্থনা রাখে যে মহাল মজহরুর উক্ত খরিসা বস্ততে মোক্তারদিগের পিতার নাম ভরমিলে উক্ত কোঠর রামচন্দ্রের নাম জারি করা যায় এমনতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত মহালের গুরুচরণ ঘোষের খরিসা রকমে দেওয়ায় মজহরান অন্য কেহ ওয়ারিস কি দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হজুরে হাকীর হইয়া দরখাস্ত করে নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত তকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৩। তারিখ ২০ মার্চ।

Moorshedabad Collectorate, 21st March, 1843.

A. S. ANNAND, Offg. Collector.

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

ইছলামপুর সাকীনের লেখ আহমদ হোসেন এক কেসা দরখাস্ত এই প্রার্থনায় গজরাইলেক যে লেখ কাক-তের আওয়া তালুক কীং ইছলামপুর বাহার সময় জমা ১৪ টাকা সরকারের হাকীর জমা নীলামহওয়া মিলায়ী পণ-হাচা দানিল হইলে পর উক্ত সাকীনের নাম মহম্মদ আমানতি টাকার মধ্যে ববলগে ৮২৪২ পাই ভরমিল হইতে নইয়াছে এইক্ষণ ৩৪৮৩ পাই আমানত আছে তাহার নিকশী মজহরুর পাওনা বাকী নিকশী ভৌখুরি আজমতউল ও গয়রহর হিসাব অভাব উক্ত ৩৪৮৩ পাই অর্ধেক ববলগে ১৭১৯ দেড় পাই মজহরকে দেওয়ান যায় মতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে মজহরুর প্রাপ্য উক্ত তকুম অন্য কেহ দাবিদার থাকে ১৫ রোজ মধ্যে মাজ সাবুদ দর-খাস্ত গজরাহ নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত তকুম হইবেক এইমত সর্ক সাধারণের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৩ সাল তাং ২১ মার্চ মোং সন ১২৪২ সাল তাং ২ চৈত্র।

Moorshedabad Collectorate, 21st March, 1843.

A. S. ANNAND, Offg. Collector.

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

দারাদন মিত্র এক কেসা দরখাস্ত এই মর্মে গজরাইলেক যে পরগনে গোপীনাথপুর বাহার সময় জমা ৭৩১৪৬/১০ পাই সরকারের বাকী আমায় কারণ ৮৯৫০০ টাকা মুদো নীলাম হইয়া সরকারের বাকী কর্তন বাবে ৮৭৭৮২/২ টাকা সরকারের তহবিলে আমানত আছে মতে মজহর প্রার্থনা রাখে যে উক্ত পরগনার অন্তঃপাতি তরফ হরেকৃষ্ণপুর ও গজগুহ বাহার সময় জমা ৭৫৮৮২/১১ জাতি তাহার চার হারে কশট মুরত ২০৫১৮/ টাকা মজহরকে দেওয়ান যায় এমনতে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ২০৫১৮/ টাকা পন ফাজিলের টাকার দেওয়ার মজহর অন্য কেহ দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হজুরে হাকীর হইয়া তাহার দরখাস্ত করে নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত তকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৩ সাল তাং ২৩ মার্চ মোং সন ১২৪০ সাল তাং ১১ চৈত্র।

Moorshedabad Collectorate, 21st March, 1843.

A. S. ANNAND, Offg. Collector.

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে

যে জানবেরল ডেকরিং যে টাকা দাখিল হইবেক তা-হার যেপর্যন্ত শ্রীযুক্ত সবভেকর সাহেব কিয়া তাহার শ্রীযুক্ত কবিনেট এমিটেট সাহেবের স্বাক্ষরিত বৌচর কিয়া না প্রাপ্ত হয় সেপর্যন্ত শ্রীযুক্ত সরকার বাহাদুর তাহাতে কোন মতে পেনবন্ধ নহেন এবং যদি এই প্রকার রুলিদ কিয়া বৌচর কেহ না পাইয়া টাকা দাখিল করেন তবে তিনি যে ব্যক্তিকে টাকা দিচ্ছিলেন তাহার অংশ নিকট ব্যক্তি অন্য তাহার নিকট টাকার পাওনা করিতে পারিবেন না।

পুনশ্চ ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে মদাপি ঐ রসিদ

কিয়া বৌচর ডেকরিং সেভেকর লোকদায়ের কবুরে পাইবার বিলয় কি গাফিলি হয় তবে টাকা দাখিলের দিবসে ডেকরিং চাইতে বহিষ্কৃত হইবার পূর্বে শ্রীযুক্ত সব-ভেকর সাহেব কিয়া তাহার শ্রীযুক্ত কবিনেট এমিটেট সাহেবের জোনায়ে দরখাস্ত করা করিয়া নতুবা যে টাকা দাখিল হইয়াছে তাহা সরকারের কারণ কোন মতে গ্রাহ্য করা যাইবেক না সেভেকর মোক্তার ঐ গাফিলি ও বিলম্বের ফরিঘানের কারণ সাহেবেরদিগের নিকট জা-পার দরখাস্ত প্রাপ্ত আছে ইতি।

জেনরেল জেজুরি ১০ মার্চ ১৮৪৩ সাল।

G. UDNY.

Offg. Sub-Treasurer.

SHERIFF'S SALES.

সরিকের নীলাম।

সরিকের নীলাম।

ইহার দ্বারা লম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে লেখ হাউসের নামে ফাক্রাই ফেসিডাস নামক যে এক পরওয়ানা কলি কাতার সরিক সাহেবের হাতে আছে তাহার কয়তাত্তে তিনি ও অফ্রেল তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় লিফ সাহেবের সম্প্রদায় প্রবেশ কারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

কলিকাতা নগরের হাটুয়া বাজারের বড়াই পাড়ার শামিল ও ভদ্রাবাসিত যে এক মোতাল ইটক নির্মিত বসত বাসী এবং তাহার সঙ্গে যে একখণ্ড ও বন্দ জুমি কমবেশ। পাঁচ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার

[গবর্ণমেন্ট গেজেট, ১৮৪৩। ৪ আশ্বিন।]

উপর উক্ত লেখ হাউসের যে বসত ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহার নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুর্দশী-মদার বিশেষতঃ পূর্বে দিগে কুরজাইন চীনসের বাসী ও দুই উত্তর ও পশ্চিমে দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে উক্ত লেখ হাউসের এক মরদমা।

সরিক সাহেবের স্বস্তরে অধিবণ করিলে এই নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেন।

ইহার দ্বারা লম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ভদ্রচরণ সরিকের ও ময়নারাঘ দেব নামে বেনিমিয়োইন এর পোনাল নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিক সাহেবের হাতে আছে তাহার কয়তাত্তে তিনি ও অফ্রেল

১. তারিখ বুধ অষ্টমার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিমকোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফ সাহেবের মন্তরখানার প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ উক্ত অস্ত্রচরণ মলিক ও জয়নারায়ণ দেব অনেক দুঃ সাপ্নান্তি কর্তব্য তৎকর্তা গোলাফানুস ও জাল্টিন এবং মেওয়ালগিরি ও বাতীর রাস এবং ওয়াইন রাস প্রকৃতি নীলাম করিবেন।

সরিফ সাহেবের মন্তরখানার অবস্থান করিলে এই নীলামের নিয়ম জানা যাইবেক।

ইতার দ্বারা সমস্ত মেওয়া যাইতেছে যে শিবচন্দ্র মলিকের বিরুদ্ধে বেসিনিয়টন এক্সপোজিট নাযক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার কমতাহে তিনি বর্তমান আপ্রিল মাসের ৩ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিমকোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফ সাহেবের মন্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের বহুবাজারের, মদন মস্তের গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ৮৮ নম্বরী যে এক মোতাল্লা ইষ্টক নির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ জুমি কমবেশ ১৩ ভিন্ন কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শিবচন্দ্র মলিকের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে শিবচন্দ্র পালের বাটী ও জুমি পশ্চিম দিগে গোলাকচন্দ্র সেনের বাটী ও জুমি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা এবং দক্ষিণ দিগে হুদয়রাম বাঁড়ুয়ার গলি।

২ নম্বা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক মোতাল্লা ইষ্টক নির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ জুমি কমবেশ ১৩ আটকাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শিবচন্দ্র মলিকের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে হুদয়রাম বাঁড়ুয়ার বাটী ও জুমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে উমহট্টান মলিকের বাটী ও জুমি এবং পূর্ব দিগে মুনাকম আক্তার বাটী ও জুমি।

৩ নম্বা। এবং বহু বাজারের পজাননতলার গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক পুষ্করিণী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ জুমি কমবেশ ১০ নশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শিবচন্দ্র মলিকের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে রাধিকিশোর ধোবার বাটী ও জুমি পশ্চিম দিগে মধু মলিকের বাটী ও জুমি দক্ষিণ দিগে নীলমণি সেনের বাটী ও জুমি উত্তর দিগে নিমাই দেব বাটী ও জুমি।

৪ নম্বা। এবং উক্ত কলিকাতা নগরের মীকাপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ১৪২ নম্বরী যে এক মোতাল্লা ইষ্টক নির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ জুমি কমবেশ ১২ সতর কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শিবচন্দ্র মলিকের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে আখ সাহেবের বাটী ও জুমি পশ্চিম দিগে বাবুরাম শীলের বাটী ও জুমি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে পিটম সাহেবের বাটী ও জুমি।

৫ নম্বা। এবং উক্ত কলিকাতা নগরের ব্যাপারী টোলার ইমামবাড়ীর শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ জুমি কমবেশ ১৩ ভিন্ন কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শিবচন্দ্র মলিকের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে তনুসুগের

বাটী ও জুমি পশ্চিম ও দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা এবং উত্তর দিগে প্রাকিয়র সাহেবের বাটী ও জুমি।

৬ নম্বা। এবং জিলা চক্ৰিশ পরগনার হাটায় নারি কেলভাকার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাং জুমি কমবেশ ২০ কুড়ি বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শিবচন্দ্র মলিকের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে সোনা উল্লার বাটী ও জুমি পশ্চিম দিগে কালীনার বসুর বাটী ও জুমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা এবং উত্তর দিগে উক্ত সোনা উল্লার বাটী ও জুমি।

৭ নম্বা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাং জুমি কমবেশ ২ দুই বিঘা তাহাতে নানা প্রতীক বৃক আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শিবচন্দ্র মলিকের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে গোলাম সওদাগরের বাটী ও জুমি পশ্চিম দিগে মধুসূদন শিকারীর বাটী ও জুমি দক্ষিণ দিগে কালু কাম্বালের জুমি এবং উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা।

সরিফ সাহেবের মন্তরখানায় অবস্থান করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইতার দ্বারা সমস্ত মেওয়া যাইতেছে যে ভারতীয় মিত্রের নামে কাইরাই ফেসিয়ামিনায়ক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার কমতাহে তিনি আপ্রিল মাসের ১৩ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফ সাহেবের মন্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১ নম্বা। কলিকাতা নগরের বহুবাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতাল্লা ইষ্টক নির্মিত গুদাম এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ জুমি কমবেশ ১১ এক কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত ভারতীয় মিত্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম ও উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে রূপনারায়ণ মলিকের গুদাম পূর্ব দিগে বিঘনাথ মতিলালের বাজার।

২ নম্বা। এবং উক্ত কলিকাতা নগরের মৃতাশুটির বাগবাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ২৭৪ নম্বরী যে এক একতাল্লা ইষ্টক নির্মিত বৈঠকখানা বাড়ী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাং জুমি কমবেশ ১১০ এক বিঘা নশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত ভারতীয় মিত্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম ও উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব দিগে ভগবতীচরণ মিত্র ও গরুরহের বাটী ও জুমি এবং দক্ষিণ দিগে রূপনারায়ণ মলিকের এক খণ্ড জুমি।

৩ নম্বা। এবং জিলা চক্ৰিশ পরগনার হাটাকার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক চকি আবাদ এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী জুমি কমবেশ ৪০০ চারিশত বিঘা তাহার হয় আংশের পাঁচ আংশে ও সেই আংশের মধ্যে ও সেই আংশের উপর উক্ত ভারতীয় মিত্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে উদয় বাগ ও বাশীর মিত্রের ভেড়ী পূর্ব দিগে নন্দীর ভেড়ী পশ্চিম দিগে রমজান ওঙ্গাগরের ভেড়ী।

সরিফ সাহেবের মন্তরখানায় অবস্থান করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

উহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে জোসেফ এডওয়ার্ড সাহেবের নামে বেন্‌সিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার কয়দাতে তিনি আগামি মাসের ৬ আপ্রিল তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশ করে নিকট নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

কলিকাতা নগরের নলপুকুরের গলির শামিল ও তথ্য খান্দিৎ দে এক একতাল। ইষ্টক নির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋণ ও বন্দ ভূমি কয়দা ১২ পাঁচ কাটা। তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত জোসেফ এডওয়ার্ড সাহেবের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে মিনিস ক্লার্কের বাটী ও সম্পর্ক পশ্চিম দিগে ব্রজমোহন মিত্রের বাটীতে ভূমি উত্তর দিগে কোম্পানির নরমমা দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা।

মন্তব্য। এই বাটী ও ভূমি আদালিতে বন্ধক দেওয়া গিয়াছিল এবং তাহার সকল কাগজপত্র তাহার হাতে আছে তাহার দ্বারা দেখিতে চাহেন তাহার আদালতের উকীল জীবুত গার্ট ও রায়ন ও রেজিস্ট্রার সাহেবের নিকটে তাহা দেখিতে পারিবেন।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অবস্থান করিলে এই নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

উহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে মৃত গোলোকনাথ বসুর আইনমতে প্রতিনিধি ও এক মাত্র উত্তরাধিকারিণী স্ত্রীমতী অম্বপূর্ণা দাসীর নামে বেন্‌সিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার কয়দাতে তিনি আগামি মাসের ১৩ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশ করে নিকট নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১ দফা। জিলা চক্ষিণ পরগনার বরিসহাটী পরগনার মধুরাপুর ও আলীপুর তরফে মোকদা বড়ুইতাদির শামিল ও তথ্যখান্দিৎ যে এক মোতাল। ইষ্টক নির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋণ ও বন্দ ভূমি কয়দা ৬০ বাটী বিঘা তাহাতে অনেক পাকাবাড়ী ও বাগান ও পুকুর ইত্যাদি আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত গোলোকনাথ বসুর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে জলপূর্ণ গড় এবং রামচন্দ্র গোলোনির বাটী ও ভূমি পূর্ব দিগে এক অংশে চণ্ডীচরণ ন্যাশালদার ও রাম সিংহের বাটী ও ভূমি এবং অপর ভাগে বাগপুকুরিণী ও গড় এবং পশ্চিম দিগে মর্শনারায়ণ সেনগুপ্তরহের বাটী ও ভূমি।

২ দফা। এবং চক্ষিণ পরগনার বরিসহাটী পরগনার বড়ুর শামিল ও তথ্যখান্দিৎ বাগপুকুর নামে যে এক পুকুর তাহাতে এক পাকাবাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋণ ও বন্দ ভূমি কয়দা ২ দুই বিঘা তাহাতে অনেক গাছ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত গোলোকনাথ বসুর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে বৈদ্যনাথ বসু ও গুপ্তরহের বাটী ও বাগান এবং পূর্ব দিগে গুড়িয়ার বাগান নামে বাগানের নরমমা।

৩ দফা। এবং উক্ত বড়ুর শামিল ও তথ্যখান্দিৎ দী পুকুরনামে খ্যাত যে এক পুকুর তাহার সঙ্গে যে এক ঋণ ও বন্দ ভূমি কয়দা ৪ চারি বিঘা এবং তাহাতে নানা জাতীয় বৃক্ষ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার

গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৩। ৪ আপ্রিল।

উপর উক্ত মৃত গোলোকনাথ বসুর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব দিগে কালী নাপিতের বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে এক ভাগে রামচন্দ্র ডেজির বাটী ও ভূমি অপর ভাগে কালী স্নাতের বাটী ও ভূমি এবং পশ্চিম দিগে রামচন্দ্র বসুর পাখ্যায়ের ভূমি।

৪ দফা। এবং উক্ত বড়ুর শামিল ও তথ্যখান্দিৎ আদ্য গঙ্গানামে যে একপুকুর তাহাতে পাকা বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋণ ও বন্দ ভূমি কয়দা ১৩১ তের বিঘা পাঁচ কাটা। তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত গোলোকনাথ বসুর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর ও পশ্চিম দিগে বৈদ্যনাথ বসুর বাগান ভূমি এ ভান্ড খোয়া ও গরুরহের বাটী ও ভূমি পূর্ব দিগে ককির মুসলমানের বাটী ও ভূমি।

৫ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তথ্যখান্দিৎ মর্শনারায়ণ নামে যে এক ঋণ ও বন্দ মিস্ত্র ভূমি কয়দা ২/ দুই বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত গোলোকনাথ বসুর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে চন্দ্র মণ্ডলের ভূমি পূর্ব দিগে মর্শনারায়ণ টকরহের ভূমি উত্তর দিগে ভদ্রবান কুমারের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে লক্ষ্মণ পোন্দারের বাটী ও ভূমি।

৬ দফা। এবং উক্ত বড়ুর শামিল ও তথ্যখান্দিৎ গুড়বাগান নামে যে এক ঋণ ও বন্দ মিস্ত্র বাগান ভূমি কয়দা ৩১০ তিন বিঘা দশ কাটা এবং তাহাতে নানা জাতীয় বৃক্ষ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত গোলোকনাথ বসুর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে নরমমা পূর্ব এবং উত্তর দিগে গড় এবং দক্ষিণ দিগে নরমমা উত্তর দিগে রামচন্দ্র সিংহের বাটী ও ভূমি।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অবস্থান করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

উহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে মৃত চন্দ্রকুমার পালের অনিঃস্রীমতী সন্ধ্যামণি দাসীর নামে বেন্‌সিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার কয়দাতে তিনি ৬ আপ্রিল তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশ করে নিকট নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১ দফা। কলিকাতা নগরের ঘোপীকুমার পালের রাস্তার শামিল যে এক মোতাল। ইষ্টক নির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋণ ও বন্দ ভূমি কয়দা ১১৩ এগার কাটা তাহার অধিকতর ভূমি অংশে ও সেই অংশের মধ্যে ও সেই অংশের উপর উক্ত মৃত চন্দ্রকুমার পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী নরমমা দক্ষিণ দিগে ঘোপীকুমার পালের রাস্তা পূর্ব দিগে কৃষ্ণমোহন ধরের বসত বাটী এবং পশ্চিম দিগে উক্ত মৃত চন্দ্রকুমার পালের পরিবারের বাটী।

২ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তথ্যখান্দিৎ যে এক মোতাল। ইষ্টক নির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋণ ও বন্দ ভূমি কয়দা ১০ পাঁচ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত চন্দ্রকুমার পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ

পশ্চিম দিগে শ্রীকৃষ্ণ পালের বসত বাটী পূর্ব দিগে মৃত গোপীকৃষ্ণ পালের পরিবারের বাটী দক্ষিণ দিগে গোপীকৃষ্ণ পালের রাস্তা এবং উত্তর দিগে সরকারী নদীমা।

৩ দফা। এবং কলিকাতা নগরের আহিরীটোলার রাস্তার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালি বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋত ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১০ পাঁচ কাটা তাহার তৃতীয় অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত মৃত হরেকৃষ্ণ পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে আহিরীটোলার রাস্তা দক্ষিণ দিগে মৃত গোপীকৃষ্ণ পালের পরিবারের বাটী পূর্ব দিগে মৃত গোপীকৃষ্ণ পালের জাড়াটিয়া বাটী এবং পশ্চিম দিগে ক্ষেত্রমোহন চৌধুরী-পালের পরিবারের বসত বাটী।

৪ দফা। এবং কলিকাতা নগরের গোপীকৃষ্ণ পালের রাস্তার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালি বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋত ও বন্দ ভূমি কমবেশ ৪ চারিকাটা তাহার অবিকল্প তৃতীয় অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত মৃত হরেকৃষ্ণ পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে কমলমণি দানীর চাকুরবাটী পূর্ব দিগে নীলমাধবচন্দ্রের পরিবারের বাটী উত্তর দিগে গোপীকৃষ্ণ পালের রাস্তা এবং দক্ষিণ দিগে মৃত কৃষ্ণমোহন সেনের ভূমি।

সরিক সাহেবের দস্তখতানার অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্মতি দেওয়া যাইতেছে যে যে মোকদ্দমাতে প্রকরণ সেন করিয়াছেন এবং শিবচন্দ্র মল্লিক আসামী সেই মোকদ্দমায় করিয়ানীর বিরুদ্ধে ফাইরাট ফেসিয়াস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিক সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাসে তিনি আপ্রিল মাসের ৬ তারিখে বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাগায় সরিক সাহেবের দস্তখতানায় প্রবেশদ্বারের নিকট নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১ দফা। বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের বহুবাজারের মনু মন্ডের গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ৮৮ নম্বরী যে এক মোতালি ইটক নির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋত ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১৩ তিন কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত প্রকরণ সেনের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে শিবচন্দ্র পালের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে গোলোকচন্দ্র সেনের বাটী ও ভূমি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা এবং দক্ষিণ দিগে হনুমান বীড়ুয়ার গলি।

২ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালি ইটক নির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋত ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১৩ আটকাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত প্রকরণ সেনের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে হনুমান বীড়ুয়ার বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে উময়চাঁদ মল্লিকের বাটী ও ভূমি এবং পূর্ব দিগে সনাতন আচার্য বাটী ও ভূমি।

৩ দফা। এবং বহু বাজারের পঞ্চাননতলার গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক পুষ্করিণী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋত ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১৪ দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত প্রকরণ সেনের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক।

তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে রাহুলকিশোর ঘোষার বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে মধু মল্লিকের বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে নীলমণি সেনের বাটী ও ভূমি উত্তর দিগে নিমাই সেনের বাটী ও ভূমি।

৪ দফা। এবং উক্ত কলিকাতা নগরের মোড়ীপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ১৪৯ নম্বরী যে এক মোতালি ইটক নির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋত ও বন্দ ভূমি কমবেশ ৬২ মতর কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত প্রকরণ সেনের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে শ্রদ্ধা সাহেবের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে বাবুরাম শীলের বাটী ও ভূমি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে পিতৃস্নান সাহেবের বাটী ও ভূমি।

৫ দফা। এবং উক্ত কলিকাতা নগরের ব্যাপারী টোলার ইমামবাড়ীর শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক ঋত ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১৩ তিন কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত প্রকরণ সেনের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে তনুগণের বাটী ও ভূমি পশ্চিম ও দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা এবং উত্তর দিগে হাকিমুর সাহেবের বাটী ও ভূমি।

৬ দফা। এবং জিলা চর্কিশ পরগনার উড়ার নারি কেলডাকার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক ঋত ও বন্দ বাগাং ভূমি কমবেশ ২০ কুড়ি বাঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত প্রকরণ সেনের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে সোনা উল্লার বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে কাশীনাথ বধুর বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা এবং উত্তর দিগে উক্ত সোনাউল্লার বাটী ও ভূমি।

৭ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক ঋত ও বন্দ বাগাং ভূমি কমবেশ ২ দুই দিঘা তাহাতে নানা জাতীয় বৃক্ষ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত প্রকরণ সেনের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে সোনা মণ-বাগের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে মধুসূদন শিকারীর বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে কালু কামারের ভূমি এবং উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা।

সরিক সাহেবের দস্তখতানার অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

সাবেক সরিকের নীলাম

ইহার দ্বারা সম্মতি দেওয়া যাইতেছে যে রাজচন্দ্র মন্ডের বিরুদ্ধে হেমসিয়ার্টন এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সাবেক সরিক শ্রীমত হামল প্রাকেম সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাসে তিনি আপ্রিল মাসের ১৩ তারিখে বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাগায় সরিক সাহেবের দস্তখতানায় প্রবেশদ্বারের নিকট নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

জগলী জিলার বহলী পরগনার বাড়নের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে ভালুক আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রায়চন্দ্র মন্ডের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক।

সরিক সাহেবের দস্তখতানার অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of Arrakeel Gniloom Avict, an Insolvent.

Notice is hereby given that at a Court holden on the 4th day of March, 1843, an order was made in this matter whereby it is amongst other things ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the 6th day of May next, the said Insolvent will be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several debts due from him to the several persons named in the Schedule.

A. G. AVIET, *In Person*.শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের
পরিজ্ঞানার্থ আদালত।

এবং সেওয়া ঘাইতহে যে এই আদালতের তফস্ব
অনুসারে

মে^১ জুজার্ট হাইমোর পীএস
মিনি পূর্বে স্বর্ণ ওয়াটার মিলের কমেণ্ডর অর্থাৎ সরদার
জিলেন এবং শহর কলিকাতার ফ্রীকলেইট মন্দিরাস
করিভেন একত্রে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ
আছেন তাঁহার মরখান্দের তাৎপর্য অর্থাৎ গত রাজার
অধিকারে বহু বৎসরের নিত্য ঘাটা ভারতবর্ষের সকল

কলিকাতা অক্ষয় ঋণিদিগের পরিজ্ঞানার্থ
আদালত।

আরাকিল জানটলুম এবি এট নমক এক ব্যক্তি
অক্ষয় ঋণিদিগের বিষয়ে।

এতদ্বারা সকলকে সমাচার দেওয়া যাউতহে যে এক
ঘাটার আট শত ডেভালিস মালের মার্চ মাসের চতুর্থদি-
বসে আদালতের যে এক বৈঠক হয় তাহাতে এই যোক্ত
মার বিষয়ে এক তফস্ব হয় যে (১৮৪৩ ৯৮) কোন
বিশদীত তফস্ব বা বওনশর্চাক আগামি যে মালের
যদি মিসল শনিবারে উক্ত অক্ষয় ঋণী ইক আদালতের
আইনের ত্রিষষ্ঠ ধারানুসারে চিরকালের নিমিত্ত তাহার
মাখিল করা ফর্দে প্রকাশিত ঋণের বিষয়ে যে কোন
দাওয়া অর্থাৎ মালিশ তাহার নামে এই আদালতে হই
বেক সেই সকল ঋণের দায়বইতে পরিজ্ঞান পায়।

এ জি এবি এট ইন পরমান।

অক্ষয় ঋণিদিগের উপকারার্থে হইয়াছে এ নিয়মানু-
সারে আপন উচ্চতের নিমিত্তে আগামী ৬ মে শনিবার
মিসল এই আদালতে নির্ধারিত হইয়াছে।

এ জুজার্ট হাইমোর পীএস মহাকসলিগের নাম এক
ফর্দে নির্দিষ্ট করিয়া তাঁহার মরখান্দ সমগিত এই আ-
দালতের প্রধান চিপক্লার্ক মফুরখানায় মাখিল হইয়াছে
তাহাতে যে মহাকসলের বাকী হয় এই মফুরখানায় গিয়া
মেখিবেন ইতি।

সি জি জুটেল ইনশালবোর্ডের উকীল।
কলিকাতা ২৮ মার্চ। সন ১৮৪৩।

NOTICE.

Required a Treasurer for the Mymensing Col-
lectorate, unexceptionable security to the extent
of Co's. Rs. 38,351; Salary 50 Co's. Rs. per
mensem.

H. M. SKINNER, *Collector*.

Mymensing, Collector's Office,
The 31st December, 1842.

ইশতিহার।

ময়মনসিংহের কালেক্টরীতে এক জন খাজানীর আ-
বশ্যক আছে এ কর্ম যে কেহ লইতে চাহেন তাঁহার
৩৮,৩৫১ টাকার মতবর জামিন দিতে হইবেক। মাসিক
বেতন ৫০ টাকা।

আর এম স্কিনর। কালেক্টর।

জিলা ময়মনসিংহের কালেক্টরের কাছারী।
১৮৪২ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তির ইশতিহার।

ইহার দ্বারা সমস্ত দেওয়া যাউতহে যে কালসা দে-
লের জিলা চাকিলপরখমার চক্রবেড় নিবাসি অথচ কলি-
কাতার, লাটের কমিটির খাজানী ৮ বলরাম বসুর
সমস্ত এবং প্রত্যেক সম্পত্তি ও সুবোর সেটর্স অফ আভ-
মিনিট্রেনন উক্ত ৮ বলরাম বসুর এক পুত্র ও উত্তরাধি-
কারী এবং আইনমত প্রতিনিধি পুত্রকাক চক্রবেড় নিবাসি

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৩। ৬ আপ্রিল।]

সি কালসান বসুকে দ্বিবার মরখান্দ আদা বহু মেশের
ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে এগ্রিসিআক্টিভেল সম্পর্কীয়
এলাকার সুপ্রিম কোর্টে করা গিয়াছে।

ডবলিউ এন ফেল্ডার। প্রকটর।

কলিকাতা ১৮৪৩ সাল ২৭ মার্চ।

জয়ামপুরের মহালয়ে প্রিয়ুত জাম কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 11, 1843.

কলিকাতা বঙ্গলবার ১৮৪৩ সাল ১১ আপ্রিল।

ACT.

FORT WILLIAM,
LEGISLATIVE DEPARTMENT,
THE 24TH MARCH, 1843.

The following Act is passed by the Honourable the President of the Council of India in Council, on the 24th of March 1843, with the assent of the Right Honourable the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. IV. OF 1843.

An Act for amending the Law concerning Appeals from Justices of the Peace and from Magistrates acting under the Statute 53, Geo. III. Ch. 155.

Whereas, in many cases provided by law, offences may be prosecuted before Magistrates not acting within the local limits of the jurisdiction of Her Majesty's Supreme Courts, and which such Magistrates may take cognizance of either in their Magisterial capacity under the Regulations, or as Justices of the Peace. And whereas the Appeal from convictions before Magistrates acting in their Magisterial capacities, and from the like convictions before Justices of the Peace are subject to different rules. And whereas in all cases of convictions before Justices of the Peace in the Mofussil and before Magistrates exercising jurisdiction under the provisions of Statute 53, Geo. III. C. 155, in cases of assaults, forcible entries, or other injuries accompanied with force committed by British subjects, the law as to Appeals requires amendment.

I. It is hereby enacted, that an Appeal shall lie from all sentences passed by any Justice of the

[Government Gazette, April 11th, 1843.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।

লেজিসলেটিব ডিপার্টমেন্টে।

ইসরুজী ১৮৪৩ সাল ২৪ মার্চ।

স্মারতবর্ধের শ্রীমত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সম্মতি-ক্রমে ভারতবর্ষের কোর্সেলের শ্রীমত প্রিন্সিপেল সাহেব বাহাদুর হজুর কোর্সেলে ইসরুজী ১৮৪৩ সালের ২৪ মার্চ তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন। শ্রীমত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এই সম্মতিপত্র পাঠ হইয়া কোর্সেলের বহীতে লেখা গেল।

তদুপ হইল যে এই আইন সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

ইসরুজী ১৮৪৩ সাল ৪ চতুর্থ আইন।

জুডিস অফ দি পীসেরদের এবং তৃতীয় অর্কের ৫৩ বংশীয় আক্ট অর্থাৎ আইনের ১৫৫ অধ্যায়ানুসারে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবেরা কার্য করেন তাহারদের হুকুমের উপর আপীলবিষয়ক আইন শুধরিবার আইন।

যেহেতুক আইনের নির্দিষ্ট নানা গতিতে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবেরা ক্রীমিনালী মতরাণীর সুপ্রিম কোর্টের এলাকার বিশেষ সীমানারদের ব্যতিরেকে নিযুক্ত আছেন সেই মাজিস্ট্রেট সাহেবেরদের নিকটে কোন অপরাধের নালিশ হইতে পারে এবং এই মাজিস্ট্রেট সাহেবেরদের যে মাজিস্ট্রেটী কমতা আছে তদুপলক্ষে অথবা তাহারদের জুডিস অফ দি পীসের পদের উপলক্ষে তাহার। এই নালিশের বিচার করিতে পারেন। এবং যেহেতুক মাজিস্ট্রেটী পদের উপলক্ষে মাজিস্ট্রেট সাহেবেরদের সমক্ষে যে অপরাধ সাব্যস্ত হয় তাহার উপর এবং জুডিস অফ দি পীসের পদের উপলক্ষে তাহারদের সমক্ষে যে দোষ সাব্যস্ত হয় তাহার উপর আপীল করণবিষয়ের বিষয় বিধি আছে। এবং যেহেতুক ব্রিটনীয় প্রজারা চড়াউ করিলে বা কোন স্থানে বহুপুরুষ প্রবেশ করিলে অথবা বহুপুরুষ অন্য কোন প্রকারে ক্ষতি করিলে তাহারদের এই দোষ হফ-নলে জুডিস অফ দি পীসের সমক্ষে এবং তৃতীয় অর্কের ৫৩ বংশীয় আক্ট অর্থাৎ আইনের ১৫৫ অধ্যায়ের বিধানমতে কমতাপ্রাপ্ত মাজিস্ট্রেট সাহেবের সমক্ষে সাব্যস্ত হইলে তাহারদের হুকুমের উপর আপীল করণের যে আইন আছে তাহা শুধরনের অবশ্যক

১ ধারা। অতএব ইহাতে তদুপ হইল যে মাজিস্ট্রেট সাহেব আপনার সামান্য কমতার উপলক্ষে নাজাজ করি-

Peace acting without the local limits of any of Her Majesty's Supreme Courts upon convictions had before him for any offence, and from all sentences passed by any Magistrate upon convictions had before him exercising such jurisdiction as aforesaid to the same authority and subject to the same rules as are provided by the Regulations and Acts of the Government in the case of sentences passed by Magistrates in the exercise of their ordinary jurisdiction. And cases so made the subject of Appeal shall not be afterwards liable to revision by means of a Writ of Certiorari.

II. And it is hereby provided that nothing in this Act contained shall be held to take away the power of quashing any conviction by means of a Writ of Certiorari, in any other case than where there has been such Appeal as aforesaid.

F. J. HALLIDAY,
Offy. Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 3.

From the Junior Member of the Sudder Board of Revenue, in charge of the Secretary's Office, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

1. I am directed by the Sudder Board of Revenue to send you the accompanying copy of a letter from Government, under date the 6th ultimo, with its enclosure.

2. The Board request that when you, or any of your subordinates, have occasion to consult the Advocate General on points of English Law, you will conform to the practice indicated in Mr. Officialing Deputy Secretary Torrens's letter to the Register of the Sudder Court, making your application through this Board.

The Junior Member in Charge,
Fort William, 21st March, 1843.

No. 29.

From the Officialing Deputy Secretary to the Government of Bengal in the Judicial Department, to the Secretary Sudder Board of Revenue, dated Fort William, the 6th February, 1843.

With advertence to your letter, No. 45, of the 17th ultimo, I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal to forward for the information of the Board the accompanying copy of a letter this day addressed to the Register of the Sudder Court, and to request that the Board will regulate the mode by which their subordinates are to be provided with the opinion of the Advocate General on points of English Law according to the instructions given to the Court.

J. B. TORRENS,
Offy. Dep. Secy. to the Govt. of Bengal.
Fort William, 6th February, 1843.

[গবর্ণমেন্ট সেক্রেটারী। ১৮৪৩। ১১ আশ্বিন।]

লে সরকারের আইনানুসারে যে কার্যকারকের নিকটে এবং যে বিধির অনুসারে আপীল হইবার সকল আবেদন প্রাপ্ত হইবার সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ সীমাসর-হকের বাহিরে কোন ক্ষতিসাধন করি নাই কোন অপরাধ সাব্যস্ত হওয়াতে যে মাজিষ্ট্রেট কর্তৃক তাহার উপর এবং উক্ত আর্কট অর্থাৎ আইনানুসারে যে কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেব কার্য করেন তাহার দ্বারা কোন অপরাধ সাব্যস্ত হওয়াতে তিনি যে মাজিষ্ট্রেট কর্তৃক তাহার উপর আপীল সেই কার্যকারকের নিকটে এবং সেই বিধির অনুসারে হইবেক এবং এমত যে মোকদ্দমার উপর আপীল হয় তাহা সর্ভিগ্ৰাহ্যের নামক পরওয়ানার দ্বারা পুনর্বিচার ইহতে পারিবেক না ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে নির্দিষ্ট হইল যে যে সকল মোকদ্দমার উপর উক্ত প্রকারে আপীল হইয়াছে সেই সকল মোকদ্দমাদ্বারা অন্য মোকদ্দমায় কোন মাজিষ্ট্রেট সর্ভিগ্ৰাহ্যের নামক পরওয়ানার দ্বারা রূম করণের যে ক্ষমতা এক্ষণে আছে তাহা এই আইনের কোন কথাতে রহিত হইল এমত জান করিতে হইবেক না ইতি।

এক স্নেহালিঙ্গ।
বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN; Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেভিনিউর সরকারের অর্ডার।

৩ নম্বর।

সদর বোর্ড রেভিনিউর সেক্রেটারীর কার্যের ভার-দে নিতীয় মেয়র সাহেব গ্রহণ করিয়াছেন অমুক এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের প্রতি উক্তার পত্র।

১। গত মাসের ৩ তারিখে গবর্ণমেন্টের দ্বারা সদর বোর্ড রেভিনিউ যে পত্র পাইলেন তাহা এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত জিপি ডোয়ার নিকটে পাঠান হইতেছে।

২। বোর্ডের সাহেবেরা চক্কর করিতেছেন যে এখন কুমি কি ডোয়ার অধীন কোন কার্যকারকেরা ইঙ্গলও দেশের আইনের কোন বিষয়ে আডবোকেট জেনারল সাহেবের পরামর্শ লইতে চাহ তখন কুমি সদর আদালতের রেজিষ্টার সাহেবের প্রতি একটি ডেপুটী সেক্রেটারী জিফ্রি টরেন্স সাহেবের পত্র যে নিয়ম লেখা আছে তদনুসারে কার্য করিয়া এই বোর্ডের দ্বারা সরবাস করিয়া।

সেক্রেটারীর ভারপ্রাপ্ত বোর্ডের দ্বিতীয় মেয়র।
কোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৩। ২১ মার্চ।

২২ নম্বর।

সদর বোর্ড রেভিনিউর সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের জুডিসিয়াল ডিপার্টমেন্ট-কার্য একটি ডেপুটী সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। কোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৩। ৬ ফেব্রুয়ারি।

গত মাসের ১৭ তারিখের ৪৫ নম্বরী ডোয়ার পত্রের উপলক্ষে অমুক সদর আদালতের রেজিষ্টার সাহেবের নিকটে যে পত্র পাঠান গিয়াছে তাহার এক নকল বঙ্গলা দেশের জিফ্রি টরেন্স গবর্ণমেন্ট সাহেবের সদর বোর্ড রেভিনিউর ডিপার্টমেন্টের নিম্নে ডোয়ার নিকটে পাঠাইয়া চক্কর করিতেছেন যে বোর্ডের অধীন কার্যকারকেরা ইঙ্গলও দেশের আইনের বিষয়ে আডবোকেট জেনারল সাহেবের সহ জ্ঞানিতে ইচ্ছা করিলে সে আদালতে যে উপদেশ দেওয়া গিয়াছে তদনুসারে কার্য করেন।

জে.এস. টরেন্স।
বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের একটি ডেপুটী সেক্রেটারী।
কোর্ট উলিয়াম। ১৮৪২। ৬ ফেব্রুয়ারি।

From the Officiating Deputy Secretary to the Government of Bengal in the Judicial Department, to the Registrar of the Sudder Court, dated Fort William, the 6th February, 1843.

I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal to acknowledge the receipt of your letter, No. 163, of the 20th ultimo, and to inform you, that His Honour approves of their suggestion that all references made by the Mofussil Judicial Authorities for the opinion of the Advocate General on points of English Law should be submitted through the Sudder Court, and he requests that the Court will issue the necessary instructions to their subordinates on the subject.

With reference to the 2nd paragraph of your letter, the Deputy Governor requests that the Court, when they have obtained in each instance the concurrence of the Advocate General, will exercise their discretion as hitherto in publishing any opinions on points of law given by that authority.

J. S. TORRENS,

Offg. Depy. Secy. to Govt. of Bengal.

Fort William, the 6th February, 1843.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 5.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Sudder Dewanny Adawlut notify, for general information, that their Court will be closed on the dates indicated in the annexed Memorandum being the days on which Hindoo and Mahomedan holidays will take place in the year 1250, Bengalee Style, and they hereby authorize the closing of the Civil Courts in the several Districts under their control for the same periods.

W. KIRKPATRICK, Deputy Registrar.

Fort William, 24th March, 1843.

Statement of Hindoo and Mahomedan Holidays in the Year 1250, B. S. corresponding with 1843-44.

Names of Holidays.	English month.	Bengalee month.	Days of the Week.	No. of Days.
1843.				
Futteh Dwazdahum, ...	April 13th ...	Bysakh 1st ...	Thursday, ...	1
Dusserah Gungapooja, ...	June 7th ...	Jyestee 25th ...	Wednesday, ...	1
Usnan Jattrah, ...	June 12th ...	Jyestee 30th ...	Monday, ...	1
Ruth Jattrah, ...	June 29th ...	Assaur 16th ...	Thursday, ...	1
Ruchehabundon, ...	August 10th ...	Srawun 26th ...	Thursday, ...	1
Jumun Ustomee, ...	August 18th and 19th	Bhadoon 3d and 4th	Friday and Saturday,	2
Ununt Chodoordussee, ...	September 7th ...	Bhadoon 23d ...	Thursday, ...	1
Mahaloja, Deserah, ...	September 20th to October 26th ...	Assin 5th to Kar- tick 10th ...	Wednesday, to	37
Dewallee Bhydoon, and			Thursday, ...	
Eddool Petre, ...	October 31st and	Kartick 15th and	Tuesday and Wed-	3
Juggutdhattree Poojah, ...	November 1st ...	16th ...	nesday, ...	
Rash Jattrah, ...	November 6th ...	Kartick 21st ...	Monday, ...	1
Kartick Poojah, ...	November 14th and	Kartick 29th and	Tuesday and Wed-	2
Eclipse of the Moon, ...	15th ...	Ughran 1st ...	nesday, ...	
Do. of the Sun, ...	December 7th ...	Ughran 23d ...	Thursday, ...	1
	December 21st ...	Poos 7th ...	Thursday, ...	1
1844.				
Edooz Zohab, ...	January 1st and 2nd	Poos 18th and 19th	Monday and Tuesday,	2
Outerain Sukrant, ...	January 12th	Poos 29th ...	Friday, ...	1
Moharrum, ...	January 22d to Feb- ruary 5th ...	Maugh 10th to 24th	Monday to Monday,	15
Sheorattree, ...	February 16th and	Falgun 5th and 6th	Friday and Saturday	2
	17th ...			
Dole Jattrah, ...	March 4th to 6th	Falgun 22d to 24th	Monday to Wed-	3

[Government Gazette, 11th April, 1843.]

সদর দেওয়ানী আদালতের রেজিষ্টার সাহেবের প্রতি
বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের জুডিসিয়াল ডিপার্টমেন্ট-
সম্পর্কীয় একটি ডেপুটী সেক্রেটারীর পত্র। ফোর্ট
উলিয়ম। ১৮৪৩। ৬ ফেব্রুয়ারি।

গত মাসের ২০ তারিখের ১৬৩ নম্বরী ডোয়ার্স পত্র
প্রাপ্ত হওয়া মেল এবং বাকলা দেশের জুডিসিয়াল ডিপার্টমেন্ট
গবর্ণমেন্ট সাহেবের ডোয়ার্সে জমািতে প্রকৃত করিয়াছেন
সে মফঃসলের আদালতের কর্মকারকেরা ইচ্ছাকৃত বে-
শের আইনের বিষয়ে আড়বোকেট জেনরল সাহে-
বের মত জানিতে চাহিলে উহার। সদর আদালতের
মারফতে দরখাস্ত করিবেন এই বিষয়ে ঐ সদর আদ-
লতের সাহেবের। যে পরামর্শ দিচ্ছেন তাহাতে জুডিস
ডেপুটী গবর্ণমেন্ট সাহেব সম্মত আছেন এবং সেইরূপ
প্রকৃত সদর আদালতের অধীন কর্মকারকদিগকে নিতে
প্রকৃত করিতেছেন।

ডোয়ার্স পত্রের দ্বিতীয় দফার এই উত্তর জুডিস ডেপুটী
গবর্ণমেন্ট সাহেব করিতেছেন যে সদর আদালত প্রত্যেক
গটিকে আড়বোকেট জেনরল সাহেবের মত পাইলে তাহা
পূর্বের ন্যায় আপনাদের বিবেচনামতে প্রকাশ করি-
বেন।

জে এম টরেন্স।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের একটি ডেপুটী সেক্রেটারী।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৩। ৬ ফেব্রুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারী
জার্নাল।

৫ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জুডিসিয়াল জজ সাহেব
দরখাস্তে।

সদর দেওয়ানী আদালত সকল লোকদিগকে জানাই-
তেছেন যে বাকলা ১২৫০ সালে হিন্দু ও মুসলমানের পর-
স্পর নিষিদ্ধ ঐ সদর আদালত পক্ষীয় লিখিত কৈফিয়তের
নির্দিষ্ট তারিখে রফ হইবেক এবং উক্তরূপের অমান নানী
জিলার দেওয়ানী আদালত বন্ধ করিতে প্রকৃত নিতেছেন।

ডবলিউ কর্মপারিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৩। ২৪ মার্চ।

Names of Holidays.	English month.	Bengalee month.	Days of the Week.	No. of Days.
Barenee Ushnan,	March 16th	Chyite 4th	Saturday,	1
Akheree Chohar Shumba,	March 20th	Chyite 8th	Wednesday,	1
Ramnowmee,	March 28th	Chyite 16th	Thursday,	1
Churruck Poojah,	April 11th	Chyite 30th	Thursday,	1

N. B. The Native Holidays which fall on a Sunday or on the same day with other Holidays are not specified. W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

বাংলা ১২৫০ সালে এতাবত ইকবেলী ১৮৪৩। ৪৪ সালে হিন্দু ও মুসলমানেরদের পরবের ডালিকা।

পরবের নাম	ইকবেলী মাস	বাংলা মাস	সপ্তাহের দিন	৪৩ দিন বন্দ হইবে তাহা।
১৮৪৩				
ক্রেডে দোয়াবহয়	১৩ আপ্রিল	১ চৈত্র	বৃহস্পতিবার	১
দশহরা গজাপুজা	৭ জুন	২৫ চৈত্র	বুধবার	১
দ্বানবাত্রা	১২ জুন	৩০ চৈত্র	সোমবার	১
রথযাত্রা	২২ জুন	১৬ আষাঢ়	বৃহস্পতিবার	১
রক্ষাবন্ধন	১০ আগষ্ট	২৬ শ্রাবণ	বৃহস্পতিবার	১
জম্মাশ্রমী	১৮ এৱং ১২ আগষ্ট	৩ ও ৪ ভাদ্র	শুক্রবার ও শনিবার	২
অনন্ত চতুর্দশী	৭ সেপ্টেম্বর	২০ ভাদ্র	বৃহস্পতিবার	১
মহালয়া দশহরা দেওয়ালী ঝাড়ু } দ্বিতীয়া ও ইদুল ফতর ... }	২০ সেপ্টেম্বর অবধি } ২৬ অক্টোবর পর্য্যন্ত }	৫ আগ্রিনঅবধি ১০ } কার্তিক পর্য্যন্ত ... }	বুধবারঅবধি বৃহস্প- } তিবারপর্য্যন্ত ... }	৩৭
জগদ্ধাত্রীপূজা	৩১ অক্টোবর ও ১ } নবেম্বর ... }	১৫ ও ১৬ কার্তিক	শুক্রবার ও বুধবার	২
রাসঘাত্রা	৬ নবেম্বর	২১ কার্তিক	সোমবার	১
কার্তিক পূজা	১৪ ও ১৫ নবেম্বর	২৯ কার্তিক ও ১ অগ্র- } হায়ণ ... }	শুক্রবার বুধবার	২
চন্দ্রগ্রহণ	৭ ডিসেম্বর	২৩ অগ্রহায়ণ	বৃহস্পতিবার	১
সূর্যগ্রহণ	২১ ডিসেম্বর	৭ পৌষ	বৃহস্পতিবার	১
১৮৪৪				
এদুল জহা	১ ও ২ জানুয়ারি	১৮ ও ১৯ পৌষ	সোমবার শুক্রবার	২
উত্তরায়ণ সংক্রান্তি	১২ জানুয়ারি	২৯ পৌষ	শুক্রবার	১
মহরম	২২ জানুয়ারি অবধি } ৫ ফেব্রুয়ারি পর্য্যন্ত }	১০ মাঘঅবধি ২৪ পর্য্যন্ত }	সোমবারঅবধি সোম- } বারপর্য্যন্ত ... }	১৫
শিবরাত্রি	১৬ ও ১৭ ফেব্রুয়ারি	৫ ও ৬ ফাল্গুন	শুক্রবার ও শনিবার	২
দোলঘাত্রা	৪ মার্চঅবধি ৬ পর্য্যন্ত }	২২ ফাল্গুন অবধি ২৪ } পর্য্যন্ত ... }	সোমবারঅবধি বুধবা- } রপর্য্যন্ত ... }	৩
বাল্মীকী মাস	১৬ মার্চ	৪ চৈত্র	শনিবার	১
আখেরি চহর শোহা	২০ মার্চ	৮ চৈত্র	বুধবার	১
রায়নবমী	১৮ মার্চ	২৬ চৈত্র	বৃহস্পতিবার	১
চরক পূজা	১১ আপ্রিল	৩০ চৈত্র	বৃহস্পতিবার	১

মন্তব্য কথা। প্রতিবারে অথবা অন্য পরবের দিনে যে পরব পড়ে তাহা এই ডালিকাতে লেখা গেল না।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

NOTIFICATIONS.

APPOINTMENTS BY THE SUDDER DE- WANNY ADWLUT.

THE 31st MARCH, 1843.

Baboo Taruckchunder Ghose, 1st grade Moon-
siff of Noabad, Zillah Jessore, to be Moonsiff of
Mohadund, Zillah Hooghly.

Baboo Sreenath Bhooy (who has obtained a
diploma) to be Moonsiff of Nuabad, Zillah Jessore.

Baboo Grischunder Chatterjee (who has obtained
a diploma) to be acting Moonsiff of Jessore.

Baboo Gungagobind Surbadhikaree (who has
obtained a diploma) to be Additional Moonsiff of
Mudargunge, Zillah Mymensing.

J. HAWKINS, Register.

[সবর্গমেন্ট গেজেট। ১৮৪৩। ১১ আপ্রিল।]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ৩১ মার্চ।

যশোহর জিলার নওয়াবাদের প্রথম খেদীর মুনসেফ
শ্রীযুত বাবু তারকচন্দ্র ঘোষ হুগলী জিলার মহানদের
মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পরপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ জুঙ্গা জিলা
যশোহরের নওয়াবাদের মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পরপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র চাট্টোয়া
যশোহরের একটী মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পরপ্রাপ্ত শ্রীযুত গঙ্গাগোবিন্দ সর্বাধিকারী
জিলা ময়মনসিংহের মহারাজপুরের অতিরিক্ত মুনসেফ হই-
বেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 574.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT.

The 31st March, 1843.

By the return of Mr. A. Fraser, of the Civil Service, from England, a Furlough has become available for this season in addition to the number published on the 1st November, 1842. The Honourable the Deputy Governor of Bengal is accordingly pleased to allot a Furlough to the Senior applicant on the List—Mr. E. H. C. Monckton.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 15.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT.

The 29th March, 1843.

EDUCATION.

Mr. J. F. Morris is appointed Member of the Local Committee of Education at Jessore.

Major Bird, 24th Regiment N. I., Major Macadam, Deputy Commissioner, and Captain R. M. Ramsay, Deputy Commissioner, are appointed Members of the Local Committee of Education at Jubbulpore.

Captain, Sir R. Shakespear, Deputy Commissioner, and Captain G. W. Hamilton, Deputy Commissioner, are appointed Members of the Local Committee of Education at Sangor.

Mr. H. S. Oldfield, Opium Agent Behar, is appointed a Member of the Local Committee of Education at Patna.

H. V. BAYLEY,
Depy. Secy. to the Govt. of India.

No. 485.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.
LEAVE OF ABSENCE.

The 27th March, 1843.

Mr. A. Grote, Special Deputy Collector of Midnapore and Hidgellee, for two years, to proceed to the Cape of Good Hope, under Medical Certificate.

APPOINTMENTS.

The 3d April, 1843.

Mr. C. Beadon, to officiate, until further orders, as Magistrate of Mourshedabad.

Mr. T. Young to be Magistrate of Backergunge, vice Mr. H. C. Halkett, from 22d ultimo.

Mr. F. A. E. Dalrymple to be Joint Magistrate and Deputy Collector of the 3d grade at Burdwan, but to continue to officiate as Joint Magistrate, and Deputy Collector of Bancoorah until further orders.

Mr. A. R. Young to be Joint Magistrate and Deputy Collector of the 3d grade at Balasore (Northern Division Cuttack.)

[Government Gazette, 11th April, 1843.]

রাজকর্মে নিয়োগ।

২৭৪ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ৩১ মার্চ।

সিভিলসার্ভিসের জ্যেষ্ঠ এ ফ্রেসার সাহেব ইংল্যান্ড হইতে প্রত্যাবর্তন করিতে ১৮৪২ সালের ১ নবেম্বর তারিখে প্রকাশিত যে সকল নিয়মিত ছুটি খালী ছিল তদতিরিক্ত আর এক ছুটি খালী হইয়াছে অতএব বাকীল) দেশের জ্যেষ্ঠ ডেপুটী গবর্নর সাহেব বাহাদুর নিয়মিত ছুটির আকাঙ্ক্ষা সাহেবের ফর্কের মধ্যের অগ্রগণ্য সাহেব অর্থাৎ জ্যেষ্ঠ ই এচ সি মকটন সাহেবকে এক ছুটি মিয়াছেন।

টি আর ডেবিডসন।

বাহাদুর দেশের গবর্নমেন্টের একটিন) সেক্রেটারী।

১৫ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ২৯ মার্চ।

বিদ্যাধ্যাপন।

জ্যেষ্ঠ জে এফ হারিস সাহেব নশোহরের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বরী পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

এদেশীয় ২৪ চরিশ রেজিমেন্টের জ্যেষ্ঠ মেজর বর্ড সাহেব এবং ডেপুটী কমিস্যনার জ্যেষ্ঠ মেজর মেকআডাম সাহেব এবং ডেপুটী কমিস্যনার জ্যেষ্ঠ কাপ্তান আর এম রায়কে সাহেব জবলপুরের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বরী পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ডেপুটী কমিস্যনার জ্যেষ্ঠ কাপ্তান সর রিচমন্ড শের-পিয়র সাহেব এবং ডেপুটী কমিস্যনার জ্যেষ্ঠ কাপ্তান জি ডবলিউ হামিলটন সাহেব সাগরের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বরী পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

বেহারের আফিমের এক্সেস জ্যেষ্ঠ এচ এস ওল্ডফিল্ড সাহেব পাটনার-বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বরী পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

এচ বি বেলি।

বাহাদুর দেশের গবর্নমেন্টের ডেপুটী সেক্রেটারী।

৪৮৫ নম্বর।

বাহাদুর দেশের জ্যেষ্ঠ ডেপুটী গবর্নর সাহেবের

অকুম।

জুডিসিয়াল ও রেভিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

ছুটি।

১৮৪৩ সাল ২৭ মার্চ।

যেদিনোপুর ও মিজোরপেপিসিরল ডেপুটী কালেক্টর জ্যেষ্ঠ এ গ্রেট সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে কেপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ৩ এপ্রিল।

জ্যেষ্ঠ সি বিডন সাহেব অন্য অকুম না হওয়াপর্যন্ত মুরশিদাবাদস্থ মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূহ করিবেন।

জ্যেষ্ঠ এচ সি হালকেট সাহেবের পরিবর্তে জ্যেষ্ঠ টি ইয় সাহেব হাকেরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট হইবেন।

জ্যেষ্ঠ এফ এ ই ডালসিম্পল সাহেব বর্তমানের দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন কিন্তু অন্য অকুম না হওয়াপর্যন্ত বাকুড়ার জাইন্ট মাজিস্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম নিরূহ করিতে থাকিবেন।

জ্যেষ্ঠ এ আর ইয় সাহেব কটকের উত্তর অংশ অর্থাৎ বালেশ্বরের দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

Baboo Omakant Sein, Uncovenanted Deputy Collector in the 24-Pergunnahs, to officiate, until further orders, as Commissioner of the Soonderbuns.

Mr. Jas. Coull to be a Member of the Ferry Fund Committee at Mymensing, vice Mr. A. Coull.

NOTIFICATIONS.

Mr. R. Abercrombie made over charge of the Treasury of Deputy Collectorate of Bulloeah to Mr. J. Wheeler on the 20th ultimo.

Mr. J. Grant made over charge of the current duties of the office of Civil and Sessions-Judge of Dinagepore to Moulvie Mahomed Khoorshed, the Principal Sudder Ameen of that District, on the 23d idem.

Mr. T. Bruce received charge of the office of Magistrate and Collector of Poores (Southern Division of Cuttack) from Mr. R. N. Shore on the 21st idem.

Mr. Jas. Bedford, Sub-Assistant under the Commissioner of Assam, at Gowalparah, joined his appointment on the 9th idem.

The remaining portion of the leave of absence granted on the 10th February last, to Mr. E. T. Trevor, exercising powers of Joint Magistrate and Deputy Collector in Cuttack, has been cancelled from the 14th idem, the date on which he returned to his Station.

The remaining portion of the leave of absence granted on the 30th January last to Mr. Uncovenanted Deputy Collector R. T. W. Betts of Burdwan, has been cancelled from the 28th February last, the date on which he returned to his Station.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

চরিশপূর্ণনার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুক্ত বাবু উমাকান্ত সৈন অন্য ছকুম না হওয়া পর্যন্ত সুন্দর তনের কমিস্যনারী কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

শ্রীযুক্ত এ. কুল সাহেবের পরিবেশে শ্রীযুক্ত জেমস কুল সাহেব ময়মুন্সিংগের প্রদারিত নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফা-ব্রিস টাকা ব্যতীত করণের কমিটির সেক্রেটরী হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুক্ত আর আনবজয় সাহেব গত মাসের ২০ তারিখে বলুয়ার ডেপুটী কালেকটরীর খাজানাখানার ভার শ্রীযুক্ত জে উইলার সাহেবের প্রতি অর্পণ করিলেন।

গত মাসের ২৩ তারিখে শ্রীযুক্ত জে গ্রাউট সাহেব দিনাজপুরের সিভিল ও সেশন জজের কর্মের ভার এই জিলায় প্রধান নম্বর আত্মীন শ্রীযুক্ত মোলবী মহম্মদ খুরসেদের প্রতি অর্পণ করিলেন।

শ্রীযুক্ত টি কুল সাহেব কটকের দক্ষিণ অংশ অর্থাৎ পুরীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরী কর্মের ভার গত মাসের ২১ তারিখে শ্রীযুক্ত আর এন শোর সাহেবের স্থান-হইতে গ্রহণ করিলেন।

গোয়ালপাড়াতে আমায়ের কমিস্যনার সাহেবের সব আসিফাণ্ট শ্রীযুক্ত জেমস বেডফোর্ড সাহেব বইমান মাসের ৯ তারিখে আপনার কর্ম গ্রহণ করিলেন।

কটকের আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুক্ত ইটি ট্রিবার সাহেবকে গত ১০ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে ছুটি দেওয়া গিয়াছিল তাহার অবশিষ্ট কাল বইমান মাসের ১৪ তারিখ অর্থাৎ যে তারিখে তিনি আপনার কর্ম স্থানে পুনরায় পহুছিলেন সেই তারিখ অবধি রহিত হই-রাছে।

বইমানের অচিহ্নিত ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুক্ত আর টি ডবলিউ বেইল সাহেবকে গত ৩০ জানুয়ারি তারিখের যে ছুটি দেওয়া গিয়াছিল তাহা ২৮ ফেব্রুয়ারি তারিখ অবধি অর্থাৎ যে তারিখে তিনি আপনার মোকামে ফি-রিয়া আইলেন সেই তারিখ অবধি রহিত হইরাছে।

এক মে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

এতদ্বারা বেওয়া যাইতেছে যে শন ১৮৪০ শাল তারিখ ১০ এপ্রিল রোজ সোমবার বেলা দুই প্রহর এক জটিল পক্ষে যে কোন সময়ে হউক নীচের লিখিত মোরাদ্দি হায় নেমক ঘাটা জেলা ২৪ পরগনার নীচের লিখিত গোলায় মোজুর আছে তাহার খরিদের জন্য দরখাস্ত সিল মোহর দেকতরা এই দরখাস্তামায় লওয়া যাইবেক তদন্তর ঐ নেমকের দর শ্রীযুক্ত সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের শুকমানুসারে নিশ্চারিত হইবেক ঐ সকল দরখাস্তে কিম্বত মোন নেমকের উপর সে ব্যক্তি যত মূল্য দিতে চাচিবেক তাহা কোম্পানির টাকায় লিখিতে হইবেক আর ঐ দরখাস্তের উপর একক কিম্বত থাকিবেক সে নীচের লিখিত মোকামের নেমকের বারদ দরখাস্ত এবং দরখাস্তের শিরনামার উপর দরখাস্তকারি অথবা তাহার মোকাদর কিম্বা তাহার গোমাস্তার নাম লিখিত থাকিবেক ও দরখাস্ত খুলিবার নিরূপিত সময়ে দরখাস্তকারি অথবা তাহার মোকাদর কিম্বা গোমাস্তা কেহ একজন উপস্থিত না থাকিলে দরখাস্ত খোলা যাইবেক না এবং দরখাস্তের মাতবরির জন্য এক ২ শত টাকা আমানতের স্বরূপ দাখিল করিতে-হইবেক তৎব্যতীত কোন দরখাস্ত মাতবরির জান করা যাইবেক না ঐ ১০০ টাকা যে ব্যক্তির দরখাস্ত মনজুর হইবেক তাহার নামে ঐ নেমক খরিদের হিসাবে জমা হইবেক কিম্বা দরখাস্ত মনজুর না হইলে ফেরত দেওয়া যাইবেক।

সে সকল ব্যক্তি নেমক খরিদের জন্য দরখাস্ত করিবেক তাহারদিগের উচিত যে দরখাস্ত করণের পূর্বে ঐ নেমকের ময়না নীচের লিখিত মোকামের গোলায় স্বতস্বে দেকতরা নেমকের রকম বুঝিয়া আপনার খাতিরজামাতে দরখাস্ত করে ইতি।

নেমকের বেওয়া।

এজেন্সী অর্থাৎ জেমার নাম	ঘাটের নাম	কোন সালের মোকাদর	মওয়াজিদে নেমক
২৪ পরগনা গোয়াল শ্রীযুক্ত	নারায়ণপুর বালিয়া	১২৪২ সাল	মোনি—৫৫০০৭
শিমুলপ সাহেবের নারায়ণ	ঘাটা বেওয়া	"	" ৫০০০৭
পুর বালিয়া ঘাটা বেওয়া	"	"	" ২০০০৭
	"	"	" ৫০০০৭

বিশেষজ্ঞ ছকুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম। তাৎ ৪ এপ্রিল সন ১৮৪০ শাল।

গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪০। ১১ এপ্রিল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

(১৩৭)

বাঁকীজাত নমক সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২৮ তিকুআতি ।

হিজলী ।

মোট দক্ষিণ কালোনগর	১২৪৭ সাল	৪০৬৪০৮০ মোন
এ	১২৪৮	৭১০৫৭০৮
এ	১২৪৯	২০/০
উত্তর কালোনগর	১২৪৭	২২২২৪/০
ডের পাইকা	১২৪৮	৩৬৩৩৩০/০
এ	১২৪৯	২০/০
কৃষ্ণনগর	১২৪৮	৪১০৭৪৮/০
এ	১২৪৯	৫/০
রামনগর	১২৪৮	১১১১০/০
এ	১২৪৯	৭৫৪৫/০

তমলুক ।

নারায়ণপুর	১২৪৭	১৮২৪১৩১১
এ	১২৪৮	৫৩৭৫৭৭/০
কোকী নমক		১০১৫৪০

২৪ পরগনা ।

নারায়ণপুর বাতিরবুনি	১২৪৮	১৩৫৩/০
এ	১২৪৯	৪২৮২২১০
বেঁওতা		১৩৪০/০
প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর প্রথম রকম	১২৪৮	২৭৮২২০
এ	১২৪৯	৩৭৫১৩/০
এ	১২৪৯	৬১/১১
দাঙ্গিরীয়াটা	১২৪৮	৩৩২১/০
ডায়েন ছারবোর	১২৪৭	২৮৭২/৫
এ	১২৪৮	১৩৪৭৭/০
যশগী	১২৪৭	৪৭/০
এ	১২৪৮	৪১৭২৮৫০

চট্টগ্রাম ।

নেজামপুর ডোমখালি	১২৪৮	৬৬৪৮/০
নদর ঘাট		১০২৭১৬
আরাকেন পাঙ্গা	১৮৪১ । ৪২	৭২৭/০
এ	১৮৪২ । ৪৩	১১৩৮২৭৫৫
চট্টগ্রাম কোকী নমক	১৮৪৩	২৬১৬

সালিখা ।

মাদারাজ পরমিট নমক	১৮৪১ । ৪২	১৮০৭১১/৩
এ	১৮৪২ । ৪৩	৪৬৬৫৬৮৮
পড়াইদেব ইনফিরিরর	১৮৪০ । ৪১	৭৮১৭১/০
কোকী করকট	১৮৪২ । ৪৩	১৪১৩
এ	১৮৪২ । ৪৩	১৬১
কটক পাঙ্গা	১২৪৭	১৭১২৭২৪২
এ	১২৪৮	২৮০৫১৫১০
খোরদা পাঙ্গা	১২৪৫	৮০০/০
এ	১২৪৬	১১৫২/০
এ	১২৪৭	১৮৭১৮৫৫
এ	১২৪৮	১১৪৪১৭/০
বালেশ্বর পাঙ্গা	১২৪৭	৩৩৮/৫
এ	১২৪৮	৩৫১২৪০১
এ	১২৪৯	৭১৪১২/০
কোকী পাঙ্গা	১৮৪২ । ৪৩	১২৪১৬৫০

বিমোজিব রত্নম সাহেবান আমিননে বোর্ড পরমিট নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২৭ মার্চ ।
এচ টরফে । সেক্রেটারী ।

OPIMUM.

আফিম ।

ফোর্ট উলিয়াম আফিমখোর সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ১১ মার্চ বাঙ্গলা মোহাবকে সন ১২৪৯ সাল
তারিখ ২৯ ফাল্গুন ।

এন্ডেবর নেওরা ঘাইডেহে বে সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ১৭ আগ্রিল মোহাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫০ সাল
তারিখ ৫ বৈশাখ সোমবার পূর্বাঙ্কে দিবা এনার ঘণ্টার সময় মোকাম কলিকাতার এন্ডেবর ঘরে নীচের লিখিত
[Government Gazette, 11th April, 1843.]

মেসার্স সন ১৮৪১। ৪২ সালের পরদায়শী আফিম সমুদ্র পথে রক্তানির জন্য নীলামে পক্ষাৎ লিখিত শর্তে বিক্রয় হইবেক।

বেহারের পরদায়শী আফিম ————২১০০

বানারসের পরদায়শী আফিম ————১১০০

সিন্দুক ৩২০০

নীলামের শর্ত।

১ নম্বা। পূর্বোক্ত আফিম সকল সমুদ্র পথে রক্তানির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এক্ষণে রক্তানির দালভিত্তি অন্য কোন দাবতে সর্টিফিকেটে দেওয়া যাইবেক না।

২ নম্বা। কি সিন্দুক আফিম মূল্য সংখ্যা কোণ ৪০০ টাকার নম্বা নীলামে দরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্কাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ নম্বা। যদি ঐ নিবসের নীলামে সমুদ্র ৩২০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিষ্ট মেয়ক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের একিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহার বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ নম্বা। ঐ আফিমের ফি লাট ও পাঁচ সিন্দুকে হইবেক।

৫ নম্বা। ঐ নীলামে আফিম খরিদ করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিনারের নামে লাট রেজিউরি হওনের পূর্বে ফি লাট ১০০০ টাকার অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী দাবতে দর্শনি প্রামিকরি নোট অর্থাৎ ভরাসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি ২১ এপ্রিল শুক্রবার ১৮৪৩ সাল বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে বোর্ডের দফতরখানায় আসিয়া সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্বোক্ত দর্শনি প্রামিকরি নোট সকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহারের আমানত পেশগী হিসাবের টাকা সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময় সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকশান ও খরচ খরচা পড়িবেক তাহা পূর্বোক্তমতে তাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে সর্টি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জন্ম হইবেক।

৬ নম্বা। ঐ নীলামের দিহল পূর্বোক্ত শর্তমতে যে সকল প্রামিকরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্বোক্ত সন ১৮৪৩ সালের ২১ এপ্রিল তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির ভরফ উকৌলের দ্বানে দেওয়া যাইবেক তাহাকে যে মত উচিত বোধ হইবেক সেই মত তিনি ঐ নোটের দাবত টাকা আদায় করিবেন।

৭ নম্বা। যে আফিমের দাবত আমানত পেশগী টাকা ঐ ২১ এপ্রিল দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পক্ষাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ নম্বা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এক্ষণে এক্সাহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্বতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখ অবধি ১ এক সাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৩ সালের ১৭ মে বুধবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক্ত কিম্বতের দাবত রেজিউরি রসিদ আর লওয়া যাইবেক না ও যে আফিমের কিম্বত পূর্বে লিখিত যেমতের দিহল কিয়া যেমতের পূর্বে দাখিল হইয়া হিসাব রক্ষা না হইবে তাহার ঐ পূর্বোক্ত ফি লাট ১০০০ টাকার হিসাবে অথবা ফি সিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগী নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা সরকারে জন্ম হইবেক তাহা সরকারে জন্ম হইবেক পরে বোর্ড পরমিষ্ট সময় ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখ যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই নিয়ম সেই প্রকার ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ নম্বা। যে সকল খরিনারায় পূর্বোক্তমতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেটে অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার লকুম লইবেক তাহারদিগের একিয়ার রহিল যে আপন খরিনা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরক করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কর্তব্য যে পূর্বোক্তমতে যে সকল সর্টিফিকেটে একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চড়াই হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্তে পক্ষাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেটে অথবা শুকুম দাবতে এক এক লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম বড় লাট কিয়া সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেটে দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে করা বেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমন সর্টিফিকেটে এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ নম্বা। এই এক্সাহারের ৫ নম্বার লিখিত নিয়মানুযায়ি আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সব জেরুর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিনারের নাম সেল বহীতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকট হইতে অথবা তাহারদিগের এক্সেক্ট অর্থাৎ মোস্তাফের নিকট হইতে লওয়া যাইবেক এবং এইরূপে আমানত পেশগী দাখিলের রসিদ ঐ পূর্বোক্ত খরিনারের নামে হইবেক ও আফিম যজকুর খালাস হইলে পরে পূর্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের দরাস্তি লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ নম্বা। সিন্দুক সাহেবান আলিশান বোর্ডের ভরফ যে সাহেব নীলামের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন তাহার এমত এস্তিহার আছে যে তিনি তাহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদি স্যাৎ ফি তাহার মত লাট খরিনা তরবারে ডাকিবেক তাহার ফিলাট ১০০০ এক হাজার টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০ পত টাকার হিসাবে বাস্তাল হেক নোট কিয়া সব জেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ নম্বা। নীলামী খরিনারের এমত এস্তিহার আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেন সেই লাট মনুর হইতে মত লাট সেই মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে পহিলা লাট অবধি ৫০ লাটের অধিক না হয় ও ঐ প্রকার খরিনা লাটহারের ফি লাট ১০০০ টাকা করিয়া ডিপাউজিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই মত অর্থাৎ প্রথম লাটের মত বাকী লাটহারের

[গবর্ণমেন্ট প্রজেন্ট ১৮৪৩ ১১ এপ্রিল।]

কিন্তু যি সিন্দুক হিসাব করিয়া রাখিল করিতে হইবেক এমতে মালিয়াৎ এত লাট গর বিক্রী থাকে যাহাতে এই ৫০ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাটবেক নতুন পাটবেক না।

১৩ নম্বা। এই ইন্ডাওয়ারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কথা এই আফিমের হিসাব রক্ষার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমের উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাকলার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিদারানিগদের মধ্যে কেহ এই আদালতের এলাকার অধীন মধ্যে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ নম্বা। নীচের চফসীল মাফিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস যে-খান যাইবেক অথবা তাহার পূর্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দস্তখতানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাউবেক।

১ নং সেক্রেটারী বিক্রয় কারণ একসে এন্ডাওয়ার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং এই আফিম তত্ত্ববিজ্ঞের রিপোর্ট।

১৫ নম্বা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪১। ৪২ সালের বেহার ও বানারসের আফিম ডেয়ারি কারণ গত সন হায়ের মত এডভান্স ও অবদানী করা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিমের লোচনক। নির্দোষ প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং ঐ ডেয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিভটিতে সমান মাত্রা আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজতুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও এই মোকামের ফি চানামহইতে ৬ সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দস্তখতানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ নম্বা। গত দুই সনের পরামর্শণী চারি সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদুপে বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কি প্রকার নির্দিষ্টাবস্থায় এই আফিম রহিয়াছে।

১৭ নম্বা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মোকদার আফিম সেওয়ারী নীচের লিখিত মোকদার বেহার ও বানারসের আফিম কিস্তি কয় বোণী হইক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিস্তি অগ্র পশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

	বেহারের আফিম সিন্দুক	বানারসের আফিম সিন্দুক	জমলা। সিন্দুক।
২২ মে	অথবা কিস্তি অগ্রপশ্চাৎ—১২০০	৮০০	২০০০
২৬ জুন	অথবা কিস্তি অগ্রপশ্চাৎ—১৭২২	১০৬২	৩১৮৮
	২৯২২	২১৬২	৫০৮৮

জানুয়ারি মাহার নীলামে ৩৫ ১৮ নম্বা। ইকরেক ও ফরাসিস উভয়ের ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখের ফিক্সারি ... ১০ একরারনাথর ৩ নম্বা বিমোক্তিত ফরাসের হাকিয়ানকে ৩০০ সিন্দুক আপ্রেল ... ৬৫ আফিমের তার তাহার ডালিয়ার লিখিত দফানুসারে লগনার্ণে তাঁহারা দরখাস্ত করিয়াছেন তদর্থে ইন্ডাওয়ার দেওয়া যাইতেছে যে হদ্যপি নিয়মিত মিত্রান যে ... ৪০ করিয়াছেন তদর্থে ইন্ডাওয়ার দেওয়া যাইতেছে যে হদ্যপি নিয়মিত মিত্রান জুন ... ১৫০ যদ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅধি ১ এক মাহার মধ্যে এই আফিমের তার অথবা তাহার মধ্যে কতক আফিম খালান না করেন তবে সেই আফিম কিয়া য়ে পরিমাণ আফিম গর খালানি থাকিবেক তাহা হয় কিন্তু আদালতের মেয়াদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক বছর নীলামে বিক্রয় করা যাইবেক।

নিমোক্তিত তকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

SALES OF LAND.

জমিদারী নীলাম।

ইন্ডাওয়ারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

মহরমপুর সাকিনের সেরাজুদ্দীন মৈয়দ পীর মরহুমের আরম্মা তাহান কীসমতশাহাপুরের ১০ আনা রকমের পণ ফাজিলের টাকা পাওনের প্রার্থনার এক কেতা দরখাস্ত এই মর্মে গুজরাইলেক মতে ইন্ডাওয়ার দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়ার মজতুর উল্ল চারি আনা রকমের পণ ফাজিলের অন্য যে কেহ দাবিদার থাকে ১৫ রোজ মধ্যে যার সদুদ দরখাস্ত ওজরায় নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত তকুম হইবেক এবিষয় লস সাধারণের জ্ঞাত কারণ ইন্ডাওয়ার দেওয়া গেল ইতি। সন ১৮৪৩। তারিখ ২৭ মার্চ জোভাবেক সন ১২৪৯। তারিখ ১৫ চৈত্র।

Moorsheadabad Collectorate, 27th March, 1843.

W. J. H. MONAY, Collector.

ইন্ডাওয়ারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

মহরমপুর সাকিনের পুলিশবেহারি সেন আপন মোস্তার রামমোহনিক মজতুরদের মারফত এককোতা দরখাস্ত এই প্রার্থনার গুজরাইলেক যে উহারদিগের এজমাল জমিদারি অত্র জেলা মুরশিদাবাদ কীং যোজে মহরমপুর সদর জমা কোম্পানী ৫৩৪৮২ পাই টাকা ও কীং রামচন্দ্রপুর সদরজমা ১৬০৭১০ টাকা ও জমা আশরফ ভাগ সদর জমা ১৪১৪৬ পাই ও ডিহি চুপিগ্রাম রকম ১০ আনা সদর জমা ৮৮৭১১২ পাই ও যোজে বৃজরক নারায়ণপুর সদর জমা ২১০৮৫ পাই ও ৩৩ সঙ্গাই সদর জমা ৫৫৮৬ পাই ও ৩৭ জয়কৃষ্ণপুর জমা ১৪১৬৮২ পাই ও যোজে রাধাবল্লভ বাটী জমা ২৬১৮৮ পাই ও কীং যোজে বালাড়া জমা ২৩৬৮৫ পাই ও কীং বালাড়া রকম ১০ আনা জমা ৮০৮৬ পাই ও কীং বালাড়া রকম ৬৮ আনা জমা ৭৩৮১১ পাই ও কীং বালাড়া জমা ৩৮৭ পাই ও কীং বালাড়া জমা ২৮ ১১/১১ পাই ও কীং বালাড়া রকম ১০ আনা জমা ৩২৭৮ পাই এই সকল মহালের মোট সদর জমা কোম্পানির ৫৮৭০১৮ টাকা মহরম ও বিমস্তুর সেন ও রাধামোহন সেন দখীলকার বিমস্তুর সেন ও বিমস্তুরী দাস। ও লালমোহন সেন ও মজতুরের পিতা মদনমোহন প্রভৃতি কয় পরিকের নামে সাধারণে ভালুক লেখা যায় উহার সকলে মোল আনা অংশে রকম ৮৩০ - ক্রান্তি হারে দখীলকার আছে সম্প্রতি মজতুরের পিতা মদনমোহন সেন মোট ৮৩০ - তে মহরম তাহার উত্তরাধিকারিকপে দখীলকার আছে অতএব উপরোক্ত মহরম মহালাতে উহার পিতার অংশ রকম ৮৩০ - ক্রান্তিতে মহরমের নাম জারী করা যায় যতে ইন্ডাওয়ার দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়ার মহরম

[Government Gazette, 11th April, 1843.]

উক্ত বকরের অন্য যে কেহ দাবিদার থাকে ১২ হোল মধ্যে তার মারদার দরখাস্ত দাখিল করে নচেৎ মেয়াদ গড়ে উচিত ভরম হইবেক এবিষয় সনদসিদ্ধির জতে কারণ ইচ্ছাহার দেওয়া গেল ইতি মন ১৮৪০ সাল তারিখ ২৪ মার্চ মোতাবেক মন ১২৪২ তারিখ ১৫ চৈত্র।

W. J. H. MONEY, Collector.

NOTICE from the Deputy Collectorate of Zillah 24-Pergunnahs, Roy Comakant, Sen Bahadoor, Deputy Collector, March 8th, 1843, corresponding with 26th Falgun 1249, B. E. concerning the settlement of Resumed lands, Nos. 13, 15, 16, in Turuff Tittyghur, Purgunnah Calcutta.

Whereas upon the Mehals aforesaid containing 409 biggahs, 12 cottahs, and 4 chittacks of land, a rent of Sa. Ra. 487-8 as. 13½ gundas, or Co's Ra. 520, 9 pie has been fixed upon a Ryutwaree settlement in the year 1836; and whereas a proclamation has repeatedly been issued ordering the former owner of those Mehals or his heirs to appear in Court, to fix the rent; but those Lakherajdars are always upon some pretence absent when the Deputy Collector is on his tour for making the settlement

of the lands; and whereas on account of their absence, and the want of investigation, a report of a settlement with another individual was forwarded to the Superior Authority, they sent in a number of objections to the Office of the Revenue Commissioner, and did not permit a settlement to be made;—It is therefore notified, in order to prevent such contrivances in future, that if the real Lakherajdar, or his heirs, do not appear either in person or through their agents within the period of one month at this Court, and do not, according to custom, consent to a final settlement of the resumed land, and bring with them the writings in virtue of which they hold the lands, attested by themselves; after the above period, the settlement made with another individual shall be deemed final; and no objections will after that period be heard.

ইচ্ছাহারনামা কাছারি ডেপুটী কালেক্টরী জেলা চকিশপরগনা ইষ্টকে জিহুত রায় উমাকান্ত সেন বাহাদুর ডেপুটী কালেক্টর মন ১৮৪৩ সাল তারিখ ৮ মার্চ মোতাবেক মন ১২৪২ সাল তারিখ ২৬ ফালগুন।

১৩। ১৫। ১৬ নং কলিকাতা পরগনার অন্তর্গত টিটা গড়িয়ার বাজেনাপতি জমির দাবী বন্দোবস্ত বিষয়।

যেহেতুক উপরে লিখিত মহাল তাবদী ৪০৯২১ জমির খাজানা হাং ৪৮৭১১৩১ শিককা কাত হাং ৫২০০২ পাই কোম্পানি টাকা জমা মন ১৮৩৬ সালে প্রজ্ঞাপত্র জমাবন্দী সূত্রে অবধারিত হইয়াছে পরে উক্ত মহালের সাবেক মালিক ও তাহারদিগের উত্তরাধিকারিগণ হাজির হইয়া বন্দোবস্ত করণার্থে বাহাদুর জোষণাপত্র জারি করা গিয়াছে তাহাতে লাখেরাজদারান চতুস্তাপূরক বৎকালে দাবী বন্দোবস্তের উদ্দেশ্যে তাহার হাজির থাকে না পরিশেষে যে সময় লাখেরাজদারানের বেতদারিকি ও গরহাজির সহবে জমির গ্রাহক সহিত বন্দোবস্ত সমাপনের রিপোর্ট উক্ত মহকুমায় প্রেরণ করা যায় সেই কালে তাহার রেবিনিউ কমিশনার মহকুমায় বিবিধ সেকাএত দরপেষ করত বন্দোবস্তের বাধকতা ঘটনা করে সুতরাং এমত স্থলে আগম্য লাখেরাজদারানের শর্তাভঙ্গনের আবশ্যকতায় ইচ্ছাহার দেওয়া যাইতেছে যে উল্লিখিত মহালের আসল লাখেরাজদারান ও তন্ময় উত্তরাধিকারিগণ যখন কিম্বা মোক্তার দ্বারা মোকাম এক মাস মধ্যে অত্র মহকুমায় হাজির আসিয়া দীতিপূরক বাজেনাপতি জমির চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত স্বীকার করত ডোল ইচ্ছাহার দস্তখত ও দাখিল করে নচেৎ মেয়াদ গড়ে বাজেনাপতি জমির বন্দোবস্ত অপর লোক সহিত আসলে আনিবেক পক্ষীয় কাহারো কোন ওজর আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না ইতি।

ইচ্ছাহারনামা কাছারী ডেপুটী কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা ইষ্টকে জিহুত রায় উমাকান্ত সেন বাহাদুর ডেপুটী কালেক্টর

NOTICE from the Deputy Collectorate of Zillah 24-Pergunnahs, Roy Comakant Sen Bahadoor, Deputy Collector, regarding the measurement and settlement of the Resumed Mehal, a Chur near Howrah in Pergunnah Boro, according to the Rules of 11th August, 1840.

Whereas, the Settlement of the said Mehal under Reg. VII. of 1822 and Reg. IX. of 1825, will commence on the 1st April 1843; notice is therefore given to the public that all persons holding Lakheraj lands, or lands upon a Mocurrery lease or

on a hereditary or temporary tenure, or as Theeka, or Corpha, or Ryutes lands, &c. are required within the period of one month, to appear in person or through their agents at the Cutcherry at Howrah, and to bring with them all documents and evidence in their possession to establish their title or right to hold such land. After the expiration of that period, the land will be resumed under the orders of Government, and a settlement made as usual. No objections after that period will be received. A. D. 1843, 1st March. B. E. 1249, 19th Falgun.

সবর বোর্ডের মন ১৮৪০ সালের ১১ আগস্ট তারিখের ইকুয়মতে বোরা পরগনার অন্তর্গত টিটা গড়িয়ার চর স্তরাটী বাজেনাপতি মহাল চর হাওড়ার জরিক ও বন্দোবস্ত বিষয়।

যেহেতুক ইচ্ছাহারী মন ১৮২২ সালের সপ্তম আইন ও মন ১৮২৫ সালের নবম আইনের বিধানমতে উপরোক্ত মহালের বন্দোবস্তের কর্ম মন ১৮৪৩ সালের ১ আগস্ট তারিখ অবধি কার্য হইবেক অতএব সর্বজন্য জ্ঞাপনার্থে জোষণাপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে যে উক্ত মহালের মধ্যস্থর্তী যে যে লোকের জমি লাখেরাজ কি মকররী জমায় ও মোকদী ও গর মোকদী ও ঠিকা ও কোরফা ও রাইয়তিপ্রভৃতি অন্যান্যধিকারিগণের আবে তাহারদিগের উচিত যে মেয়াদ ১ মাস মধ্যে যখন কিম্বা মোক্তারের দ্বারা মোকাম হাওড়া হজুরে হাজির হইয়া আপন বন্দোবস্তের ও জোগদানের প্রমাণ জনক নিদর্শন প্রদান ও সাক্ষী যাহা থাকে উপস্থিত করে নচেৎ মেয়াদ গড়ে উক্ত জমি সরকারের করণান্নার অধীনস্থ বাজেনাপতি হইয়া দীতিপূরক বন্দোবস্ত আমলে আসিয়া কর দাখিল হইবেক পক্ষীয় কাহারো কোন ওজর গ্রাহ্য হইবেক না ইতি মন ১৮৪৩ ইং তারিখ ১ মার্চ মোং মন ১২৪২ বাং তারিখ ১২ ফালগুন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৩। ১১ এপ্রিল।]

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুড়া।

সন ১৮৪১ সালের ১২ আটনের মর্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতের বাতলা সন ১২৪১ সালের সাধারণ ফালগুণ মাসের কীর্তীর বাকী ফালগুনারী টাকা আদায় করণ প্রবল প্রতাপাধিত শ্রীমুখ সাহেবান মদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ৬ অক্টোবরের সরকারের চিঠীর আজ্ঞা প্রমাণ সন ১৮৪৩ সাল ২৯ মার্চ মোতাবেক সন ১২৪২ সালের ১৭ চৈত্র বৃথবারে দিটা দুই প্রহরের পর জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুড়ার কালেক্টরী কাছারীতে প্রকাশরূপে মদরওয়ারী জোণীয়ত নীলামে বিক্রয় হইবেক নীলামের পূর্ক দিবস সূর্য্যাস্তের পূর্কে সরকারী বাকী রাখিল হইবেক তৎপর নীলামের নিরূপিত দিবসে কোন ক্রমে বাকী টাকা রাখিল হইবেক না যে কেহ ইস্তাহারী মহালাত খরিস করিবার বাসনা রাখহ নিরূপিত দিবসে জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুড়ার কালেক্টরী কাছারীতে থাকির হইয়া খরিস করিবা নীলাম শেষ হইলে পর মুল্যের টাকার চতুর্থাংশ অর্থাৎ সিকি টাকা নগর কি বাক্সাল ব্যাভ মোটে অর্থবা ঐ ব্যাভের পোন্টো বিল কিম্বা দাঁড়ায়ত দস্তখৎকরা কোম্পানির প্রোমিসরি নোট বাতনাকরণ তৎক্ষণাৎ রাখিল করিতে হইবেক খরিসদারকে নীলামের দিবসাবধি ত্রিশৎ অর্থাৎ ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যাস্তের পূর্কে অবশিষ্ট মুল্যের টাকা দিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৩ সাল কার্তিক ১ মার্চ মোতাবেক সন ১২৪২ সাল তারিখ।

নম্বর লাই	নাম পরগনা ও যোজা	নাম জমিদার অর্থাৎ মালিকের	মালিয়ানা জমা কোম্পানি	ভাষদান বাহা বিক্রী হইবেক	বাকী সাধারণ মার্চ সন ১৮ ৪৩। মং সন ১২৪২ সাল ফালগুণ
২ নং	বারহাকারী	মহারাজাধিরাজ রাজা মহতাবচন্দ্র বাহাদুর	১২৬০১২১/০	মুহম্মদ জমিদারী	১৮২৬৭/২
৩ নং	করিস্তা	ঐ	২৩৪৬৩/২	ঐ	২৮৮৬/০
৫ নং	কুতাকোল	✓ নিমাই সিংহ	৮২৮৪১/২	ঐ	২৬৪৭/৫
৬ নং	পচাল	রঘুনাথ মিশ্র	৪০৮১/২	ঐ	১০১/২
৭ নং	জায়তড়া	✓ হরিপ্রসাদ পাঠক	৩৩৪১৫/২	ঐ	১২৫৬১/৫
৯ নং	পং সাহারজোড়া	রাজা শঙ্করনারায়ণ দীপর	৩১১০/৫	ঐ	১০০১১/১
১০ নং	কিসমত সাহারজোড়া	রাজা শঙ্করনারায়ণ ও নি নেনন্দ ও বামুন্দের ও ম দনমোহন সিংহ	১৫৫৬১/৩	ঐ	৩২৮/৩
১১ নং	বারালত ১ যোজা	✓ জয়গোপাল মিশ্র দি গরের মাজা শ্রীমত্যা ভা রামণি দাস	২২৮১/৪	ঐ	৮৩৫/২
১২ নং	চাউরা কৃষ্ণনগর	কৈমোদাস মহান্ত	২৬৮/৮	ঐ	১২২৫/৫
১৩ নং	লহনা	অযোধ্যানাথ হাজরা ও রা মধর্ষ হাজরা ও লোকনাথ হাজরা দীং	৫৫১/৪	ঐ	১৮১/৪
বারহাকারী মহাল মোকামী বন্দোবস্ত তিরকালের জন্য।					
১৫ নং	জৈয়ুয়া	জোনাব আলী	১৩৫৮/	মুহম্মদ যোজা	২৮১/
১৬ নং	মুড়রা	রাধাকান্ত মহাপাত্র ও গদা ধর মহাপাত্র	১৬৭/৪	ঐ	৩১১/৪
১৭ নং	পারহাটী ভরক পাড়ী	ব্রজনারায়ণ গোবামিহির	২৩৭/২	ঐ	৪৩৮/২
১৮ নং	বাকী	রাজা গোপালসিংহ	৫২/৩	ঐ	১৪/৩
২০ নং	চরমানগর	রাধাকান্ত চক্রবর্তী	৬৫১/১১	ঐ	১২১/১১
২১ নং	চৈতুলটিচা	কুড়ারাম শান্তিকারী	৩৬/১	ঐ	১৮/
২২ নং	রাধাবল্লভপুর	ভবানন্দ ঠাকুর	১৪২৪/৬	ঐ	৩৫/
বারহাকারী ইজারা মহালাত অর্থাৎ সন করারী মেদাদি বন্দোবস্ত।					
২৩ নং	চাউরা কৃষ্ণনগরের চর লের আহারী	কৈমোদাস মহান্ত	৩০/	ইজারা হকিমত	২০/
২৫ নং	গাঙ্গভোড়	রাজা জয়সিংহ	২৩৫/২	ঐ	১১৫/২
২৬ নং	ভেতুড়	মির আওয়াল আলী	২০/০	ঐ	১০/০
২৭ নং	যমুনাবীথ আগাল	নীলামের খরিসদার গর দাস হাজরা	১৬৬/৭	ঐ	৩১/৭
২৮ নং	খোর্দ মাকুচিহা	রাজা জয়সিংহ	১১৩৫/৬	ঐ	৪৪৪/২
২৯ নং	জামসলা	মিরমোহের আলী	১৮২/০	ঐ	৪০/
৩০ নং	জুনসরা	বাবু দীর্ঘসিংহ দেও রসদী জমা	১৮২৮৫/১১	ঐ	৩৪২/১১
৩২ নং	রাধারমণপুর	চন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্তী	৩০৫/৩	ঐ	৪৬/৩
৩৫ নং	কুঠী পাড়সাই	অযোধ্যানাথ হাজরা ও লোকনাথ হাজরা দীপর	৮০/	ঐ	২২/৩

1st March, 1843.

[Government Gazette, 11th April, 1843.]

F. A. E. DALRYMPLE, Offg. Deputy Collector.

SHERIFF'S SALE.

কলিকাতার নীলাম।

ইহার দ্বারা সমস্ত দেওয়া যাইতেছে যে ১/৪ মেরি উইক ফিল্ডের অসি ডামস ইএন্ড সাহেব এবং আরাকিল গ্রেগরি আরাকিল সাহেবের নামে বেনিফিয়ারি এন্থোপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার শরিক সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতায় তিনি আগ্রিল মাসের ১০ তারিখ বৃহস্পতিবারে বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় শরিক সাহেবের মস্তুরখানায় প্রবেশ করে নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

কলিকাতা নগরের বড়বাজারের কেওরডাইন গলির পামিল ও তথ্যদ্বারা ১৮ নম্বরী যে এক একতলা ইটক

নির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ষণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১৩৫+ আট কাটা বারো ছুটাক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত মেরি উইকফিল্ডের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পদ আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমান্ত বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে গলি দক্ষিণ দিগে বিবি হিথের বাটী ও ভূমি পূর্ব দিগে কালীপ্রসাদ গড়গড়ির বাটী ও ভূমি এবং উত্তর দিগে বেলন সাহেবের বাটী ও ভূমি।

শরিক সাহেবের মস্তুরখানায় অবস্থান করিলে নীলামের বিষয় জানিতে পারিবেন।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JAMES ROBERTSON, an Insolvent.

Notice is hereby given, that at a Court holden on the 4th day of March, 1843, an order was made in this matter, whereby it was amongst other things ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the 6th day of May next, the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several debts due from him to the several persons named in the Schedule annexed to the said order.

NATH. HUDSON,

Attorney for Insolvent.

Calcutta, 4th April, 1843.

শহর কলিকাতা অক্ষয় ঞ্জিরদিগের পরিজ্ঞ-
বার্থ আদালত।

জেমস রবার্টসন নামক এক ব্যক্তি অক্ষয়
ঞ্জির বিষয়ে।

এতদ্বারা সকলকে সমস্ত দেওয়া যাইতেছে যে এক হাজার আট শত তেরাতিশ সালের মার্চ মাসের চতুর্থ দিবসে আদালতের যে এক বৈঠক হয় তাহাতে এই হোজদ্বারত বিসয়ে এক তক্রুম হয় যে এতদ্বিষয়ে অন্য কোন বিপরীত তক্রুম না হওনপর্যন্ত আগামী যে মাসের ষষ্ঠ দিবস শনিবারে উক্ত অক্ষয় ঞ্জী উক্ত আদালতে আটনের ত্রিশত ধারানুসারে তিরকালের নিহিত তাহার দাখিল করা ফর্দে প্রকাশিত ঞ্জের বিষয়ে কোন দাওয়া অর্থাৎ দাখিল তাহার নামে এই আদালতে হইবেক সেই সকল ঞ্জের দ্বারা পরিজ্ঞাপন পায় ইতি।

নাথানিয়ল হডসন।

কলিকাতা ৪ আপ্রেল।

এ ইনসোলভেন্টের উকীল।

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্জিরদিগের পরিজ্ঞাপার্থে আদালত।

সকলকে ঞ্জের দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের তক্রমানুসারে শহর কলিকাতার মীরজানীর গলি নিবাসি নিকোলাস ডিকরস

ধর্মতলার বাজারে কারবার করিতেন এ কেনেবেরল ট্রেডার কমিসান এজেন্ট এবং বড়বাজারের কোচ বিল্ডিং কর্ম করিতেন পরে সুবেদারালার জেফ্রি সেপ্টিমিয়েট চন্দননগরে বাস করিতেন এবং তাহার উপর মন ১৮৪২ সালের ৭ নবেম্বর তারিখে এক মহাজন উইলিয়াম এনরীর মস্তুরখানের দ্বারা ইনসোলভেন্ট লওনের তক্রুম হয় তাহার তাৎপর্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের মতম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষয় বেনমারের উপকারের জন্য হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন ঞ্জহইতে উদ্ধারের প্রার্থনা করেন এ বিষয় অবগের নিমিত্তে আগামী ৬ মে শনিবার দিবস এই আদালতে নির্ধারিত হইয়াছে।

এ নিকোলাস ডিকরসের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দে নির্দিষ্ট করিয়া এই আদালতের প্রধান ক্লার্কের মস্তুরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাধ্য হয় সেই মস্তুরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

নাথানিয়ল হডসন।

এ ইনসোলভেন্টের উকীল।

কলিকাতা ৩ আপ্রেল ১৮৪৩।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৩। ১১ আগ্রিল।]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্জিরদিগের পরিজ্ঞাপার্থে আদালত।

সকলকে ঞ্জের দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের তক্রমানুসারে শুবে বাজারের রেজা ২৪ পরওয়ানার মো-
নাই নিহাঙ্গী

চার্লস ফ্রেডেরিক মেনসন

সি এক মেনসন নামে দাখিল হয় শরিক ও আফিন ডিপার্ট-
মেন্টের একজামিনার ও ইনডারসর এক্ষণে শহর কলিকা-
তার প্রধান কারামারে বন্ধ আছেন তাহার মস্তুরখানের তাৎপর্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের মতম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষয় বেনমারের উপকারের জন্য হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন এ মস্তুরখানার অবগের নিমিত্তে আগামী ৩ মে শনিবার দিবস এই আদালতে নির্ধারিত হইয়াছে।

এ চার্লস ফ্রেডেরিক মেনসনের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দে নির্দিষ্ট করিয়া তাহার মস্তুরখানায় দাখিল এই আদালতের প্রধান ক্লার্কের মস্তুরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাধ্য হয় সেই মস্তুরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

নাথানিয়ল হডসন।

এ ইনসোলভেন্টের উকীল।

কলিকাতা ৩ আপ্রেল ১৮৪৩।

শ্রীমামপুরের মজলমে শ্রীযুত জাম কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

জিরামপুর ১৮৪৩ সাল ১ আশ্বিন।

বর্তমান আশ্বিন মাসে জিরামপুরের ছাপাখানাতে এই পুস্তক প্রকাশ হইবেক

অর্থাৎ

দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ।

জিযুত জ্ঞান মার্শমেন সাহেবকর্তৃক রচিত।

এই পুস্তকের মধ্যে ১৭১৩ সালঅবধি ১৮৪৩ সালের আরম্ভপর্যন্ত জিযুত কোয়ানি বাহাদুরের বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের নিমিত্ত যে সকল আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকারের অর্ডর হইয়া অন্য-পর্যন্ত বহাল আছে তাহা দেওয়া গিয়াছে। আইনের যে তরজমা পূর্বে হইয়াছিল তাহা এই পুস্তকে ছাপা হইয়াছে কিন্তু আইনের অর্থ ও সরকারের অর্ডর প্রথমবার বঙ্গভাষাতে তরজমা হইয়া এই পুস্তকে অর্পণ হইয়াছে।

যে কোন বিষয়ের আইন জানিবার আবশ্যক হয় তাহা অন্যায়সে পাওয়া যায় এ নিমিত্ত এই পুস্তক ৭ অধ্যায়ে ও ২৮৩ ধারাতে বিভক্ত হইয়াছে। আইন বড় অক্ষরে ও আইনের অর্থ এবং সরকারের অর্ডর ছোট অক্ষরে মুদ্রিত হইয়াছে।

পাঠক মহাশয়েরা অন্যায়সে আইনের মর্ম জানিতে পারেন এই নিমিত্ত প্রত্যেক আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকারের অর্ডরের খোলাসা প্রস্তুত হইয়া মূল গ্রন্থের প্রথমে দেওয়া গিয়াছে। এই খোলাসা অতি সংক্ষেপে এবং সহজ ভাষাতে তরজমা হইয়াছে এবং যে আইনপ্রভৃতির খোলাসা হইয়াছে এই খোলাসাতে মূল আইনইত্যাদির অক্ষর জিকির আছে।

প্রত্যেক বালমে যে আইন ও আইনের অর্থ ও সরকারের অর্ডর আছে তাহার নির্ঘণ্ট প্রত্যেক বালমের শেষ ভাগে দেওয়া গিয়াছে তাহাতে পাঠকগণ অন্যায়সে জানিতে পারিবেন যে এই গ্রন্থের মধ্যে কোন আইনপ্রভৃতি দেওয়া গিয়াছে এবং তাহা গ্রন্থের কোন স্থানে পাওয়া যায়।

পাড়ার হার ও পত্তনি জালুকের বিষয় এবং বাকী থাকানার নির্মিত্ত ভূমি নীলামের এবং ক্রোক করণের এবং হলীদস্তাবেজের ইত্যাদি এবং জবরদস্তী করিয়া বেদখল করণের বিষয় নানা বিধান যদ্যপি দেওয়ানী আইনের মধ্যে গণ্য নহে তথাপি তাহা না জানিলেমোকদ্দমা র নির্দ্ধাহ সুন্দররূপে হইতে পারে না এই নিমিত্ত এই বিষয়ের সকল আইন আপোত্তিকের মধ্যে দেওয়া গিয়াছে।

এই দেওয়ানী আইনের সংগ্রহে মধ্যে যে সকল সাক্ষা আছে তাহার ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাষার অভিধান দেওয়া গিয়াছে।

এই গ্রন্থ বর্তমান মাসে প্রকাশ হইবেক। তাহার দুই বালমের মূল্য ২০ টাকা ধার্য হইয়াছে। যাহারা আগামি মে মাসের ১ তারিখের পূর্বে এই গ্রন্থের মূল্য এবং আপনাদেবের টিকানা জিযুত জ্ঞান মার্শমেন সাহেবের নিকটে জিরামপুরের ছাপাখানাতে পাঠান তাহারদের নিকটে এই গ্রন্থ কাজলা এবং উচ্ছিয়া দেশে বিনাখরচে প্রেরণ করা যাইবেক। ১ মে তারিখের পর পাঠাওনের শ্রম গ্রাহকেরদের লাগিবেক।

এই গ্রন্থের নির্ঘণ্ট নীচে দেওয়া যাইতেছে।

প্রথম অধ্যায়।

দেওয়ানী আদালতের সংস্থাপন ও এলাকা।

ধারা

- ১।—আইন গ্রন্থক্রমে রচনা করিবার নিয়ম।
- ২।—আইন প্রস্তুত করিবার নিয়ম।
- ৩।—আইন কারী করণ এবং দোষ খণ্ডনের পরামর্শ।
- ৪।—জিলা ও শহরের আদালতের সংস্থাপন।
- ৫।—জিলা ও শহরের জজ। ভূটীর বিহরি বিধি।
- ৬।—এ। জজী কর্মের ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টাণ্টের কর্তব্য কার্য।
- ৭।—এ। তাঁহারদের পদসম্পত্তির আচরণের বি-
পোর্ট।
- ৮।—এ। তাঁহারদের ও অন্যান্য সরকারী কার্য-
কারকেরদের পদসম্পত্তির দোষের তত্ত্বাক।
- ৯।—এ। তাঁহারদের নিজ ভূতোরদিগকে সরকারী
কার্যে নিযুক্ত করণ অথবা সরকারী চাকরকে
তাঁহারদের নিজ কার্যে নিযুক্ত করণ নিষেধ।
- ১০।—এ। তাঁহারদের পদোপলক্ষে যাহারা বন্দী-
ভূত তাহারদিগকে কর্তৃ নিতে বা তাহারদের
স্থানে কর্তৃ করিতে নিষেধের কথা।
- ১১।—এ। ফরিয়াদী ও আসামীরা সঙ্গে এবং অন্য
আদালতের সঙ্গে লিখন পঠন।
- ১২।—প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন এবং মুখ-
সেকের পদের নিম্নলিখ নাম লিখন।
- ১৩।—প্রধান সদর আমীনের নিয়োগ।
- ১৪।—প্রধান সদর আমীনের নামে নালিশ।
- ১৫।—সদর আমীন নিযুক্ত করণ।
- ১৬।—সদর আমীন। দেওয়ানী ও ফৌজদারী আদা-
লতে তাঁহারদের নামে নালিশ।
- ১৭।—মুনসেফ। তাঁহারদের উন্নতিতান।
- ১৮।—এ। তাঁহারদের নিযুক্ত হওন এবং এলাকার
বিহরি বিধি।
- ১৯।—এ। তাঁহারদের নামে দেওয়ানী ও ফৌজ-
দারী নালিশ।
- ২০।—একটি মুনসেফ।
- ২১।—মুনসেফেরদের এক স্থানতইতে অন্য স্থানে গমন।
- ২২।—অতিরিক্ত জজ। তাঁহারদের অবোগার্তা ও লস-
পেণ্ড ও তগীর ও কদীমানা চওন।
- ২৩।—এ। মাহিয়ানা ও সিরিশতাইত্যাদির খরচ।
- ২৪।—এ। তাঁহারদের এলাকার মধ্যে কর্তৃ দেওন
বা কর্তৃ লওনের বিহয়।
- ২৫।—এ। উচ্চ পদ পাইবার বিহয়ি বরখাস্ত।
- ২৬।—এ। জুদী ও মাহিয়ানা কাউন।
- ২৭।—এ। কাছারী বন্দ। মহরম ও দশহরার
পরত।
- ২৮।—এ। লিখনপঠন।
- ২৯।—এ। সাধারণ বিধি।
- ৩০।—যে২ হাকিমরা দেওয়ানী আদালতের অধীন।
- ৩১।—দেওয়ানী আদালতে যে২ বিষয়ের বিচার হইতে
পারে তাহা।
- ৩২।—ভিন্ন২ জিলাস্থিত জমীদারীর বিষয়ের মোকদ্দমা।
- ৩৩।—দেওয়ানী আদালত যে মোকদ্দমা ভূমিতে পারেন
না তাহা।
- ৩৪।—মুনসেফেরা যে মোকদ্দমা ভূমিতে পারেন ও না
পারেন তাহা।
- ৩৫।—সদর আমীনেরা যে নালিশ ভূমিতে পারেন তাহা।
- ৩৬।—প্রধান সদর আমীন যে মোকদ্দমা ভূমিতে পারেন
তাহা।
- ৩৭।—জিলার জজ সাহেবের বিচার্য ও অবিচার্য মো-
কদ্দমা।
- ৩৮।—অতিরিক্ত বিচারকেরা যে সকল বিষয় ভূমিতে পা-
রেন তাহা।
- ৩৯।—চিকিত্ত বা অচিকিত্ত বিচারকেরা যে মোকদ্দমা
ভূমিতে পারেন তাহা।

ধারা

- ৪০।—মোকদ্দমার আবিজ্ঞানিল করণ।
- ৪১।—হাকিমের কার্যকারকের দ্বারা যে ভূমির বন্দোবস্ত
হইতেছে তাহার উপর দেওয়ানী আদালতের
এলাকা।
- ৪২।—হাকিম দেশের নওয়াব নাজিম।
- ৪৩।—স্বাধীন রাজা।
- ৪৪।—যে মোকদ্দমাতে এদেশীয় স্বাধীন রাজারা লিপ্ত
তাহা।
- ৪৫।—আদালতের আমলাছাড়া অন্য ব্যক্তিদের দ্বারা
এবং জবরদস্তী করিয়া টাকা লওনের প্রমাণ
হইলে যাহা কর্তব্য তাহা।
- ৪৬।—নাবালক।
- ৪৭।—বিবিধ বিধান।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

আদালতের আমলা ও পণ্ডিত ও মোলবী এবং উকীল ও
পাপর এবং ইস্তাফ।

ধারা

- ১।—জিলা ও শহরের আদালতের আমলা।
- ২।—জিলা ও শহরের আদালতের আমলার দ্বারা
ভূমি খরীদ বা ভোগদখল করণের বিষয়।
- ৩।—যদি জবরদস্তী করিয়া টাকা লওন কি টাকা জল-
দস্ত করণের বিষয়ে জিলা আদালতের আম-
লারদের নামে দেওয়ানীর নালিশ।
- ৪।—যদি বা জবরদস্তী করিয়া টাকা লওনের কি তদন্ত
করণের বিষয়ে জিলা ও শহরের আদালতের
আমলারদের নামে ফৌজদারীর নালিশ।
- ৫।—জিলা ও শহরের আদালতের এদেশীয় আমলা-
দের সরকারী কাগজপত্র কিরিয়া দেওয়ানীবার
বিষয়ে এবং তাহারদের তদন্তকর টাকা
কিরিয়া পাইবার বিষয়ে সরকারী কার্য।
- ৬।—এদেশীয় যে আমলারদের জিন্মায় সম্পত্তি রাখা
যায় তাহারদের স্থানে জামিন লওনের বিষয়।
- ৭।—জিলা ও শহরের আদালতের নামের ও মুদ্রা ও
পেয়াদা।
- ৮।—এদেশীয় বিচারকেরদের আদালতের আমলাপণ।
- ৯।—এদেশীয় বিচারকেরদের আদালতে নিযুক্ত নাজির
ও পেয়াদা।
- ১০।—শহর ও কদবা ও পরগনার কাজী।
- ১১।—জিলা ও শহরের আদালতের পণ্ডিত ও মোলবী।
তাঁহারদের নিয়োগ ও তগীর।
- ১২।—যদি বা জবরদস্তী করিয়া টাকা লওন বা তদন্ত
করণের বিষয়ে পণ্ডিত ও মোলবীরদের নামে
দেওয়ানীর নালিশ।
- ১৩।—সরকারী কর্মচারকেরদের পেনসন।
- ১৪।—জিলার আদালত এবং প্রধান সদর আমীন ও
সদর আমীনের আদালতের উকীল। তাঁহার-
দের নিয়োগ।
- ১৫।—এ। এই আদালতের উকীলের তগীর হওন।
- ১৬।—এ। তাঁহারদের লমু দণ্ড।
- ১৭।—এ। তাঁহারদের কর্তব্য কার্য।
- ১৮।—এ। যওকেল ও উকীলের সঙ্গে বন্দোবস্ত
উকীলের পরিবর্তন বা ইশ্তাফা দেওন কি
গ্রহণ।
- ১৯।—এ। আইনবিহয়ক হত।
- ২০।—এ। তাঁহারদের রমুদ।
- ২১।—মোস্তাফ।
- ২২।—সরকারী উকীল।
- ২৩।—মুনসেফের আদালতের উকীল।
- ২৪।—আমীন।
- ২৫।—মোস্তাহীন। ফরিয়াদী ও তাহারদের মোকদ্দমা।
- ২৬।—মোস্তাহীনেরদের মোকদ্দমার আপীল।
- ২৭।—ইস্তাফ।

তৃতীয় অধ্যায়।

মোকদ্দমার বিচার ও নিষ্পত্তি।

ধারা।

- ১।—আদালতে যে দাখা চলিতেছে তাহা।
- ২।—জিলার আদালতে নালিশ।
- ৩।—মোকদ্দমা উপস্থিত করণের মিয়াদ।
- ৪।—মোকদ্দমার মূল্য নিশ্চয় করণ।
- ৫।—যে মোকদ্দমার মূল্য অস্পষ্ট তাহা স্থিতিছে তাহা।
- ৬।—জিলা ও শহরের আদালত। মেওয়ানী আদালতের আসামীর প্রতি এঘোলা।
- ৭।—এ। আদালতের হাজিরজামিন।
- ৮।—এ। ডিক্রী জারী করণের বিষয়ে আসামীর মালজামিন লওন। তাহার সম্পত্তি ক্রোক।
- ৯।—এ। মেওয়ানী আদালতের হুকুমক্রমে জমি ক্রোক করণের সাধারণ বিধি।
- ১০।—এ। পরওয়ানা।
- ১১।—এ। সুপ্রিম কোর্টের এলাকার ভাঁহারদের পরওয়ানা জারী করণ।
- ১২।—এ। জিলা ও শহরের আদালতের হুকুমের বাধ্যকতা করণ।
- ১৩।—এ। বিরোধি জমির মালিককার ব্যক্তি সরকারী মালজামিনী নিতে জটিল করিলে বাধ্য করণ তাহা।
- ১৪।—এ। জিলা ও শহরের আদালতের কার্য ও সওয়ালজওয়াব।
- ১৫।—এ। কদুরপ্রযুক্ত ফরিদাবাদীর মোকদ্দমা জিল-মিস হওন।
- ১৬।—এ। মোকদ্দমার যে ২ বিষয় সাব্যস্ত করিতে হইবেক তাহা।
- ১৭।—এ। মলীলমস্তাবেজ এবং ইস্তহানদিসী দাখিল করিলে বারিপ্রতিবাদিরদের প্রতি এঘোলা।
- ১৮।—এ। জিলা ও শহরের আদালতে দাখিল বিষয়।
- ১৯।—এ। শপথ।
- ২০।—এ। সাক্ষিরদের জোবানবন্দী।
- ২১।—এ। অনুপস্থিত সাক্ষিরদের জোবানবন্দী লওন।
- ২২।—এ। বিজ্ঞা শপথ।
- ২৩।—এ। মলীলমস্তাবেজ।
- ২৪।—এ। জাল করণ।
- ২৫।—এ। বিশেষ তহকীক।
- ২৬।—এ। অমূলক এবং ব্যাধোহদায়ক মোকদ্দমার মত।
- ২৭।—এ। মেওয়ানী মোকদ্দমার বিচার করণেতে এসেশীয় মান্য ব্যক্তিরদের সাহায্য লওন।
- ২৮।—এ। ডিক্রী। ডিক্রী ও মলীলমস্তাবেজের নকল।
- ২৯।—এ। বখার্খ বিচারের বাধা ও আদালতের অহজা।
- ৩০।—এ। রাজীনামা।
- ৩১।—এ। পরজা।
- ৩২।—অচিহ্নিত বিচারকেরদের কার্যের উপর জিলার জজ সাহেবের কর্তৃত্বের বিষয় সাধারণ বিধি।
- ৩৩।—মুনসেফের দ্বারা মোকদ্দমার বিচার। সাধারণ বিধান।
- ৩৪।—এ। নালিশের আরজী।
- ৩৫।—এ। এঘোলা। ইশ্তিহার।
- ৩৬।—এ। সওয়ালজওয়াব।
- ৩৭।—এ। সাক্ষী।
- ৩৮।—এ। মলীলমস্তাবেজ।
- ৩৯।—এ। সম্পত্তির উত্তরাধিকারিকের দাওয়ার মোকদ্দমা শরার এবং শত্রুর মতে মুনসেফেরদের নিষ্পত্তি করণ।

ধারা।

- ৪০।—মুনসেফেরদের দ্বারা মোকদ্দমার বিচার। বখার্খ বিচারের বাধা। হুকুমের বাধ্যকতা করণ। করীমানা।
- ৪১।—মুনসেফেরদের ডিক্রী।
- ৪২।—মুনসেফেরদের আদালতে রাজীনামা।
- ৪৩।—সদর আমীনেরদের দ্বারা মোকদ্দমার বিচার। সাধারণ বিধান।
- ৪৪।—প্রধান সদর আমীনেরদের দ্বারা মোকদ্দমার বিচার। সাধারণ বিধি।
- ৪৫।—এসেশীয় বিচারকেরদের নিষ্পত্তিহওয়া মোকদ্দমার রিপোর্ট ও রোয়দাদ জিলার আদালতের পাঠাওন।
- ৪৬।—ফৌজদারী মোকদ্দমার এসেশীয় বিচারকেরদের এলাকা।
- ৪৭।—ফৌজদারী মোকদ্দমার এসেশীয় বিচারকেরদের মতাজা বা হুকুমের উপর আপীল।
- ৪৮।—মোকদ্দমা করবার হওনের সময়ে যে হুকুম হয় তাহার রেকর্ডেরী করণ।
- ৪৯।—কাগজপত্র অথবা হুকুমের নকল পাইবার নিয়ম মেওয়ানী আদালতে মরখাত।
- ৫০।—জিলা ও শহরের আদালতের রিকর্ড।
- ৫১।—মান্য আদালতে দাখিলহওয়া টাকা রাখণ।
- ৫২।—এক জিলাহইতে অন্য জিলাতে মোকদ্দমার সরচা পাঠান।
- ৫৩।—সরকারী কর্মকারকেরদের প্রতিফুলে মোকদ্দমা উপস্থিত করণ।
- ৫৪।—সরকারী কার্যকারক সাহেবেরদের নামে নালিশ। মরখাতের বিষয় বিধান।
- ৫৫।—এ। মোকদ্দমার জওয়াব। হুকুম। জামিন।
- ৫৬।—যে মোকদ্দমাতে এসেশীয় জমাদারেরা ও সিপাহীরা বাদী বা প্রতিবাদী আছে। মোকদ্দমা উপস্থিত করণ।
- ৫৭।—এ। মোকদ্দমার রীতি ও ডিক্রী।
- ৫৮।—যুদ্ধমল্লকীয় ব্যক্তিরদের মাঝে কর্তার নিষ্পত্তি নালিশ।
- ৫৯।—নিয়তের কর্তার নিযুক্ত কার্যকারকেরদের মাঝে নালিশ।
- ৬০।—নিয়কপোস্তানীমল্লকীয় ব্যক্তিরদের জবরদস্তী করিয়া দানন মতাজের বিষয়ে নালিশ।
- ৬১।—জিমাধিকারনিবাসি ব্যক্তিরদের দ্বারা মোকদ্দমা উপস্থিত করণ এবং জওয়াব দেওন।
- ৬২।—জমীদার এবং অন্যান্য ভূস্বাধিকারিকদের দ্বারা লাখেরাজ ভূমির উপর ১৮১৯ সালের ২ আইনের ৩০ ধারানুসারে কর বসাইবার নিয়ম মোকদ্দমা অথবা বাহাদার কোন ভূমি নিষ্কররূপে দখল করিবার সাওতা করেন ভাঁহারদের মোকদ্দমা।
- ৬৩।—১৮১৯ সালের ২ আইনের ৩০ ধারার লিখিত মোকদ্দমা। কালেক্টর সাহেবের কার্য।
- ৬৪।—এ। কালেক্টর সাহেবের রিপোর্ট এবং আদালতের ফরসলা ও তাহার উপর আপীল।
- ৬৫।—এ। কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে আসৌ উপস্থিতহওয়া মোকদ্দমাতে ভাঁহার ফরসলার উপর আপীল।
- ৬৬।—এ। যে মোকদ্দমা বোর্ড রেভিনিউর সাহেব-নিগের নিকটে অর্পণ করণের আবশ্যক আছে তাহা।
- ৬৭।—এ। প্রধান সদর আমীনেরদের দ্বারা এ প্রকার মোকদ্দমার বিচার।
- ৬৮।—যে মোকদ্দমাতে সরকারের নামে নালিশ হয় তাহা।
- ৬৯।—কটকের পেশকদী মহাস।
- ৭০।—বিবিধ বিধি।

চতুর্থ অধ্যায়।

সরাসরী মোকদ্দমা। আইনের মূল নিয়ম। নালিস।
রেজিস্ট্রী করণ।

ধারা।

- ১।—মালগজারীর বাকীর এবং তাহা অন্যভাবে তহ-
নীল করণের সরাসরী মোকদ্দমা। কালেক-
টর সাহেবের দ্বারা সেই মোকদ্দমার বি-
চার।
- ২।—ঐ। জাবেতামতে মোকদ্দমা উপস্থিত করণের
আবদান দেওন।
- ৩।—ঐ। প্রেক্ষারীর হুকুম।
- ৪।—ঐ। সরাসরী মোকদ্দমা অনুগ্রহ করিতে কা-
লেকটর সাহেবের ক্ষমতা।
- ৫।—ঐ। সরাসরী বিচার ও ফয়সলা।
- ৬।—ঐ। কালেকটর সাহেবের ফয়সলা জারী
করণ।
- ৭।—ঐ। সরাসরী ফয়সলা অন্যথা করিবার নি-
মিত্ত জাবেতামতে মোকদ্দমা উপস্থিত করণ।
- ৮।—ঐ। বাকীদার পাউদার প্রজা ও তাহারজাল-
জামিনের উপর অন্য জিলায় হুকুম জারী
করণ।
- ৯।—ঐ। এক বিষয়ের মোকদ্দমা এক আদালতে
সোপর্দ করণ।
- ১০।—ঐ। বাকী বাজসের নিমিত্ত জুমি জেক করি-
তে জমীদারেরদের ক্ষমতা।
- ১১।—ঐ। পেটাও প্রজারদের পাউদার বদল করিতে
এবং তাহারদিগকে বেল-এল করিতে জমীদা-
রেরদের ক্ষমতা।
- ১২।—ঐ। বাকী খাজানার নিমিত্ত খোদকদা রাই-
য়তেরদের পাউদা বাতিল করিতে জুম্মাধিকা-
রিদের ক্ষমতা।
- ১৩।—জুম্মাধিকারিদের ক্ষমতার বিষয় সাধারণ বিধি।
- ১৪।—জেক করণের বিরুদ্ধে সরাসরী মোকদ্দমা।
- ১৫।—টাকা কি কাগজপত্র পাইবার বিষয়ে গোয়াশ-
তারদের নামে সরাসরী নালিস।
- ১৬।—নীলের দায়ে সরাসরী মোকদ্দমা। কোন প্রজা
উৎপন্ন নীল আপন কবুলিয়তের আদ্যমতে
বিক্রয় না করিবার উপায়।
- ১৭।—ঐ। সরাসরী তহবীল যেরূপে এবং বাহার
দ্বারা করা যাইবেক তাহা।
- ১৮।—ঐ। মোকদ্দমা উপস্থিত থাকিতে উৎপন্ন নীল
কাটিয়া লইয়া যাওন।
- ১৯।—ঐ। ফসল লইয়া বাইবার নিবারণ করণের
ক্ষমতা।
- ২০।—ঐ। সরাসরী কি জাবেতামতে মোকদ্দমার
দ্বারা কবুলিয়তের লিখিত নিয়ম পূর্ণ না
করণের প্রতিকার।
- ২১।—ঐ। ইফতাদ।
- ২২।—ঐ। রাইয়ত যেরূপে আপন কবুলিয়তের
বন্ধনহইতে মুক্ত হইতে পারে তাহা।
- ২৩।—সরকারী কার্যকারকেরদের টাকা তসবুফ করণের
সরাসরী তহবীল।
- ২৪।—মুৎফরকদা মোকদ্দমা। সম্পত্তি বন্ধ করিবার
অনুপস্থিততার বিষয়ে রিপোর্ট হইলে যেরূপে
কার্য করা যাইবেক তাহা।
- ২৫।—ঐ। নাবালকেরদের অধ্যক্ষ নিযুক্ত করণ।
- ২৬।—ঐ। বিবাহি মহালের সরবরাহকার নিযুক্ত
করণ।
- ২৭।—আইনের মূল নিয়ম। নানা সুবাদে সুদের হার।
- ২৮।—ঐ। মূল ও ওয়াসিলাতের বিষয় সাধারণ
বিধি।
- ২৯।—ঐ। যে২ স্থলে আসল টাকাহইতে মূল অ-
ধিক হয় তাহা।

ধারা।

- ৩০।—আইনের মূল নিয়ম। ডিক্রীর মধ্যে মূল কি
ওয়াসিলাৎ দেওনের হুকুম লিখন।
- ৩১।—ঐ। বন্ধক দেওন।
- ৩২।—ঐ। বহুবলওয়াকি কটকোয়ালারূপে বিক্রয়-
হওয়া জুমি।
- ৩৩।—ঐ। বহুবলওয়াকি কটকমে জুমি বিক্রয় হই-
লে বন্ধকদেওনিয়া খাতক আপন বন্ধক-
দেওয়া জুমি যেরূপে উদ্ধার করিতে পারে
তাহা।
- ৩৪।—ঐ। বহুবলওয়াকি জুমি বিক্রয় হইলে যে
প্রকারে বন্ধকদেওনিয়া মহাজন বিক্রয় সিদ্ধ
করিয়া বন্ধকী জুমির দখল পাইতে পারে
তাহা।
- ৩৫।—ঐ। সম্পত্তির উত্তরাধিকারিণ।
- ৩৬।—ঐ। যে সম্পত্তির দাওয়া না হয় তাহার এবং
মৃত ব্যক্তিদের বিশেষতঃ মৃত ব্রিটনীয় প্র-
জারদের সম্পত্তি আদালতের জিম্মা করণের
বিহয়।
- ৩৭।—ঐ। উত্তরাধিকারিণের বিষয় বিধান।
- ৩৮।—ঐ। উত্তরাধিকারিণের বিষয় দাবার এবং
অস্থানীয় সম্পত্তির অন্যায়রূপে দখল নিবারণ-
ের আইন।
- ৩৯।—ঐ। উত্তরাধিকারিণের গতিতে পাওনা টা-
কার আদায় সুগম করণের নিমিত্ত এবং মৃত
ব্যক্তিদের স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তিদিগকে বা-
হার আপন২ কাজ টাকা পরিশোধ করিয়া
দেয় তাহারদের বেতুদী হওনের নিমিত্তে
বিধি।
- ৪০।—উদ্বাস ব্যক্তিরা।
- ৪১।—পৌতা খন।
- ৪২।—আদালতের দ্বারা মোকদ্দমা নালিসীতে অর্পণ-
করণ।
- ৪৩।—জুমির বিষয়ে নালিসী করণ। উভয় পক্ষের নির্দিষ্ট
করা নালিসকে মোকদ্দমা সমর্পণ করণ।
- ৪৪।—রেজিস্ট্রী করণ। যে দলীলদস্তাবেজ রেজিস্ট্রী
করিতে হইবেক তাহা।
- ৪৫।—ঐ। রেজিস্ট্রী করণের নিয়ম।
- ৪৬।—ঐ। রেজিস্ট্রী বহী দেখন ও তাহাহইতে
কোন অখার নকল করণ।
- ৪৭।—ঐ। রিকার্ড করণের নিয়ম।
- ৪৮।—ঐ। দস্তাবেজ রেজিস্ট্রী করণেতে যেসকল
ফলহইবেক তাহা।
- ৪৯।—ঐ। ফীস অর্থ২ রসুম।
- ৫০।—ঐ। মাহেব নিযুক্ত করণ।
- ৫১।—ঐ। রেজিস্ট্রী বিষয়ে কর্তৃত্ব করণ।
- ৫২।—ঐ। দেওয়ানী মোকামে রেজিস্ট্রী দফতর
স্থাপন করণ।

পঞ্চম অধ্যায়।

আপীল।

- ১।—মুন্সেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমী-
নেরদের ডিক্রীর উপর সরাসরী আপীল।
- ২।—৫০০০ টাকার উর্দু মূল্যের মোকদ্দমার প্রধান
সদর আমীনের করা নিষ্পত্তির উপর এবং
সামান্যতঃ জিলায় জজ সাহেবের ডিক্রীর উপর
সরাসরী আপীল।
- ৩।—৫০০০ টাকার অনূর্ধ্ব মূল্যের মোকদ্দমাতে মুন্সে-
ফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমী-
নেরদের নিষ্পত্তির উপর জিলায় আদালতের
জজ সাহেবের নিকটে জাবেতামতে আপীল।
- ৪।—অসিদ্ধ বিচারকেরদের ডিক্রীর উপর জিলায়
জজ সাহেবের নিকটে আপীল করণের
বিধান।

ধারা।

- ৫।—রেকর্ডাটিকে তলব না করিয়া অথবা আদালতের ডিক্রী বহাল রাখিতে অথবা তাহা স্থানীয় তত্ত্বাবধায়ক নিমিত্ত ফিরিয়া পাঠাইতে জিলার জজ সাহেবের ক্ষমতা।
- ৬।—আপেলটিকে তলব না করিয়া যে আপীলী মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয় তাহার ইন্ট্রান্স ও উকীলের রসুম ও খরচার বিষয়ি বিধি।
- ৭।—মুনসেফ ও সদর আমীনের ডিক্রীর উপর আপীল প্রধান সদর আমীনের নিকটে অর্পণ করণ।
- ৮।—জিলার আদালতের নিষ্পত্তির উপর এবং ৫০০০ টাকা হইতে উর্দ্ধ মূল্যের মোকদ্দমার প্রধান সদর আমীনের নিষ্পত্তির উপর সদর আদালতে জাবেতামত আপীল।
- ৯।—আপীলী মোকদ্দমার খরচার মালজারি।
- ১০।—আপীলী মোকদ্দমার স্থগিত ও নিষ্পত্তিকরণ।
- ১১।—আপীল করণের সময়ে অতিষ্ঠিত বিচারকেরদের হুকুম জারী করণ কি স্থগিত রাখণ।
- ১২।—ভূমি বিষয়ক মোকদ্দমায় জিলার আদালতের নিষ্পত্তির উপর সদর আদালতে আপীল হইলে ঐ জিলার আদালতের হুকুম জারী কি স্থগিত রাখণ।
- ১৩।—আপীল করণের সময়ে বিবাদি ভূমিবিষয়ক নিয়ম।
- ১৪।—নগর টাকা জিরা অন্য কোন অস্থায়ী সম্পত্তির বিষয়ি মোকদ্দমার উপর সদর আদালতে আপীল উপস্থিত থাকনসময়ে জিলার আদালতের ডিক্রী জারী কি স্থগিত রাখণ।
- ১৫।—আপীল হওন সময়ে যে সম্পত্তি জামিনদারপ দেওয়া গিয়াছে তাহার বিষয়ি এবং তাহার রেজিস্ট্রারকরণ বিষয়ি বিধান।
- ১৬।—জিলার আদালতের জজ সাহেব অথবা প্রধান সদর আমীনের নিষ্পত্তির উপর দ্বিতীয় অর্থীৎ খাস আপীল।
- ১৭।—দ্বিতীয় অর্থীৎ খাস আপীল। আপীল ঢালাওনের বিধান।
- ১৮।—ঐ। ইন্ট্রান্স এবং উকীলের রসুম।
- ১৯।—যে মোকদ্দমা স্থানীয় তত্ত্বাবধায়ক অথবা গোড়াইন্ডি বিচার হওনের নিমিত্ত ফিরিয়া পাঠান যায় তাহার বিষয়ে দেওয়ানী আদালতজকলের বাহা কর্তব্য তাহার নিয়ম।
- ২০।—জিলার জজ সাহেবের দ্বারা ডিক্রীর পুনর্বিচার।
- ২১।—জিলার আদালতের দ্বারা পুনর্বিচার। ইন্ট্রান্স।
- ২২।—প্রধান সদর আমীনের দ্বারা ডিক্রীর পুনর্বিচার।
- ২৩।—সালিসের ফয়লার উপর আপীল।

বচন অধ্যায়।

ডিক্রী জারী।

ধারা।

- ১।—জিলার আদালতের দ্বারা ডিক্রী জারী।
- ২।—আদালতের ডিক্রী জারী করণার্থ রাজস্বের কর্মচারকের দ্বারা ভূমির নীলাম।
- ৩।—ডিক্রী জারীকমে দেওয়ানীর কার্যকারকেরদের দ্বারা বাটী ভি ফলের বাগান ভি বাগান অথবা কুদুং ভূমিও নৌবায়।
- ৪।—ভিন্ন এলাকায় সম্পত্তির নীলাম।
- ৫।—ডিক্রী জারীকমে যে ভূমি নীলাম হইবার ইন্টি-হার হয় তাহার উপর সাওদা এবং তাহার নীলামের বিষয়ি ওয়র।
- ৬।—ডিক্রী জারীকমে ভূমির যে নীলাম হয় তাহা অসিদ্ধ করণ।
- ৭।—ডিক্রী জারীকমে নীলামহওয়া ভূমির উপর টাকা হটন করণ।

ধারা।

- ৮।—ডিক্রী জারী করণার্থ মোকদ্দমা উপস্থিত করণের মিয়াদ।
- ৯।—ডিক্রী জারী করণেত কালেক্টর সাহেবের ও অন্য আদালতের সাহায্য।
- ১০।—ডিক্রীজারীর কসুর।
- ১১।—নীলামের উপর টাকা পাঠিতে ডিক্রীজারীরদের বিশেষত অধিকার।
- ১২।—ডিক্রী জারীকমে আমীনেরা যে সম্পত্তি নীলাম করেন তাহার মূল্য যে মিচাদের মধ্যে রাখিল করিতে হইবেক তাহা।
- ১৩।—মুনসেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর আমীনেরদের দ্বারা ডিক্রী জারী করণ।
- ১৪।—ডিক্রী জারীকমে মুনসেফেরা যে টাকা পান তাহা রাখণ ও দেওন।
- ১৫।—জিলার আদালতের ডিক্রী জারীকমে কয়েদ করণ।
- ১৬।—মুনসেফ কি সদর আমীন কি প্রধান সদর আমীনের ডিক্রী জারীকমে আনামীকে তয়ের করণ।
- ১৭।—দেওয়ানী জেলখানাতে কয়েদীদের খোরাকী টাকা।
- ১৮।—কিন্তুতলীর দ্বারা ডিক্রীর টাকা শোধ করণ।
- ১৯।—মোজহীন খাজকবিগকে খালাস করণ।
- ২০।—১৪৮ টাকার মূল সংখ্যার ডিক্রীর নিমিত্ত কয়েদ করণের মিয়াদ।
- ২১।—নিমক পোস্তানের সম্পত্তির ব্যক্তিরদের নামে ডিক্রী জারী করণ।
- ২২।—সরকারের বিরুদ্ধে ডিক্রী জারী করণ।
- ২৩।—জিলার আদালতের দ্বারা সুপ্রিম কোর্টের ডিক্রী জারী হওন।
- ২৪।—সকলজে ছোট আদালতের ডিক্রী জারী করণ।
- ২৫।—কলিকাতার ছোট আদালতের দ্বারা চকিশপ-গনার ডিক্রী জারী করণ।

সপ্তম অধ্যায়।

সদর দেওয়ানী আদালতঃ

ধারা।

- ১।—কলিকাতায় সদর দেওয়ানী আদালত।
- ২।—সদর আদালতের এক জন জজ সাহেবের সাধারণ ক্ষমতা।
- ৩।—জজ সাহেবেরদের মতের অনৈক্য।
- ৪।—অথবা আদালতের নিষ্পত্তির উপর আপীল হইলে সদর আদালতের এক জন জজ সাহেবের দ্বারা তাহার বিচার।
- ৫।—সদর আদালতের দ্বারা অথবা আদালতের ডিক্রী বা হুকুম রদ করণ।
- ৬।—প্রথমতঃ উপস্থিত মোকদ্দমা কি মরখাস্ত সদর আদালতের দ্বারা জিলার আদালতে সোপর্দ করণ।
- ৭।—সদর আদালতে সরাসরী আপীল এবং যুক্তরকম মরখাস্ত।
- ৮।—সদর আদালতে জাবেতামত আপীল। যে মোকদ্দমা আপীলের যোগ্য। সম্বোধন বিধি।
- ৯।—সদর আদালতে সাকী ও সাক্য।
- ১০।—সদর আদালতের হুকুমনামা ও পরওয়ানা।
- ১১।—অথবা আদালতের জটি ও সদর আদালতে হুকুমের বাধকতা করণ কিবা হুকুম না মানন।
- ১২।—সদর আদালতের ডিক্রী।
- ১৩।—সদর আদালতের ডিক্রী জারী করণ।
- ১৪।—সদর আদালতের ডিক্রীর পুনর্বিচার।
- ১৫।—সদর আদালতে খাস আপীল।
- ১৬।—প্রিন্সিপাল মহারাণীর হুকুম কোমেন্সে আপীল। মোকদ্দমার সংখ্যা। আপীলের মিয়াদ।

ধারা।

- ১৭।—প্রথমতঃ স্বরাষ্ট্রাধীকৃত হস্তকৌশলে আপীল।
এরূপ ও ভিক্টরী জারী কিম্বা স্থগিত করণের
জামিনী।
- ১৮।—এ। কাগজপত্র পাঠ্য। ভিক্টরী জারী।
- ১৯।—সমর আদালতের আমলা।
- ২০।—বাদিপ্রতিবাদিকের কাগজপত্রের নকল দেওন।
- ২১।—সমর আদালতের নিমিত্ত যে কাগজপত্র উত্তর
হয় তাহার বিবরণ।
- ২২।—সমর আদালতের নিমিত্ত কাগজপত্রের নকল ও
প্রেরণ করণ।
- ২৩।—বাদিপ্রতিবাদিকের সঙ্গে সমর আদালতের লি-
খন পঠন।
- ২৪।—সমর আদালতের দ্বারা আইনের অর্থ করণ।

আপেক্ষিক।

পাট্টার বিবরণি বিধান।

ধারা।

- ১।—পাট্টার দ্বার।
- ২।—আবগুণ্ডাব প্রভৃতি।
- ৩।—পাট্টার শব্দগুণ্য এবং তাহারে যাহা লিখিত হই-
বেক তাহা।
- ৪।—পাট্টা দেওন।
- ৫।—পাট্টার মিসাদ।
- ৬।—খাজানা দেওন।

পতনি ডালুক।

- ১।—সাধারণ বিধান।
- ২।—পতনি ডালুকের হস্তাক্ষর করণ।

ধারা।

- ৩।—বাকী খাজানার নিমিত্ত পতনি ডালুকের নীলাম।
- ৪।—নীলাম স্থগিত করিতে পেটীও পতনিদারের
ক্ষমতা।
- ৫।—নীলামে এন্ট্রীদারের বিপক্ষে যে স্বকারণ হস্ত
তাহা।
- ৬।—নীলামের পর ডালুকের দখল পাওনের নিয়ম।

বাকী রাশিদের নিমিত্ত জুমির নীলাম।

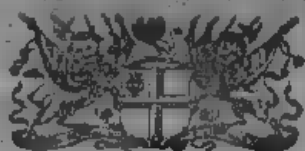
ক্রোক করণের বিবরণি বিধান।

- ১।—ক্রোকহওয়া সম্পত্তির নীলাম করণের ক্ষমতা।
- ২।—ক্রোক করণের ক্ষমতা।
- ৩।—অপরাধের হস্ত।
- ৪।—বাকীদার।
- ৫।—ক্রোক করণের বিধান।
- ৬।—খানাতলাশী।
- ৭।—ক্রোকের বোধ্য সম্পত্তি এবং তাহার বিবরণি
বিধান।
- ৮।—ক্রোকহওয়া সম্পত্তি নীলামের কার্যকরিত্বের
বাহ্য কর্তব্য।
- ৯।—নীলামের নিয়ম।

মলীমদস্তাবেজের ইন্ট্রান্স।

জুমির দখলবিষয়ে দাখলদার। নিবারণ এবং বলক্রমে
জুমির বেদখলের প্রতিকার করণ।

কলিকাতা শহরের বাহিরে সাধারণ লোকেরদের পয়-
নাদমের কোন স্থানের অথবা কোন বাস স্থানের দাখল
ও উপকারের বিষয়ে পূর্বাগেফা উত্তম উপায় করণের
ক্ষমতা দেওন।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 18, 1843.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৩ সাল ১৮ অপ্রিল।

DRAFTS OF ACTS.

[Second Insertion.]

FORT WILLIAM,
LEGISLATIVE DEPARTMENT,
THE 10TH MARCH, 1843.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 10th March 1843:—

Act No. — of 1843.

An Act concerning Appeals in the Presidencies of Fort William in Bengal and Bombay.

I. Whereas in the Presidencies of Fort William in Bengal and Bombay, Courts subordinate to the Zillah and City Courts have original jurisdiction in Suits for a value amounting to 10,000 Company's Rupees and upwards, in which Appeals may be preferred eventually to Her Majesty in Council, and it is expedient that in all such cases the Ordinary Appeal should be heard and determined by the Sudder Courts; and it is expedient also that, in those Presidencies, in all cases for an amount or value less than 10,000 Company's Rupees decided by Principal Sudder Amceens, Ordinary Appeals should be heard and determined by the Judges of the Zillah and City Courts:—

It is hereby enacted, that in the Presidencies of Fort William in Bengal and Bombay, all ordinary Appeals from Decrees passed by Courts subordinate to the Zillah and City Courts in Original Suits for an amount or value not less than 10,000 Company's Rupees, shall be heard and determined by the Sudder Courts.

II. And it is hereby enacted in modification of Section 4. Act No. XXV. of 1837, and of Section 2, Regulation VII. of 1831, of the Bombay Code, that in the Presidencies of Fort William in Bengal and Bombay, all Ordinary Appeals from the Decrees passed by Principal Sudder Amceens in Original Suits for an amount or value less than 10,000

আইনের মূল্যবিধি।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

ফোর্ট উলিয়াম।

লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্ট।

ইসরেকী ১৮৪৩ সাল ১০ মার্চ।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মূল্যবিধি ইসরেকী ১৮৪৩ সালের ১০ মার্চ তারিখে হকুম শেরীফের প্রথম বার পাঠ করা গেল।

ইসরেকী ১৮৪৩ সাল — আক্টে।

বাকলা দেশের ফোর্ট উলিয়াম এবং বোম্বাই রাজধানীর অধীন দেশে যে আপীল হয় তাহার বিষয় আইন।

১ ধারা। যেহেতুক বাকলা দেশের ফোর্ট উলিয়াম এবং বোম্বাই রাজধানীর অধীন দেশে দশ হাজার টাকা এবং তাহার উর্ধ্ব মূল্যের যে মোকদ্দমার উপর শেষে জিজিরী মহারানীর হকুম কোম্পেন্সে আপীল হইতে পারে সেই মোকদ্দমার জিলা ও শহরের আদালতের অধীন আদালতের আদৌ বিচার করণের কয়তা আছে এবং সেই প্রকার মোকদ্দমার উপর কাবেতামত আপীলের বিচার ও নিষ্পত্তি হওয়া সত্ত্বেও আদালতে উচিত। এবং যেহেতুক এই রাজধানীর অধীন দেশে কোম্পানির দশ হাজার টাকার ন্যূন মূল্যের যে সকল মোকদ্দমা প্রধান সনদ আইনের দ্বারা নিষ্পত্তি হয় তাহার উপর কাবেতামত আপীল জিলা ও শহরের সনদ সাইবের বিচার ও নিষ্পত্তি করা উচিত।

অতএব ইহাতে হকুম হইল যে বাকলা দেশের ফোর্ট উলিয়াম এবং বোম্বাই রাজধানীর অধীন দেশে কোম্পানির অন্যান্য দশ হাজার টাকা মূল্যের প্রথমত উপস্থিত হওয়া সকল মোকদ্দমাতে জিলা ও শহরের আদালতের অধীন আদালত যে ডিক্রী করেন সেই ডিক্রীর উপর কাবেতামত সকল আপীলের বিচার ও নিষ্পত্তি সনদ আদালতে হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ১৮৩৭ সালের ২২ আইনের ৪ ধারা ও বোম্বাই দেশের চলিত ১৮৩১ সালের ৭ আইনের ২ ধারা মতান্তর হইয়া ইহাতে হকুম হইল যে বাকলা দেশের ফোর্ট উলিয়াম এবং বোম্বাই রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে কোম্পানির দশ হাজার টাকার কম মূল্যের প্রথমত উপস্থিত হওয়া সকল মোকদ্দমাতে প্রধান সনদ আইনের দ্বারা ডিক্রী করেন সেই ডিক্রীর উপর কাবেতা-

Company's Rupees, shall be heard and determined by the Judges of the Zillah and City Courts to which they are subordinate respectively.

III. And it is hereby enacted, in modification of Sections 3 and 4, Regulation VII. of 1831, of the Bombay Code, that when an Appeal from a Decree passed by a Subordinate Court in an Original Suit shall have been heard and determined by an Assistant Judge under a reference from the Judge of a Zillah Court, or when an Appeal from a Decree passed by an Assistant Judge in an Original Suit shall have been heard and determined by the Judge of a Zillah Court, the Decree of such Assistant Judge or Zillah Judge, upon such Appeal, shall be final, unless there be grounds for a Special Appeal.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 10th day of June next.

F. J. HALLIDAY,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATIONS.

APPOINTMENTS BY THE SUDDER DE- WANNY ADALUT.

THE 7th APRIL, 1843.

Baboo Anundehunder Boonerjee, Moonsiff of Beergunge, Zillah Dinagepore, to be acting Moonsiff of Malfutgunge, Zillah Dacca.

Synd Saadut Hoseein, (who has obtained a diploma) to be acting Moonsiff of Beergunge, Zillah Dinagepore.

J. HAWKINS, Registrar.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 578.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT.

The 6th April, 1843.

Mr. F. M. Beaufort has been permitted to proceed to Moorshedabad, and prosecute his study of the Oriental languages, under the Superintendence of the Assistant to the Magistrate and Collector of Moorshedabad.

T. R. DAVIDSON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 579.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT.

The 5th April, 1843.

Mr. E. H. Anson has been permitted to proceed to Agra, and prosecute his study of the Oriental languages, under the Superintendence of Mr. Hamilton, Secretary to Government of the North Western Provinces.

T. R. DAVIDSON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৩। ১৮ আপ্রিল।]

মত সকল আপীলের জিলা ও শহরের আদালতের যে জজ সাহেবের অধীন এই প্রধান সদর আদালতের আদেশ তাঁহার দ্বারা বিচার ও নিষ্পত্তি হইবেক ইতি।

৩ খারা। এবং যোহাই দেশের চলিত ১৮৩১ সালের ৭ আইনের ৩ ও ৪ ধারা হস্তান্তর হইয়া ইহাতে প্রকৃত হইল যে প্রথমত উপস্থিত হওয়া মোকদ্দমাতে অধীন আদালতের ডিক্রীর উপর যে আপীল হয় তাহা জিলা আদালতের জজ সাহেবের প্রকৃতকমে আসিষ্টান্ট জজ সাহেব বিচার ও নিষ্পত্তি করিলে অথবা প্রথমত উপস্থিত হওয়া মোকদ্দমাতে আসিষ্টান্ট জজ সাহেবের ডিক্রীর উপর আপীল জিলা জজ সাহেব বিচার ও নিষ্পত্তি করিলে ঐ আপীলের হেতু যদি না থাকে তবে ঐ আপীলী মোকদ্দমাতে আসিষ্টান্ট জজ সাহেব কি জিলা জজ সাহেব যে ডিক্রী করেন তাহা চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

প্রকৃত হইল যে একশে পাঠকরা মুদ্রিত লক্ষ্যসাধন লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

প্রকৃত হইল যে আগামি ১০ জন তারিখের পর তারিখের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুদ্রিত পুনর্বার বিবেচনা করা যাইবেক।

এক জে হালিডে।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটা সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ৭ আপ্রিল।

দিনাজপুর জিলা বীরপাড়া মুনসেফ জিহুত বাবু আনন্দচন্দ্র বাঁড়ুয়া জিলা ঢাকার হালকতগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

যোগাযাত্রার পত্রপ্রাপ্ত জিহুত সাহেব শাহজাদত ভদ্রসেন জিলা দিনাজপুরের একটা মুনসেফ হইবেন।

জে হকিম। রেজিষ্টার।

ব্রাহ্মকয়ে নিয়োগ।

৫৭৮ বঙ্গাব্দ।

ফোর্ট উলিয়াম।

জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ৫ আপ্রিল।

জিহুত এক এম বোর্ড সাহেব মুরশিদাবাদে গমনপূর্বক তথাকার মাগিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্টের অধীনে এদেশীয় ভাষা শিক্ষা করণের অনুমতি পাইয়াছেন।

টি আর ডেবিডসন।

বাংলা দেশের গবর্ণমেণ্টের একটা সেক্রেটারী।

৫৭৯ বঙ্গাব্দ।

ফোর্ট উলিয়াম।

জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ৫ আপ্রিল।

জিহুত ই এচ আনসন সাহেব আগ্রাতে গমনপূর্বক উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী জিহুত হামিলটন সাহেবের অধীনে এদেশীয় ভাষা শিক্ষা করণের অনুমতি পাইয়াছেন।

টি আর ডেবিডসন।

বাংলা দেশের গবর্ণমেণ্টের একটা সেক্রেটারী।

No. 261.
FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
The 5th April, 1843.

The following Notification by the Right Honourable the Governor General is ordered to be published in the Calcutta Gazette:

No. 89 of 1843.
NOTIFICATION.
GENERAL DEPARTMENT,
Agra, 23d March, 1843.

The Honourable T. C. Robertson, Lieutenant Governor, resigned the Government of the North Western Provinces, and the Civil Service of the Honourable East India Company, from the 1st instant, being about to proceed from Bombay to Europe on the Steamer Victoria.

(Signed) C. G. MANGEL,
Offg. Secy. to Govt. of India,
with the Governor General.

By order of the Honourable the President in Council,

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to Govt. of India.

No. 529.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.
LEAVE OF ABSENCE.

The 3d April, 1843.

Mr. R. J. Brassey, Civil Assistant Surgeon at Serun, for six months, under Medical Certificate, to proceed to sea for the benefit of his health.

APPOINTMENTS.

Mr. C. A. Lushington, Assistant to the Magistrate and the Collector of Serun, to officiate as Register of Deeds under Act XXX. of 1838, during the absence of Mr. Assistant Surgeon Brassey.

The 10th April, 1843.

Mr. T. C. Hutchinson to officiate as Assistant Surgeon at Darjeeling in the room of Mr. Assistant Surgeon S. M. Griffith.

Mr. E. H. Lushington, Assistant to the Magistrate and the Collector of 24-Pergunnahs, to exercise the special powers described in Section 2, Regulation III. of 1821.

Mr. Assistant Surgeon J. Pagan, of Midnapore, to be Register of Deeds under Act XXX of 1838 in that District.

Mr. H. V. Rayley to officiate as Special Deputy Collector of Midnapore during the absence of Mr. A. Grotz, or until further orders.

The following Gentlemen are nominated Members of Municipal Committees at Patna:

FOR THE EASTERN DIVISION OF THE TOWN.

Mr. J. Davies, Baboo Bolakoo Lal, Baboo Toolsooram, Syed Uzhar Ullee, Shaikh Imdad Ally, and Mohdee Ullee Khan.

[Government Gazette, 18th April, 1843.]

২৬১ নম্বর।
ফোর্ট উলিয়াম।
জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ৫ আপ্রিল।

শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের নীচের লিখিত বিজ্ঞাপন কলিকাতার গেজেটে প্রকাশ করিবার হুকুম হইয়াছে।

১৮৪৩ সাল ৩১ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।

জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

আগু। ১৮৪৩ সাল ২৩ মার্চ।

সেন্টেমেট গবর্নর শ্রীযুত অননুবিদ্য টি সি রাবর্টসন সাহেব হিকটোরিয়া নামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা বোম্বাইহটকে ইউরোপে গমন করিতে যম্ম করিয়া বইখান মাসের ১ তারিখঅবধি উক্ত পশ্চিম প্রদেশের গবর্নমেন্টের ভারের এবং শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের সিবিলাসন্যায় কর্মের ইস্তাফা দিয়াছেন।

সি জি মামলান

শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের সম্মতিবাহারি ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

শ্রীযুত প্রসিডেন্ট সাহেব বাহাদুরের হুকুম কোম্পানির হুকুমক্রমে।

টি আর ডেভিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

৪২৯ নম্বর।

বালিকা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

কুডিসিয়ল ও রেভিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

ছুটী।

১৮৪৩ সাল ৩ আপ্রিল।

সারপের সিভিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর জে ব্রান সাহেব আপনাতঃ স্বাক্ষরার্থে সমুদ্রে গমনের নিমিত্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

শ্রীযুত ডাক্তার ব্রান সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত সারপের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট শ্রীযুত সি এল শিংটন সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩ আইনানুসারে মলীলমহাবাজের রেজিষ্টারী কার্য করিবেন।

১৮৪৩ সাল মাল ১০ আপ্রিল।

আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এস এম গ্রেগরি সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুত টি সি হচিনসন সাহেব সারজিলিগের আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসকতা কর্ম নিরূপ করিবেন।

চলিশপন্ননার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট শ্রীযুত ই এচ শিংটন সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

মেদিনীপুরের আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে পেনন সাহেব ৫ জিলাতে ১৮৩৮ সালের ৩ আইনানুসারে মলীলমহাবাজের রেজিষ্টার হইবেন।

শ্রীযুত এ গ্রেট সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত এচ বি বেল সাহেব মেদিনীপুরের কমিশিয়ন ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম নিরূপ করিবেন।

নীচের লিখিত সাহেবেরা শহর পাটনার মগরীয়া কার্য করণার্থে কমিটির পক্ষে নিযুক্ত হইয়াছেন।

বিশেষতঃ শহরের পূর্ব দিগে শ্রীযুত জে ডেবিস সাহেব ও শ্রীযুত বাবু বোলাকিলাল ও শ্রীযুত বাবু তুলসীরাম ও শ্রীযুত মায়াম আলর আলী ও শ্রীযুত বেধ এমদাদ আলী এবং শ্রীযুত মেহদি আলী পী।

FOR THE WESTERN DIVISION OF THE TOWN.

Mr. J. Davies, Syed Altaf Hossein Khan, Rao Kuosul Sing, Shauk Fuzel Allee, Moulvie Ahmad-oolah, and Rao Behareepershaud.

LEAVES OF ABSENCE.

Brevet Captain C. G. Landon, commanding Khoordah and Balasore Paik Companies, from 16th February to the 30th instant, under Medical Certificate.

Bahoo Govtschunder Kur, Uncommissioned Deputy Collector in Beerbhoom, for one month, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS.

Mr. George Plowden assumed charge of the office of Secretary to the Sudder Board of Revenue on the 1st instant.

Mr. W. J. H. Money received charge of the office of Magistrate, of Moorshedabad from Mr. W. H. Elliott on the 27th ultimo.

Mr. A. G. Macdonald received charge of the Collectorate of Rungpore from Mr. A. Dick on the 1st instant.

Mr. Assistant Surgeon G. Saunders assumed charge of the Medical duties of Nowgong, in Assam, from Mr. Apothecary Simons on the 24th ultimo. The latter Officer has been directed to return to his own Station at Gowahatty.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

পশ্চিম দিগের বিজ্ঞপ্তি।

শ্রীযুত রে ডেবিস সাহেব ও শ্রীযুত সায়দ আলতফ হোসেন খাঁ ও শ্রীযুত রায় মোসাল সিংহ ও শ্রীযুত সৈয়দ ফরাস আলী ও শ্রীযুত মোলবী আহমদুল্লাহ ও শ্রীযুত রায় বেহারীপ্রসাদ।

ছুটি।

খোন্দা এন্ড বালেশ্বরের পাইকের অধ্যক্ষ কাপ্তান শ্রীযুত সি জি লান্ডন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ফেব্রুয়ারি মাসের ১৬ তারিখঅবধি বর্তমান মাসের ৩০ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

বীরভূমের অচিলিত ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র কুর চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত জর্জ প্লোডেন সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখ থেকে লস্কর বোর্ড রেভিনিউর সেক্রেটারীর কর্ম গ্রহণ করিলেন।

শ্রীযুত ডব্লিউ জে এচ মনি সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে শ্রীযুত ডব্লিউ এচ এলিয়ট সাহেবের স্থানে মুরশিদাবাদের ম্যাজিস্ট্রেটী কর্ম গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত এ জি মেকডনাল্ড সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে শ্রীযুত এ ডিক সাহেবের স্থানে রংপুরের কালেক্টরী কর্ম গ্রহণ করেন।

আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি সার্জন্স সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে ঔষধপ্রস্তুতকারক শ্রীযুত সি জে সিমন সাহেবের স্থানে আসাহের নগরীর চিকিৎসকতা কর্ম গ্রহণ করেন। শ্রীযুত সিমন সাহেবকে গোহাটীতে নীর কর্মে প্রত্যাগমন করিতে অকুম হইয়াছে।

এক জে হালিডে।

বালুলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাল্লার নিমক পশ্চাত্তক নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে এরিস্তাহারের উচিত যে এই নিমকের রকম জিলা ২৪ পরগনার মোং বালিয়াঘাটা গোলায় নমুনা দুকে প্রতিরক্ষাভিত্তক বুঝিয়া খরিশ করেন আর যে ব্যক্তি যেকোন মজবুত প্রথমে রওয়ান দাখিল করিলেক সেই ব্যক্তি পাল্লা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নিমকের বেগর।

এস্তাহার অর্থাৎ জেলায় নাম	মাসের নাম	কোন মনের পোজান	মওরাজি নিমক	নিরিখদর ফি ১০০/ মোন
জেলা ২৪ পরগনা বালিয়াঘাটা	বালিয়াঘাটা	১২৪২ মাল	মোম ২০০০/	কোং ৪০০০ টাকা

বোর্ড পরিমিতি নিমক ও আফিম তাং ১৫ আপ্রেল সন ১৮৪০ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

SALES OF LAND.

জমিদারী নীলাম।

ইস্তাহারনামা কালেক্টরী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

জালাল মহম্মদ এক ফেতা মরখাদ এই বৃত্তান্তে গুজরায় যে কীং কান্দরা আরম্ভ করতুল্লা সাহাব মদর কমা ৭৪/০ টাকা সরকারের দাকী আদায় কারণ নীলাম হওয়ার মজবুত ও মেহরউদ্দিন খরিশ কব্রিয়া নীলাম মজবুত পর পনের বেবাক টাকা দাখিল করিয়াছে পরে মেহরউদ্দিন এই মহালের আপন অর্জেক হিন্দা মজবুতকি বিক্রী করিয়া কওরাদা নীতিমত লিখিয়া দিয়াছে মতে মজবুত প্রার্থনা রাখা যে এই অর্জেক তাহলে মজবুতের নাম জারী করা যায় অতএব ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে দেওয়ার মজবুত অন্য কেহ এই মহালের দারিদার থাকে তবে ১০ রোজ মধ্যে হজুরে হাজির হইয়া আপন ২ মরখাদ বায় বাবু গুজরায় নচেৎ মেহরান মতে উচিত হকুম হইবেক ইতিমত ১৮৪০ সাল ৭ অপ্রিল মোতাবিক সন ১২৪২ তাং ২৬ টের।

Moorshedabad Collectorate, 7th April, 1848.

W. J. H. Money, Collector.

[গবর্নমেন্ট গেজেট : ১৮৪০। ১৮ অপ্রিল।]

ইন্ডাওয়ারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

মোলায় হুমদানি ও মোলায় রবিয়া এক কেতা মরখাস্ত এই মর্মে গুজরায় যে জগদীশ সিংহপ্রভৃতির জমিদারি পরগণা চূণাখালি সরকারের বাকী আদায় কারণ নীলাম হওয়ারতে সরকারের পাওনা বাবে ৮০৮০ টাকা ভহিলে মজুর আছে মতে মজুরাণ প্রার্থনা রাখে যে মজুরাণের পিতা মুনসী এনাএকউলার রুম ৭০ আনার পণকা-জিলের ১৫১১০ টাকা উহারদিকে দেওয়া যায় এবিধায় ইন্ডাওয়ার দেওয়া বাইতেছে যে উক্ত রুমের পণাধিক্য উক্ত ১৫১১০ টাকার সেওয়ার মজুরাণ অন্য কেহ দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হজুরে হাজির হইয়া তাহার মরখাস্ত করে নচেৎ যেহায গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ৬ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৪২ জা ২৫ ইচ্চ।

Moorshedabad Collectorate, 6th April, 1843.

W. J. H. MONEY, Collector.

ইন্ডাওয়ারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

জগদীশপ্রদাস সিংহ এক কেতা মরখাস্ত এই মর্মে গুজরায় যে জাণীনাথপুর বাহার জমা ৭০২৪৮/১০ টাকা রাসবেহারি ও বলরাম সিংহদ্বিগরের নামে ভাঙত লেখা ঘাইত সরকারের বাকী আদায় কারণ বিক্রয় হইয়া সরকারের পাওনা বাবে ৮৭৭৮২১ টাকা ভহিলে মজুর আছে তাহার মধ্যে রাসবেহারি ও নন্দকুমার সিংহের হিসাব ৮৪১০ জামির ভাত জমা ৬৫৭১ টাকা বাহাতে মজুরের নিজ হিসাব ৭/১৬১ জামির জমা ১৬৪১ টাকার কাত পণকাভিল ১১৫৭১/৬৪ টাকা মজুরের পাওনা মতে প্রার্থনা রাখে যে এ টাকা উহাকে দেওয়া যায় অতএব ইন্ডাওয়ার দেওয়া যায় যে সেওয়ার মজুর অন্য কেহ এ টাকার দাবিদার থাকে ১৫ রোজ মধ্যে হজুরে হাজির হইয়া আপন২ মরখাস্ত যায় সাবুদ গুজরায় নচেৎ যেহায গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ৭ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৪২ সাল জা ২৬ ইচ্চ।

Moorshedabad Collectorate, 7th April, 1843.

W. J. H. MONEY, Collector.

ইন্ডাওয়ারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

সৈদাবাদ সাকিনের বিনোদীলাল বন্দোপাধ্যায় এক কেতা মরখাস্ত এই মর্মে গুজরায় যে রাসবেহারি সিংহ প্রভৃতির জমিদারি পরগণা গোপীনাথপুর সরকারের বাকী আদায় কারণ ৮২৫০.০১ টাকা মূল্য নীলাম হইয়া সরকারের বাকী কর্তন বাবে ৮৭৭৮২১ টাকা ভহিলে আদায় আছে মতে মজুর প্রার্থনা রাখে যে উক্ত মহালের রাসবেহারি সিংহের নামের রুম ১২/১০ = ও নীলাম খরিদা মুন নন্দকুমার সিংহের রুম ৬১ = একুমে দুই রুম-মের ৮১১০ আনার পণাধিক্যের রুম দিককা ১২৫৭১/৬৪ টাকা মজুরের দেবানুরত পাওনা তাহাকে দেওয়া যায় এমতে ইন্ডাওয়ার দেওয়া ঘাইতেছে যে উক্ত রুমের পণাধিক্য উক্ত টাকা সেওয়ার মজুর অন্য কেহ দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হজুরে হাজির হইয়া তাহার মরখাস্ত করে নচেৎ যেহায গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ৬ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৪২ সাল জা ২৫ ইচ্চ।

Moorshedabad Collectorate, 6th April, 1843.

W. J. H. MONEY, Collector.

ইন্ডাওয়ারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

জেলা বীরভূমের সৎক্রান্ত মোকাম কমথার মুনসেফের ডিক্রীর টাকা ধর্মজয় মতল ডিক্রীদারের পাওনা বৃত্ত বহরমজুরার উত্তরাধিকারি ভদ্রা পরিজন বিলম্বিহি সেনদারের দেনা আদায় কারণ উত্তরঙ্গ বিভাগের জীমুত রেবিনিউর কমিস্যনর বাহাদুরের চলিত সনের ২২ মার্চের চিঠি ও জেলা বীরভূমের জীমুত জঙ্গ সাহেবের এ সনের ২১ জানুয়ারির রবকারির হুকুমুনামারে এ সেনদারের নোচের লিখিত সন্দর্ভি সন ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও সন ১৭৯৬ সালের ২২ আইনের মর্মানুযায়ী সন ১৮৪৩ সালের ১৭ মেই মোতাবেক সন ১২৫০ সালের ৪ টাকার রোজ বুখবার নীলাম হওয়ার ইন্ডাওয়ার দেওয়া বাইতেছে যদি সেনদার এই ইন্ডাওয়ারের লিখিত সমুদয় টাকা নীলামের তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবসপর্যন্ত ডাক আরস্ত হওয়ার পূর্বে দাখিল না করে তবে এ তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবস বাজিবার সময় এই জেলা কালেক্টরীর কাছারী মোকাম বহরমপুরাতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের দামনা রাখে এ তারিখে ডাক আরস্ত হওয়ার পূর্বে ফিলত ১৫১ টাকা হিসাবে ফিল সমেত দাক্তির হইয়া আইনমত খরিদ করহ এবিষয় সকলের জ্ঞাতকারণ ইন্ডাওয়ার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ৮ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৪২ সাল জা ২৭ ইচ্চ।

মহর	মহর	মাম	মাম	সবর জমা	ডাক	ডাকদাম	নীলাম	কৈ
লাট	রেজিটরী	মহাল	ডালুকদার	লালিয়ানা	রুম বাহা	ডিক্রীর টাকা	মহাজনের	
					নীলাম হই		রাজবের বা	
					বেক		কী বাহা ও	
							রিদারকে	
							দিতে হই	
							বেক	

১	২০২.	জীং জোজে নইমুজা ও মোট জমা	জেলা বীর	উক্ত রবকারি
		রুমদাখপুর নববতুল ৭১৭১২ মধ্যে র	ভূমের জী	অনুযায়ী
		ও রবমতুল কম চারি আনা	বুও জঙ্গ সা	২১২৬ আর
		ও বৈকুণ্ঠ জমা ১৭২১/০৪	হেডের সন	আসল
		মাথ মাল পাই	১৮৪০১২১	১৫১৭/১৬ টা
		ও ইলদম	জানুয়ারির	কার ইন্তক ২১
		ন সিংহ ও	রবকারী আ	জানুয়ারি লা
		রহিমুজা	নুযায়ী এই	গাইদ ১৬ মেই
			মহালের	সন হাল মুক
			রুম ১০	৩২৭ রোজের
			চারি আনা	কাত ৫৬/৪
			রবমতুলার	
			হুক নীলাম	২১৮/১০
			হইবেক।	

সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ২৫ নম্বরের সরকারি চিঠীর আজ্ঞানুযায়ি বিজ্ঞাপন করা যায় যে উক্ত জমির সাবেক মালিকের উপর যে সকল দায় আছে তাহা ঋণিদারকে অর্পিতব্য এবং মহালের পর সরকারের যে দায় আছে তাহা ঋণিদারের দায়। কিছু লোপ হইবেক না ইতি।
Moorshedabad Collectorate, 8th April, 1848. W. J. H. Money, Collector.

ইন্ডাস্ট্রিয়ার কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

জেলা বীরভূমের সংক্রান্ত মোকাম করখার মুনসেফের ডিক্রীর টাকা গজাপ্রসাদ শাহা ডিক্রীদারের পাওনা কৃষ্ণমোহন মিত্র দেনদারের দেনা আদায় কারণ চতুর্দশ বিভাগের প্রথম প্রভাগ জিযুত রেবিনিউর কমিস্যনর সাহেবের চলিত সনের ২২ মার্চের চিঠী ও জেলা বীরভূমের জিযুত জজ সাহেবের এই সনের ১১ জানুয়ারির রবকা-রীর আজ্ঞানুযায়ি উক্ত দেনদারের নীচের লিখিত সম্পত্তি সন ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও সন ১৭৯৩ সালের ১২ আইনের মর্মানুযায়ি সন ১৮৪৩ সালের ১৭ মেই মোতাবেক সন ১২৪০ সালের ৪ ইন্ডাক্ট রোজ সুধবার নীলাম হওনের ইন্ডাক্টর দেওয়া হইতেছে যদি দেনদার এই ইন্ডাক্টরের লিখিত সমুদায় টাকা নীলামের তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবসপর্যন্ত ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্বে রাখিল না করে তবে এই তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবা বাজিমার সময় এই জেলার কালেক্টরীর কাছারী মোকাম বহরমপুরাতে নীলাম হইবেক যে কেহ ঋণদেব দাননা রাখহ এই তা-রিখে ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্বে কিনত ১৫ টাকা হিসাবে কিন সম্মত হইয়া আইনমত ঋণদ করহ এ বিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইন্ডাক্টর দেওয়া গেল। ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ৮ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৪৩ সাল তাং ২৭ ইচ্চ।

নম্বর ১৮৮	নম্বর, ৩ রেজিষ্টারী মহাল	নাম তালুকদার	নাম জমা মালি- য়ানা	সদর রুম্য সাহা	ডাইন রুম্য সাহা নী- লাম হইবেক	তারিখ ডিক্রীর টাকা	নীলাম মহালের রাজ- স্বের বাকী যা- হা ঋণিদারকে দিতে হইবেক
--------------	-----------------------------	-----------------	---------------------------	-------------------	-------------------------------------	-----------------------	---

৩ ২০৪৭ কিসমত জ- চন্দ্রনারায়ণ মোট জমা জেলা বীরভূমের উক্ত রবকারী অ-
ড়ি ৩৭ মিত্র ৫২১১০ জিযুত জজ সাহেব নুযায়ি ২২৫০
পাই মদো বের সন ১৮৪৩ আর আসল
রুম্য এক সালের ১২ জা ১৮১১৫ টাকার
আনার জ- নুযায়ির রুব- মুদ ইচ্চক সন হা
মা ৩১ কারি অনুযায়ি লের ১১ জানুআ
এই মহালের- রি লাগাইত ১৬
কম /০ এক জা- মেই মুদ ৩১২২
না কৃষ্ণমোহন রোজের কাঁত
মিত্র দেনদারের ৪১/৬
হক নীলাম হই-
বেক ২০১/৬

সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ২০ নম্বরের সরকারি চিঠীর আজ্ঞানুযায়ি বিজ্ঞাপন করা যায় যে উক্ত জমির সাবেক মালিকের উপর যে সকল দায় আছে তাহা ঋণিদারকে অর্পিতব্য এবং মহালের পর সরকারের যে দায় আছে তাহা ঋণিদারের দায়। কিছু লোপ হইবেক না ইতি।

Moorshedabad Collectorate, 8th April, 1848.

W. J. H. Money, Collector.

ইন্ডাস্ট্রিয়ার কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

বলভমুপ্রসাদ সিংহের বিনতা মহামায়া দাস্যা এক কেতা দরখাস্ত এই মর্মে প্রস্তাব যে পরগণে গোপী-নাথপুর যাহার সদর জমা ৭৬৫৪৫/১০ টাকা রাসবেহারি সিংহদিগের নামে ভাঙ্গল লেখা হইত সরকারের বাকী আদায় কারণ বিজ্ঞা হইয়া সরকারের পাওনা দানে ৮৭৭৮২১ টাকা তাহিলে মজুদ আছে তাহার মধ্যে রাসবেহারি ও নন্দকুমার সিংহের হিস্যা /৮৪১০ ক্রান্তির কাঁত জমা ৬৫৬১ টাকা তাহাতে মজুদ নিম্ন হিস্যা ৭/১৬৫৫ কাঁত সদর জমা ১৬৪১ টাকার কাঁত পণ্যকাজিল ১২৫৭/৬ টাকা মজুদর পাওনা যতে প্রার্থনা রাখি যে এই টাকা উহাকে দেওয়া যায় অতএব ইন্ডাক্টর দেওয়া যায় যে দেওয়ায় মজুদ অন্য কেহ এই টাকার দাবিদার থাকে ১৫ রোজ মধ্যে হজুরে হাজির হইয়া আপন ২ দরখাস্ত যার সাবুদ প্রস্তাব নচেৎ মিয়াদ গতে উচিত হকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৩ সাল তাং ৭ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৪৩ সাল ২৬ ইচ্চ।

Moorshedabad Collectorate, 7th April, 1848.

W. J. H. Money, Collector.

ইন্ডাস্ট্রিয়ার কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

জেলা বীরভূমের সংক্রান্ত মোকাম করখার মুনসেফের ডিক্রীর টাকা মুস্তফা দাস্যা ও জয়মণি দাস্যা ডিক্রী দারের পাওনা মুত রহমতুল্লাহ উত্তরাধিকারি তস্য পরিজন বিলন বিবি দেনদারের দেনা আদায় কারণ চতুর্দশ বি-ভাগের জিযুত রেবিনিউর কমিস্যনর বাহাদুরের চলিত সনের ২২ মার্চের চিঠী ও জেলা বীরভূমের জিযুত জজ সাহে-বের এই সনের ২১ জানুয়ারি তারিখের রবকারির আজ্ঞানুযায়ি এই দেনদারের সম্পত্তি নীচের লিখিতমত সন ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও সন ১৭৯৩ সালের ১২ আইনের মর্মানুযায়ি সন ১৮৪৩ সালের ১৭ মেই মোতাবেক সন ১২৪০ সালের ৪ ইন্ডাক্ট রোজ সুধবার নীলাম হওনের ইন্ডাক্টর দেওয়া হইতেছে যদি দেনদার এই ইন্ডাক্টরের লিখিত সমুদায় টাকা নীলামের তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবসপর্যন্ত ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্বে রাখিল না করে তবে এই তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবস বাজিমার সময় এই জেলার কালেক্টরীর কাছারী মোকাম বহরমপুরাতে নীলাম হই [দরখাস্তের নোটে। ১৮৪৩। ১৮ আপ্রিল।]

যেত যে কেহ খরিশের বাসনা রাখিবে তাহারি ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্বে কিন্ত ১৫ টাকা হিসাবে ফিস সম্বন্ধ-
হাজির হইয়া আইনমত খরিশ করহ এ বিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইচ্ছাচার দেওয়া গেল ইতি মন ১৮৪৩ ১৮ আ-
প্রেল মোতাবেক মন ১২৪৯ সাল তারিখ ২৭ টেল।

নম্বর লাই	নম্বর রেজিষ্টারী	নাম মহাল	নাম তালুকদার	সম্বর জমা মালিকানা	তাইন রকম যাহা বিজয় হইবেক	তারিখ ডিক্রীর টাকা	নীলাম্বরী মহালের কৈ রাজস্বের বাকী যাহা খরিশারকে মিতে হইবেক।
--------------	---------------------	-------------	-----------------	--------------------------	---------------------------------------	--------------------------	---

১	২৪২০	কীং মো নইমুজা ও ছোট জমা জো রহু নছরতুল্লা ৭১৭১২ ও মাখপুর্ন ও রহমতু মধ্যে রকম জা ও রহিমু চারিআনার জা ও বৈকু জমা ১৭৯৯ উনাথ দান ১/০৥ পাই ও ইম্রামন লিখ	জেলা বীরজুয়ের উক্ত রকমকারী অনু শ্রীযুতঃ জম সাহেব যারি ২৪৩/৭ আ বের মন ১৮৪৩ মন ১৭১১/১১ ২১ জানুয়ারির টাকার সুবটিক রকমকারী অনুযা ২১ জানুয়ারি না যি এই মহালের গাইড ১৬ মেই রকম ১০ চারিআ মন হাল সুদ ২৩ না রহমতুল্লা ২৭ রোজের কাক হক নীলাম হই ৬৭০ বের	২৪২০/৭
---	------	---	---	--------

নম্বর বোর্ডের মন ১৮৪১ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ২৫ নম্বরের সরকারি ডিক্রীর আজ্ঞানুযায়ি বিজ্ঞাপন
করা যায় যে উক্ত সুখির সাহেব মালিকের উপর যে সকল দায় আছে তাহা খরিশারকে অর্নিবেক এবং মহালের
পর সরকারের যে দায়ো আছে তাহা নীলামের দ্বারা কিছু লোপ হইবেক না ইতি।

Moorshedabad Collectorate, 8th April, 1843.

W. J. H. MONEY, Collector.

ইচ্ছাচারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

কলবেড়িয়া নিহানি জানকীনাথ চৌধুরী ও ময়্যারাম চৌধুরী উভয়ে হাজাতে প্রবর্ত হওয়ার পর মুরশিদা-
বাদের শ্রীযুত মাজিস্ট্রেট সাহেবের হজুরহইতে তাহারদ্বিগের নিকটে ২৫০১২৫০ টাকা সংখ্যার সরকারের বিষয়
জামিন তলব হওয়াতে রামময়াল চৌধুরী ও বিজু রাম চৌধুরী দুই জনাতে জানকীনাথ চৌধুরীর জামিন হইয়া উক্ত
রামময়াল চৌধুরী আপন জায়দার জামিনীতে আত্ম রাখিয়াছিল পুনরায় এই জানকীনাথ নামের প্রবর্ত হওয়াপ-
রাখে প্রশংসিত মাজিস্ট্রেট সাহেব এই জামিনদার রামময়াল চৌধুরীর জামিনীর মধ্যে ২০০১ শত টাকা তলব করেন
তাহা আদায় করে না যত চতুর্দশ বিভাগের শ্রীযুত রেবিনিউর কমিশনার বাহাদুরের চলিত মনের ৩ মার্চের
রকমকারী আজ্ঞানুযায়ি এই দুই শত টাকা আদায় করা আবশ্যিক হইয়া মন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৮ ধারার
মর্মানুসারে উক্ত রামময়াল চৌধুরীর জামিনীর আবজীর বন্ধ নীচের তপশীল মত মন ১৮৪৩ সালের তারিখ ১ মেই
মোতাবেক মন ১২৪০ সালের ১২ বৈশাখ নীলাম হওয়ার ইচ্ছাচার দেওয়া ঘাইত্রেছে যদি দায়ী এই দুই শত টাকা
বেহাক নীলামের পূর্বে নিবন সুব্যাধপার্থ্যক রাখিল না করে তবে এই নীলামের নিরুপিত দিবসে টাকা দিলে তাহা
গ্রহণ না হইয়া এই কালেক্টরীর কাছারিতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিশের বাসনা রাখিবে আপন ডাক সংখ্যার
কিন্ত ২৫ টাকা হিসাবে ফিস সম্বন্ধ হাজির হইয়া আইনমত খরিশ করহ এ বিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইচ্ছাচার
দেওয়া গেল ইতি মন ১৮৪৩ সাল তারিখ ৮ আপ্রেল মোতাবেক মন ১২৪৯ সাল তারিখ ২৭ টেল।

নম্বর লাই	নম্বর রেজিষ্টারী	নাম মহাল	নাম তালুকদার	সম্বর জমা মালিকানা	তারিখ ডিক্রীর টাকা হইবেক	তাইন রকম যাহা নীলাম উক্ত
১	১৭৮২	কীলহত প রুগনে কুল বেড়িয়া	প্যামরাম ও জান কীনাথ ও রামকুমা র ও রামদুলভ ও রামময়াল ও রাম সন্তোষ ও যাদব চন্দ্র ও বিজু রাম ও ময়্যারাম চৌধু রী ও সুখমা ও জি মতী সুদেন্দ্রহরী ও রুদ্রাণী দেবী।	১৩২৮/১৭	এই মহালের মধ্যে রকম ১১৬/ এক আ না একষত পোনের কাল রামময়াল চৌ ধুরীর জামিনীর আ বজীর হক নীলাম হইবেক।	২০০১

Moorshedabad Collectorate, 8th April, 1843.

W. J. H. MONEY, Collector.

ইচ্ছাচারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

জেলা বীরজুয়ের সংক্রান্ত মোকাম কয়খার মুনসেফের ডিক্রীর টাকা নফরতুল্লা দান ডিক্রীদারের পাওনা মিঞা
রহমতুল্লা মেনদারের মনো আদায় কারণ চতুর্দশ বিভাগের শ্রীযুত রেবিনিউর কমিশনার বাহাদুরের চলিত মনের
২২ মার্চের ডিক্রী ও জেলা বীরজুয়ের শ্রীযুত জম সাহেবের এই মনের ১১ জানুয়ারির রকমকারী আজ্ঞানুযায়ি এই
মেনদারের নীচের লিখিত সম্পত্তি মন ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও মন ১৭৯৬ সালের ১২ আইনের মর্মানুসারে
মন ১৮৪৩ সালের ১৭ মেই মোতাবেক মন ১২৪০ সালের ৪ ইয়াই রোজ বৃদ্ধার নীলাম হওয়ার ইচ্ছাচার দেওয়া
ঘাইত্রেছে যদি মেনদার এই ইচ্ছাচারের লিখিত মনুকয় টাকা নীলামের তারিখে দ্বিতীয় প্রবর্ত নিবনপার্থ্যক ডাক আ-

[Government Gazette, 18th April, 1843.]

রক্ত হওয়ার পূর্বে রাখিল না করে তবে এই তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবস বাজিয়ার সময় এই জেলার কালেক্টরীর কার্য্যী মোকাম বহরমপুরাতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখবে এই তারিখে ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্বে তিনত ১৫ টাকা হিসাবে ফিস সমেত হাজির হইয়া আইনমত খরিস করবে এ বিষয় সকলের জ্ঞাত করণ ইচ্ছায়াত সেওয়া গেল ইতি মন ১৮৪৩ সাল তারিখ ৮ আশ্বিন মোতাবেক মন ১২৪২ সাল তারিখ ২৭ চৈত্র।

নয়ক	নয়ক	মাঘ	মাঘ	সদর জমা	ডাইন	তারদান	নীলামী	উক
লাই	রেজিষ্টারী	মহাল	ডালুকদার	মালিকানা	রকম যাচা নী	ডিক্রীর টাকা	মাদালের রাক	
					লাম হইবেক		বের বাকী বা	
							হা খরিদারকে	
							দিতে হইবেক।	

- ১ ২৩২ কীং মৌ নইমুলা ও নহ মোট জমা কেলা বীরজুয়ার উক রবতারীর
 জে রহু রতুল ও রহম ৭১৭১২ যা জীযুত জম সাহে আমুয়ারি ৩০৬
 নাথপুর ডুলা ও রহিমু য় রকম ১০ বের মন ১৮৪৬ ১/১৪১১ আর
 জী ও বৈকুণ্ণ আনার জ মালের ১২ জানু আসল ১০১০
 মাঘ দাস ও ই যা ১৭১ আরি তারিখে টাকার মুন ইত
 প্রমমন সিংহ ১/২৪ র রবতারি অনু ক ১২ জানুআ
 বারি এই মহা দিলাগাইত ১৬
 লের রকম ১০ চা মেই মন হাল
 রি আনার রহমত মুদন ৩১২২
 জার বক নীলাম রোজের কাঠ
 হইবেক ৪১

৬৪=১০/১৪১১

সদর বোর্ডের মন ১৮৪১ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ২৫ নম্বরের সরকারী চিঠির আশুনায় বিজ্ঞাপন করা হইতেছে যে উক জুমির নাবেক মালিকের উপর যে দায় আছে তাহা খরিদারকে অর্পিতক এবং মহালের পর সরকারের যে লাগয়া থাকে তাই নীলামের দ্বারা কিছু লোপ হইবেক না ইতি।

Moorshedabad Collectorate, 8th April, 1848.

W. J. H. MONEY, Collector.

NOTICE from the Deputy Collectorate of Zillah 24-Pergunnahs, Roy Oomkant San Bahadur, Deputy Collector, March 8th, 1848, corresponding with 26th Faigoon 1249, B. E. concerning the settlement of Resumed lands, Nos. 18, 15, 16, in Turuff Tittyghur, Purgunnah Calcutta.

Whereas upon the Mehals aforesaid containing 409 biggahs, 12 cottahs, and 4 chittacks of land, a rent of Sa. Rs. 487-8 as. 13½ gundas, or Co's. Rs. 520, 9 pie has been fixed upon a Ryotwar settlement in the year 1836; and whereas a proclamation has repeatedly been issued ordering the former owner of those Mehals or his heirs to appear in Court, to fix the rent; but those Lakherajdars are always upon some pretence absent when the Deputy Collector is on his tour for making the settlement

of the lands; and whereas on account of their absence, and the want of investigation, a report of a settlement with another individual was forwarded to the Superior Authority, they sent in a number of objections to the Office of the Revenue Commissioner, and did not permit a settlement to be made;—It is therefore notified, in order to prevent such contrivances in future, that if the real Lakherajdar, or his heirs, do not appear either in person or through their agents within the period of one month at this Court, and do not, according to custom, consent to a final settlement of the resumed land, and bring with them the writings in virtue of which they hold the lands, attested by themselves; after the above period, the settlement made with another individual shall be deemed final; and no objections will after that period be heard.

ইচ্ছায়াত মোকাম কার্য্যী ডেপুটী কালেক্টরী জেলা চকিশপুরগন: বৈঠকে জীযুত রায় উমাকান্ত সেন বাহাদুর ডেপুটী কালেক্টর মন ১৮৪৩ সাল তারিখ ৮ মার্চ মোতাবেক মন ১২৪২ সাল তাং ২৬ ফালগুন।

২৩। ১৫। ১৬ নং কলিকাতা পরগনার অন্তঃপাতি তরফ টিটা গড়িয়ার বাজিয়াস্তি জুমির মাএম বন্দোবস্ত বিতরণ।

যেহেতুক উপরের লিখিত মহালাত বাবদী ৪০৯১২। জমির খাজানা মং ৪৮৭১।১৩০। সিককা কাত মং ৫২০।২২ পাই কোম্পানি টাকা জমা মন ১৮৩৬ সালে প্রজ্ঞাপ্তি জমাবন্দী মূত্রে অবধারিত হইয়াছে পরে উক মহালের নাবেক মালিক ও তাহারদিগের উত্তরাধিকারিগণ হাজির হইয়া বন্দোবস্ত করণার্থে বারবার ঘোষণাপত্র জারি করা গিয়াছে তাহাতে লাগেরাজদারগণ চতুরতাপূর্বক যৎকালে মাএম বন্দোবস্তের উদ্যোগ দাঁড় হয় তৎকালে তাহার হাজির থাকে না পরিশেষে যে সময় লাগেরাজদারগণের বেতদারকি ও গরহাজিরি সববে অপূর্ণ প্রাপ্ত সহিত বন্দোবস্ত সমাপনের রিপোর্ট উক্ত মহকুমায় প্রেরণ করা যায় সেইকালে তাহারা রেবিনিউ কমিস্যনরি মহকুমায় বিবিধ লোকাএত সরপেয় করত বন্দোবস্তের বাধকতা ঘটনা করে সুতরাং এমত কালে জাগিয়া লাগেরাজদারগণের শঠতা সঙ্কলের আদ্যাকতার ইচ্ছায়াত সেওয়া হইতেছে যে উল্লিখিত মহালের আমল লাগেরাজদারগণ ও অন্য উত্তরাধিকারিগণ বহু কিসা মোকার দ্বারায় মেয়াদ এক মাস মধ্যে অত্র মহকুমায় হাজির আসিয়া রাতিপূর্বক বাজিয়াস্তি জুমির চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত হীকার করত জোলইচ্ছায়াত দস্তখত ও দাখিল করে নচেৎ মেয়াদ গতে বাজিয়াস্তি জুমির বন্দোবস্ত অপূর্ণ লোক সহিত আমলে আসিবেক পশ্চাৎ তাহারো কোন ওজর আপত্তি প্রায়া হইবেক না ইতি।

ইচ্ছায়াত মোকাম কার্য্যী ডেপুটী কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা বৈঠকে জীযুত রায় উমাকান্ত সেন বাহাদুর ডেপুটী কালেক্টর।

[স্বপূর্বকৈ গেজেট। ১৮৪৩। ১৮ আশ্বিন]

NOTICE from the Deputy Collectorate of Zillah 24-Pergunnahs, Roy Comakant San Bahadoor, Deputy Collector, regarding the measurement and settlement of the Resumed Mehal, a Chur near Howrah in Pergunnah Boro, according to the Rules of 11th August, 1840.

Whereas, the Settlement of the said Mehal under Reg. VII. of 1822 and Reg. IX. of 1825, will commence on the 1st April 1843; notice is therefore given to the public that all persons holding Lakhraj lands, or lands upon a Mocurrery lease or

on a hereditary or temporary tenure, or as Theeka, or Corpha, or Ryotee lands, &c. are required within the period of one month, to appear in person or through their agents at the Cutcherry at Howrah, and to bring with them all documents and evidence in their possession to establish their title or right to hold such land. After the expiration of that period, the land will be resumed under the orders of Government, and a settlement made as usual. No objections after that period will be received. A. D. 1843, 1st March, B. E. 1249, 19th Falgun.

সদরী বোর্ডের সন ১৮৪০ সালের ১১ আগস্ট তারিখের সর্বস্বত্ব বোর্ডের পরগনার অধ্যাপতি ও
গভার্নমেন্টের চর ভরাটী বাজেরাঙ্গী মহাল চর হাওড়ার করিক ও বন্দোবস্ত বিষয়।

কোহেতুক ইঙ্গরেজী সন ১৮২২ সালের ১১ আগস্ট আইন ও সন ১৮২৫ সালের ১৯ মার্চ আইনের বিধানমতে উপ-
রোক্ত মহালের বন্দোবস্তের কর্ম সন ১৮৪৩ সালের ১ আগস্ট তারিখ অবধি আরম্ভ হইবেক অতএব সর্বজনকে
জ্ঞাপনার্থে ঘোষণা পত্র প্রকাশ করা যাইতেছে যে উক্ত মহালের মধ্যবর্তী যে যে লোকের জমি নাথাকুক কি মক-
ররী জমায় ও মোরনী ও গর মোরনী ও ঠিকা ও কোরকা ও রাইরিতিপ্রভৃতি অন্যান্য অধিকারিকরণে আছে তাহার
নির্দেশ উচিত যে মেয়াদ ১ মাস মধ্যে স্বয়ং কিম্বা মোকাদ্দার দ্বারা মোকাদ্দা হাওড়া হজুরে হাজির হইয়া আপন
স্বত্বাধিকারিকের ও ভোগদখলের প্রমাণ জনক নিম্নলিখিত পত্রাদি ও সাক্ষী বাহা থাকে উপস্থিত করে নচেৎ মেয়াদ
গতে উক্ত জমি সরকারের করণাসমার অধীনতার বাজেরাঙ্গ হইয়া দীতি পূর্বক বন্দোবস্ত আমলে আশিয়া কর
দায়া হইবেক পশ্চাৎ কাহারো কোন ওর প্রাচ্য হইবেক না ইতি সন ১৮৪৩ ইং তারিখ ১ মার্চ মোং সন ১২৪৯
বাং তারিখ ১৯ ফাল্গুন।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তির ইচ্ছাচার।

ADVERTISEMENT.

NOTICE.

Agra Government Gazette for the Upper Provinces, published every Tuesday morning.

Price to Subscribers 12 Rs. per annum, per copy, payable in advance. Post free from the Agra Post Office direct. Apply to the Editor.

A similar edition of the above applicable to the Bengal and Behar Provinces, on the same terms, published every Friday morning. Post free.

اشعار

واضح ہو کہ اگر گورنمنٹ گزٹ واسطے ممالک
مغربی کے منگل کے روز چھپتا ہے
قیمت اسکی بارہ روپیہ سالانہ ہے اور

[Government Gazette, 18th April, 1843.]

پیشگی لی جاتی ہے آیندہ سے جو گزٹ کہ
جویداروں کے پاس یہاں سے بھیجا جائیگا
اصول محصول ڈاک نہ لیا جائیگا جس کیسکو
کہ گزٹ مل کو لینا مرکوز ہو صاحب ایڈیٹر
لی خدمت میں درخواست ہوگی *
اور واضح ہو کہ ایک اسپتخ کا گزٹ
واسطے ممالک بنگالہ و بہار کے بھی ہر جمعہ
کو چھپتا ہے اور شرائط مرقومہ بالا پر بطریق
مذکورہ الصدر بعت سے ادائے محصول ڈاک
مل سکتا ہے *

গিলামপুরের মহালদে ২২য় জুন কাল কামদন সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আত্মক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 25, 1843.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৩ সাল ২৫ আপ্রিল।

ACTS.

FORT WILLIAM,
LEGISLATIVE DEPARTMENT,

THE 7TH APRIL, 1843.

The following Act is passed by the Honourable the President of the Council of India in Council, on the 7th of April 1843, with the assent of the Right Honourable the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

Act, No. V. of 1843.

An Act for declaring and amending the law regarding the condition of Slavery within the Territories of the East India Company.

I. It is hereby enacted and declared, that no public Officer shall in execution of any decree or order of Court, or for the enforcement of any demand of rent or Revenue sell or cause to be sold any person or the right to the compulsory labour or services of any person on the ground that such person is in a state of slavery.

II. And it is hereby declared and enacted, that no rights arising out of an alleged property in the person and services of another as a slave shall be enforced by any Civil or Criminal Court or Magistrate within the Territories of the East India Company.

III. And it is hereby declared and enacted, that no person who may have acquired property by his own industry or by the exercise of any art, calling or profession, or by inheritance, assignment, gift or bequest shall be dispossessed of such property or prevented from taking possession thereof on the ground that such person or that the person from whom the property may have been derived was a slave.

[Government Gazette, 25th April, 1843.]

আইন।

কোর্ট উলিয়ম।

লেজিসলেটিব ডিপার্টমেন্ট।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৩ সাল ৭ আপ্রিল।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের সম্মতি-ক্রমে ভারতবর্ষের কোম্পানির শ্রীযুত প্রেসিডেন্ট সাহেব বাহাদুর চকুর কোম্পানিতে ১৮৪৩ সালের ৭ আপ্রিল তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন। শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের সম্মতিপত্র পাঠ হইয়া কোম্পানির বহিঃত লেখা গেল।

অকুম হইল যে এ আইন সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৩ সাল ৫ আইন।

ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের অধিকারের মধ্যে গোলামী অবস্থার বিচারি আইন নির্ণয় ও সংশোধন করণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে অকুম ও নির্দিষ্ট হইল যে আদালতের কোন ডিক্রী অথবা অকুম জারীকরণার্থ অথবা শাস্তি বা মালমুজারীর কোন শাস্তির টাকা আদায় করিবার নিমিত্ত কোন সরকারী কর্মকারক কোন ব্যক্তি গোলামী অবস্থায় আছে বলিয়া তাহাকে অথবা তাহাকে বলপূর্বক শাস্তিগণের বা মেরা করণের অধিকার বিক্রয় করিতে বা করাইতে পারিবেন না ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে অকুম ও নির্দিষ্ট হইল যে কোন ব্যক্তি আমার গোলাম এবং সেই ব্যক্তি ও তাহার সেবা আমার সম্পত্তি বলিয়া যে কেবল অধিকার রাখে সেই অধিকার ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের রাজ্যের মধ্যে কোন দেওয়ানী অথবা কোর্টদারী আদালতের কি মাজিস্ট্রেট সাহেবের দ্বারা বলবৎ হইবেক না ইতি।

৩ ধারা। আরো ইহাতে অকুম ও নির্দিষ্ট হইল যে সে কোন ব্যক্তি আপন পরিজনের দ্বারা অথবা কোন শিল্প কর্ম বা উপজীবিকা তিস্তা ব্যবসায়ের দ্বারা কি উত্তরাধিকারিষ্ঠ কি অর্পণ কিস্তি দান অথবা মুত্তরু দান-ক্রমে কোন সম্পত্তি পাইয়া থাকে সেই ব্যক্তি গোলাম অথবা বাহার স্থানে সেই সম্পত্তি পাইয়াছিল সেই ব্যক্তি গোলাম ছিল ইহা বলিয়া সেই সম্পত্তি হইতে হেদ-খল হইবেক না অথবা তাহার দখল করিতে নিবারণ হইবেক না ইতি।

IV. And it is hereby enacted, that any Act which would be a penal offence if done to a free man, shall be equally an offence if done to any person on the pretext of his being in a condition of slavery.

F. J. HATFIELD,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATIONS.

APPOINTMENTS BY THE SUDDER DE- WANNY ADAWLUT.

The 15th April, 1843.

Baboo Lukhinarain Mitter (who has obtained a Diploma) to be Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahy.

Baboo Poornochunder Mitter (who has obtained a Diploma) to be Officiating Moonsiff of Gowas, Zillah Moorsheesabad.

J. HAWKINS, Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 580.

FORT WILLIAM, GENERAL DEPARTMENT,

The 12th April, 1843.

Mr. G. A. Bushby, of the Civil Service, embarked for the Cape of Good Hope on board the Ship "Worcester," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 4th instant.

Mr. E. S. Pearson has been permitted to return to the Presidency for the purpose of prosecuting his studies of the Oriental Languages at the College of Fort William.

SEPARATE DEPARTMENT. APPOINTMENT.

Mr. T. Bruce to be Salt Agent at Pooree, (Southern Division, Cuttack,) to take effect from the 13th instant, the date of Mr. H. C. Hamilton's departure for Europe.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 581.

FORT WILLIAM, GENERAL DEPARTMENT.

The 12th April, 1843.

Mr. J. R. Hutchinson, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 570.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT. APPOINTMENTS.

The 3rd April, 1843.

Honourable F. Drummond to be an Assistant to

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৩। ২৪ আপ্রিল।]

৪ দ্বারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে যে কোন কর্ম গোলাঘড়িয় ব্যক্তির প্রতি করিলে বণ্ডনীর অপরাধ হইত সেই কর্ম কোন ব্যক্তি গোলামী অবস্থায় আছে বলিয়া তাহার প্রতি করিলে সেইরূপ বণ্ডনীর অপরাধ হইবেক ইতি।

এক জে হালিডে।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ১৫ আপ্রিল।

যোগাভার পত্রপ্রাপ্ত জিহুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র রাজশাহী জিলার চৌগাঁও একটিং মুন্সেফ হইবেন।

যোগাভার পত্রপ্রাপ্ত জিহুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মিত্র-জিলা মুরশিদাবাদের গোআলের একটিং মুন্সেফ হইবেন।

জে হাকিল। রেজিষ্টার।

ব্রাহ্মকর্ম নিয়োগ।

৫৮০ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

জেনরল ডিপার্টমেন্টে।

১৮৪৩ সাল ১২ আপ্রিল।

সিভিলসলস্কটীয় জিহুত জি এ বৃশবি সাহেব "উইল" নামক জাহাজের দ্বারা ক্রোপে গমন করিয়াছেন। এ জাহাজ বর্তমান মালের ৪ তারিখে আড়কাটি লম্বু পথে ছাড়িয়া আইসে।

জিহুত ই এল শিরসন সাহেব ফোর্ট উলিয়ম কালেক্ট্রে এসেন্সীয় ভাষা শিক্ষা করণের নিমিত্তে ব্রাহ্মধানীতে প্রস্থান গমনের অনুমতি পাইয়াছেন।

বতর ডিপার্টমেন্টে।

নিয়োগ।

জিহুত টি কুম সাহেব কটকের মজিদ অফিস অর্থাৎ পুরীতে নিযুক্তের একজট হইবেন। এ নিয়োগ বর্তমান মাসের ১৩ তারিখ অর্থাৎ জিহুত এড সি হামিলটন সাহেবের বিলায়েত গমনের তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

টি আর ডেবিডসন।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

৫৮১ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

জেনরল ডিপার্টমেন্টে।

১৮৪৩ সাল ১২ আপ্রিল।

সিভিলসলস্কটীয় জিহুত জে আর হচিন্সন সাহেবের বিহয়ে এমড রিপোর্ট হইয়াছে যে তিনি এ দেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হওয়াতে সরকারী কর্মের উপযুক্ত হইয়াছেন।

টি আর ডেবিডসন।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

৫৭০ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত ডেপুটী গবর্ণর সাহেবের লক্ষ্য।

জুডিসিয়াল ও রেভিনিউ ডিপার্টমেন্টে।

নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ৩ আপ্রিল।

জিহুত অনরবিল এক ডুমগ সাহেব পুরণিয়ার মা-

the Magistrate and the Collector of Purneah, and to exercise the special powers described in Regulations III. of 1821 and VIII. of 1831.

The 17th April, 1843.

Mr. Assistant Surgeon J. S. Esdaile, of Hooghly, to be Register of Deeds under Act XXX. of 1838.

Baboo Nobinchunder Mookerjee to be Sub-Assistant Surgeon at Burdwan.

Baboo Isenachunder Nye to be ditto ditto at Baraset.

Baboo Samachurn Ghose to be ditto ditto at Jessore.

Baboo Permanund Set to be ditto ditto at Maldah.

LEAVES OF ABSENCE.

Baboo Doorganarain Roy, Principal Sudder Ameen of West Burdwan, for six months, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 16th January last.

Mr. J. F. G. Cooke, Civil and Sessions Judge of Dacca, for ten days, during the month of May, on private affairs.

Moulvie Gholam Ushgur, Sudder Ameen of Purneah, for one month, from the 29th ultimo, under Medical Certificate.

Syed Sudderool Hussein, Principal Sudder Ameen of Hungpore, for fifteen days, under Medical Certificate.

The 18th April, 1843.

Mr. G. F. Cockburn, Officiating Magistrate of Jessore, for one month, under Section XI. of the Rules of 29th January 1840, making over charge of his office to Mr. F. J. Morris, the Collector, who will, in addition to his own duties, officiate as Magistrate, until further orders.

NOTIFICATIONS.

Mr. F. B. Kemp made over charge of the Collectorate of Dinagepore to Mr. C. Steer on the 5th instant.

Mr. W. H. Martin made over charge of the office of Sessions Judge for the trial of Thugs to Mr. H. P. Russell, the Judge of Moorshedabad, on the 8th idem.

Mr. Jas. Alexander made over charge of the Tipperah Magistrate's office to Mr. H. D. H. Ferguson on the 31st ultimo.

Mr. R. H. Russell made over charge of the office of Joint Magistrate and Deputy Collector of Maldah to Mr. F. B. Kemp on the 8th instant.

Mr. M. A. G. Shaws, Joint Magistrate and Deputy Collector in Jessore, reported his arrival at Koolna on the 12th idem.

The leave of absence granted on the 20th ultimo to Mr. G. Martin, Magistrate of Purneah, has been cancelled at his own request.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 25th April, 1843.]

জিফ্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।
এবং ১৮২১ সালের ৩ আইন ও ১৮৩১ সালের ৮ আইনের বিধি বিধেয় ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৪৩ সাল ১৭ আপ্রিল।

হুগলীর আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে এ এসডেইল সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে হলীদহ-বেজের রেজিষ্টার হইবেন।

শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বর্ধমানের সব আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

শ্রীযুত ইশানচন্দ্র নাই বারাসতের ঐ ঐ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু শ্যামচরণ ঘোষ বশোহরের ঐ ঐ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু পরমানন্দ সেট মালদহের ঐ ঐ হইবেন।

ছুটি।

পশ্চিম বর্ধমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু দুর্গানারায়ণ রায়কে গত ১৬ জানুয়ারি তারিখে যে ছুটি দেওয়া গিয়াছিল তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিনি ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে এফ কুক সাহেব ষোল কন্সোপলকে যে মাসের মধ্যে বন্স দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

পূর্ণিমার সদর আমীন শ্রীযুত হোলদী গোলাম আলম চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে গত মাসের ২২ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত লৈয়কতুল্লাহ সেন চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৩ সাল ১৮ আপ্রিল।

বশোহরের একটি মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জে এফ কোকরণ সাহেব ১৮৪০ সালের ২৯ জানুয়ারি তারিখের বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি আপনার কর্মের ভার ঐ কিলার কালেক্টর শ্রীযুত এক জে মরিস সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন এবং ঐ সাহেব অন্য তবু না হওয়াপর্যন্ত আপনার কর্মের অতিরিক্ত মাজিষ্ট্রেটী কর্ম নিষিদ্ধ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত এক বি কেম্প সাহেব দিনাজপুরের কালেক্টরী কর্মের ভার বর্ধমান মাসের ৪ তারিখে শ্রীযুত সি ডিয়ার সাহেবের প্রতি অর্পণ করিলেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ মার্টিন সাহেব জগের বিচারালয়-কারী সেশন জজী কর্মের ভার বর্ধমান মাসের ৮ তারিখে মুরশিদাবাদের সেশন জজ শ্রীযুত এচ পি রসেল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিলেন।

শ্রীযুত জেমস আলেকজান্ডার সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে ত্রিপুরার মাজিষ্ট্রেটী কর্মের ভার শ্রীযুত এচ ডি এচ ফরগাসন সাহেবের প্রতি অর্পণ করিলেন।

শ্রীযুত আর এচ রসেল সাহেব বর্ধমান মাসের ৮ তারিখে মালদহের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরী কর্মের ভার শ্রীযুত এক বি কেম্প সাহেবের প্রতি অর্পণ করিলেন।

বশোহরের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এম এ জি শা সাহেব বর্ধমান মাসের ১২ তারিখে আপনার মোদাম কুলনা স্থানে পতিয়াছেন এবং রিপোর্ট করিলেন।

পূর্ণিমার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি মার্টিন সাহেবকে গত মাসের ২০ তারিখে যে ছুটি দেওয়া গিয়াছিল তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

SALES OF LAND.

জমিদারী নীলাম ।

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

সদর মেওরাণী আদালতের ডিক্রীর টাকা মোকাম বোয়ালিয়ার কুঠীর রিশিডেন্ট ফেটের হাইড সাবের রেঙ্গাণ্ডের পাওনা বাধামাদর সরকার ও অন্য মালজামিন ফকিরচন্দ্র সরকারের আপেক্ষাকীয়ানের দেনা আদায় কারণ চতুর্দশ বিভাগের প্রবল প্রতাপ জীবুত রেবিনিউর কমিশ্যনর বাহানুয়ের সন ১৮৪৩ সালের ৪ আপ্রিল তারিখের চিঠী ও শহর মুরশিদাবাদের জীবুত জঙ্গ সাহেবের এই সনের ১৩ মার্চের রুবকারী আজানুয়ারি উক্ত মালজামিনের নোচের লিখিত সল্লাহি সন ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও সন ১৭৯৬ সালের ১২ আইনের মর্মানুসারে সন ১৮৪৩ সালের ২৪ মে মোতারক সন ১২৫০ সালের ১১ মাহ জ্যৈষ্ঠ রোজ বুধবার নীলাম হওনের ইস্তাহার দেওয়া হইতেছে যদি মেনদার এই ইন্ডাহারের লিখিত সমুদার টাকা নীলামের তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবস পর্যন্ত ডাক আরত্ব হওয়ার পূর্ক নাখিল না করে তবে এই তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবস বাজিরার সময় এই জেলার কালেক্টরী কাছারী মোকাম বহরমপুরাতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিনের বাসনা রাখক এই তারিখে ডাক আরত্ব হওয়ার পূর্ক কিশত ১৫৭ টাকা হিসাবে ফিস সমেত হাজির হইয়া আইনমত খরিস করক এ বিবয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইন্ডাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৩ তাং ১৭ আপ্রিল মোতারক সন ১২৫০ তারিখ ৪ বৈশাখ ।

নয়র	নয়র	নাম	নাম	সদর জমা	ভায়দাদ	ডাইন	নীলাম	কৈ৭
লুট	রেজিক্টরী	মহাল	ডালুকদার	সালিয়ান	রকম বাহা	ডিক্রী টাকা	মহালের রাজ	
					নীলাম হই		বের বাকী বাহা	
					বেক		খরিদারকে দিতে	
							হইবেক।	

১	১৪০১	ডিহি গ	প্যামদুন্দর সর	২৬৬৬৭/৮	এই মহালের	জীবুত জঙ্গ	১৪০২
		সড়া	কার দখলকার		মধ্যে ফকির	সাহেবের	
			ফকিরচন্দ্র সর		চন্দ্র সরকারের	রুবকারী আ	
			কার		হক নীলাম হই	নুয়ারি	
					বেক	৫৮০৬/১৭	
						উক্ত টাকার	
						সুন ইং জানু	
						আরি সন	
						১৮৪৩ তাং	
						ইত ২৬ মেই	
						সন ১৮৪৩	
						মু ১১৪।	
						১৩ রোজের	
						কাত	
						২৭৮০/৬	
						হাঙ্গা খরচা	
						৭৪/০	

৬৮২১৭৭

সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ২৫ নম্বরের সরকারি চিঠীর আজানুয়ারি বিজ্ঞাপন করা যায় যে উক্ত জুমির সাবেক মালিকের উপর যে সকল দায় আছে তাহা খরিদারকে অর্শিতবেক এবং মহালের পর সরকারের যে দাওয়া থাকে এই নীলামের দ্বারা কিছু লোপ হইবেক না ইতি ।

Moorshedabad Collectorate, 17th April, 1843.

W. J. H. MONEY, Collector.

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

শৈশাবাদ সাকিনের মনমোহন নাম ভেয়া এক কেরা দরখাস্ত এই প্রার্থনায় প্রেরাইলেক যে রামকৃষ্ণ নামের নীলাম খরিদা মহাল কিসমত শৈশাবাদ বাহার সদর জমা কোম্পানির ২৬৮৪ পাই মজহরের পিতা কৃষ্ণনাথ নাম ভেয়া সন ১২৪৪ সালের ৫ বৈশাখ তারিখে মদলগে ৫০ টাকা মূল্যে দাস মজহরের নিকটে খরিস করিয়া রীতিমত কওয়লা লেখাইয়া লইয়া দখিলকার থাকিয়া ফৌজ করিয়াছে অতএব দাস মজহরের নাম খরিজ করিয়া মজহর ও মজহরের কনিষ্ঠ ভ্রাতা রামনারায়ণ নাম ভেয়ার নাম উক্ত তাকতে জাদী করা যায় মতে ইন্ডাহার দেওয়া হইতেছে যে দেওয়ার মজহরান উক্ত তাকতের অন্য যে কেহ ওয়ারিস ও নাবিদার থাকে ১৫ রোজ মধ্যে হাজির হইয়া দাস মজহর দরখাস্ত করে নচেৎ ঘোরাগতে উচিত লকুম হইবেক এবিষয় সর্ক সাধারণের জ্ঞাত জন্য ইন্ডাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৩ সাল তাং ১০ আপ্রিল ।

Moorshedabad Collectorate, 10th April, 1843.

W. J. H. MONEY, Collector.

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

খান দুলি গ্রামের মজহর মদহেশপুর সাকিনের গোলাম সুলেমন সেক এক কেরা দরখাস্ত এই প্রার্থনায় প্রেরাইলেক যে অত্র জেলা মোতালক কিসমত পরগনে দাওয়া বাহার সদর জমা ২৬৫০০/৫ টাকা রামপ্রসাদ দস্ত-প্রভুতির নামে লেখা হইত উক্ত তাকতের মধ্যে রামপ্রসাদ দস্ত ও পীতাদার দস্ত ওয়ারিসদের হিসাব রকম ৭১৩০ = তাহার সদর জমা ২৭৪/১১ টাকা মজহরের পিতা মহম্মদ ফরিস সেকের নিকটে খোস কোওয়ালার বিক্রী করার [গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৩। ২৫ আপ্রিল।]

মজহর এই রকমে নথীলকার থাকিয়া মালগুজারী করিতেছিল পরে মন ১৮৩৬ সালের ১ ফেব্রুয়ারি উক্ত মজহর মালগুজারীর দ্বারা মালগুজারী কারণ ৪৫-০০ টাকা পরমাণিতে বিক্রয় হওয়ায় অন্যান্য নথীলকার আপন ১০ হাজার টাকা লইয়াছে অতএব মন মজহরানের উক্ত রকমের পন ফাজিলের টাকা মজহরকে দেওয়া যায় হতে ইচ্ছা হার দেওয়া হইতেছে যে মজহরের প্রাপ্য উক্ত রকমের পন ফাজিলের টাকা অন্য সেক্ষে মালগুজারী থাকিলে ১৫ হাজার মধ্যে হাজির হইয়া মালগুজারী করিয়া নতুন মেরার গতে উচিত হুকুম হইবেক এ বিবরণ লক্ষ সাধারণের জ্ঞাত কারণ ইচ্ছা হয় দেওয়া গেল ইতি মন ১৮৪৩ সাল তারিখ ১০ আপ্রিল।

Moorshedabad Collectorate, 10th April, 1843.

W. J. H. Money, Collector.

INSOLVENT COURT.

মোজহরানেরদের আদালত।

In the Matter of WILLIAM BRUCE, JOSEPH WEBBE CRAGG, WILLIAM PATRICK and HUGH MORTON SHAND, Insolvents.

Notice is hereby given, that by an order of the said Court in this matter made on the 1st day of April instant. It is ordered, that Saturday, the Sixth day of May next, be appointed for the further hearing of the matters of the Petition of the said Insolvents for the purpose of making a Dividend, on which day or on any other day to which the further hearing shall be adjourned, any creditors or other persons interested who may be desirous of establishing or opposing any claims, may attend and be heard upon any affidavits which shall have been filed by them in the Office of the Chief Clerk of this Court three clear days previous to the day of hearing.

THOMPSON AND ALLAN, Attorneys.

Calcutta, 19th April, 1843.

উলিয়াম ব্রুস এবং জোজেফ ওয়েব ক্রাগ এবং উলিয়াম প্যাট্রিক এবং হিউ মর্টন শ্যান্ড এই চারি জন অসম্মত স্থগিতদের বিবরণে

মহান দেওয়া হইতেছে যে এই মোকদ্দমার আদালত মালের ১ তারিখে আদালত এমত হুকুম করিলেন যে ভবিষ্যৎ প্রকাশ করিবার নিমিত্ত উক্ত অসম্মত স্থগিতদের মরখাতের বিষয় আগামী ৬ মে শনিবার আদালতস্থানকার হুকুম হইবেক। এই তারিখে এবং মোকদ্দমা যদি অন্য কোন তারিখ পর্যন্ত স্থগিতের বিষয় করা যায় তবে সেই তারিখে যে মহাজন বা অসম্মত স্থগিতদের সম্পর্কিত কোন ব্যক্তি কোন দাওয়া সাব্যস্ত করিতে চাহেন অথবা কোন দাওয়ার ওজর করিতে চাহেন তাহার। হাজির হইয়া আপনাদের সূক্তিপত্রের অনুশাসন বাহা একজহার করেন তাহা শুনা হইবেক কিন্তু মোকদ্দমা স্থগিতের সম্পূর্ণ স্থান দিন পূর্বে এই আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দফতরে এই সূক্তিপত্র দাখিল করিতে হইবেক।

ডায়াল এবং আলান উকাল।

১৮৪৩ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তির ইশতিহার।

ADVERTISEMENT.

NOTICE.

Agra Government Gazette for the Upper Provinces, published every Tuesday morning.

Price to Subscribers 12 Rs. per annum, per copy, payable in advance. Post free from the Agra Post Office direct. Apply to the Editor.

A similar edition of the above applicable to the Bengal and Behar Provinces, on the same terms, published every Friday morning. Post free.

اشتهار

واضح ہو کہ اگر گورنمنٹ گزٹ واسطے ممالک مغربی کے مسئل کے رول چھپنا ہی قیمت آسکی بارہ روپیہ سالانہ ہی اور

ہمشکی لی جاتی ہی آئندہ سے جو گزٹ کہ جویداروں کے پاس یہاں سے بھیجا جائیگا اس پر محصول ڈاک نہ لیا جائیگا جس کو سیکو کہ گزٹ مذکور لینا مرکز ہو صاحب ایڈیٹر لی خدمت میں درخواست ہے

اور واضح ہو کہ ایک اسطرح کا گزٹ واسطے ممالک بنگالہ و بہار کے بھی شرجہ کو چھپنا ہی اور شرایط مرقوم بالا پر بطریق مذکورہ الصدر سے ادا محصول ڈاک مل سکتا ہی

[Government Gazette, 25th April, 1843.]

আগামি বৃহস্পতিবার ২৭ আশ্বিন তারিখে জিরামপুরের ছাপাখানাতে এই পুস্তক
প্রকাশ হইবেক

অর্থাৎ

দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ

শ্রীযুক্ত জ্ঞান মাশয়ন সাহেব কর্তৃক সংগৃহীত ।

এই পুস্তকের মধ্যে ১৭১৩ সালঅবধি ১৮৪৩ সালের আরম্ভপর্যন্ত শ্রীযুক্ত কোম্পানি বাহাদুরের
বাকীপ্রজ্ঞাপ্তি দেশের নিমিত্ত যে সকল আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকারের অর্ডর হইয়া অদ্য-
পর্যন্ত বহাল আছে তাহা দেওয়া গিয়াছে। আইনের যে তরজমা পূর্বে হইয়াছিল তাহা এই
পুস্তকে ছাপা হইয়াছে কিন্তু আইনের অর্থ ও সরকারের অর্ডর প্রথমবার বঙ্গভাষাতে তরজমা হইয়া
এই পুস্তকে অর্পণ হইয়াছে।

যে কোন বিষয়ের আইন জানিবার আবশ্যক হয় তাহা অনায়াসে পাওয়া যায় এ নিমিত্ত এই
পুস্তক ৭ অধ্যায়ে ও ২৮৩ ধারাতে বিভক্ত হইয়াছে। আইন বড় অক্ষরে ও আইনের অর্থ এবং
সরকারের অর্ডর ক্ষুদ্র অক্ষরে মুদ্রিত হইয়াছে।

পাঠক মহাশয়েরা অনায়াসে আইনের মর্ম জানিতে পারেন এই নিমিত্ত পুস্তক আইন ও আই-
নের অর্থ এবং সরকারের অর্ডরের খোলাসা প্রস্তুত হইয়া মূল গ্রন্থের প্রথমে দেওয়া গিয়াছে। ঐ
খোলাসা অতি সংক্ষেপে এবং সহজ ভাষাতে তরজমা হইয়াছে এবং যে আইনপ্রজ্ঞাপ্তির খোলাসা
হইয়াছে ঐ খোলাসাতে মূল আইনইত্যাদির অঙ্কের জিকির আছে।

পুস্তক বাল্যে যে আইন ও আইনের অর্থ ও সরকারের অর্ডর আছে তাহার নির্ঘণ্ট পুস্তক
বাগ্মশব্দে ভাগে দেওয়া গিয়াছে তাহাতে পাঠকগণ অনায়াসে জানিতে পারিবেন যে এই গ্রন্থের
মধ্যে কোন আইনপ্রজ্ঞাপ্তি দেওয়া গিয়াছে এবং তাহা গৃহের কোন স্থানে পাওয়া যায়।

পাড়ার হার ও পস্তনি তালুকের বিষয় এবং বাকী খাজানার নিমিত্ত ভূমি নীলামের এবং
ক্রোক করণের এবং দলীলদস্তাবেজের ইটাল এবং জবরদস্তী করিয়া বেদখল করণের বিষয় নানা
বিধান যদিও দেওয়ানী আইনের মধ্যে গণ্য নহে তথাপি তাহা না জানিলে মোকদ্দমার নির্বাহ
সুন্দররূপে হইতে পারে না এই নিমিত্ত এই বিষয়ের সকল আইন আপোত্তিকের মধ্যে দেওয়া
গিয়াছে।

এই দেওয়ানী আইনের সংগ্রহের মধ্যে যে সকল নং আছে তাহার ইংরেজী ও বাকী
তাহার অভিধান দেওয়া গিয়াছে।

এই গ্রন্থ বর্তমান সালে প্রকাশ হইবেক। তাহার দুই বাল্যের মূল্য ২০ টাকা ধার্য হই-
রাছে। যাহারা আগামি মে মাসের ১ তারিখের পূর্বে ঐ গ্রন্থের মূল্য এবং আপনাদের ঠিকানা
শ্রীযুক্ত জ্ঞান মাশয়ন সাহেবের নিকটে জিরামপুরের ছাপাখানাতে পাঠান তাহারদের নিকটে ঐ
গ্রন্থ বাকী এবং উড়িয়া দেশে বিনাখরচে প্রেরণ করা যাইবেক। ১ মে তারিখের পর পাঠাওনের
খরচ গ্রাহকেরদের লাগিবেক।

[প্রথম খণ্ডে গোয়েটা ১৮৪৩। ২৪ আশ্বিন।]

জিরামপুরের বর্তমানে শ্রীযুক্ত জ্ঞান মাশয়ন সাহেব কর্তৃক প্রস্তুত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 2, 1843.

কলিকাতা বঙ্গলবার ১৮৪৩ সাল ২ মে।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM. LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The 21st APRIL, 1843.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 21st of April, 1843.

Act, No. — of 1843.

An Act for the more extensive employment of Uncovenanted Agency in the Judicial Department.

I. Whereas the exigencies of the public service require that the Police and Criminal Branch of the Judicial Department should be strengthened by the more extensive employment of Uncovenanted Agency. It is hereby enacted, that it shall be competent to the Local Governments of both Divisions of the Bengal Presidency to appoint in any Zillah or District one or more Uncovenanted Deputy Magistrates with the powers hereinafter specified.

II. And it is hereby enacted, that the Office of Deputy Magistrate shall be open to Natives of India of any class or religious persuasion. The persons selected shall receive their Commissions from Government in the usual mode, under the signature of the Secretary in the Judicial Department.

III. And it is hereby enacted, that every person appointed to the Office of Deputy Magistrate under this Act, shall, previously to entering upon the execution of the duties of his Office, make and subscribe before the Magistrate of the District to which he may be appointed, a declaration according to Act XXI. 1837.

IV. And it is hereby enacted, that the Deputy Magistrate appointed under this Act, shall be capable of being employed as a Judicial Officer or as an Officer of Police, or both at the discretion of the Local Government. As a Judicial Officer he shall exercise the powers of a Covenanted Assistant under Regulations XIII. 1797, IX. 1807, or III. 1821, or

[Government Gazette, 2d May, 1843.]

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উনিয়ন।

লেজিসলেটিব ডিপার্টমেন্ট।

ইকরেজী ১৮৪৩ সাল ২১ আপ্রিল।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইকরেজী ১৮৪৩ সালের ২১ আপ্রিল তারিখে হকুর ভৌলেনে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইকরেজী ১৮৪৩ সাল — আক্ট।

আদালতসম্পর্কীয় কার্যে অতিরিক্ত কার্যকারকদিগকে পূরূপে অধিকরণে নিযুক্ত করণের বিধি আইন।

১ ধারা। যেহেতুক সরকারী কার্য উন্নয় প্রকারে নিরীকরণের নিমিত্তে অতিরিক্ত কর্মকারকদিগকে আদালতসম্পর্কীয় পোলীস ও জোজদারী কার্যে পূরূপে বাস্তবাক্রমে নিযুক্ত করণের দ্বারা এই নিশ্চিন্তা পুঙ্ক করণের আবশ্যক হইয়াছে অতএব ইহাতে লুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের রাজধানীর অধীন দেশের উক্ত ভাগের গবর্ণমেন্ট কোন জিলা বা প্রদেশে জনক বা জনক এক অতিরিক্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেটকে নিযুক্ত করিতে এবং তাঁহারদিগকে পশ্চাৎ লিখিত ক্ষমতা অর্পণ করিতে পারেন ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে এই ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের পদ জাতি কি ধর্মের বিষয়ের বিবেচনাব্যতিরেকে ভারতবর্ষীয় সকল লোককে অর্পণ হইতে পারে। এই কর্মে অনোনীতহওয়া বাস্তবী রীতিমতে সরকার-হইতে জুডিসিয়াল ডিপার্টমেন্টসম্পর্কীয় সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে একই সনদ পাইবেন ইতি।

৩ ধারা। আরো ইহাতে লুকুম হইল যে এই আইনক্রমে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট পদে নিযুক্তহওয়া প্রত্যেক ব্যক্তি আপন পদের তার গ্রহণ করণের পূর্বে যে জিলাতে নিযুক্ত হন সেই জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে ১৮৩৭ সালের ২১ আইনের নিদিষ্ট সুকৃতি করিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে এই আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট স্থানীয় গবর্ণমেন্টের বিবেচনামতে বিচারসংক্রান্ত কার্যে কিবা পোলীসী কার্যে অথবা উক্ত কার্যে নিযুক্ত হইতে পারেন। বিচারসংক্রান্ত কার্যের উপলক্ষে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সম্মুখে যেমত লুকুম করেন সেই মতে তিনি ১৭৯৭ সালের ১৩ আইন কিবা ১৮০৭ সালের ৯ আইন বা

the full powers of a Magistrate according to such Orders as may from time to time be issued in that respect by the Local Government, and in such cases he shall be subject to such authority in regard to Appeals from his decisions and Judicial Orders as is provided for the decisions and Orders of a Commissioned Assistant under the above Regulations, or of a Magistrate respectively. As an Officer of Police he shall be in all respects subordinate to the Magistrate under whom he may be placed; he shall exercise such powers as the Government, or the Magistrate with the sanction of Government, may commit to him, and shall obey all Orders that may be issued, and perform all duties that may be assigned to him by that functionary, who shall be at all times competent, subject to such Orders as he may receive from the Local Government, to extend, limit or resume the powers committed to such Deputy.

V. And it is hereby enacted, that a Deputy appointed under this Act, shall not be dismissed from Office for misconduct, without the sanction of the Local Government. Whenever there may be reason to believe that a Deputy is disqualified by neglect, incapacity or corruption for continuance in Office, a report shall be submitted by the Local Magistrate for the consideration and Orders of the Local Government which shall be competent to suspend him, and order a further enquiry into his conduct, or to direct his immediate dismissal as may appear just and proper.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 21st day of June next.

F. J. HALLIDAY,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATIONS.

APPOINTMENTS BY THE BUDDER BE- WANNY ADALUT.

The 15th April, 1943.

Mr. J. Soell, Moonsiff of Noaparah, to be Moonsiff of the 2d Town Division, Chittagong.

Bahoo Ramgopal Shome (who has obtained a Diploma) to be Moonsiff of Noaparah in the same Zillah.

The 21st April, 1943.

Mr. H. S. Thompson, additional Moonsiff, to be Moonsiff of Jungypore, Zillah Moorshedabad, in the room of Sreenath Chowdhron, 1st grade Moonsiff, dismissed for unfitness.

J. HAWKINS, Registrar.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৩। ২ মে]

১৮২১ সালের ৩ আইনানুসারে চিহ্নিত আসিষ্ট্যান্ট মা-
হেবের কমন্ডার ডুলা অথবা মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্পূর্ণ
কমন্ডারানুসারে কার্য করিতে পারিবেন এবং এই ২ গণ্ডিকে
চিহ্নিত আসিষ্ট্যান্ট অথবা মাজিস্ট্রেট সাহেবের মিস্ত্রি ও
জুজুর উপর আপীল উক্ত আইনানুসারে যে ২ কার্যকা-
রকের নিকটে হইতে পারে এ ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের
মিস্ত্রি ও বিচারসম্পর্কীয় জুজুর উপর আপীল সেই ২
কার্যকারকের নিকটে হইবেক। এবং পোলীসী ভারের
উপলক্ষে তিনি যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের কাছে নিযুক্ত
হন সেই মাজিস্ট্রেট সাহেবের জুজুর অধীন থাকি-
বেন এবং গবর্ণমেন্ট অথবা গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে
মাজিস্ট্রেট সাহেব তাঁহার প্রতি যে ২ কমন্ডার্পন করেন
সেই ২ কমন্ডারানুসারে তিনি কার্য করিবেন এবং মাজি-
স্ট্রেট সাহেব যে সকল জুজুর দেন তাহা মানিবেন এবং
যে সকল কার্যের ভার দেন সেই ২ কার্য নিষিদ্ধ করি-
বেন। এবং এ মাজিস্ট্রেট সাহেব স্থানীয় গবর্ণমেন্টের
নিকট হইতে যে সকল জুজুর পান তাহাতে দৃষ্টি রাখিয়া
সর্বদাই এ ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের প্রতি অর্পণ করিয়া কমন্ডা-
বাড়াইতে কিম্বা তাহার সীমা নির্দিষ্ট করিতে অথবা
তাহা ফিরিয়া লইতে পারেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে জুজুর হইল যে এই আইন-
নুসারে নিযুক্ত হওয়া ডেপুটী মাজিস্ট্রেট স্থানীয় গবর্ণ-
মেন্টের অনুমতিবিনা নৃক্ষের জন্য ভগীর হইবেন না।
যখন কোন ডেপুটী মাজিস্ট্রেট উপস্থিত কি অক্ষমতা কি
দুঃলগ্নপ্রভৃৎ কর্মে থাকিলে অথবা বোধ হন তখন
তৎস্থানের মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহার এক রিপোর্ট গবর্ণ-
মেন্টের বিবেচনা ও জুজুর পাঠবার নিমিত্ত তথায় পাঠা-
ইবেন এবং গবর্ণমেন্টের যেমত উচিত বোধ হয় সেইমতে
তাঁহাকে সন্মোক্ত করিয়া তাঁহার আচারব্যবহারের অধিক
তদারক করিতে জুজুর দিতে অথবা তৎক্ষণাৎ তাঁহাকে
কর্ম হইতে তল্লী করিতে পারেন ইতি।

জুজুর হইল যে একগে পাঠকরা মুসাব্বা সর্ব সাধা-
রণ পোকে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

জুজুর হইল যে আগামি জুন মাসের ২১ তারিখের
পর তারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোম্পেনের সে প্রথম বৈঠক
হয় তাহাতে এই মুসাব্বা পুনরায় বিবেচনা করা যাই-
বেক।

এক জে চালিডে।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৮৩ সাল ১৫ আগ্রিল।

নওয়াপাড়ার মুনসেফ শ্রীমুত জে হেল সাহেব চাটগাঁ
শহরের দ্বিতীয় মহল্লার মুনসেফ হইবেন।

মোকাডার পুত্রপ্রাপ্ত শ্রীমুত বাবু রামগোপাল সোম এ
জিলাতে নওয়াপাড়ার মুনসেফ হইবেন।

১৮৮৩ সাল ২১ আগ্রিল।

অতিরিক্ত মুনসেফ শ্রীমুত এচ এম তরমুন সাহেব
অমোঘডার নিমিত্ত তৎক্ষণাৎ প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ
শ্রীমুত জিলাথ চৌধুরীর পরিবর্তে জিলা মুন্সিবাবাদের
জমীপুত্রের মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 263.
FORT WILLIAM.
GENERAL DEPARTMENT.
The 29th April, 1843.

The Honourable the President in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. J. Thomson to be Secretary to the Government of India in the Foreign Department, and to be in charge of all the Civil Departments of the Supreme Government with the Governor General.

Mr. G. A. Bushby to be Secretary to the Government of India in the Home Department.

Mr. T. R. Davidson to officiate as Home and Foreign Secretary to the Government of India, until further orders.

Mr. P. Melvill to officiate, until further orders, as Under Secretary in the Home and Foreign Offices.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

No. 492.
FORT WILLIAM.
GENERAL DEPARTMENT.
The 19th April, 1843.

Mr. J. R. Hutchinson, of the Civil Service, who was reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages, viz. Persian and Hindee, is permitted, at his own request, to remain attached to the College of Fort William, for the purpose of prosecuting his study in a third language, Hindoostanee.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

রাজকৰ্মে নিয়োগ।

২৬৩ নম্বর।
ফোর্ট উলিয়ম।
জেনারেল ডিপার্টমেন্টে।
১৮৪৩ সাল ২৯ এপ্রিল।

ঐযুত প্রিন্সিপেল সাহেব বাহাদুর হযরত কোলেলে নীচের লিখিত নিয়োগ করিয়াছেন।

• বিদেশসংক্রান্ত ডিপার্টমেন্টে ঐযুত জে থমসন সাহেব ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী হইবেন এবং ঐযুত গটফ্রিড জেনারেল বাহাদুরের সমস্তব্যবহারে সুপ্রিয় গবর্ণমেন্টের দেওয়ানীসম্পর্কীয় সকল ডিপার্টমেন্টে তাঁহার অধীনে থাকিবেন।

ঐযুত জি এ বুশবি সাহেব দেশীয় কার্যসংক্রান্ত ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী হইবেন। অন্য অল্পম না হওয়াপর্যন্ত ঐযুত টি আর ডেবিডসন সাহেব ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের দেশীয় কার্যের এবং বিদেশের কার্যসংক্রান্ত ডিপার্টমেন্টে সেক্রেটারীর কর্ম নিষ্পন্ন করিবেন।

দেশীয় এবং বিদেশীয় কার্যসংক্রান্ত দফতরে ঐযুত পি মেলবিল সাহেব নারেন্দ্র সেক্রেটারীর কর্ম নিষ্পন্ন করিবেন।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটী সেক্রেটারী।

৫৮২ নম্বর।
ফোর্ট উলিয়ম।
জেনারেল ডিপার্টমেন্টে।
১৮৪৩ সাল ১৯ এপ্রিল।

নিবিলসম্পর্কীয় ঐযুত জে আর হুচিনসন সাহেব দেশীয় দুই ভাষা অর্থাৎ পারসী ও হিন্দী ভাষার সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের নিমিত্ত উপযুক্ত এমন রিপোর্ট হইয়াছিল। এক্ষণে তিনি তৃতীয় অর্থাৎ হিন্দুস্থানী ভাষা শিক্ষাকরণার্থ আপনাত প্রার্থনায় ফোর্ট উলিয়ম কলেজে থাকিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

টি আর ডেবিডসন।
বাহাদুর সেনের গবর্ণমেন্টের একটী সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাল্লার নিমক পশ্চাদুক নিমিত্ত নব বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে। এরিসারানের উচিত যে ঐ নিমকের রকম জিলা ২৪ পরগনার নীচের লিখিত গোলায় নমুনা দ্রুত খাতিরকরায়িত কুখিয়া খরিন করেন আর যে ব্যক্তি যোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেন সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নিমকের বেওয়া।

একজনী অর্থাৎ জেলায় নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমত	নিরিখদর ফি ১০০/ মোন
জেলা ২৪ পরগনা	হাঙ্গিয়াঘাটা	১২৪২ সাল	১৭৪০/ মোন	কোন্ ৪৫০১ টাকা
	হেঁওতা	"	১৩৭০/	" ৪৫০১
	নারায়ণপুর প্রথম	"	৩১৭০/	" ৪৫৪১
	রুদ্র গৌরদা	"	১০১৮০/	" ৪৫৬১

বোর্ড পরিব্রিটে নিমক ও আকির তাং ২৩ এপ্রেল সন ১৮৪৩ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[Government Gazette, 2d May, 1843.]

এতদ্বারা দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ১ মে রোজ সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার পূর্বে যে কোন সময়ে হউক নীচের লিখিত মোয়াজ্জি তার নেমক যাঁতা জেলা ২৪ পরগনার মোকাম নারায়ণপুরের গোলায় মোজুম আছে তাহার ঋণদেব জন্য দরখাস্ত দিল মোহর বন্দকরা এই দরখাস্তানায় লওয়া যাইবেক তদনন্তর এই নেমকের দর শ্রীযুত সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের চকুমানুসারে নিদ্ধারিত হইবেক এই সকল দরখাস্তে ফিলত যোন নেমকের উপর সে ব্যক্তি যত মূল্য দিতে চাহিবেক তাহা কোম্পানির টাকায় লিখিতে হইবেক আর এই দরখাস্তের উপর এমত ক্রিতির থাকিবেক যে নারায়ণপুর করকট এবং দ্বিতীয় রুমক নেমকের বাবদ দরখাস্ত এবং দরখাস্তের শিরনামার উপর দরখাস্তকারি অথবা তাহার মোজার কিম্বা তাহার গোমাস্তার নাম লিখিত থাকিবেক ও দরখাস্ত পুলিশার নিরূপিত সময়ে দরখাস্তকারি অথবা তাহার মোজার কিম্বা গোমাস্তা কেহ এক জন উপস্থিত না থাকিলে দরখাস্ত খোলা যাইবেক না এবং দরখাস্তের মাসবরির জন্য একই শত টাকা আমানতের স্বরূপ দাখিল করিতে হইবেক তৎপরাণীত কোন দরখাস্ত মাসবরির জ্ঞান করা যাইবেক না এই ১০০১ টাকা যে ব্যক্তির দরখাস্ত মনজুর হইবেক তাহার নামে এই নেমক ঋণদেব হিসাবে জমা হইবেক কিম্বা দরখাস্ত মনজুর না হইলে ক্ষেত্র দেওয়া যাইবেক।

যে সকল ব্যক্তি নেমক ঋণদেব জন্য দরখাস্ত করিবেক তাহারদিগের উচিত যে দরখাস্ত করণের পূর্বে এই নেমকের নমুনা মোং নারায়ণপুরের গোলায় যতকৈ দেখিয়া নেমকের রুমক বুঝিয়া আপনাব্যক্তিরকমামতে দরখাস্ত করে ইতি।

নেমকের বেওয়া।

একেশী অর্থায় জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওজাজিরে নেমক
২৪ পরগনা নারায়ণ পুর করকট এই দ্বিতীয় রুমক	নারায়ণপুর এ	১২৪৯ সাল	যোন—৭১০/
		"	" ১৩২০/
		"	

বিজ্ঞোক্তব্য সকল সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম ইতি। সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২৬ আপ্রিল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

SALES OF LAND.

জমিদারী নীলাম।

ইন্ডাওয়ারনামা কাজারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

জেলা চকিশপরগনাময়াজ্জ শালিখানিবাশি মদনমোহন বন্দোপাধ্যায় আপন মোস্তার জবদানতন্ত্র বাগচীদিগেরের দ্বারা এক কেতা দরখাস্ত এই মর্মে দাখিল করিলেক যে অত্র জিলা মোডালক ফীং যৌজে সেনপাড়া দাহার সদর জমা ৩৭৬৩১ পাই উহার জোন্ড ভূতা রামনিধি বন্দোপাধ্যায় ঋণদেব করিয়া আপন নাম জারীপূর্বক মফসল দাখিলকার থাকিয়া মোজাজির হওয়া মজহুরের পিতা যুত লালবেহারি বন্দোপাধ্যায় আপন নাম জারী করে কিন্তু উহার পিতা বর্তমানে উক্ত জোন্ড ভূতার বসতি করমণি দেওয়া মফসলে দাখিলকার ছিল পরে সন ১২৪৯ সালের ২৬ ফাল্গুন তারিখে উক্ত দেওয়া শারীরিক পিড়িত হইয়া উক্ত মহাল ৮ চণ্ডীচাকুরানী ও লক্ষ্মীনারায়ণ জির সেবার্বে অর্পণ করিয়া মজহুরকে সেবাইতি মোকরুর করিয়া রীতিমত উইলনামা লিখিয়া দিয়া এই সনের ৩ চৈত্র তারিখে ফৌজ করিযাহে অতএব উক্ত যুত লালবেহারি বন্দোপাধ্যায়ের নাম পরিবর্তে মহাল মজহুরে উক্ত চাকুর-দিগের নাম মজহুরের সেবাইতিতে জারী করা যায় মতে ইন্ডাওয়ার দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত মহালের জন্য যে কেহ ওয়ারিস ও দাবিদার থাকে ১০ রোজ মধ্যে হাজির হইয়া মায় সাবুদ দরখাস্ত করে এবিধর সর্ব সাধারণের জাতি কারণ ইন্ডাওয়ার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২০ আপ্রিল।

Moorshedabad Collectorate, 10th April, 1843.

W. J. H. MONREY, Collector.

ইন্ডাওয়ারনামা কাজারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

সৈন্যাবানিবাশি রামগতি চট্টোপাধ্যায় এক কেতা দরখাস্ত এই প্রবর্তন ওজরাইলেক যে পরসনে চুপাখানি মধ্যে এক তাতম যাহার সদর জমা ১৫৩০০৮ টাকা চামরজম নাম্যল ও তদীরখ দক্ষদারপ্রভৃতির নামে ভালুক লেখা যাইত উক্ত মহাল সরকারের বাকীর কারণ নীলাম হওয়ারতে বলদেব পাছা ৩২৫০০১ টাকা হুলো ঋণদেব করিয়া নীলাম মজুরীর পর পণ্যহার টাকা দাখিল করে সরকারের বাকী বাজান। যদি ২৮৬১৩০/ টাকা তহবিলে আমানত আছে অতএব উহারদিগের নিজ হিসাব দ্বারা প্রাপ্যনাথ চট্টোপাধ্যায় ও রূপলাল চট্টোপাধ্যায়ের নামে সদর জমা ৭৪৪০৮ টাকা লেখা যাইত তাহার সরিকী হিসাব বাবে মবলগে ১০২৫/৭ টাকার নিকসী ৬২৭১২ টাকা উক্ত প্রাপ্যনাথ চট্টোপাধ্যায়ের পাওনা সে ব্যক্তি ফৌজ হইয়াছে মজহুর তাহার কনিষ্ঠ ভূতা ওয়ারিস বিধায় উক্ত ৬২৭১২ টাকা মজহুরকে দেওয়ান যায় মতে ইন্ডাওয়ার দেওয়া যাইতেছে সেওয়ান মজহুর উক্ত ভূতার অন্য যে কেই ওয়ারিস ও দাবিদার থাকে ১০ রোজ মধ্যে হাজির হইয়া মায় সাবুদ দরখাস্ত করে এবিধর সর্ব সাধারণের জাতি কারণ ইন্ডাওয়ার দেওয়া গেল ইতি। সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২০ আপ্রিল।

Moorshedabad Collectorate, 20th April, 1843.

W. J. H. MONREY, Collector.

SHERIFF'S SALE.

সরিকের নীলাম।

ইহার দ্বারা সাধারণ দেওয়া যাইতেছে যে গেত্রিএল আবেটিক টের কৌকানুস সাহেবের বিরুদ্ধে হেন্সিদিফো-টন এক্সপোনাসনাময়ক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিক সাহেবের হাতে আছে তাহার ফরজতে তিনি আগামি ২৫ মে তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের দ্বারায় সরিক সাহেবের দস্তখতানায় প্রবেশ হারের নিকটে নীচের লিখিত বিবক নীলাম হইবেক।

[সবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৩। ২ মে।]

১ দকা। টাকা জিলার মাজেটুগির শামিল ও তদাধ-হিত যে এক মোডাল। ইষ্টক নিম্নিত বসন্ত বসী এবং তাহার সঙ্গে যে এক ঋণ ও বন্দ জুজি কয়রেশ ১০ দশ কাটা। তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গে-ত্রিএল আবেটিক টের কৌকানুসের যে ঋণ ও অধি-কার লক্ষ্য আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এই-রূপে চকুমানুসারে বিশেষতঃ পূর্ব ও দক্ষিণ দিকের দাঁড়

লাহোরের বাটী ও জুমি পশ্চিম দিগে গলি উত্তর দিগে
হীর মহম্মদ আলীর এক খণ্ড জুমি।

২ নম্বা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত
যে এক খণ্ড ও বন্দ জুমি কমবেশ ১২ বার কাটা
তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গেত্রিএল
আবেটিক টের কৌফানুদের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও
সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে
চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে জলা জুমি পশ্চিম
দিগে আগাখীর অপর এক বাটী দক্ষিণ দিগে দাউদ সা-
হেবের বাগান জুমি এবং উত্তর দিগে উক্ত হীর মহম্মদ
আলীর এক খণ্ড জুমি।

৩ নম্বা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত
যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগান জুমি কমবেশ ২১০ নুই বিঘা
হল কাটা তাহাতে নানা জাতীয় বৃক্ষ আছে তাহাতে ও
তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গেত্রিএল আবেটিক
টের কৌফানুদের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে
তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ
বিশেষতঃ পূর্ব ও পশ্চিম দিগে গলি দক্ষিণ দিগে ডাভুর
লাহোরের বাটী ও জুমি উত্তর দিগে পুরানা জেলখানা।

৪ নম্বা। এবং উক্ত স্থানের মিকটে যে এক খণ্ড
ও বন্দ জুমি কমবেশ ১৩ তিন কাটা এবং তাহাতে দুইটা
ইউকনির্মিত এক ডালা বাটী আছে তাহাতে ও তাহার
মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গেত্রিএল আবেটিক
টের কৌফানুদের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে
তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমা বদ্ধ
বিশেষতঃ পূর্ব দিগে গলি পশ্চিম ও উত্তর দিগে জেল-
খানা দক্ষিণ দিগে উক্ত বাগান।

৫ নম্বা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত
যে এক একডালা ইউকনির্মিত গৃহ বসত বাটী এবং
তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ জুমি কমবেশ ৩/১০ বিঘা
তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গেত্রিএল
আবেটিক টের কৌফানুদের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক
আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ
বিশেষতঃ উত্তর ও পূর্ব দিগে গলি পশ্চিম দিগে উক্ত আ-
নাখীর অপর এক বাটী ও জুমি দক্ষিণ দিগে জলা জুমি।

৬ নম্বা। এবং উক্ত জিলায় রূপগঞ্জের শামিল ও
তন্মধ্যস্থিত যে এক ডালুক আছে তাহার ১৬ = চারি
আনা হয় গণ্ডা দুই ক্রান্তির মধ্যে ও তাহার ১৬ = চারি আনা
হয় গণ্ডা দুই ক্রান্তির মধ্যে ও তাহার ১৬ = চারি আনা
হয় গণ্ডা দুই ক্রান্তির উপর উক্ত গেত্রিএল আবেটিক
টের কৌফানুদের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে
তাহা নীলাম হইবেক।

৭ নম্বা। এবং উক্ত জিলায় ভোবাবনের শামিল
ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক ডালুক আছে তাহার ১৬ =
চারি আনা হয় গণ্ডা দুই ক্রান্তির মধ্যে ও তাহার ১৬ = চারি
আনা হয় গণ্ডা দুই ক্রান্তির উপর উক্ত গেত্রিএল আবেটিক
টের কৌফানুদের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে
তাহা নীলাম হইবেক।

৮ নম্বা। এবং জুধারাম জিলায় দক্ষিণ শাহাবাদপুর
পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক ডালুক
অথবা জমীন্দারী আছে তাহার ১৬ = এক আনা হোল
গণ্ডা দুই ক্রান্তির মধ্যে ও তাহার ১৬ = এক আনা হোল
গণ্ডা দুই ক্রান্তির মধ্যে ও তাহার ১৬ = এক আনা হোল
গণ্ডা দুই ক্রান্তির উপর উক্ত গেত্রিএল আবেটিক টের
কৌফানুদের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা
নীলাম হইবেক।

৯ নম্বা। এবং উক্ত জিলায় হাটী পরগনার চরলক্ষী
নামক অপর যে এক ডালুক আছে তাহার ১৬ = চারি
আনা হয় গণ্ডা দুই ক্রান্তির মধ্যে ও তাহার ১৬ = চারি
আনা হয় গণ্ডা দুই ক্রান্তির উপর উক্ত গেত্রিএল আবেটিক
টের কৌফানুদের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে
তাহা নীলাম হইবেক।

১০ নম্বা। এবং উক্ত জিলায় পরলক্ষ পরগনার শা-
মিল ও তন্মধ্যস্থিত চর আবাজুল ফকির নামক অপর

যে এক ডালুক আছে তাহার ১৬ = চারি আনা হয় গণ্ডা
দুই ক্রান্তির মধ্যে ও তাহার ১৬ = চারি আনা হয় গণ্ডা
দুই ক্রান্তির মধ্যে ও তাহার ১৬ = চারি আনা হয় গণ্ডা
দুই ক্রান্তির উপর উক্ত গেত্রিএল আবেটিক টের কৌফানু-
দের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম
হইবেক।

সরিফ সাতেবেদু দফরখানার অধেষণ করিলে নীলা
মের মিতম জানা যাইবেক।

ইহার দ্বারা লক্ষ্য দেওয়া হইতেছে যে যে মোকদ্দমা-
তে গুরুতর সেন করিমদারী এবং শিবচন্দ্র মলিকআসামী
সেই মোকদ্দমার করিমদারীর বিরুদ্ধে বেপিসিয়েটিন এক
পোনাল নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ
সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাসে তিনি ও যে
তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে
মুশ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দার সরিফ সাহেবের
দফরখানার প্রবেশদ্বারের নিকট নীচের লিখিত বিবরণ
নীলাম করিবেন।

১ নম্বা। বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের মৌজাপুরের
শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ১৪৯ নম্বরী যে এক একডালা ইউক
নির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ
জুমি কমবেশ ৮২ নম্বর কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে
তাহার উপর উক্ত গুরুতর সেনের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার
আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ
বিশেষতঃ পূর্ব দিগে জিহসাহেবের বাটী ও জুমি পশ্চিম
দিগে আব্বাস শীলের বাটী ও জুমি উত্তর দিগে সরকারী
রাস্তা দক্ষিণ দিগে পিটের সাহেবের বাটী ও জুমি।

২ নম্বা। এবং কলিকাতা শহরে বজবাজারের মন
মন্ডের গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক মোডালা
ইউকনির্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক
খণ্ড ও বন্দ জুমি কমবেশ ১৩ আট কাটা তাহাতে ও
তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গুরুতর সেনের যে
স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হই-
বেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম
দিগে জহরাম বাঁড়ুয়ার বাটী ও জুমি দক্ষিণ দিগে
সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে উন্নয়ন মলিকের বাটী ও
জুমি এবং পূর্ব দিগে সমতল আচ্যার বাটী ও জুমি।

৩ নম্বা। এবং বঙ্গ বাজারের পজানডলার গলির
শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক পুষ্করিনী এবং তাহার সঙ্গে
যে এক খণ্ড ও বন্দ জুমি কমবেশ ১১০ দশ কাটা তাহাতে ও
তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গুরুতর সেনের যে
স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক।
তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে রামকি
শোর খোপার বাটী ও জুমি পশ্চিম দিগে মন মলিকের
বাটী ও জুমি দক্ষিণ দিগে নীলমণি-সেনের বাটী ও জুমি
উত্তর দিগে নিয়াই বের বাটী ও জুমি।

৪ নম্বা। এবং উক্ত কলিকাতা নগরের বজবাজারের
মন মন্ডের গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ৮৮ নম্বরী যে
এক মোডালা ইউকনির্মিত বসত বাটী এবং তাহার
সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ জুমি কমবেশ ১৩ তিন কাটা
তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গুরুতর
সেনের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা
নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ
পূর্ব দিগে শিবচন্দ্র পালের বাটী ও জুমি পশ্চিম দিগে
খোলোকচন্দ্র সেনের বাটী ও জুমি উত্তর দিগে সরকারী
রাস্তা এবং দক্ষিণ দিগে জহরাম বাঁড়ুয়ার গলি।

৫ নম্বা। এবং উক্ত কলিকাতা নগরের ব্যাপারী
টোলার ইমামবাড়ীর শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড
ও বন্দ জুমি কমবেশ ১৩ তিন কাটা তাহাতে ও তাহার
মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গুরুতর সেনের যে স্বত্ত্ব ও
অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা
এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব দিগে রামতনু লস-
কারের বাটী ও জুমি পশ্চিম ও দক্ষিণ দিগে সরকারী
রাস্তা এবং উত্তর দিগে দ্বাক্ষর সাহেবের বাটী ও জুমি।

(১৬৫)

গত বৃহস্পতিবার ২৭ আশ্বিন তারিখে শ্রীরামপুরের ছাপাখানাতে এই পুস্তক
প্রকাশ হইয়াছে

অর্থাৎ

দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ

শ্রীযুত জ্ঞান কাশ্যন সাহেব কর্তৃক সংগৃহীত।

এই পুস্তকের মধ্যে ১৭২৩ সালঅবধি ১৮৪৩ সালের আরম্ভপর্যন্ত শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের
বাকলাপ্রভৃতি দেশের নিমিত্ত যে সকল আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকারের আর্ডর হইয়া অদ্য-
পর্যন্ত বহাল আছে তাহা দেওয়া গিয়াছে। আইনের যে তরজমা পূর্বে হইয়াছিল তাহা এই
পুস্তকে ছাপা হইয়াছে কিন্তু আইনের অর্থ ও সরকারের আর্ডর প্রথমবার বহুভাষাতে তরজমা হইয়া
এই পুস্তকে অর্পণ হইয়াছে।

যে কোন বিষয়ের আইন জানিবার আবশ্যক হয় তাহা অনায়াসে পাওয়া যায় এ নিমিত্ত এই
পুস্তক ৭ অধ্যায়ে ও ২৮৩ খাতিতে বিভক্ত হইয়াছে। আইন বড় অক্ষরে ও আইনের অর্থ এবং
সরকারের আর্ডর ক্ষুদ্র অক্ষরে মুদ্রিত হইয়াছে।

পাঠক মহাশয়েরা অনায়াসে আইনের মর্ম জানিতে পারেন এই নিমিত্ত প্রত্যেক আইন ও আই-
নের অর্থ এবং সরকারের আর্ডরের খোলাসা প্রভৃত হইয়া মূল গ্রন্থের প্রথমে দেওয়া গিয়াছে। ঐ
খোলাসা অতি সংক্ষেপে এবং সহজ ভাষাতে তরজমা হইয়াছে এবং যে আইনপ্রভৃতির খোলাসা
হইয়াছে ঐ খোলাসাতে মূল আইনইত্যাদির অক্ষর জিকির আছে।

প্রত্যেক বালমে যে আইন ও আইনের অর্থ ও সরকারের আর্ডর আছে তাহার নির্ঘণ্ট প্রত্যেক
বালমের শেষ ভাগে দেওয়া গিয়াছে তাহাতে পাঠকগণ অনায়াসে জানিতে পারিবেন যে এই গ্রন্থের
মধ্যে কোনই আইনপ্রভৃতি দেওয়া গিয়াছে এবং তাহা গ্রন্থের কোনই স্থানে পাওয়া যায়।

পাট্টার হার ও পস্তনি তালুকের বিষয় এবং বাকী খাজনার নিমিত্ত ভূমি নীলামের এবং
ক্রোক করণের এবং দলীলদস্তাবেজের ইস্টাম্প এবং জবরদস্তী করিয়া বেদখল করণের বিষয় নান।
বিধান যদ্যপি দেওয়ানী আইনের মধ্যে গণ্য নহে তথাপি তাহা না জানিলে মোকদ্দমার নির্বাহ
সুন্দররূপে হইতে পারে না এই নিমিত্ত এইই বিষয়ের মহল আইন আপেক্ষিকের মধ্যে দেওয়া
গিয়াছে।

এই দেওয়ানী আইনের সংগ্রহের মধ্যে যে সকল সংজ্ঞা আছে তাহার ইংরেজী ও বাকলা
ভাষার অভিধান দেওয়া গিয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ বাকলা ভাষাতে প্রস্তুত হইয়াছে এবং পারসী ভাষাতেও তরজমা হইয়াছে কিন্তু
পারসী ভাষায় ঐ গ্রন্থ সম্পূর্ণরূপে প্রস্তুত হইতে প্রায় আর চারি মাস বিলম্ব হইবেক।

[Government Gazette, 2d May, 1843.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জ্ঞান কাশ্যন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 9, 1843.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৩ সাল ৯ মে।

ACTS.

FORT WILLIAM.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE 21st APRIL, 1843.

The following Act is passed by the Honourable the President of the Council of India in Council, on the 21st of April 1843, with the assent of the Right Honourable the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

Act No. VI. of 1843.

An Act for amending the Law concerning the jurisdiction and procedure of the Courts of Amceens and Moonsiffs.

I.—In modification of Clause 4, Section 18, Regulation V. of 1831, Bengal Code, it is hereby enacted, that in the trial and decision of all original Suits referred to them by the Judge, the Principal Sudder Amceens shall be guided by the rules established for the conduct of business in the Courts of the Zillah and City Judges.

II.—And it is hereby enacted, that the provisions of Section 4, Act No. XXV. of 1837, in respect to appeals from decisions passed by Principal Sudder Amceens, in Suits of the nature specified therein, be extended to all interlocutory orders passed by those Officers in such Suits.

III.—And it is hereby enacted, that such parts of Regulation XXII. 1814, as prohibit the Sudder Amceens and Moonsiffs from requiring security from defendants; or from attaching their property in cases pending before them; or from realizing fines imposed by them without first obtaining the sanction of the Zillah Judge, be repealed.

[Government Gazette, 9th May, 1843.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।

লেজিসলেটিব ট্রিপার্টমেন্ট।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৩ সাল ২১ আপ্রিল।

ভারতবর্ষের শ্রীমুখ গবর্নমেন্ট জেনারেল বাহাদুরের সম্মতিক্রমে ভারতবর্ষের কোর্সেলের শ্রীমুখ প্রসিডেন্ট সাহেব বাহাদুর হজুর কোর্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৩ সালের ২১ আপ্রিল তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন। শ্রীমুখ গবর্নমেন্ট জেনারেল বাহাদুরের এই সম্মতিপত্র পাঠ হইয়া কোর্সেলের বহীতে লেখা গেল।

তকুম হইল যে এই আইন সকল লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৩ সাল ৬ আইন।

আমিনেরদের এবং মুন্সেফেরদের আদালতের একাধিক ও কার্যবিষয়ক আইন সংশোধনের আইন।

১ ধারা।—যাজলা দেশের চলিত ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ১৮ ধারার ৪ প্রকরণ অত্যাধিক হইয়া ইহাতে তকুম হইল যে জজ সাহেব প্রধান সদর আমিনকে প্রথমত উপস্থিত যে মোকদ্দমা অর্পণ করুন সেই মোকদ্দমার বিচার ও নিষ্পত্তি করণের জিলা এবং শহরের জজ সাহেবদিগের আদালতের কার্য চলানোর নিমিত্ত বিধির অনুসারে প্রধান সদর আমিনেরা কার্য করিবেন ইতি।

২ ধারা।—এবং ইহাতে তকুম হইল যে ১৮৩৭ সালের ২৫ আইনের ৪ ধারার নিমিত্ত প্রকার মোকদ্দমার প্রধান সদর আমিনেরদের ডিক্রীর উপর আপিলের বিষয়ে এই ধারাতে যে ২ বিধান আছে সেই ২ বিধান এই প্রকার মোকদ্দমার বিচারকালীন এই বিচারকের করা সকল তকুমের বিষয়েও প্রাতিবেশ ইতি।

৩ ধারা।—আরো ইহাতে তকুম হইল যে ১৮১৪ সালের ২২ আইনের যে ২ কালে সদর আমিন ও মুন্সেফ দিগের প্রতি আসামীর স্থানে জামিন চাহিবার অথবা তাঁহাদের সম্মুখে উপস্থিত মোকদ্দমাতে আসামীর সম্পত্তি জব্দকরণের অথবা জিলার জজ সাহেবের অনুমতিবিহীন তাঁহাদের তকুমকরা করোমানা উদ্ধৃত করণের নিষেধ আছে সেই ২ ভাগ রদ হইল ইতি।

IV.—And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Sudder Ameen and Moonsiffs to demand security from the defendant, under the provisions of Sections 4 and 5, Regulation II. 1806, in cases pending before them; and also to proceed, without reference to the Zillah Judge, to the realization of fines imposed by them, provided that all orders passed by the Sudder Ameen and Moonsiffs under this Section, be subject to an appeal to the Zillah Judge.

V.—And it is hereby enacted, in modification of Section 22, Regulation V. of 1831, that decrees passed in the Courts of the Judges or Principal Sudder Ameen, in cases of appeal from the decisions of the Sudder Ameen or Moonsiffs, shall be executed by the Courts in which the original decisions were passed, under the general rules prescribed for the execution of decrees passed by those Courts—applications for the execution of such decrees shall be presented, together with a certified copy of the decree of the Judge or Principal Sudder Ameen to the Court of original jurisdiction. In appeals from the orders of the Moonsiff or Sudder Ameen in such cases, the decision of the Zillah or City Judge shall be final.

VI.—And it is hereby enacted, that Clause 2, Section 13, Regulation XXIII. 1814, and Clause 4, Section 5, Regulation V. 1831, be repealed.

VII.—And it is hereby enacted, that no person whatever shall, by reason of place of birth, or by reason of descent, be in any Civil proceeding whatever, exempted from the jurisdiction of the Courts of the Moonsiffs, in the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal.

VIII.—And it is hereby enacted, that persons invested with the powers of Moonsiff shall be competent to receive, try, and determine suits of every description under the restrictions as to local jurisdiction and value of property mentioned in Clauses 1, 2 and 3, Section 5, Regulation V. 1831. Provided, however, that no Moonsiff shall try any suit, in which he himself, or any of his relatives, or dependants, or any of the Vakeels or Officers of his Court shall be a party.

IX.—And it is hereby enacted, that in cases, where by reason of the above Section, a Moonsiff cannot try a suit because he himself, or any of his relatives, or dependants, or any of the Vakeels or Officers of his Court is a party to the suit, it shall nevertheless be competent to the Moonsiff to receive the suit, and forward it to the Judge of the Zillah to which he is subordinate, who may thereupon refer the same for trial and decision to any other Moonsiff of the District.

F. J. HALLIDAY,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

[স্বাক্ষরমণ্ডলি গেজেট ১৮৪৩। ১ মে।]

৪ ধারা।—এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে সদর আমীন ও মুনসেফেরদের সম্মুখে উপস্থিত মোকদ্দমার তাহার আদালত স্থানে ১৮০৬ সালের ২ আইনের ৪ এবং ৫ ধারার বিধির অনুসারে জামিন চাহিতে পারেন এবং জিলার জজ সাহেবের অনুমতি না লইয়া আপনাদের প্রকৃতকর্তা জরামানী উন্মুল করিতে পারেন কিন্তু এই ধারার অনুসারে সদর আমীন ও মুনসেফেরা যে সকল প্রকৃত কর্তৃক তাহার উপর আপীল জিলার জজ সাহেবের নিকটে হইতে পারে ইতি।

৫ ধারা।—১৮৩১ সালের ৫ আইনের ২২ ধারা যতদূর হইয়া ইহাতে প্রকৃত হইল যে সদর আমীন ও মুনসেফেরদের নিষ্পত্তির উপর আপীল হইলে জজ সাহেব ও প্রধান সদর আমীনেরা যে ডিক্রী করেন যে আদালতে তাহার প্রথম ডিক্রী হইয়াছিল সেই আদালতের করা ডিক্রী জারীর বিষয়ে যে সাধারণ বিধি আছে তদনুসারে সেই আদালতের দ্বারা এই আপীল আদালতের ডিক্রী জারী হইবেক। এবং যে আদালতে এই মোকদ্দমা প্রথমত উপস্থিত হইয়াছিল তাহাতে এই ডিক্রী জারী করণের দরখাস্ত জজ সাহেব অথবা প্রধান সদর আমীনের ডিক্রীর সর্টিফিকেটেরা সকলসমেত দিতে হইবেক। এই ২ গতিতে মুনসেফ অথবা সদর আমীনের প্রকৃত উপর আপীল হইলে জিলা অথবা শহরের জজ সাহেব যে নিষ্পত্তি করেন তাহা চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

৬ ধারা।—আরো ইহাতে প্রকৃত হইল যে ১৮১৪ সালের ২৩ আইনের ১৩ ধারার ২ প্রকরণ এবং ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ৪ ধারার ৪ প্রকরণ রদ হইল ইতি।

৭ ধারা।—এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে কোন ব্যক্তি জম্বানপ্রযুক্ত অথবা বংশপ্রযুক্ত কোন প্রকার দেওয়ানী মোকদ্দমার মুনসেফের আদালতের এলাকার বহির্ভূত হইবেন না ইতি।

৮ ধারা।—আরো ইহাতে প্রকৃত হইল যে ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ৫ ধারার ১।২ এবং ৩ প্রকরণে স্থানবিশেষের এলাকার ও সম্পত্তির মুল্যের বিষয়ে যে নিষেধ আছে তাহাতে দৃষ্টি রাখিয়া মুনসেফেরা সর্বপ্রকার মোকদ্দমা লইতে ও বিচার ও নিষ্পত্তি করিতে পারেন। কিন্তু যে মোকদ্দমার কোন মুনসেফ স্বয়ং অথবা তাহার কোন কুটুম্বেরা কি তাহার আশ্রিত ব্যক্তির অথবা তাহার আদালতের কোন উকীল বা আমলা এক পক্ষ হন সেই প্রকার মোকদ্দমার বিচার কোন মুনসেফ করিতে পারিবেন না ইতি।

৯ ধারা।—এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত ধারা-প্রযুক্ত যে ২ গতিতে কোন মুনসেফ স্বয়ং অথবা তাহার কোন কুটুম্ব কি তাহার আশ্রিত ব্যক্তি কিম্বা তাহার আদালতের উকীল বা আমলা মোকদ্দমার এক পক্ষ হও যাহে তিনি সেই মোকদ্দমার বিচার করিতে পারেন না সেই ২ গতিতে মুনসেফ তথাপি এই মোকদ্দমা লইতে পারেন এবং যে জিলার অধীন সেই জিলার জজ সাহেবের নিকটে পাঠাইতে পারেন পরে জজ সাহেব তাহা এই জিলার অন্য কোন মুনসেফের নিকটে বিচার ও নিষ্পত্তির নিমিত্তে অর্পণ করিতে পারেন ইতি।

এক কে চালিডে।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটা সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengales Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

No. 10.

To the Civil Judges in the Lower Provinces, the Governor General's Agent at Hazarrehbaugh and the Commissioner of Assam.

Under Act III. 1843, which comes into operation on the 1st May next, no Applications for the admission of Special Appeals will be receivable by the Zillah Courts. As this will afford the Judges leisure to decide more appeals from the decisions of the Sudder Amiens and Moonsiffs than they were able to do, when they had to receive Petitions for Special Appeals and to try the Appeals specially admitted, the Court are desirous that the Judges should bestow their primary attention on the disposal of the Special Appeals and the petitions for the admission of such Appeals which may be pending on their files at the date above mentioned, to admit of a judgment being formed of the extent to which they are able to try regular appeals from the orders of the lower grades of Native Judges.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 28th April, 1843.

CIVIL APPOINTMENTS.

GENERAL DEPARTMENT.

The 26th April, 1843.

Mr. W. H. Elliott, of the Civil Service, embarked for England on board the Steamer "Hindustan," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 18th instant.

T. R. DAVIDSON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 18.

FORT WILLIAM.

GENERAL DEPARTMENT.

The 12th April, 1843.

EDUCATION.

The Honourable the President in Council is pleased to appoint F. Mouat, Esq. M. D., to be Secretary to the Council of Education. The Appointment to take effect from the 1st proximo.

H. V. BAYLEY,

Depy. Secy. to the Govt. of India.

No. 606.

FORT WILLIAM.

The 1st May, 1843.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has this day been pleased to make the following Appointment:

Mr. Frederick James Halliday to be Secretary to the Government of Bengal.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 9th May, 1843.]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি অর্ডার।

১০ নম্বর।

বাল্লাপ্রকৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব ও হাজীরাগের শ্রীযুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেব ও আসামের শ্রীযুত কমিশনার সাহেব বরাহক-রেখ।

১৮৪৩ সালের ৩ আইন আগামি ১ মে তারিখ অবধি আগলে আসিবেন এই আইনানুসারে জিলা জজ সাহেবেরা খালি আপীল গ্রাহ্য করণের কোন দরখাস্ত লইতে পারিবেন না। অতএব যে কালে এই জজ সাহেবেরদের খালি আপীলের দরখাস্ত লইতে এবং খালি আপীলের মোকদ্দমার বিচার করিতে হইত সেই স্থান অপেক্ষা এক্ষণে সদর আদালত ও মুনসেফেরদের নিষ্পত্তির উপর অধিক আপীল নিষ্পত্তি করিতে অবকাশ হইবেক। অতএব সদর আদালতের ইচ্ছা আছে যে উক্ত তারিখে যে সকল খালি আপীল মোকদ্দমা এবং খালি আপীলের দরখাস্ত তাঁহারদের নথীতে ছিল তাহা নিষ্পত্তি করিতে তাঁহার প্রথমে মনোযোগ করেন তাহার তাৎপর্য এই যে এক্ষণে অধিক প্রকীর বিচারকেরদের নিষ্পত্তির উপর স্বাভাবিক আপীল বিপর্যস্ত এই জজ সাহেবেরা বিচার করিতে পারেন তাহা অনুমান করা হইতে পারে।

ডবলিউ কর্ণওয়ালিস। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৩। ২৮ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

রাজকর্ম নিয়োগ।

জেনারল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ২৬ আপ্রিল।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত ডবলিউ এচ এলিয়াট সাহেব "হিন্দুস্থান" নামক বাষ্পীয় জাহাজে আরোহণ করিয়া ইংলণ্ডে গমন করিয়াছেন এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইলেন।

টি আর ডেবিডসন।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের একটিন সেক্রেটারী।

১৮ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

জেনারল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ১২ আপ্রিল।

বিদ্যাব্যাপন।

শ্রীযুত কৌন্সিলের প্রসিডেন্ট সাহেব শ্রীযুত ডাক্তর হোয়াট সাহেবকে বিদ্যাব্যাপনের কৌন্সিলের সেক্রেটারী করিয়াছেন। এই নিয়োগ বর্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি চলিবেক।

এচ বি বেলি।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের ডেপুটি সেক্রেটারী।

৩০৬ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

১৮৪৩ সাল ১ মে।

শ্রীযুত ডেপুটি গবর্নর সাহেব অন্য নীচের লিখিত নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত এক জে হালিডে সাহেব বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী হইবেন।

এক জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 612.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.

The 26th April, 1848.

LEAVE OF ABSENCE.

Mr. H. V. Hathorn, Officiating Civil and Sessions Judge of the 24-Pergunnahs, for seven days, under Medical Certificate, from the 22d instant.

APPOINTMENTS.

Mr. F. Stainforth to officiate as Civil and Sessions Judge of the 24-Pergunnahs during the absence of Mr. Hathorn.

Mr. L. J. H. Grey to be Magistrate of Moorshedabad, to take effect from the 18th instant, the date of Mr. W. H. Elliot's departure to Europe on Furlough.

Mr. A. G. Macdonald to be Magistrate of Rungpore, from the same date.

Mr. G. F. Cochburn to be Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d grade at Jessore.

Moulvie Looft Huasein to be 2d Principal Sudder Ameen of Jessore, vice Baboo Ramcoomar Chowdry deceased.

Moulvie Abdoolah to be Shudder Ameen of Dacca.

Mr. J. N. Thomas to be ditto ditto of Jessore.

NOTIFICATIONS.

Mr. W. J. H. Money made over charge of the Magistracy of Moorshedabad to Mr. R. H. Russell on the 18th idem.

The appointment of Mr. A. R. Young, under date the 3d instant, to be Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d grade at Balasore, has been cancelled at his request.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

৬১২ নম্বর।

বালুয়া দেশের জিহুত ডেপুটী গবর্নমেন্ট সাহেবের
অজ্ঞার।

জুডিসিয়াল ও রেভিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৮ সাল ২৬ আপ্রিল।

জুটী।

চকিশপন্নগর একটিন্ সিভিল ও সেশন জজ জিহুত
এস বি হুথর্ন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ২২
তারিখঅবধি সাত দিনের জুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

জিহুত হুথর্ন সাহেব অনুপস্থিত থাকিতে জিহুত এক
ফ্রেন্সফোর্ড সাহেব একটিন্ রূপে চকিশপন্নগর সিভিল
ও সেশন জজ কৰ্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

জিহুত এল জে এচ গ্রে সাহেব মুরশিদাবাদের মাজি-
ক্টেট হইবেন এই নিয়োগ জিহুত ডবলিউ এলিফ্রাট সাহে-
বের বিলায়তে গমনের তারিখঅবধি অর্থাৎ বর্তমান
মাসের ১৮ তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

জিহুত এ জি মাকডনাল্ড সাহেব এই তারিখঅবধি
রঙ্গপুরের মাজিক্টেট হইবেন।

জিহুত জি এক কোবর্ন সাহেব যশোহরের ডিউর
শ্রেণীর জাইন্ট মাজিক্টেট ও ডেপুটী কালেক্টর হই-
বেন।

মৃত বাবু রাইকুমার চৌধুরীর পরিবারে জিহুত মৌলবী
লুফ হুসেন যশোহরের ডিউর প্রধান সদর আমীন
হইবেন।

জিহুত মৌলবী আবদুল্লা চাকার সদর আমীন হইবেন।

জিহুত জে এন ডায়স সাহেব যশোহরের সদর আমীন
হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

জিহুত ডবলিউ জে এচ মনি সাহেব বর্তমান মাসের ১২
তারিখে মুরশিদাবাদের মাজিক্টেট কৰ্মের ভার জিহুত
আর এচ রসেল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিলেন।

জিহুত এ আর ইয়ং সাহেব ৩ আপ্রিল তারিখে রা-
লেসহরের ডিউর শ্রেণীর জাইন্ট মাজিক্টেট ও ডেপুটী
কালেক্টরী কৰ্মে নিযুক্ত হইয়াছিলেন কিন্তু সেই নি-
য়োগ দ্বাৰা প্রাৰ্থনাক্রমে রহিত হইয়াছে।

এক জে হালিডে।

বালুয়া দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিয়মক।

এতদ্বারা দেওয়া গাইতেছে যে নীচের লিখিত পাল্ল নৈরক পাল্লারূপে মিরিখ নদে বিস্তারিত প্রস্তুত আছে
পরিশ্রমের উচিত যে এই নৈরকের রকম জিলা ২৪ পরগনার মোং নারায়ণপুরের নমকের কারখানার নমুনা দুই
খতিরমহাশয় বুদ্ধিগা পরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রংওয়ানি দাখিল করিবেন সেই ব্যক্তি
পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নৈরকের দেওয়া।

এজেন্সী অর্থাৎ কেন্সার নাম	খাটের নাম	কোন সনের পোলান	মণ্ডরাজি নৈরক	নিরিখার কি ১০০/ মোম
নারায়ণপুর খতির রকম	নারায়ণপুর	১৮৪৮ সাল	মোন ১৩২ ৮/	কোন ইকো ৪২ ৮/

বোর্ড পরিষিষ্ট নিয়মক ও আফিস ডাং ১ মে সন ১৮৪৮ সাল।

[সবর্নমেন্ট সেক্রেট। ১৮৪৮। ২ মে.]

এক টরেল। সেক্রেটারী।

SALES OF LAND.

সমীচীন নীলাম।

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ

অত্র জেলার প্রধান সদর আমীনের ডিক্রীর টাকা লেখ মফসসর সর্মিহানীর পাওনা হায়তনু চৌধুরী প্রতি-
বাদির দেয়া আদায় কারণ চতুর্দশ বিভাগের প্রবলপ্রতাপ জীবুত রেবিনিউ কমিস্যনর বাহাদুরের সন ১৮৪১
সালের ২৪ ফিব্রুয়ারির চিঠী ও শহর মুরশিদাবাদের জীবুত রজ সাহেবের ৬ তারিখ ও ঐ সনের ২২ মে তারিখের
রুবকারির আজ্ঞানুসারে প্রতিবাদির সম্পত্তি ইতিপূর্বে লটবন্ধি হইয়া প্রসংশিত রজ সাহেবের আজ্ঞামত নীলাম
হুগিত ছিল এইক্ষেণে প্রধান সদর আমীনের সন ১৮৪৩ সালের ২১ ফিব্রুয়ারির রুবকারি ও জীবুত রজ সাহেবের
১৫ আপ্রিলের রুবকারি নীলাম করণদেশে পঁচত্রে মতে সন ১৭৯০ সালের ৪৫ আইন ও সন ১৭৯৬ সালের ১২
আইনের মর্মানুযায়ি প্রতিবাদির সম্পত্তি নীচের তপসলিযত সন ১৮৪৩ সালের ৫ জুন মোতারক সন ১২৪০ সালের
তারিখ ২৩ জ্যৈষ্ঠ রোজ সোমবার নীলাম হওনের ইন্ডাহার দেওয়া যাইতেছে যদি প্রতিবাদী এই ইন্ডাহারের লিখিত
সমুদয় টাকা নীলামের তারিখে দ্বিতীয় প্রহর শিবসপর্বার ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্বে দাখিল না করে তবে ঐ তারি-
খে দ্বিতীয় প্রহর শিব বাজিবার সময় এই জেলার কালেক্টরীর কাছারী ঘোকার বহরমপুরাতে নীলাম হইবেক যে
কেহ খরিসের বাসনা রাখিল আপন ২ ডাক সংখ্যার ফিলত ১৫৭ টাকা হিসাবে কিসনয়েত জামির হইয়া আইনমত
খরিস করিল এ বিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইন্ডাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২৬ আপ্রিল মোতা-
বক সন ১২৫০ সাল তারিখ ১৭ বৈশাখ।

নম্বর লাই	নম্বর রেজেষ্ট্রারী মহাল	নাম ভালুকদারান	নাম শালিয়ান	সদর জমা শালিয়ান	তারিখ রুবকারি নী লাম হইবেক	তাইন ডিক্রীর টা কা মার খর স ও মূল	নীলাম মহালের রাজস্ব র বাকী যাহা খরিসারকে বি তে হইবেক।
১	২৪৭৩	কিসমত পরগনে সদর খালি	নবকিশোর ও মাধবকিশোর ও মর্দানন্দ ও রাইমোহন ও গদাধর ও মো হাম্মদ চৌধু রী ও গোপা জালাল ইব্রাহ	১৮৬০১৮/৪ মধ্যে রক্তন ৮/১০১ কাড জমা ২২৬ ৪৮/৬	অত্র জেলার প্রধান সদর আমীনের সন ১৮৪৩ সালের ২১ ফিব্রুয়ারি র রুবকারি অ নুযায়ি এই ম হালের রমক ৮১০১ দুই আ না লাভে মন গজা রাহতনু চৌধুরি প্রতি বাদির হক নীলাম হই বেক	জীবুত রজ সা হেবের সন ১৮৪১ সালের ৬ ফিব্রুয়ারির রুবকারি অনু যায়ি ৪১৪৩৫/৭ আ র আসল ৪৬২২১৬ পাই মূল ইব্রাহ এ সনের ৮ জানু আরি লাগাইল সন ১৮৪৩ সা লের ৪ জুন ম ফত ২ ১৪। ২৭ রোজের কাড ১০৪৪১৬০. ৬৯২৬১৮১০	.

সদর কোর্টের সন ১৮৪৩ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ২৫ নম্বরের সরকারি চিঠির আজ্ঞানুযায়ি বিজ্ঞা-
পক করা যাত যে উক্ত সুমির সাবেক মালিকের উপর যে সকল দার আছে তাহা খরিসারকে অর্পিতক এবং মহা
লের পর সরকারের যে দাওয়া থাকে ঐ নীলামের দ্বারা কিছু লোণ হইবেক না ইতি।

Meorshahabad Collectorate, 28th April, 1843.

W. J. P. Mather, Collector.

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

পাচনপাড়া সারিনের টেলানানা চক্রবর্তী এক কোঠা মরখাত এই মর্মে উল্ল্যায় যে কীসমত পাচনপাড়া
বাছার সদর জমা ৬৬০৮১০ টাকা বিয়ের চক্রবর্তীপ্রভৃতির মায়ে তাহত লেখা যাইত ঐ তারিখের মধ্যে রক্তন ১৮০
মহালের ও রক্তন ৪৮০ আনা রাজস্ব চক্রবর্তীর সরকারের বাকী আদায় কারণ ৪২০০১ টাকা মূল্যে নীলাম হইয়া
মরকাদরক বাকী পাওনা লাজে সফী পণাধিক্য টাক মজুর তহমিলে আদায় আকে বকে মজুর প্রার্থনা রাখে যে
উক্ত মহালের পণাধিক্য টাকার মধ্যে মজুরের রক্তন ১৮০ আনার পণাধিক্য টাকা পাশ এবিধায় ইন্ডাহার দেওয়া
যাইতেছে যে মহাল মজুরের উক্ত রক্তনের পণাধিক্য টাকার দেওয়া মজুর অন্য কেহ দাবিদার থাকে তবে ২৫

[Government Gazette, 9th May, 1843.]

রোজ মধ্যে হস্তরে হস্তির হইয়া তাহার দরখাস্ত করে নটেন মেয়াদ গতে উচিত প্রকৃপ প্রকাশ হইবেক ইতি নন
১৮৪৩ সাল তারিখ ২৭ আপ্রিল মোতাবেক নন ১২৪০ সাল তাং ১৫ বৈশাখ।

Moorshedabad Collectorate, 27th April, 1843.

W. J. H. MONRY, Collector.

ইজ্জাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

রামসুন্দর ভট্টাচার্য্য এক কেচা দরখাস্ত এই মর্মে প্রস্তাব যে কিসকত কামদেবদাচী দাহার দরখাস্ত করা ৩১৭
মহত্বের নামে তখন লেখা যাইত সরকারের বাকী আদায় কার্গ ১৮০৭ টাকা পণবাহাতে নীলাম হইয়া পণাধিক্য
টাকা সরকারের তহবিলে মজুদ আছে যতে মজুদ প্রার্থনা রাখে যে সরকারের পাওনা বাবে বাকী পণাধিক্য টাকা
পায় এমতে একত্বার দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়ার মজুদ উক্ত পণাধিক্য টাকার দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ
মধ্যে হস্তরে হস্তির হইয়া তাহার দরখাস্ত যার সাবুদ ওজরার নটেন মেয়াদ গতে উচিত প্রকৃপ প্রকাশ হইবেক ইতি নন
১৮৪৩ সাল তাং ২৯ আপ্রিল মং নন ১২৪০ সাল ১৭ বৈশাখ।

Moorshedabad Collectorate, 17th April, 1843.

W. J. H. MONRY, Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF IN- SOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM BRUCE, JOSEPH
WEBB CRAGG, WILLIAM PATRICK, and
HUGH MORTON SHAND, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that upon the petition
and affidavit of GEORGE WALKER WILSON
FRASER, Executor of the last Will and Testament
of ALEXANDER FRASER, formerly of Calcutta,
Merchant, but now deceased, a creditor of the said
Insolvents, the said Court by its order bearing date
the twenty eighth day of April last, was pleased to
order that the Chief Clerk of this Court have leave
to amend the Schedule filed by the Insolvents in this
matter by striking out and expunging therefrom
the statements now contained therein relating
to the claim of the said GEORGE WALKER
WILSON FRASER, and in lieu thereof inserting
the name of the said GEORGE WALKER WIL-
SON FRASER in the said Schedule as a Creditor
of the said Insolvents to the extent of Company's
Rupees Fifty-three thousand six hundred and
thirty-one, fifteen annas and nine pie, and that there-
upon the said GEORGE WALKER WILSON
FRASER be at liberty to receive from the assign-
ees and the assignees be at liberty to pay to the
said GEORGE WALKER WILSON FRASER
dividends upon the said sum of Company's Rupees
Fifty three thousand six hundred and thirty one,
fifteen annas and nine pie rateably and in propor-
tion with the other Creditors of the said Insolvents.

THOMPSON AND ALLAN, Attornies.
Calcutta, 5th May, 1843.

কলিকাতা যোত্রহীনেরদের উপকারার্থে
আদালত।

উলিয়ম ব্রুস ও যোজক ওএব ক্রেগ ও উলিয়ম
পাত্রিক ও হিউ মার্টিন সেও দেউলিয়ার বি-
ময়ে

ইহার দ্বারা মহাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই দেউলি-
য়ারদের এক জন মহাজন ইহার পূর্বে কলিকাতা নিবাসি
সওদাগর কিন্তু এক্ষণে মৃত আলেকজান্ডার ফ্রেজারের দান-
পত্র ও উইলের এক্সেসিটর জর্জ ওয়াকর উইলসন
ফ্রেজারের দরখাস্ত ও সুকৃতক্রমে এই আদালত গত ২৮
আপ্রিল তারিখে প্রকৃপ করিলেন যে এই আদালতের
চিফ ক্লার্ক সাহেব এই যোত্রহীনেরদের তফসীল সংশোধন
করিতে এবং তাহার মধ্যে উক্ত জর্জ ওয়াকর উইলসন
ফ্রেজারের দাওয়ার বিষয়ে যে সকল কথা লেখা আছে তাহা
উঠাইয়া ফেলিতে এবং তাহার পরিবর্তে এই তফসীলের
মধ্যে এই যোত্রহীনেরদের মহাজনের মধ্যে তিপ্পায়
হাজার ছয় শত একত্রিশ টাকা পনের আনা নয় পাই-
য়ের মহাজনের নগর জর্জ ওয়াকর উইলসন ফ্রেজারের
নাম লিখিতে পারেন। এবং জর্জ ওয়াকর উইলসন
ফ্রেজার সাহেব এই যোত্রহীনেরদের অন্যান্য মহাজনের
দের অংশাংশানুসারে এই তিপ্পায় হাজার ছয় শত এক
ত্রিশ টাকা পনের আনা নয় পাইয়ের উপর আটমনি
সাহেবেরদের স্থানে ডেবিডেণ্ড পাইতে পারেন এবং এই
আটমনি সাহেব জর্জ ওয়াকর উইলসন ফ্রেজার সাহেব-
কে এই ডেবিডেণ্ড দিতে পারেন।

তামসন ও আলেন। উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৩ সাল ৫ আপ্রিল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ খব্রির ইশতিহার।

বিজ্ঞাপন।

দেওয়ানী আদালতের সংগ্রহ বাজলা ভাষাতে প্রস্তুত হইয়াছে এবং পারসী ভাষাতেও তরজমা হইয়াছে কিন্তু
পারসী ভাষায় এই গ্রন্থ সম্পূর্ণরূপে প্রস্তুত হইতে প্রায় আর চারি মাস বিলম্ব হইবেক।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৩। ২ জে।]

(১৭৩)

গত ২৭ আপ্রিল তারিখে জিরায়পুরের ছাপাখানাতে এই পুস্তক

প্রকাশ হইয়াছে

অর্থাৎ

দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ

জিহুত জ্ঞান বাশমন সাহেব কর্তৃক সংগৃহীত।

এই পুস্তকের মধ্যে ১৭১৩ সালঅবধি ১৮৪৩ সালের আরম্ভপর্যন্ত জিহুত কোল্লানি বাহাদুরের বাকলাপ্রভৃতি দেশের নিমিত্ত যে সকল আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকার অর্ডর হইয়া অদ্য-পর্যন্ত বহাল আছে তাহা দেওয়া গিয়াছে। আইনের যে তরজমা পূর্বে হইয়াছিল তাহা এই পুস্তকে ছাপা হইয়াছে কিন্তু আইনের অর্থ ও সরকার অর্ডর প্রথমবার বঙ্গভাষাতে তরজমা হইয়া এই পুস্তকে অর্পণ হইয়াছে।

যে কোন বিষয়ের আইন জানিবার আবশ্যক হয় তাহা অনায়াসে পাওয়া যায় এ নিমিত্ত এই পুস্তক ৭ অধ্যায়ে ও ২৮৩ ধারাতে বিভক্ত হইয়াছে। আইন বড় অক্ষরে ও আইনের অর্থ এবং সরকার অর্ডর ক্ষুদ্র অক্ষরে মুদ্রিত হইয়াছে।

পাঠক মহাশয়েরা অনায়াসে আইনের মর্ম জানিতে পারেন এই নিমিত্ত প্রত্যেক আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকার অর্ডরের খোলাসা প্রস্তুত হইয়া মূল গ্রন্থের প্রথমে দেওয়া গিয়াছে। ঐ খোলাসা অতি সংক্ষেপে এবং সহজ ভাষাতে তরজমা হইয়াছে এবং যে আইনপ্রভৃতির খোলাসা হইয়াছে ঐ খোলাসাতে মূল আইনইত্যাদির অক্ষর জিকির আছে।

প্রত্যেক বালমে যে আইন ও আইনের অর্থ ও সরকার অর্ডর আছে তাহার নির্ধারিত প্রত্যেক বালমের শেষ ভাগে দেওয়া গিয়াছে তাহাতে পাঠকগণ অনায়াসে জানিতে পারিবেন যে এই গ্রন্থের মধ্যে কোন আইনপ্রভৃতি দেওয়া গিয়াছে এবং তাহা গ্রন্থের কোন স্থানে পাওয়া যায়।

পাড়ার হার ও পস্তানি তালুকের বিষয় এবং বাকী খাজানার নিমিত্ত ভূমি নীলামের এবং ক্রোক করণের এবং দলীলদস্তাবেজের ইক্টাল এবং জবরদস্তী করিয়া বেদখল করণের বিষয় নানা বিধান যদ্যপি দেওয়ানী আইনের মধ্যে গণ্য নহে তথাপি তাহা না জানিলে মোকদ্দমার নির্বাহ সুন্দররূপে হইতে পারে না এই নিমিত্ত এই বিষয়ের সকল আইন আপেক্ষিকের মধ্যে দেওয়া গিয়াছে।

এই দেওয়ানী আইনের সংগ্রহের মধ্যে যে সকল সঙ্কট আছে তাহার ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাষার অভিধান দেওয়া গিয়াছে।

[Government Gazette, 9th May, 1843.]

জিরায়পুরের যন্ত্রালয়ে জিহুত জ্ঞান বাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আকাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 16, 1843.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৩ সাল ১৩ মে

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.
LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE 28TH APRIL, 1843.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 28th April, 1843.

ACT No. — of 1843.

An Act concerning the time at which and the language in which the decisions of the Judges in the Courts of the East India Company are to be written.

I. Whereas it is expedient, that the decisions of Courts of Justice and the reasons for the decision should be written and signed by the Judge at the time of pronouncing his decision, and in the vernacular language of the Judge;—

It is hereby enacted, that in all the Presidencies so much of all Decrees as consists of the points to be decided, the decision thereon and the reasons for the decision, and all injunctions for the revision of Decrees in regular suits, and all orders upon Summary Appeals, and upon applications for Special Appeals, and for Reviews of Judgment, which shall be passed by Judges of the Sudder Courts, or by Judges of Zillah and City Courts, or by Subordinate or Assistant Judges of Zillahs, shall be written originally in English, and signed by the Judge or Judges at the time of pronouncing such decision and orders; and shall be accompanied by a translation thereof in the vernacular language, commonly used in the Court wherein the suit to which the Decree or Order relates, shall have been instituted; which translation shall be incorporated in the Decree.

II. Provided that nothing in this Act contained shall be construed to repeal or affect any Regulation of the Codes of the Presidencies of Fort St.

[Government Gazette, 16th May, 1843.]

আইনের প্রচারিত।

ফোর্ট উলিয়াম।

প্রেসিডেন্সি ডিপার্টমেন্ট।

ইংরেজী ১৮৪৩ সাল ২৮ আপ্রিল।

প্রচারিত আইনের নীচের লিখিত মূল্যবিশিষ্ট ইংরেজী ১৮৪৩ সালের ২৮ আপ্রিল তারিখে হস্তাক্ষর করিয়া প্রচারিত করা গেল।

ইংরেজী ১৮৪৩ সাল—আক্ট।

আইনবিশেষ কোম্পানি বাহাদুরের আদালতের ক্ষমতা যে সময়ে এবং যে ভাষাতে আপনং ডিক্রী লিখিবেন তাহার বিধি আইন।

যেহেতুক কোম্পানি আদালতের ডিক্রী এবং সেই ডিক্রীর যেহেতু ক্ষেত্রবিশেষে লিখিত ভাষার ডিক্রী লিখিবেন সময়ে লেখা ও লিখিত করা উচিত বোধ হইল।

অতএব ইহাতে প্রকৃত হইল যে প্রত্যেক ইংল্যান্ডের আদালত দেশে সকল ডিক্রীর যে ভাষায় বিচার্য বিষয় এবং সেই বিষয়ের ডিক্রী এবং সেই ডিক্রীর যেহেতু লেখা আছে তাহা এবং ক্ষেত্রবিশেষে মোকদ্দমার ডিক্রী সংশোধনের প্রকৃত এবং সরাসরি আপীল হইলে যে প্রকৃত হস্তাক্ষর এবং খালি আপীল ও ডিক্রীর পুনঃবিচারের প্রকৃত বিষয়ে যে প্রকৃত হস্তাক্ষর সদর আদালতের জজ সাহেবেরা অথবা জিলা ও শহরের আদালতের জজ সাহেবেরা অথবা জিলার অধীন জজ কিম্বা আনিসীকট জজ সাহেবেরা প্রথমে ইংরেজী ভাষাতে লিখিবেন এবং সেই ডিক্রী ও প্রকৃত করণের সময়ে জজ সাহেবের অথবা জজ সাহেবেরা তাহাতে হস্তাক্ষর করিবেন এবং এই ডিক্রী অথবা প্রকৃতমসন্দর্ভের মোকদ্দমা যে আদালতে উপস্থিত হইয়াছে সেই আদালতের সামান্যতঃ চলন ভাষাতে তাহার তদ্রূপ করা যাইবেক এবং সেই তদ্রূপ ডিক্রীর অন্তর্গত করা যাইবেক ইতি।

২ খণ্ড। কিন্তু ইংল্যান্ড ও কোম্পানির অধীন দেশের চলিত যে কোন আইনে সদর আদালতের ডিক্রীসকল ইংরেজী ভাষাতে লিখিত হইবেক তাহা এই আইনের

George and Bombay, by which the Decrees of the Sudder Courts are required to be written in English, nor to repeal or affect any Regulation of the Code of the Presidency of Fort St. George, by which the Decrees of the Provincial and Zillah Courts, and the Auxiliary Courts under Assistant Judges, and the orders of the Sudder Court and Provincial Courts on Petitions presented to them, are required to be written in English.

III. And whereas it is expedient, that excepting as regards the language to be used, Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen and Moonisiff should be guided by the same rules as are hereinbefore provided for the guidance of the Superior Judges:—

It is hereby enacted, that in all the Presidencies so much of all Decrees as consists of the points to be decided, the decision thereon and the reasons for the decision, which shall be passed by Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen or Moonisiff, shall be written originally in the vernacular language of such Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen or Moonisiff, and signed by such Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen or Moonisiff at the time of pronouncing such decision and (in case such vernacular language shall not be the same as the vernacular language commonly used in the Court wherein the suit to which the Decree relates, shall have been instituted,) shall be accompanied by a translation thereof in such last mentioned vernacular language, which translation shall be incorporated in the Decree.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 28th day of July next.

F. J. HALLIDAY,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 8.

To the Civil and Session Judges in the Lower Provinces.

There being reason to believe that specifications of additional documents are sometimes inserted in applications for copies of papers, after the presentation of the application and the passing of an order for granting copies of the papers originally applied for, the Court, with a view to prevent such a practice, direct that Petitioners be in future required to mention in words the number of documents of which transcripts are required, and to insert the date of application immediately after the list of papers.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.
Fort William, 7th April, 1843.

[স্বত্বস্বত্ব গেজেট ১৮৪৩ ১৬ মে]

লিখিত কোন কথার দ্বারা রদ অথবা যতাবত হইল এমত অর্থ করিতে হইবেক না। এবং রাজস্ব রাজধানীর যে কোন আইনে প্রবিষ্টাল এবং জিলার আদালতের এবং আসিফালী জজ সাহেবের সহকারি আদালতের ডিক্রী এবং সদর আদালত ও প্রবিষ্টাল আদালতের নিকটে সরপেশহওয়া দরখাস্তের বিষয়ি এই আদালতের তকুম ইহরেকী ভাষাতে লিখিবার বিধান আছে তাহা এই আইনের লিখিত কোন কথার দ্বারা রদ অথবা যতাবত হইয়াছে এমত জান করিতে হইবেক না ইতি।

৩ খার। এবং যেহেতুক যে ভাষা লইয়া ব্যবহার করিতে হইবেক তাহা আদালতের উপস্থাপিত বিষয়ে উপস্থাপিত আদালতের উপদেশের নিমিত্ত এই আইনের পূর্বোক্ত ধারায় যে সকল নিয়ম আছে সেই নিয়মানুসারে প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন এবং মুনসেফের কার্য করা উচিত হোখ হইল

অতএব ইহাতে তকুম হইল যে সকল রাজধানীর অধীন দেশে প্রধান সদর আমীন অথবা সদর আমীন কি মুনসেফ যে সকল ডিক্রী করেন সেই সকল ডিক্রীর মধ্যে বিচার্য বিষয় এবং সেই বিষয়ের ডিক্রী এবং সেই ডিক্রীর হেতু এই প্রধান সদর আমীন বা সদর আমীন কি মুনসেফ প্রথমে স্বকীয় ভাষাতে লিখিবেন এবং এই প্রধান সদর আমীন অথবা সদর আমীন কি মুনসেফের ডিক্রী করণের সময়ে তাহাতে তকুম করিবেন এবং ডিক্রী সম্পর্কিত যোকনমা যে আদালতে উপস্থিত হইয়াছে সেই আদালতের চলন ভাষা যদি এই প্রধান সদর আমীনপ্রভৃতির স্বকীয় ভাষা না হয় তবে এই ডিক্রী সেই আদালতের চলন ভাষায় তরজমা করিতে হইবেক এবং সেই তরজমা এই ডিক্রীর অন্তর্গত করা হইবেক ইতি।

তকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিকা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

তকুম হইল যে আগামি ২৮ জুলাই তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিকা পুনরায় বিবেচনা করা হইবেক।

এফ জে হালিডে।

ভারতবর্ষের স্বত্বস্বত্বের একটীং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের
সরকারি আর্ডার।

৬ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জমিদারি ও লেনদেন জরনামা
চের বহাবহর।

কাগজপত্রের সকল আইবার সহকারি লিখিত হইলে এবং সেই কাগজের সকল দেওনের তকুম হইলে পর এই দরখাস্তের মধ্যে কখনও অতিরিক্ত কাগজপত্রের বেওরা লেনদেন মিষ্ট থাকে এমত হওয়াতে সদর আদালত এই ব্যবহার নিবারণার্থ তকুম করিতেছেন যে উক্ত কালে যত কাগজপত্রের সকলের সহকারি হয় তাহার সংখ্যা অক্ষরে লিখিতে হইবেক এবং কাগজপত্রের ফিরিষ্কার অব্যাহতি নিম্নে দরখাস্তের তারিখ নিতে হইবেক।

ডবলিউ ককপারিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৩। ৭ আগ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLAT.

No. 7.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

The Courts of Sudder Dewanny Adawlat having had under consideration the practice, which now obtains, in regard to the transmission of the requisitions of Moonsiffs to the several Judicial and Revenue authorities and from the representations laid before them on that subject, being of opinion, that the practice of constituting the Zillah Judge, to whom the Moonsiff may be subordinate, the channel for making such requisitions, answers no useful purpose, while it tends to impede the despatch of business in both Courts, are pleased to prescribe the following rules to be observed in future, in such cases.

2. Paragraph 5, of the Circular Order, dated 16th November 1839, is hereby rescinded, and the rules contained in the remaining paragraphs of that Circular are extended to the Courts of Moonsiffs, with the exception, that, when a Moonsiff may have occasion to employ the Government Post as the channel for conveying any requisition or application to the authorities, or persons referred to in the Circular Order above cited, or to Mahomedan or Hindoo Law Officers, as mentioned in Circular Order No. 1409, dated 5th August 1840, he shall enclose his requisition, or application, in an open envelope, and transmit the same to the Zillah Judge, who, with due observance of the Post Office rules, will seal, frank, and forward the same for despatch to its destination.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.
Fort William, 15th April, 1843.

NOTIFICATIONS.

APPOINTMENTS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLAT.

The 5th May, 1843.

Baboo Nohsenschunder Mitter (who has obtained a Diploma) to be Moonsiff of Mohunpore, Zillah Midnapore, vice Mr. Pennington transferred to Zillah Purneah.

Baboo Kassisur Mitter, Moonsiff of Sulkea, to be Moonsiff of Jessore.

Moulvy Abdool Rouf, Moonsiff of Beelmaria, Zillah Rajshahye, to be Moonsiff of Sulkea, Zillah Jessore.

Baboo Jaggannath Pershad Bonnerjee (who has obtained a Diploma,) to be Moonsiff of Beelmaria, Zillah Rajshahye.

J. HAWKINS, Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 681.

ORDER BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.

The 3rd May, 1843.

LEAVES OF ABSENCE.

Mr. H. V. Hathorn, Officiating Civil and Ses-

[Government Gazette, 16th May, 1843.]

নবর দেওয়ানী আদালতের সরকারি আওর।

৭ নম্বর।

বালিশপ্রকৃতি দেশের জিহুত দেওয়ানীর কার্যকারক
বরাবরে।

মানা আদালত ও কালেকটরী সম্পর্কিত কার্যকার-
কেরদের প্রতি মুনসেফেরদের আদেশ পাঠাওনের বিষয়ে
একপে যে ব্যবহার চলিতেছে তাহা সদর আদালত বি-
বেচনা করিয়াছেন এবং সেই বিষয়ে তাহারদিগকে সাহায্য
বিজ্ঞাপন করা গিয়াছে তাহার দ্বারা তাহার বোধ করেন
যে মুনসেফ যে জিলার জজ সাহেবের অধীন সেই জজ সা-
হেবের দ্বারা এই সকল আদেশ পাঠাওনের রীতিতে কোন
উপকার নাই বরং তাহাতে উক্ত আদালতের কর্মের
ব্যাহত হইতেছে অতএব সদর আদালত উক্ত কালের
জন্ম এইরূপে পক্ষাৎ লিখিত বিধান করিতেছেন।

২। ১৮৩৯ সালের ১৬ নবেম্বর তারিখের সরকারি
আওরের ৫ নম্বর রক হইল এবং এই সরকারি আওরের
অবশিষ্ট রকার বিধি মুনসেফের আদালতে চলন হইল
কিন্তু এই বিধি বস্তুত থাকিল যে উক্ত সরকারি আও-
রের নির্দিষ্ট কর্মকারকের কিম্বা ব্যক্তিদের নিকটে অথবা
১৮৪০ সালের ৫ আগষ্ট তারিখের ১৪০৯ নম্বরী সরকারি
আওরের লিখনমতে মোলবী বা পণ্ডিতদের নিক-
টে যখন মুনসেফের কোন আদেশ অথবা সরকারি
সরকারী ডাকের দ্বারা প্রেরণ করিতে হয় তখন তিনি এই
আদেশ অথবা সরকারি ডাকটা খোলা নাহের মধ্যে দিয়া
জিলার জজ সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন এবং জজ সা-
হেব ডাক ঘরের নিয়মের প্রতি দৃষ্টি রাখিয়া তাহাতে
মোহর করিবেন ও বিনামামুলে পাঠাওনের নিমিত্ত আ-
পত্তার ন্যায় দৃষ্টি করিবেন এবং তাহা ডাকের দ্বারা
পাঠাইবেন।

ডবলিউ কর্ণওয়ালিস। ডেপুটি রেজিষ্টার।
কোর্ট উলিয়ম ১৮৪৩। ১৪ আগ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

নবর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ৫ মে।

জিহুত পেনিংটন সাহেব জিলা পূর্ণিয়ারে নিযুক্ত হও-
ন্যতে তাহার পরিবর্তে যোগ্যতার পরপ্রাপ্ত জিহুত বাবু
নবীনচন্দ্র মিত্র জিলা মেদিনীপুরের মোহনপুরের মুনসেফ
হইবেন।

শালিখার মুনসেফ জিহুত কানৌজের মিত্র বশোহরের
মুনসেফ হইবেন।

জিলা রাজশাহীর বেলাহারিয়ার মুনসেফ জিহুত
মোলবী আবদুল রৌফ বশোহর জিলা শালিখার মুন-
সেফ হইবেন।

যোগ্যতার পরপ্রাপ্ত জিহুত বাবু জগদীশপ্রসাদ বাবু
জিলা রাজশাহীর বেলাহারিয়ার মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৬০১ নম্বর।

বালিশ দেশের জিহুত ডেপুটি গবর্নর সাহেবের
চক্রম।

জুডিসিয়াল ও রেভিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ৩ মে।

ফুটী।

চলিশপরগনার একটি সিভিল ও মেশন রক জিহুত

sions Judge of the 24 Pergunnahs, for three weeks, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 26th ultimo.

Mr. T. W. Wilson, Civil Assistant Surgeon of Mymensing, for four months, on private affairs.

Monvie Ibrahim Ally, Sudder Ameen and Moon-siff of Gya, for fourteen days.

APPOINTMENTS.

Mr. R. H. Russell to officiate, until further orders, as Magistrate of Moorsheadabad.

Mr. T. Hastings to officiate as Civil Assistant Surgeon at Mymensing, vice Mr. Wilson.

To be Members of the Municipal Committee at Midnapore.

Mr. J. Laughton,

Mr. J. Pagan,

Baboo Anundehunder Mittra,

Baboo Jadoghinder Bannerjee,

Syed Ghulam Mynodeen.

Dr. D. Bagg to be a Member of the Ferry Fund Committee at Tirhoot, vice Dr. Mackinnon on leave.

Mr. J. Gibson to be a ditto of the ditto ditto at Maldah in the room of Mustapha Khan.

The 10th May, 1843.

Mr. C. W. Fuller, Civil Assistant Surgeon of Nodda, to be Register of Deeds of that District under Act XXX. of 1838.

To be Under Secretaries to the Government of Bengal.

Mr. A. Turnbull,

Mr. C. Beaton.

Mr. Turnbull will make over charge of his office to the Officiating Collector Mr. Crawford, who will officiate as Magistrate as well as Collector of Burdwan until the arrival of Mr. Beaufort.

Mr. G. G. Mackintosh to be Magistrate of Burdwan, continuing to officiate, until further orders, as Magistrate and Collector of Cuttack.

Mr. L. Beaufort to officiate as Magistrate of Burdwan.

Mr. T. C. Loch to be Magistrate of Rajshya.

Mr. H. M. Reid to be Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d grade at Purneah.

Mr. H. D. H. Fergusson to be ditto ditto at Tipperah.

LEAVE OF ABSENCE.

Mr. J. W. Allen, for six weeks, preparatory to proceeding to Europe on Furlough. Mr. J. G. Campbell will officiate as Collector, and Mr. B. Cooper as Magistrate of Dacca, during the absence of Mr. Allen, or until further orders.

NOTIFICATIONS.

Mr. D. J. O'Callaghan, Civil Assistant Surgeon of Pubna, reported his having assumed charge of the Medical duties of that Station on the 17th ultimo.

Baboo Goinakant Sein received charge of the [বর্ধমান জেলায়] ১৮৪৩। ১৩ মে।

এই বিবরণ সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে যে ছুটি পা ইজাজিলেন তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আর তিন সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. টি. ডবলিউ উইলসন সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে চারি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

গঙ্গার নদর তামীন ও মুনসেফ জি. মৌলবী ইব্রাহিম আলী চৌদ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

অন্য তত্ত্ব না হওয়াপর্যন্ত জি. টি. আর এ. রসল সাহেব ময়মনসিংহের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নির্যাহ করিবেন।

জি. টি. উইলসন সাহেবের পরিবর্তে জি. টি. ডবলিউ সাহেব ময়মনসিংহের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

নীচের লিখিত মহাপুরোহিত মহেশীপুত্রের নগরীর কমিটির মেম্বর হইবেন।

জি. আই. লটন।

জি. আই. পেগম।

জি. বাবু আনন্দচন্দ্র মিত্র।

জি. বাবু নানবেন্দ্র বৈকুণ্ঠ।

জি. মৈত্রয় গোলাম ময়মনসিংহ।

জি. ডাক্তার মাকিনন সাহেব ছুটি লইয়া কানার গমন করিতে জি. ডাক্তার ডি. বেগ সাহেব ত্রিভুজের প্রদারি দ্বারা প্রাণ ত্যাগ করিবার এক জন মেম্বর হইবেন।

জি. মোক্ষা বাবু পরিবর্তে জি. আই. থিবস সাহেব মালদহের এ. এ. হইবেন।

১৮৪৩ মাস ১০ মে।

মদীয়ার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. টি. লি. ডবলিউ ফুলার সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে এই জিলার মল্লিকদ্বারবাজারের রেজিষ্টার হইবেন।

নীচের লিখিত মহাপুরোহিত বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী হইবেন।

জি. এ. টি. বুল সাহেব।

জি. সি. বিভূষণ সাহেব।

জি. টি. বুল সাহেব আপনার পদের ভার একটী কালেক্টর জি. ক্রাফট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন এবং জি. বোফট সাহেবের না পঁতছনপর্যন্ত জি. ক্রাফট সাহেব বর্ধমানের মাজিস্ট্রেটী ও কালেক্টরী কর্ম নির্যাহ করিবেন।

জি. জি. মাকিনন সাহেব বর্ধমানের মাজিস্ট্রেটী হইবেন কিন্তু অন্য তত্ত্ব না হওয়াপর্যন্ত কটকের মাজিস্ট্রেটী ও কালেক্টরী কর্ম নির্যাহ করিতে থাকিবেন।

জি. এল. বোফট সাহেব বর্ধমানের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নির্যাহ করিবেন।

জি. টি. সি. লক সাহেব রাজশাহীর মাজিস্ট্রেটী হইবেন।

জি. এ. এ. রীড সাহেব পূর্ণিমাতে দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জি. এ. ডি. এ. ফার্নিস সাহেব ত্রিপুরার এ. এ. হইবেন।

ছুটি।

জি. ডবলিউ আলেন সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া ইউরোপে গমনার্থ ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন। জি. ডবলিউ আলেন সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য তত্ত্ব না হওয়াপর্যন্ত জি. আই. জি. কাম্বল সাহেব ঢাকার কালেক্টরী কর্ম এবং জি. সি. ডবলিউ ফুলার সাহেব ঢাকার মাজিস্ট্রেটী কর্ম নির্যাহ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

পাবনার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. ডি. জে. ওকালগান সাহেব গত মাসের ১৭ তারিখে এই স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম গ্রহণ করিলেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

জি. বাবু উমাকান্ত সেন এই তারিখে জি. এ. এ. জি.

office of Commissioner in the Soonderbuns from Mr. M. A. G. Shave on the same date.

Mr. H. V. Bayley received charge of the offices of Special Deputy Collector and Superintendent of Settlements at Midnapore from Uncovenanted Deputy Collectors Roy Radhanath Ganguly and Roy Anandchunder Mitre on the 24th ultimo.

Mr. O. W. Malet received charge of the Special Deputy Collectorate of Cuttack from Uncovenanted Deputy Collector Rampersaud Roy on the 1st instant.

Mr. F. Stainforth received charge of the office of Civil and Sessions Judge of the 24-Pergunnahs from Mr. H. V. Hathorn on the 29th ultimo.

Captain J. T. Gordon made over charge of the District of Nowgong in Assam to Lieutenant A. A. Sturt on the 22d idem.

Mr. F. J. Morris received charge of the Jessore Magistrate's Office from Mr. G. F. Cockburn on the 24th idem.

The remaining portion of the leave granted to Baboo Lokenath Bose, Sudder Ameen of the 24-Pergunnahs, on the 20th March last, has been cancelled from the 15th ultimo, the date on which he resumed charge of his office.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 584.
FORT WILLIAM.
ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

The 26th April, 1843.

The Reverend Henry Thomas and Edward Knight Maddock, reported their arrival as Assistant Chaplains on the Bengal Establishment, on board the Ship "Zonobia," which vessel reached Kedgerce on the 21st instant.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 585.
FORT WILLIAM.
GENERAL DEPARTMENT.

The 26th April, 1843.

Mr. Philip Henry Egerton, appointed by the Hon'ble the Court of Directors, a Member of the Hon'ble Company's Civil Service, on the Bengal Establishment, reported his arrival at Agra on the 22d February 1843.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 586.
FORT WILLIAM.
SEPARATE DEPARTMENT.

The 26th April, 1843.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal, in concurrence with the Honourable the President in Council, is pleased to resolve that the following Rule be adopted in modification of Clauses 4 and 5 of the "Rules regarding the Superintendence of [Government Gazette, 16th May, 1843.]

ব সাহেবের স্থানে মুকুন্দবনের কমিশনারের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

অচিহ্নিত ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাধানাথ গাঙ্গুলী এবং শ্রীযুত রায় আনন্দচন্দ্র মিত্রের স্থানে শ্রীযুত এচ বি বেলি সাহেব মেদিনীপুরের সেন্সিটল ডেপুটি কালেক্টরী এবং বন্দোবস্তের সুপারিন্টেন্ডেণ্টী কর্মের ভার গত মাসের ২৪ তারিখে গ্রহণ করিলেন।

অচিহ্নিত ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত রামপ্রসাদ রায়ের স্থানে শ্রীযুত ও ডবলিউ মাসেট সাহেব গত মাসের ১ তারিখে কটকের সেন্সিটল ডেপুটি কালেক্টরী কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

শ্রীযুত এক কৌনফোর্থ সাহেব চকিশপরিগণনার সিবিল ও সেশন জজের কর্মের ভার গত মাসের ২১ তারিখে শ্রীযুত এচ বি হথর্ন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করিলেন।

শ্রীযুত ক্যাপ্টেন জে টি গার্ডন সাহেব গত মাসের ২২ তারিখে আমায় দেশস্থ নওগাঁ প্রেসেন্সের ভার শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট এ এ ফোর্ট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিলেন।

শ্রীযুত এক জে মরিস সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে যশোহরের মাজিষ্ট্রেটী কর্মের ভার শ্রীযুত বি এফ কো-বর্ন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করিলেন।

চকিশপরিগণনার সম্বন্ধে আমায় শ্রীযুত বাবু লোকনাথ বসুকে গত ২০ মার্চ তারিখে যে ছুটি দেওয়া গিয়াছিল তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ১৫ তারিখ অর্থাৎ যে তারিখে তিনি সেই কর্মের ভার পূর্ণগ্রহণ করিলেন সেই তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে।

এক জে হালিডে।
বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

২৮৪ নম্বর।
কোর্ট উলিয়ম।
ইন্ডিস্ট্রিয়ালিস্টিক ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৩ সাল ২৬ জুলাই।

শ্রীযুত হেনরি ডামস সাহেব এবং শ্রীযুত এডুর্ড নাইট ম্যাডক সাহেব বঙ্গ দেশের নিরীশ্বার আদিকারী ধর্মোপদেশকের কর্মে নিযুক্ত হইয়া গত মাসের ২১ তারিখে "জিনোবিয়া" নামক জাহাজের দ্বারা খালুতীতে পৌঁছাইলেন এবং রিপোর্ট করিলেন।

টি আর ডেভিডসন।
বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

২৮৫ নম্বর।
কোর্ট উলিয়ম।
জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৩ সাল ২৬ জুলাই।

শ্রীযুত জিলিপ চেনরি এজর্টন সাহেব শ্রীযুত কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবের দ্বারা কোম্পানি বাহাদুরের সিবিলসলারী কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে ১৮৪৩ সালের ২২ ফেব্রুয়ারি তারিখে আগ্রাতে পৌঁছাইলেন এবং নম্বর দিরাছেন।

টি আর ডেভিডসন।
বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

২৮৬ নম্বর।
কোর্ট উলিয়ম।
সবুজ ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৩ সাল ২৬ জুলাই।

বাকলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটি গবর্নর সাহেব বঙ্গ কোম্পানির শ্রীযুত প্রসিডেন্ট সাহেবের সম্মতিক্রমে প্রকৃত করিতেছেন যে ১৮২২ সালের ৪ আগস্ট তারি-

Stamp Revenue and the powers of the Board and Revenue Commissioners," prescribed in the Resolution of the Government, dated the 4th August, 1829:

RULE.

The authority vested in Commissioners of Revenue by the 4th and 5th Clauses of the " Rules regarding the Superintendence of the Stamp Revenue and the powers of the Board and Revenue Commissioners," prescribed in the Resolution of the Government, dated the 4th August, 1829, is hereby transferred to the Superintendent of Stamps, to which Officer references by Collectors or other Functionaries in charge of this branch of the Revenue, regarding the affixing of Stamps to unstamped or inadequately stamped Documents shall be made. Collectors or other Functionaries aforesaid, on the presentation of such Documents to be stamped, are required to levy the penalty to which they consider them liable, in addition to the value of the Stamp, or the difference of value when the Document bears a Stamp of inadequate amount. The Documents are then to be transmitted to the Superintendent of Stamps, who, if he concurs in the award of the Collector or other Officer by whom the Documents have been transmitted, will cause them to be properly stamped and returned immediately to that Officer. If the Superintendent shall see cause to differ from the Collector in opinion in regard to the amount of the Stamp to be charged or the penalty to be awarded, he shall without delay refer the proceeding of the Collector, and the reasons for his difference of opinion with that Officer, to the Board of Customs, Salt and Opium, whose decision shall be final. In cases which come by this Rule under the cognizance of the Board of Customs, Salt and Opium, where the decision of the Collector shall be modified or reversed by that authority, the Collector will refund any surcharge or levy any additional penalty, according to the award recorded by the Board. The Board shall nevertheless continue in the exercise of the power with which it is vested by Clause 5 of the Rules that are hereby modified, to remit penalties in excess of the Government Duty, whenever under the circumstances established before that authority, a party subjected to a penalty shall appear to be a fit object for the mitigation thereof.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 19.
FORT WILLIAM.
GENERAL DEPARTMENT.
The 19th April, 1843.
EDUCATION.

Mr. Fergusson is appointed a Member of the Local Committee of Education at Comillah.

H. V. BAYLEY,
Depty. Secy. to the Govt. of India.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৩। ১৯ মে।]

খের গবর্ণমেন্টের নির্দেশের লিখিত "ইউস্পের রাজ-
স্বের কর্তৃক এবং বোর্ডের ও রেভিনিউর কমিশ্যনর
সাহেবেরদের ক্ষমতার" বিধি বিধির ৪ এবং ৫ দফা
মতান্তর হইয়া নীচের লিখিত বিধি চলিবেক।

বিধান।

ইউস্পের রাজস্বের কর্তৃক এবং বোর্ডের ও রেভিনিউর
কমিশ্যনর সাহেবেরদের ক্ষমতার বিষয়ে যে বিধান
১৮২৯ সালের ৪ আগষ্ট তারিখের গবর্ণমেন্টের নির্দে-
শের মধ্যে লিখিত ছিল সেই বিধানের ৪ ও ৫ দফার দ্বারা
রেভিনিউর কমিশ্যনর সাহেবেরদের প্রতি অর্পিত ক্ষমতা
এই বিধানের দ্বারা ইউস্পের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের
প্রতি অর্পণ হইল। এবং ইউস্প মা হস্তীয়া অথবা
কম মূল্যের ইউস্পে লিখিত মলীলমতান্তরকে ইউস্প বস-
াওনের বিষয়ে কালেক্টর সাহেব অথবা এই রাজস্বের কার্য
ভারাক্রান্ত সাহেবেরদের কিছু জিজ্ঞাসা করিতে হইলে
তাহারা এই ইউস্পের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবেরদের নি-
কটে করিবেন। কালেক্টর সাহেবেরদের অথবা সেই
কর্তৃক ভরাক্রান্ত অন্য সাহেবেরদের কর্তব্য যে এই
প্রকার মলীলমতান্তরকে ইউস্প বসানার্থে নাথিল হইলে
ইউস্পের যথার্থ মূল্যের অতিরিক্ত অথবা কম মূল্যের
ইউস্পে লিখিত হইলে যত কমে লিখিয়া থাকে
তাহার অতিরিক্ত যে মত উচিত বোধ হয় তাহা উদ্ভূত
করেন। পরে এই মলীলমতান্তরকে ইউস্পের সুপারিন্টেন-
ডেন্ট সাহেবের নিকটে পাঠাইতে হইবেক এবং এই
মলীলমতান্তর প্রেরণকারি কালেক্টর সাহেব অথবা
অন্য কর্মকারক যে যত্ন সহিত নিয়ন্ত্রিত হইয়াছে তাহাতে যদি
এ ইউস্পের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব সম্মত হন তবে তিনি
তাহাতে উপযুক্ত ইউস্প বসাইয়া এই কাগজপত্র সেই
কর্মকারকের নিকটে ফিরিয়া পাঠাইবেন। কিন্তু ইউস-
্পের মূল্যের বিষয়ে অথবা মতের বিষয়ে কালেক্টর
সাহেব যে নিষ্পত্তি করিলেন তাহাতে যদি সুপারিন্টেন্ডেন্ট
সাহেব সম্মত না হন তবে তিনি কালেক্টর সাহেবের
রুবকারী তৎক্ষণাৎ হাসিল ও নিয়ক ও আফীনের বোর্ডের
সাহেবেরদের সমীপে অর্পণ করিবেন এবং আপনার অস-
ম্মতির হেতু জানাইবেন এবং এই বোর্ডের সাহেবেরা যে
নিষ্পত্তি করেন তাহা চূড়ান্ত হইবেক। এই বিধির অনু-
সারে যে সকল বিষয় হাসিল ও নিয়ক ও আফীনের
বোর্ডের সাহেবেরদের নিকটে অর্পণ হয় তাহাতে যদি
তাহারা কালেক্টর সাহেবের নিষ্পত্তি মতান্তর অথবা
অন্যথা করেন তবে কালেক্টর সাহেব যত অধিক টাকা
লইয়াছিলেন তাহা বোর্ডের সাহেবেরদের লিখিত নিষ্প-
ত্তির অনুসারে ফিরিয়া দিবেন অথবা বোর্ডের কর্তৃক
কিছু অধিক মত করিতে হইলে তাহা করিবেন। কিন্তু যে
ব্যক্তি মত হইয়াছে সেই ব্যক্তি যদি বোর্ডের সাহেবের-
দের সম্মুখে প্রমাণযোগ্য বিষয় দৃষ্টে ক্ষমা পাইবার যোগ্য
বোধ হয় তবে এক্ষণে মতান্তরযোগ্য বিধির ৫ দফাতে
মত মত করণের যে ক্ষমতা বোর্ডের সাহেবসমিগকে দেওয়া
নিয়াছিল সেই ক্ষমতানুসারে তাহারা কার্য করিতে পা-
রিত্বেন।

বাকলা দেশের জিহুত ডেপুটী গবর্নর সাহেবের অকুম
করে।

টি আর ডেবিডসন।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের একটিন সেক্রেটারী।

১৯ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ১৯ আগ্রিল ৭

বিদ্যাধ্যাপন।

জিহুত ফারগিসন সাহেব কমিলার বিদ্যাধ্যাপনের
কমিটির মেম্বর হইবেন।

এচ বি বেলি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ডেপুটী সেক্রেটারী।

No. 638.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.
JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.
The 3d May, 1848.
LEAVE OF ABSENCE.

Baboo Nubboochunder Chatterjee, Deputy Collector under Regulation IX. of 1838 in Tipperah, from the 11th March to 6th April 1848, in further extension of the leave granted to him on the 27th February last.

APPOINTMENTS.

Mr. T. Leckie, Civil Assistant Surgeon of Bhaugulpore, to be Register of Deeds under Act XXX. of 1838 in that District.

Mr. J. P. Kelly to be attached as Civil Assistant Surgeon at Maunbhoom, until further orders.

NOTIFICATIONS.

Mr. J. Grant resumed charge of the office of Civil and Sessions Judge of Dinagopore, from Moulvie Mahomed Khoushed, the Principal Sudder Ameer of the District, on the 5th instant.

Mr. C. Beadon assumed charge of the office of Under Secretary to the Government of Bengal on the 11th idem.

The appointment of Mr. W. Martin on the 26th ultimo, to officiate as Civil Assistant Surgeon at Sarun, has been cancelled at his own request.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

৩৩৮ নম্বর।

বাকলা মেমোরি প্রিন্সিপাল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের
অফিস।

জুডিসিয়াল ও রিভিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৮ সাল ৩ মে।

ছুটি।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ত্রিপুরার ডেপুটি কালেক্টর প্রিন্সিপাল নবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় গত ২৭ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত ১৮৪৩ সালের ১১ মার্চঅধি ৬ আপ্রলপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

ভাঙ্গালপুরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক প্রিন্সিপাল ডেপুটি সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে এই জিলার মজলীল মজাবেরের রেজিস্ট্রার হইবেন।

প্রিন্সিপাল ডেপুটি সাহেব অন্যতম নবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় মানসুত্রে সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

দিনাজপুরের প্রধান সদর আমীন প্রিন্সিপাল ডেপুটি সাহেবের আমদানিতে বর্তমান সালের ৫ তারিখে প্রিন্সিপাল ডেপুটি সাহেব এই জিলার সিভিল ও সেশনস জজী কর্মের ভার পুনরায় গ্রহণ করিলেন।

প্রিন্সিপাল ডেপুটি সাহেব বর্তমান সালের ১১ তারিখে বাকলা মেমোরি গবর্নমেন্টের হোট সেক্রেটারীর কার্য গ্রহণ করিলেন।

গত সালের ২৬ তারিখে প্রিন্সিপাল ডেপুটি সাহেবের সারথের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকতা কার্য গ্রহণ করা তাঁহার প্রার্থনাকে রহিত হইয়াছে।

এক মেমোরি।

বাকলা মেমোরি গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিয়মক।

ইস্তিহার মেমোরি হইতেছে যে নিচের লিখিত পাল্লার মেমোরি পক্ষাদুক নিরিখ মতে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে এবং ইহারানের উচিত যে এই মেমোরির রকম মোং চট্টগ্রাম সরকারি গোলায় নমুনা দুইটি খাতির জমাযত বুঝিয়া পরিল করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেন সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

মেমোরি মেমোরি।

মেমোরি অর্থী জেলার নাম	স্টাটের নাম	কোন সনের আমদানি	মওজাজি মেমোরি	নিরিখমত ফি ১০০/মোন
চট্টগ্রাম আরাকান কেন পাল্লা	সদর স্টাট	১৮৪২। ৪৩ সাল	মোন ৫০০০০/	কোং টাকা ৪১২১

বোর্ড পরিমিতি নিয়মক ও আফিস তাং ৮ মে মন ১৮৪৩ সাল।

এড টরেন্স। সেক্রেটারী।

ইস্তিহার মেমোরি হইতেছে যে নিচের লিখিত করকত মেমোরি পক্ষাদুক নিরিখমত বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে এবং ইহারানের উচিত যে এই মেমোরির রকম মোং পালিখার সরকারি গোলায় নমুনা দুইটি খাতির জমাযত বুঝিয়া পরিল করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেন সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

[Government Gazette, 16th May, 1848.]

একোশী অর্থাৎ জেলায় নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের আমদানী	মণ্ডরাজি নেমক	নিরীক্ষার ফি ১০০/ হোল
মামরাই পরিষিট ভূতীয় রকম	শালিখা	১৮৮১। ৪২ সাল	২৭০০০/ মৌন	জো টাকা ৩২০৭

বোর্ড পরিষিট নিমক ও আফিম তাল ১৩ মে মন ১৮৮৩ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

বাকীজাত নিমক মন ১৮৮৩ সাল তারিখ ৩১ মার্চ।

হিজলী।

ঘাট মলিগ কালীনগর	১২৪৭ সাল	৩৮৭৮৮৪০ মৌন
এ	১২৪৮	৭১০৫৭৩৫
এ	১২৪৯	৫৫৫৬২/০
উত্তর কালীনগর	১২৪৭	২১৬৪৪/০
এ	১২৪৮	৩৬৬৩৬০/০
এ	১২৪৯	৪৫১৭০/০
কুমলগর	১২৪৮	৪১০৭৫৮/০
এ	১২৪৯	৫০২৫২/০
রায়নগর	১২৪৮	৮৮২৬৮/০
এ	১২৪৯	৫৭০২১/০

কুমলুত।

নারায়ণপুর	১২৪৭	১৫০২ ৪৫৬৫
এ	১২৪৮	৪৫৩৭৭২/৩৫
এ	১২৪৯	৮৪৭২১/০
জোকী নিমক	১১	১০৮৫/০

২৪ পরগনা

নারায়ণপুর বাতির কুনি	১২৪৮	১০৪০/০
এ নারায়ণপুর	১১	২৭১৭৪৫
বৈষ্ণব	১১	৫০২৪/০
ঐমুখ প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর প্রথম রকম	১১	০৬৫/০
এ	১২৪৯	৪০২৩/০
এ	১২৪৮	২১৬
এ	১২৪৮	২০২৮/০
এ	১২৪৯	৩২/২৫
বালিয়াঘাটা	১২৪৮	৩০২১/০
জায়েন হারবার	১২৪৭	২৮৭২/০
এ	১২৪৮	৭৪৭২/০
হাওড়ী	১২৪৭	২/০
এ	১২৪৮	৩৭৪৭৬৫

চট্টগ্রাম।

সোমপুর কোমখালি	১২৪৮	২২১৩৫০
আরাকান পাখা	১৮৮১। ৪২	৭২২/০
এ	১৮৮২। ৪৩	৩৪৭২২২/৫
জোক বৈষ্ণব	১৮৮০	২৩৪৫

শালিখা।

মামরাই পরিষিট	১৮৮১। ৪২	১৭২২৩১/১
এ	১৮৮২। ৪৩	৪৪৫০৫৬৫
প্রভাসিন্দর ইনফিরিয়ার	১৮৮০। ৪১	৭৮৫৭৪/০
জোকী করকট	১৮৮২। ৪৩	১৪১৬
এ	১১	১৬
কটক পাখা	১২৪৭	১৫২৫২২৪২
এ	১২৪৮	৩০৬৭১৪০
এ	১২৪৯	১২৫০/০
বারদা পাখা	১২৪৫	৮০০/০
এ	১২৪৬	১১৫২/০
এ	১২৪৭	১৪২২২৫
এ	১২৪৮	৩২৭১১৭/০
বালেশ্বর পাখা	১২৪৭	৩০৮/৪

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৮৩। ১৩ মে।]

বালেশ্বর পাক্সা ১২৪৮	৩৭০০৭২/২১
এ এ ১২৪৯	৮২০০৮০
কোম্পানী পাক্সা ১৮৪২।৪৩	৩৩৩০১৭

বিশেষজ্ঞ ডকুমেন্ট সাহেবান আনিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২৩ আপ্রিল
এও টরপে। সেক্রেটারী।

OPIUM.

আফিম।

ফোর্ট উলিয়াম আফিম সত্তর সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২৩ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫০ সাল তারিখ
১৪ ইশাখ।

ইন্সপেক্টর মেওরা ঘাইতেছে যে সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২২ মে মোতাবেক হাজলা সন ১২৫০ সাল তারিখ ৩
ইকাদ্দ মোকদদার পুঞ্জীকৃত দিবা এগার ঘণ্টার সময় মোকাম কলিকাতার একুশে-৪ ঘণ্টে নোটেস লিখিত মোকদদার সন
১৮৪৩।৪২ সালের পরদায়শী আফিম সমুদয় পক্ষে রক্তানির জন্য নীলামে পক্ষাৎ লিখিত সত্তর বিক্রয় হইবেক।

বেহারের পরদায়শী আফিম... .. ১২০০

বানারসের পরদায়শী আফিম ৮০০

ভুলুয়া সিন্দুক... .. ২০০০

নীলামের সত্তর।

১ নম্বা। পূর্বেক আফিম সকল সমুদয় পক্ষে রক্তানির জন্য বিক্রয় করা হইবেক এবং এইরূপ রক্তানির
মাল ভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া হইবেক না।

২ নম্বা। ফি সিন্দুক আফিম নূন সৎখা কোং ৪০০০ টাকা দরে নীলামে করা হইবেক তাহার উপর যে
হাক্কি সর্ভোপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা হইবেক।

৩ নম্বা। যদি এই নিবসের নীলামে সমুদয় ২০০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আ-
ফিম বোর্ডের সাহেবান আনিশানের একিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহার বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আ-
গামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ নম্বা। এই আফিমের ফি লাট ৫ পাঁচ সিন্দুকে হইবেক।

৫ নম্বা। এই নীলামে আফিম খরিস করণের সময় নীলাম সত্তর ভিতর ও খরিসারের নামে লাট
রেজেষ্টারি হওনের পূর্বে ফি লাট ১০০০০ টাকার অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০০ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবতে
দর্শনি প্রামিষরি নোটেস থাৎ ভমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি ২৬ মে সত্তরবার ১৮৪৩ সাল বেলা দুই
প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে বোর্ডের সত্তরখানায় আসিয়া সবসত্তর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ
দিয়া পূর্বেক দর্শনি প্রামিষরি নোট সকল খালস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালস না করে
তবে যে সকল লাটহারের আমানত পেশগী হিসাবের টাকা সবসত্তর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ
মাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে স্থানি
নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্বেক মতে তাহারিগের আমানত
পেশগী মাখিল করিতে হইবেক তাহারিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা বদলি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের
সরকারে জম হইবেক।

৬ নম্বা। এই নীলামের দিবস পূর্বেক শরতহতে যে সকল প্রামিষরি নোট লওয়া হইবেক তাহা যদি আ-
গামি পূর্বেক সন ১৮৪৩ সালের ২৬ মে তারিখে খালস না হয় তবে এই সকল নোট কোম্পানির তরফ উকিলের
স্থানে মেওরা হইবেক তাহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেই মত তিনি এই নোটের বাবদ টাকা আদায়
করিবেন।

৭ নম্বা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ২৬ মে দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে মাখিল
না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা সবসত্তর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পক্ষাৎ লওয়া হই-
বেক না।

৮ নম্বা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে একশে একেচার মেওরা ঘাইতেছে তাহার কিয়তের বেবাক টাকা
নীলামের তারিখঅবধি এক মাসের মধ্যে মাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৩ সালের ২২ জুন বুধসপ্তমিবার
দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক্ত কিয়তের বাবৎ রেজারির রসিদ আর লওয়া হইবেক না ও যে আফিমের ফি-
মত পূর্বে লিখিত যেমতের দিবস কিয়। চেয়ারের পূর্বে মাখিল হইয়া রফা না হইবে তাহার এই পূর্বেক ফি লাট
১০০০০ টাকার অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০০ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর মঙ্গল টাকা অথবা কোন রকম কো-
ম্পানির কাগজ বাহা আমানতের হিসাবে মাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জম হইবেক পরে বোর্ড পরমিট
নেমক ও আফিমের সাহেবান আনিশান দ্বারা যে তারিখ যে প্রাকর নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই
দিবস সেই প্রকার এই আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ নম্বা। যে সকল খরিসারায় পূর্বেক মতে বেবাক টাকা মাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ
আফিম বাহির করিবার ডকুমেন্ট হইবেক তাহারিগের একিয়ার রহিল যে আপন খরিসা আফিমের প্রত্যেক সর্টি-
ফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম সরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইচ্ছা স্পষ্টরূপে জানা করিয়া
যে পূর্বেক মতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া হইবেক তাহাতে চূড়ান্ত হইবেক এবং এই সর্টিফিকেটের
পরিবর্তে পক্ষাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা ডকুমেন্ট বাহাতে এক এক লাট করিয়। খালস হইতে পারে অথবা
প্রথম বড় লাট কিয়। সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট মেওরা যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমি বেশী পরিমাণ
খালস হইতে পারে এমন সর্টিফিকেট এওর মেওরা হইবেক না।

১০ নম্বা। এই ইকাদ্দারের ৫ নম্বার লিখিত নিয়মানুযায়ি আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কা-
গজ অথবা সব রেজারির সাহেবের রসিদ মাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিসারের নাম দেল
হইতে লেখা থাকে তাহারিগের নিকটহইতে অথবা তাহারিগের একেট অর্থাৎ মোস্তাফের নিকটহইতে লওয়া
হইবেক এবং এইমত আমানত পেশগী মাখিলের রসিদ এই পূর্বেক খরিসারের নামে হইবেক ও আফিম মজদুর
খালস হইলে পরে পূর্বেক কোম্পানির কাগজ তাহারিগকে অথবা তাহারিগের বরাহি লোককে ফেরাইয়া মে-
ওরা হইবেক।

[Government Gazette, 16th May, 1848.]

১১ নম্বা। প্রিন্স সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফে যে সাতের নীলামে সুপারিশকৃত হইবেন তাঁহার এমত একিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদি সাতা হাজার টাকা অধিক করিবার চেষ্টা করেন তবে তাহার বিবেচনায় তাহার ফি সাত ১০০০ এক হাজার টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০০ টাকার হিসাবে বাকীল বেহত মোট কিয়দা সব ব্রেকের সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহার বিবেচনায় ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২। নীলামী পরিদায়ের এমত একিয়ার আছে যে প্রথম যে সাত অধিক করিবেন সেই সাত নব্বইতে ষট সাত সেই মোকামের মাল অধিক করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কত এবং তদনুসারে অধিক করে এমত পছন্দ লাট অধিক ৫০ লাটের অধিক না হয় ও এই প্রকার অধিক লাটহাওয়ার ফি সাত ১০০০ টাকা করিয়া ভিপাকিট অর্থাৎ আদান পেশনী দিতে হইবেক এবং এই মতে অর্থাৎ প্রথম লাটের মতে বাকী লাটহাওয়ার তিন্মত ফি সিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদি সাত এক লাট গর বিক্রী থাকে যাহাতে এই ৫০ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাটবেক নতবা পাটবেক না।

১৩। এই ইন্ডোহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিয়দা এই আফিমের হিসাব বক্তার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা পরামেল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাজারের সুপ্রিয় কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর পরিদায়েরদিগের মধ্যে কেহ এই আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাম্য চট্টবেক না।

১৪ নম্বা। নোচের তফসীল মাসিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস যেখানে হইবেক অথবা তাহার পূর্বে বোর্ডে পরমিট নমক ও আফিমের সেক্রেটারি সাহেবের দস্তরখানায় অনুমতান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ একদে ইন্ডোহার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং এই আফিম তরফিজের রিপোর্ট।

১৫ নম্বা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন-১৮৪১। ৪২ সালের বেহার ও বারানসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সন হাবের মত এমতিমাত ও শবরদারি করা গিয়াছে বিশেষত আফিমের মোট মুদ্রা নির্ধারণ প্রস্তুত করিয়া পাটাইতে এবং প্রতি তৈয়ারি কারণ নির্মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতি ষট্টিতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মকতুরের বেহার ও বারানসের মোকামি ওকনের হিসাব ও এই মোকামের ফি চালান হইতে হয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ডে পরমিট নমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দস্তরখানায় ভক্ত করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ নম্বা। গত দুই সনের পরামেশনী যে চারি সিন্দুক বেহার ও বারানসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস পরিদায়ের মোকামে দেখান হইবেক তদুপেক্ষে বেপারিমাণ বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কিপ্রকার নির্বিবাদনায় এই আফিম রহিয়াছে।

১৭ নম্বা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মোকামের আফিম সেওয়ায় ইয়সন নোচের লিখিত মোকামের বেহার ও বারানসের আফিম কিঞ্চিৎ কমবেশী হইত পঞ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্রাণ্ণতা নীলামে করা যাইবেক।

		বেহারের আফিম		বারানসের আফিম		মুদ্রা সিন্দুক
		সিন্দুক	মুদ্রা	সিন্দুক	মুদ্রা	
২৬ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র বা পশ্চাৎ		২৭২২		১৩৬২		৩১৪৮
১৮ নম্বা।	ইকরেক ও ফরাসিস উক্ত ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখের এক- কানুয়ারি সাহার নীলামে	৩৫	১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখের এক- কানুয়ারি ৬ নম্বা বিমোক্তির ফরাসিসের হাকিমকে ৩০০ সিন্দুক আফিম দেয়			
কিকুয়ারি ...	১০		তাহা হানীয়ার লিখিত মফানুসারে লগনার্থে তাঁহার। দরখাস্ত করিয়াছেন			
এপ্রিল ...	৬৫		সমর্থ এডেক্সার সেওয়া যাইতেছে যে যদাশি নিয়মিত মোকাম মধ্যে অর্থাৎ			
মে ...	৪০		নীলামের দিবসঅধি এক হাজার মধ্যে এই আফিমের তাবৎ অথবা তাহার			
জুন ...	১৫০		মধ্যে কতক আফিম খালস না করেন তবে সেই আফিম কিয়দা যে পরিমাণ			
সিন্দুক	৩০০		আফিম গর খালসি থাকিবেন তাহা হয় তিন্মত আদায়ের মোকামগতে যে			
			নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক বৎসর নীলামে বিক্রয় করা			
			যাইবেক।			

বিমোক্তির তরফ সাহেবান আলিশান বোর্ডে পরমিট নমক ও আফিম ইতি। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

SALES OF LAND.

ভূমিদারী নীলাম।

ইন্ডোহারনা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই জেলা মাকামুদ বক্তের ডালুক কৌসমত সাউথোলা সন ১২৪১ সালের লাগাইদ কিঞ্চিৎ ফালগুণের সরকারের রাজস্ব বাকী আদায় জন্য সন ১৮৪১ ইংরেজীর জানু-
আইনের ৩। ৬ ধারার অনুমানুসারে সন ১৮৪১ ইংরেজীর ৩০ মার্চ তারিখে নীলাম হওয়াতে ধনবর মুখোপাধ্যায়
১১ টাকা মূল্যে অধিক করিয়া ফিসের টাকা দাখিল করে পরে নিয়মমত বক্রী পদবাহার টাকা দাখিল না করিতে
এ আইনের ৮ ধারার অনুমানুসারে ও এই কালেক্টরীর ১ যে তারিখের তরফ মুরক উক্ত মহাল নোচের তফসিলমত
সন ১৮৪১ ইংরেজীর তারিখ ২৪ মেই মোতাবেক সন ১২৪০ সাল তারিখ ১১ চৌদ্দ এই কালেক্টরীতে ছানি নীলা-
য় হইবেক সে কেহ অধিক করণের বাসনা রাখি আপন ২ ডাক সংখ্যার ফি সত ২৫০ টাকার হিসাবে ফিস সঙ্গতিত
কাজির হইয়া আইনমত অধিক করণ ও বিষয় সকলের জ্ঞাতকারণ ইন্ডোহার হেডরা জেলা ইফিসন ১৮৪০ ইংরেজীর
তারিখ ৪ মেই মোতাবেক সন ১২৪০ সাল তারিখ ২১ ইশাখ।

নম্বর	নম্বর	নাম	নাম	সবর কথা	তফসিল	বাকী মালমুদা	টেকিরত
লাট	হেডেক্টরী মহাল	ডালুকবার	সালিয়ার		রকম যাচা বি	রো লাং ফাল	
					ক্রী হইবেক	৪৭ সন ১২৪২	
১	২০৬৬	কীংকাউ মাহামুদ	১৫/৬		মহাল মহাল	২/১	উক্ত আ
		খোলা	হক্স				খিন লাং
							ফালগুণ
							সন ১২৪২



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আকাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 23, 1843.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৩ সাল ২৩ মে।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 8.

To the Civil and Session Judges and the Magistrates and Joint Magistrates in the Lower Provinces and the Authorities in the Extra Regulation Districts.

Pursuant to the orders of Government, the Court are pleased to direct that you will submit through them all references you may have to make for the opinion of the Advocate General on points of English law.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.
Fort William, 21st April, 1843.

No. 9.

To the Civil and Session Judges in the Lower Provinces and the Authorities in the Extra Regulation Provinces.

Pursuant to instructions from the Government, the Court request that all communications, heretofore made to them, on the following subjects, be, in future, addressed direct to the Judicial Secretary:—

1. Application for leave of absence whether on the part of the Judges themselves or on the part of the Principal Sudder Ameen and Sudder Ameen.

2. Appointment, Promotion, and Transfer of Uncovenanted Judges above the grade of Moonsiff. Reports of vacancies in the Offices of Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, and Moonsiff of the 1st grade, to be made direct, so that the Government may receive without delay all information necessary to make the required appointments. With regard to Moonsiffs of the 1st grade, a report is also to be made to the Court, to enable them to

[Government Gazette, 23d May, 1843.]

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের
সরকারি অর্ডার।

৮ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের জিহুত দিবিলা ও সেশন জজ ও
ম্যাজিস্ট্রেট ও জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব ও আইনবহি-
কৃত প্রদেশের জিহুত কর্মকারক বরাবরে হু।

গবর্নমেন্ট হুকুম করিতেছেন যে ইংলণ্ড দেশের আই-
নের যে কোন বিষয়ে জিহুত আদালতে জেনরল সাহে-
বের মত জানিতে চাহ তাহা এই সদর আদালতের দ্বারা
উহাকে জিজ্ঞাসা করিবা।

ডবলিউ কর্পপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৩। ২১ অপ্রিল।

৯ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের জিহুত দিবিলা ও সেশন জজ সাহেব
ও আইন বহিকৃত প্রদেশের জিহুত কর্মকারক বরাব-
রে হু।

গবর্নমেন্টের শুকুমক্রমে সদর আদালত আদেশ করি-
তেছেন যে নীচের লিখিত বিষয়ে যে সকল পত্রাদি ইহার
পূর্বে সদর আদালতে পঠান যাইত তাহা ইহার পর
জুডিসিয়াল সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠাইবা।

১। জজ সাহেবেরদের এবং প্রধান সদর আমীন
এবং সদর আমীনেরদের ছুটি পাইবার দরখাস্ত।

২। মুনসেফঅপেক্ষা উচ্চপদস্থ অতিক্রিত বিচারকের-
দের কর্মে নিযুক্ত করণ এবং উচ্চ পদ দেওন এবং এক
স্থানস্থিত অন্য স্থানে নিযুক্ত করণ। প্রধান সদর আ-
মীন ও সদর আমীন ও প্রথম জোণীর মুনসেফেরদের পদ
শূন্য হইলে তাহার সম্মান একেবারে গবর্নমেন্টকে এই
অভিপ্রায়ে দিতে হইবেক যে এই পদে অন্য ব্যক্তিরদিগকে
নিযুক্ত করণার্থে যে সকল বৃত্তান্ত পাইবার আবশ্যক তাহা
অগোপনে গবর্নমেন্টের নিকটে পৌঁছে। এবং প্রথম
জোণীর মুনসেফেরদের পদ শূন্য হইলে তাহাতে অন্য
ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারেন এই নিয়িত এই শূন্য

make arrangements for filling up the vacant office.

3. Erection and repair of public works and buildings.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.
Fort William, 27th April, 1843.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 5.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of

To enable the Sudder Board of Revenue to prepare a Return required by the Government of Bengal for the use of the Honourable the Court of Directors, I am instructed to request that you will cause to be prepared and submitted with the least practicable delay, a statement in the annexed Form, of all Uncovenanted officers, not being Natives, employed in your Division as Deputy Collectors or in other Revenue situations of trust and responsibility, and that on all future occasions of such appointments you will furnish the Board with similar particulars in the same Form regarding each individual.

G. A. C. PLOWDEN, Secretary.
Fort William, 28th April, 1843.

Name.	1
Birth place.	2
Age.	3
Term of residence in India.	4
Date of appointment.	5
Past occupation.	6
Abstract of Acquirements.	7
Abstract of Testimonials.	8
Remarks.	9

Statement of Uncovenanted Deputy Collectors and other Uncovenanted Officers, not being Natives, employed in Revenue situations of trust and responsibility in the Division.

PRESENTATION

OF

A GOLD MEDAL

FROM

THE COURT OF DIRECTORS

TO

Dwarkanauth Tagore.

A very numerous and splendid gathering of the [গণপূর্ণমণ্ডল মেজাজে। ১৮৪৩। ২৩ মে।]

পদের এক রিপোর্ট এই সদর আদালতেও করিতে হইবে।

৩। সমস্ত সরকারী কর্ম এই এয়ারে গাঁথন ও রে-
সাম্য করণ।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৩। ২৭ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকারের আওত।

৫ নম্বর।

অন্য এলাকার রাজস্বের জিহুত কমিস্যনর সাহেবের
নিকটে সদর বোর্ডের একটি সেক্রেটারীর পত্র।

জিহুত অনবদিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবের
স্বের নিমিত্ত বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্ট যে কৈফিয়ৎ চাচি-
রাছেন তাহা সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবের। প্রস্তুত ক-
রিতে পারেন এই নিমিত্ত তোমাকে প্রত্ন করিতেছি যে
দেশীয় মোক ছাড়া অন্য যে সকল অচিহিত কার্যকারক
তোমার এলাকার মধ্যে ডেপুটি কালেক্টরী কর্মে অথবা
রাজস্বসংক্রান্ত কারি ও বিষয় অন্য কর্মে নিযুক্ত থাকে
তেন তাঁহারদের বিষয়ের এক কৈফিয়ৎ পশ্চাৎ লিখিত
পাঠানুসারে যত শীঘ্র হইতে পারে প্রস্তুত করিয়া
বোর্ডে পাঠাইয়া। এবং ইহার পর সেই কর্মে সেই
প্রকার ব্যক্তির নিযুক্ত হইলে প্রত্যেক ব্যক্তির বিষয়ে
সেই পাঠানুসারে সেই প্রকার বৃত্তান্ত মোর্ডকে জানাইবা।

জি এ সি প্লোডেন। সেক্রেটারী।
ফোর্ট উলিয়াম ১৮৪৩। ২৮ আপ্রিল।

নাম	১
জন্মস্থান	২
বয়স	৩
ভারতবর্ষে কয় কাল বাস করিতেছেন	৪
নিযুক্ত হওনের তারিখ	৫
ইহার পূর্বে যে কর্ম করি- তাহিলেন তাহা	৬
উহারদের গুণের খোলাসা	৭
যে প্রশংসাপত্র পাইয়াছেন তার খোলাসা	৮
বহুলা কথা	৯

এদেশীয় মোকছাড়া অচিহিত ডেপুটি কালেক্টর এবং অন্য যে অচিহিত
কর্মকারকরা রাজস্বসংক্রান্ত কারি ও বিষয় কর্মে অথবা এলাকার মধ্যে নিযুক্ত
থাকেন তাঁহারদের কৈফিয়ৎ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

জিহুত কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবের।

জিহুত কারকানাথ ঠাকুরের নিমিত্ত।

যে মোবার মুদ্রা পাঠাইরাহিলেন

তাহা প্রদান করণ।

কলিকাতানিবাসি কারকানাথ ঠাকুরের নিমিত্ত কোর্ট
অফ ডিরেক্টর্স সাহেবের। যে মোবার মুদ্রা পাঠাইয়া-

most distinguished Members of the community of Calcutta, both Native and European, took place at the Government House on Wednesday morning, on the interesting occasion of presenting to our worthy fellow-citizen Dwarkanauth Tagore a gold medal, on behalf of the Court of Directors. This testimonial it will be remembered was voted in the month of October last; but as the medal had to be struck, it did not arrive until the last overland. The presentation took place in the Marble Hall, in which was stationed a guard of honour composed of a detachment from one of the native regiments.

Soon after half past ten, the Deputy Governor, the Honourable William Wilberforce Bird entered, attended by Sir William Casement, Mr. Maddock, Mr. Cameron and the members of the Government. The Deputy Governor took his seat in the Chair of State. At this moment the appearance of the splendid hall was peculiarly striking. The chairs forming the inner circle were filled with elegantly dressed ladies, of whom a large number were present. Near the chair were a number of Military gentlemen, amongst whom we recognised, some of the heroes of Afghanistan, besides a large number of native gentlemen. The entire space within the pillars was crowded with spectators. It would be impossible to give any thing like a complete list of those who attended to manifest their sympathy with the Honourable Court, but as our eye glanced over the assembly, we recognized among the native gentlemen, the Nawab of Patna, Raja Kali Kishen Bahadur, Raja Radhacant Deb Bahadur, Raja Narundar Kishen, Raja Opeoru Kishen, Baboo Radhamadhub Bannerjee, Russomoy Dutt, Nohin Kishen Singh, Seeb Narrain Ghose, Ashuotos Deb, Anund Narrain Ghose, Mutty Loll Seal, Ram Comal Sen, Cowar Sutter Kenker Ghosal, Prossono Comar Tagore, Rammanauth Tagore, Roy Bycauntanauth Chowdry, Mutthranauth Chowdry, Harrochnander Ghose, Boernursing Mullick, Pran Kissen Mullick, Aga Kerbili Mahomed, Rustomjee Cowajee; Messrs. Halliday, Davidson, Plowden, D'Oyley, Patton, Mytton, Robison, W. W. Bird, Junr. Leith, Hume, Prinsep, W. P. Grant, Ryan, Drs. Egerton, Raleigh, Messrs. Patrick, Longueville Clarke, Beckwith, George Thompson, Newcomen, Allen, Larpent, Frazer, Captain Birch, Colonel Warren, Messrs. Deane Campbell, &c. &c. &c.

The Aide-de-Camp of the Deputy Governor having conducted Dwarkanauth Tagore into the centre of the circle, his honour rose and said:—

Dwarkanauth Tagore.—On your departure from England to return to your native country, the Honourable the Court of Directors of the East India Company, requested your acceptance of a Gold Medal as a Testimonial of their esteem and of the approbation with which they regard the public benefits you have conferred upon British India, by the encouragement of native education, by the introduction of the Arts and Sciences, and by the generous support which you have given to the Charitable Institutions of Calcutta, whether established for the relief of the Native or of the British

হিলেন তাঁহা তাঁহাকে প্রদান করণের সময়ে গভঃ বৃদ্ধবার প্রাঃকালে কলিকাতাঃ অনেক ইউরোপীয় ও এদেশীয় সম্ভ্রান্ত মহাশয়েরদের গবঃঘরে তোমার সমাগম হইয়াছিল। পাঠকেরদের অগ্ৰণে থাকিবেক যে এই সোণার মুদ্রা তাঁহাকে প্রদান করিতে কোর্টের সাহেবেরা গভঃ অক্টোবর মাসে স্থির করিয়াছিলেন কিন্তু তৎপরে সেই মুদ্রা অস্তিত্ব করিতে হইল তাহাতে গভঃ মাসের পূর্বে কলিকাতার পৌঁছে নাই। অপর স্বর্ষয় প্রদত্ত শালিতে এই মুদ্রার প্রদান হইল এবং তৎসময়ে এদেশীয় পল্টনের এক দল সজ্জার নিমিত্ত প্রেরিত হইয়া দণ্ডায়মান ছিল।

অপর লাভে সশস্ত্র সৈন্যের সিকিঃ পরে শ্রীযুত সঃ উলিয়ম কেসমন্ট সাহেব ও শ্রীযুত মাদ্রক সাহেব ও শ্রীযুত কামরণ সাহেব ও গবঃঘরের সম্পর্কীয় অন্যান্য প্রধান সাহেব নোকেস সম্মিলিতঃ পরে শ্রীযুত উলিয়ম উইলিয়ামস্ বর্ড ডেপুটী গবঃমন্ট সাহেব স্বর্ষয় শালিতে প্রবেশ করিয়া সিংহাসনে উপবেশন করিলেন। এই সময়ে ঐ সূচনা-ভিত্তি শালার দর্শন অতিমনোহর হইল আন্তরিক চক্কর সৌকীতে অতিসুপরিচ্ছন্ন ইউরোপীয় নানা বিবিঃ সেরা উপস্থিত ছিলেন ও সিংহাসনের নিকটে অনেক সেনাপতি সাহেবেরা তাঁহাদের মধ্যে কেহঃ আকস্মিক দেশের বুদ্ধিতে খাড়াপম এবং এদেশীয় অনেক মহাশয়েরঃ ছিলেন। সস্ত্রের মধ্যবর্তি স্থান নিরুপঃ ব্যক্তিঃ পরিপূর্ণ। অন্তরাল কোর্ট অফ ট্রিবেকটর্স সাহেবেরঃ এই কর্মক্ষেত্রে আপনঃদের সম্মান জানাইবার নিমিত্ত গভঃ মহাশয়েরা উপস্থিত ছিলেন সকলের নাম প্রকাশকরা। অসংখ্য কিন্তু তাহার মধ্যে এইঃ মহাশয়েরদিগকে দেখা গেল শ্রীযুত পাটনার নওয়াদ ও শ্রীযুত রাজা কালীকৃষ্ণ বাহাদুর ও শ্রীযুত রাধাকান্ত দেব বাহাদুর ও শ্রীযুত রাজা নরেন্দ্রকৃষ্ণ ও রাজা অপূর্ণকৃষ্ণ ও বাবু রাধামাধব বাঁজুরী ও রসময় দত্ত ও নরীন্দ্রকৃষ্ণ সিংহ ও শিবনারায়ণ ঘোষ ও আশুতোষ দেব ও অনিলনারায়ণ ঘোষ ও হুজিলাল শীল ও রামকমল সেন ও মতাকিছর ঘোষাল ও প্রসন্নকুমার ঠাকুর ও রমানাথ ঠাকুর ও রায় বৈকুণ্ঠনাথ চৌধুরী ও মথুরানাথ চৌধুরী ও হরচন্দ্র ঘোষ ও বীর কৃষ্ণ মল্লিক ও প্রাণকৃষ্ণ মল্লিক ও আগাকর বোলাই মহম্মদ ও রকিমুল কওরাসজী ও শ্রীযুত হালিডে সাহেব ও ডেবিডসন সাহেব ও পেলোডন সাহেব ও ডয়লি সাহেব ও পাটন সাহেব ও মিটন সাহেব ও রাবিনসন সাহেব ও কনিংহাম সাহেব ও লিথ সাহেব ও হিউস সাহেব ও প্রিন্সেপ সাহেব ও ডবলিউ পি গ্রান্ট সাহেব ও টেরন সাহেব ও ডাকর একটন সাহেব ও হালি সাহেব ও পাত্রিক সাহেব ও লংগিলি জর্জ সাহেব ও বেকউইথ সাহেব ও জর্জ ডয়সন সাহেব ও নিউকমস সাহেব ও আলেন সাহেব ও লার্গেট সাহেব ও ফ্রেজর সাহেব ও কাম্পান বর্ড সাহেব ও কর্ণেল ওয়ারেন সাহেব ও ডিল কামবেল সাহেব ইত্যাদি।

পরে শ্রীযুত ডেপুটী গবঃমন্ট সাহেবের মুম্বাহের দ্বাঃ কামঃ ঠাকুরকে ঐ চক্কর মধ্য স্থানে উপবেশন করাইলেন, শ্রীযুত উলিয়ম তাঁহাকে ইহা করিলেন যে।

এদেশীয় শিক্ষাপ্রিয়দের উৎসাহ বৃদ্ধি করণের এবং নামা প্রকার শিক্ষা এদেশে সংস্থাপনের এবং এদেশীয় এবং ইউরোপীয় লোকেরদের উপকারার্থে সমাজ আছে তাহা অতিব্রাহ্ম্যরূপে পোষকতা করণের দ্বাঃ ভাঃ বর্ষে ইঙ্গলণ্ডেরদের রাজ্যের যে উপকার আপনি করিয়াছেন তাহাতে কোর্ট অফ ট্রিবেকটর্স সাহেবেরা আপনঃদের সম্মান জানাইবার নিমিত্ত চিকমকপ ওজলগচঃ তে আপনঃর বরেনে প্রত্যাগমনের সময়ে এক সোণার মুদ্রা আপনাকে প্রদান করিতে স্থির করিয়াছিলেন। কোর্টের সাহেবেরা আরো তৎসময়ে করিলেন যে আয়ারনের অধীন এদেশীয় ও ইউরোপীয় ব্যক্তিদের মন ও লাভালাভ অনেক হয় এবং ভারতবর্ষ ও ইঙ্গলণ্ড দে-

community. The Court at the same time expressed their expectation, that the noble course which you had pursued would have the effect of contributing to the accomplishment of the object which it had ever been their anxious desire to promote, viz. the identification of the feelings and interests of the Native and European population committed to their Government, and the consolidation of the bonds which unite India with Great Britain.

That Medal has now been received, with directions to take an early opportunity of presenting you with the same in the name and on the behalf of the Court, and it has appeared to us that we could not better carry these directions into effect than by presenting you with it in the presence of the ladies and gentlemen here assembled, who are the representatives of that European and Native population, the identification of whose feelings and interests is thus sought to be promoted.

But before I present to you this testimonial, I wish to dwell for a few moments on the lesson to be learnt from it. It shows, that there is every disposition in the highest quarters to reward merit in the Natives of India, and that there is nothing in an Indian Sun to prevent the growth of those qualifications and the exercise of those virtues which lead to such rewards. But these distinctions are only obtainable after a long course of industry and perseverance. No one knows better than the distinguished individual now before me, how long he had to labour in obscurity and neglect, what prejudices he had to overcome, what difficulties to encounter, before he attained that high place in public opinion, which has brought him to the proud position in which he at present stands. Let me, therefore, exhort my Native friends, who are looking for high situations to profit by his example, to display in the first instance the same zeal, ability, energy, and perseverance in the discharge of their public duties, to satisfy the public mind that they possess the same high qualifications as this testimonial is intended to recognise, and then they may rest assured, that they will not fail in obtaining such advancement and such rewards as may be justly due to their merits and services.

(The Medal was then presented, after which the President of the Council concluded in the following words.)

Having now discharged the duty entrusted to me, there remains only to assure you of the satisfaction which it has afforded me, and that I join with the Honourable Court in the hope, that your future career may be remarked by happiness and prosperity. I hope, also, that you may long live to be an example to your fellow countrymen, and that they, influenced by that example, may more and more be convinced of what you have so frankly and honourably declared, viz. that the happiness of India is best secured by her connexion with Great Britain, and that the Government under which you live has nothing more at heart than the improvement and welfare of the vast and populous Empire, which Providence has committed to its charge.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৩ ১২৩ নং।]

শের পরস্পর সহকের দৃষ্টতা হয় এই বিষয়ে আমারদের সে পরমাকাঙ্ক্ষা আছে তাহা সফল করণের এক যুগ্ম উদ্যোগ আপনকার উদ্যোগের দ্বারা হইবেক আমারদের এমনতরনা আছে।

এই মুদ্রা একদেবে এসে পৌঁছিয়াছে এবং কোর্ট অফ ইন্ডিয়ানস সাহেবের। আপনাদের নামে আপনাকে নীচু প্রদান করিতে আদেশ করিয়াছেন। তাহাতে আমারদের বোধ হইল যে যে ইউরোপীয় এবং এদেশীয় লোকেরদের মন ও লাভালাভ অন্বেষণ করণের চেষ্টা আছে তাঁহাদের প্রতিনিধিরূপে যে ইউরোপীয় ও এতদেশীয় মহাশয়দের একদেবে সমাগম হইয়াছে তাঁহাদের সম্মুখে এই মুদ্রা আপনাকে প্রদান করণের দ্বারা কোর্টের সাহেবদের অতিপ্রিয় বিলম্বরূপে সিদ্ধ হইতে পারে।

কিন্তু আপনাকে এই সম্মানের চিহ্ন প্রদান করণের পূর্বে এই কর্মের দ্বারা কি উপলব্ধি হয় তাহার যৎকিঞ্চিৎ ব্যাখ্যা করি। ইহাতে দৃষ্ট হয় যে ভারতবর্ষীয় লোকের প্রণয় পুরস্কার দিতে রাজস্বপতিরদের পরম চেষ্টা আছে এবং যে প্রণয় সেই পুরস্কারের পথ ভারতবর্ষের মধ্যে তাহার উন্নতি হওনের কোন বাধা নাই। কিন্তু এই সকল সম্মান বহু কালের পরিশ্রম ও অবিচল উদ্যোগ বিনা পাওয়া হইতে পারে না। আপনি সাধারণ ব্যক্তিদের সম্মতিক্রমে যে সম্মান অর্জনপ্রাপ্ত হইয়াছেন তাহা পাটনার পূর্বে আপনার কত কালপর্যন্ত অপ্রকাশরূপে ও অন্যেরদের উপেক্ষিত পরিশ্রম করিতে হইয়াছিল এবং কিং কিং বণ্ডন করিতে হইয়াছিল এবং অন্যেরদের কিং অবিবেচিত সতি ত্যাগ করিতে হইয়াছিল তাহা আপনি যেমন অবগত আছেন তেমন অন্য কেহ অবগত নহেন। অতএব আমার এদেশীয় যে मित्रেরা একদেবে সম্মান পাইবার আকাঙ্ক্ষা আছেন তাঁহাদেরকে আমি পাত্রা-মর্ষ দিই যে আপনার নিদর্শন অনুসারে তাঁহারা স্বতঃপদের কর্ম নিরীহ করণেরে আপনার তল্য উৎসাহ ও নৈ-পুণ্য ও শক্তি ও হিরপ্রতিজ্ঞতা দর্শাইন তাহাতে সর্ব সাধারণ লোক স্বীকার করিবেন যে এই মহাসম্মানের চিহ্ন যে মহাশয়ের পুরস্কার সে প্রণ তাঁহাদের আছে এবং তৎপরে তাঁহারা আপনারদের সেই প্রণ ও কার্যের উপ-যুক্ত পুরস্কারের যোগ্য হইবেন।

(তৎপরে এই মুদ্রা বারদানখ চাকুরকে ডেপুটী গবর্নর সাহেব প্রদান করিয়া কহিলেন।)

আমার প্রতি যে কর্মের ভারপ্রাপ্ত হইয়াছিল তাহা একদেবে আমি সম্পন্ন করিলাম আর আমার জেবল এই মাত্র বক্তব্য যে এই কর্মেতে আমার অত্যন্ত সন্তোষ আছে। এবং উক্ত কালে আপনার সুখ ও সঙ্গের তৃষ্ণার বিষয়ে অনবরিত কোর্ট অফ ইন্ডিয়ানস সাহেবেরদের যে অস্তিত্ব আমার ও একদেবে অস্তিত্ব আছে। আমি শুধু করি যে আপনি অনেক কালপর্যন্ত বী-চিরা আপনি দেশীয় লোকেরদের পথদর্শন হন এবং ভারতবর্ষ ইচ্ছাশ্রমে দেশের সংস্কার প্রকৃতি দেশের সুখ এবং এই যে ঘটা ও প্রজ্ঞাপূর্ণ সাহাচর্য ইহর ইঙ্গলজী-য়েদের হিম্মত স্থাপিতছেন তাহার উন্নতি ও ফল অপেক্ষা এই গবর্ণমেন্টের অধিক কিছু বাক্য নাই আপ-নার এই কথা আপনার নিদর্শনের দ্বারা তাঁহাদের মনে অধিক লগ্ন হয়।

BARON DWARKANATH TAGORE replied in the following words:—

HONORABLE SIR,—If any circumstances could enhance the value of the flattering testimonial which you have conferred upon me in the name of the Honourable the Court of Directors, they are those in which I this day find myself.

It is most grateful to my feelings, Sir, to receive this gift at the hands of so distinguished a servant of the East India Company, for whose public virtues and private excellences, I, in common with all who know you, entertain the highest admiration.

It is gratifying, too, to have this honour bestowed in the place of my birth, and amongst so many of my fellow citizens, and no less gratifying to receive it accompanied by the sentiments you have just expressed.

But I must be permitted to mention another circumstance, which will I am confident, give pleasure to all who hear me. During my visit to England, and while in habits of daily intercourse with those who from their lofty stations, control to so great a degree the destinies of this my native land, it was my privilege to listen to the most emphatic assurances of the heartfelt desire of Her Majesty's Minister at the head of Indian affairs, and of the Court of Directors, to promote those measures which are most calculated to advance the intellectual, the moral, and the social welfare and happiness of Her Majesty's subjects, the Natives of British India. If I had before reason to be thankful for the union that existed between India and Great Britain, I could not but feel my gratitude greatly increased, by such repeated evidences of a deep and growing anxiety to make that union subservient to the highest and best interests of my fellow countrymen. The proofs of the sincerity of these declarations, as well as of the earnest wish of the Local Government to carry out such noble intentions, are every day furnished in the measures adopted for the improvement of the laws and institutions of this country, and the impartial and equitable administration of public affairs.

When apprized of the intention of the Honourable Court to bestow the medal with which you have now invested me, I could not bring myself to believe, that any thing in my conduct had rendered me pre eminently worthy of such a distinction, and I was, therefore led to regard the vote which had been passed, less as a compliment to myself, than as a pledge conveyed through me to the Natives of India, that their happiness and elevation are objects dear to their rulers, and that the humblest efforts to serve the country to which they belong, will neither pass unnoticed or unrewarded.

Sir, having attempted to express my gratitude in a letter already in the hands of the Honourable Court, it is only necessary on this occasion to say, that I shall with steadiness and renewed ardour pursue, with those around me, that course which has obtained for me so flattering a token of approbation. Were any motive wanting to ensure my fidelity to the cause of my country, or my loyal attachment to

[Government Gazette, 23d May, 1843.]

পরে ভারতবর্ষে টাকার এইরূপে উত্তর দিলেন।

যে সমুদয় মহাশয় কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবের দের নামে আপনি আমাকে এক্ষণে যে সমুদয়ের চিহ্ন প্রদান করিয়াছেন তাহার ঐশ্বর্য যদি কোন কর্মের দ্বারা বৃদ্ধি হইত পাদের তবে অস্বাভাবিক কর্মের দ্বারা বৃদ্ধি হইত।

কোম্পানি বাহাদুরের যে অভিলক্ষ্য কর্মকারকের রাজকীয় কর্মে নৈপুণ্য এবং সাংসারিক ভদ্রতা আর ও অন্য সকলে আশ্রয় জান করি এমন ব্যক্তির স্থানে এই নামপাওয়াতে আমার ভুলি আরো থাকিয়াছে।

এবং আপনার জয়হানের এবং আপনার সহবাসি লোকেরদের সাক্ষাৎ এই নাম প্রাপ্ত হওয়াতে এবং আপনার সমুদয়কে সম্বন্ধের দ্বারা তাহার মূল্য বৃদ্ধি হইয়াছে।

কিন্তু আমার অন্য বিষয় বলিয়া তাহা প্রথমে সকল লোকেরদের অবশ্য লক্ষ্য হইতে পারে আমি যেসময়ে ইংলণ্ড দেশে ছিলাম এবং আমার জয়হানের কর্তৃক কারি মহানুভব মহাশয়েরদের সঙ্গে প্রায় প্রতিদিন আলাপ হইত সে সময়ে ঐশ্বর্যী মহারাজার যে মন্ত্রির প্রতি ভারতবর্ষের উর্জের তার বিশেষরূপে আশ্রিত ছিল তাহার স্থানে এবং কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের স্থানে দায়িত্ব অনুভব যে ভারতবর্ষের মধ্যে ঐশ্বর্যী মহারাজার প্রজারদের যে উপায়েতে বিদ্যা ও সুনীতি ও সাংসারিক মঙ্গল হইতে পারে সেই উপায় সকল করিতে তাহারদের নিয়ত চেষ্টা আছে। যদিও ভারতবর্ষ ইংলণ্ডের সম্মিলিত হওয়াতে আমি ইহার পূর্বে ধন্যবাদ করিতাম তথাপি সেই সম্মিলনের দ্বারা আমার দেশীয় লোকেরদের সর্বপ্রকার মঙ্গল বৃদ্ধিরার্থ যে মহাকাঙ্ক্ষার প্রমাণ আমি নিয়ত পাইলাম তাহাতে আমার আরো দায়িত্ব জন্মিল। তাহারদের এই আকাঙ্ক্ষা প্রকৃত ইহার প্রমাণ ইহাতে দেখা যাইতেছে যে এ দেশের ব্যবস্থা ও আচারের সুনিয়ম করণার্থ এবং বিনাপক্ষপাতে বখার্বারপে সরকারী কার্য নির্বাহ করণার্থ তাহার প্রতিদিন মহোদ্যোগ করিতেছেন।

আপনি যে মূল্য আমাকে প্রদান করিয়াছেন তাহা দিতে কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের অভিপ্রায় যখন প্রথম স্থানীয় তখন আমার বোধ হইল যে এমন সমুদয়ের যোগ্য আমার কিরূপ মধ্যে কি আছে অতএব আমি ভাবিলাম যে এই চিহ্ন কেবল আমার নিজ সমুদয় করণের নিমিত্ত নহে কিন্তু ইহার দ্বারা ভারতবর্ষ লোকেরদের প্রতি দেশের কর্তারদের আশীকার হইল যে তাহারদের সুখ ও উন্নতির বিষয়ে এই কর্তারা নিয়ত চেষ্টা করিতে থাকিবেন এবং দেশের উপকার করণের অক্লান্ত ব্যক্তিরদের উদ্যোগ হইলে তাহাতে সম্মান ও পুরস্কার করিতে ক্রটি করিবেন না।

আমার কৃতজ্ঞতাশ্রুত এক পত্র জীবিত অনবধি কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইয়াছি অতএব এক্ষণে আমার কেবল আরো এই দায়িত্ব তাহার আশ্রয় হইল যে আমি যে কার্য প্রসূক্ত কোম্পানি বাহাদুরের ভুক্তির এইরূপ মনোহর চিহ্ন প্রাপ্ত হইয়াছি সেই প্রকার কার্যের বিষয়ে আমি আরো যত্নোদ্যোগ ও চেষ্টা করি। যদিও আমার দেশের মঙ্গলের চেষ্টা করণের এবং যে গবর্ণমেন্টের আশ্রয়েতে আমি তাহার প্রতি প্রভুত্ব প্রকাশ করণের অধিক প্রবৃত্তি ইহা দ্বারা

the Government under which we live, this medal would supply it. While I live, it will constantly remind me of my duty, and when I die, I trust it will be to my posterity a stimulus to pursue the path which I have chosen, in the confident assurance, that a life of devotion to useful purposes, is the best way to secure the confidence of our fellow citizens, the good opinion of the Government, and the favor of the Sovereign.

Suffer me, Sir, to offer my warmest thanks for the manner in which you have fulfilled the wishes of the Honourable Court, and to express my earnest hope, that prosperity and happiness may attend you, both in the administration of the affairs of this important dependency, and in all the relations of domestic life.

In conclusion, I beg you to convey to the Honourable Court, an expression of my humble but lasting gratitude, for the testimonial you have conferred upon me by their authority. Many of my countrymen may have higher claims, but no one amongst them could more highly appreciate the honour for which I now return my most heartfelt acknowledgements.

The worthy Baboo then received the congratulations of the Deputy Governor and his numerous friends, and the meeting shortly broke up.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1.

FORT WILLIAM.
GENERAL DEPARTMENT.
The 3d May, 1843.
EDUCATION.

Mr. F. Reid, Mr. E. V. Irwin, Mr. E. Latour, and Major Napleton, commanding the Hill Rangers, are appointed Members of the Local Committee of Education at Bhaugulpore.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 586.

FORT WILLIAM.
The 3d May, 1843.

Major G. Broadfoot, C. B. assumed charge of the Office of Commissioner in the Tenasserim Provinces on the 18th ultimo.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 588.

FORT WILLIAM.
The 10th May, 1843.

Mr. J. F. Hyde, Superintendent of Stationery, has obtained leave of absence for six months, on private affairs.

Mr. John Barkinyoung will officiate as Superintendent of Stationery during Mr. Hyde's absence.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেণ্ট সেক্রেট ১৮৪৩। ২৩ মে।]

অন্যায় প্রকৃতি ভাবে এই মুদ্রাতে সেই প্রতীক হইত। আমি যত কাল বাঁচি তত কাল ইহার ভাণ্ডা আমার কর্তব্য কার্য নিত্য অরণ হইবেক এবং কাল হইলে যে পথ আমি অবলম্বন করিয়াছি সেই পথে আমার সম্বন্ধেদের গমনের উদ্বীপক এই মুদ্রা হইবেক। তাঁহারদের নিশ্চয় এই বোধ হইবেক যে পরের উপকারক কৃষিতে রত ওয়া অপেক্ষা দেশীয় লোকেরদের বিশ্বাস এবং গবর্ণমেণ্টের সহযোগ এবং রাজার অনুগ্রহ পাইবার অন্য কোন শ্রেষ্ঠ উপায় নাই।

যে মহাশয় জীবিত অনরবিল কোর্ট অফ ইন্ডেসট্রিস সাহেবেরদের অধিগ্রহণ আপনি যেরূপে সফল করিয়াছেন তাহাতে অত্যন্ত বাধিত হইলাম এবং এ মহারাজ্যের কর্ম নির্যাস করণেতে এবং আপনাদিগের সাংসারিক ব্যাপারেতে নিত্য কৃতকার্য ও সুখী থাক ইহা আমার পরম বাঞ্ছা আছে।

পরিশেষে জীবিত অনরবিল কোর্ট অফ ইন্ডেসট্রিস সাহেবেরদের অনুমতিক্রমে আমাকে যে সম্বন্ধে চিহ্ন প্রদান করিয়াছেন তাহাতে আমি চিরবোধিত হইলাম ইহা এই সাহেবদিগকে জ্ঞাত করিবেন। এমত হইতে পারে যে আমার দেশীয় লোকের মধ্যে অনেকে এই চিহ্ন পাইবার আশাঅপেক্ষা যোগা কিন্তু যে সম্বন্ধে নিমিত্ত এক্ষণে আমি কৃতজ্ঞতা স্বীকার করিতেছি তাহা আমি যে মত বহুযত্ন জানি তদপেক্ষা অধিক মূল্যবান আর কেহ জানি করিতে পারেন না।

তৎপরে জীবিত ডেপুটি গবর্নর সাহেব এবং জীবিত দারকাথ ঠাকুরের মিত্রেরা তাঁহার সহিত সমালোচন করিয়া সভা করিলেন।

রাজকর্মে নিয়োগ।

১ নম্বর।

কোর্ট উলিয়ম।
জেনরল ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৩ সাল ৩ মে।
বিদ্যাধ্যাপন।

জীবিত এক হীড সাহেব ও জীবিত ই বি আরডিন সাহেব ও জীবিত ই লাইট সাহেব ও পঞ্চতের পক্টনের অধ্যক্ষ জীবিত হেজর নেপলটন সাহেব ভাগলপুরের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির যেহুদী পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

এক জে চালিডে।
বাকলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

৫৮১ নম্বর।

কোর্ট উলিয়ম।
১৮৪৩ সাল ৩ মে।

জীবিত হেজর ব্রডফুট সাহেবের থানালিয় প্রদেশে কমিস্যনার সাহেবের পদের ভার গত মাসের ১৮ তারিখে গ্রহণ করিলেন।

এক জে চালিডে।
বাকলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

৫৮৮ নম্বর।

কোর্ট উলিয়ম।
১৮৪৩ সাল ১০ মে।

লিভিংস্টন কানগাইড্যানির সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবিত এক জে চালিড সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জীবিত চালিড সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জীবিত জন বর্লিনসন সচিব লিভিংস্টন কানগাইড্যানির সুপারিন্টেন্ডেন্ট কর্ম নির্যাস করিবেন।

এক জে চালিডে।
বাকলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

No. 590.

FORT WILLIAM.

The 10th May, 1843.

Mr. L. J. H. Grey, appointed under date the 26th ultimo, Magistrate of Moorshedabad, will continue to officiate as Post Master General, until further Orders.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 591.

FORT WILLIAM.

The 10th May, 1843.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to make the following appointments:

Mr. R. Ince to be Assistant to the Salt Agent and Superintendent of Chokies at Chittagong, vice Mr. W. Kennedy deceased.

Mr. H. J. Muston to succeed Mr. Ince as Superintendent of Salt Chokies at Backergunge.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 702.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 3d May, 1843.

Mr. C. A. Lushington, Assistant to the Magistrate and Collector of Sarun, to exercise the powers described in Section II. Regulation III. of 1821.

Moulvie Imdad Ullee, Moonsiff of Mulfutgunge, in Dacca, to be a first grade Moonsiff, vice Baboo Sreenath Chowdry dismissed.

Moulvie Warris Ullee, Moonsiff of Nehasi, in Midnapore, to be a ditto ditto, vice Mr. R. D. Freitas deceased.

NOTIFICATIONS.

The 17th May, 1843.

Mr. J. G. Campbell made over charge of the office of Special Deputy Collector of Nuddea, &c. to Mr. J. S. Torrens on the 11th instant.

Mr. A. Turnbull assumed charge of the office of Under Secretary to the Government of Bengal on the 16th idem.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to permit Mr. J. R. Hutchinson to remain attached to the College of Fort William, for a further period, for the purpose of continuing his studies in the Hindoostanee Language.

Messrs. G. P. Money and E. Sandys, of the Civil Service, are reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

The 18th May, 1843.

The Reverend A. Garstin, Chaplain of Assam, is permitted to remain three months at Sylhet, to perform Chaplain's duties at the latter Station.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 23d May, 1843.]

৫৯০ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

১৮৪৩ সাল ১০ মে।

ঐযুক্ত এল জে এচ গ্রে সাহেব গত মাসের ২৬ তারিখে মুর্শিদাবাদের মাজিস্ট্রেটী কর্মে নিযুক্ত হইয়াছিলেন তিনি অন্য চকুর মা হওয়াপর্যন্ত ডাকঘরের অধ্যক্ষতা কর্ম করিতে থাকিবেন।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৫৯১ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

১৮৪৩ সাল ১০ মে।

বঙ্গলা দেশের ঐযুক্ত ডেপুটী গবর্নর সাহেব নীচের লিখিত নিয়োগ করিয়াছেন।

মুহ ডবলিউ কেনেডি সাহেবের পরিবর্তে ঐযুক্ত আর ইন্স সাহেব চাটগাঁৱ নিয়ন্ত্রকের এক্সেক্ট ও চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্টের আসিন্টাণ্ট হইবেন।

ঐযুক্ত এচ জে মাস্টন সাহেব ঐযুক্ত ইন্স সাহেবের পরিবর্তে বাকরগঞ্জের নিয়ন্ত্রক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৭০২ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের ঐযুক্ত ডেপুটী গবর্নর সাহেবের চকুর।

নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ৩ মে।

সারপের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের আসিন্টাণ্ট ঐযুক্ত সি এ লশিংটন সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার লিখিত ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

তগীরহুগা বাবু জিনাথ চৌধুরীর পরিবর্তে জিলা ডাক্তার মুলফতগঞ্জের মুনসেফ ঐযুক্ত মৌলবী এমদাদ আলী প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

মুহ আর ডি স্মিটাস সাহেবের পরিবর্তে জিলা মেজিনীপুরের নেহাসির মুনসেফ ঐযুক্ত মৌলবী ওয়ারিন আলী প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৩ সাল ১৭ মে।

ঐযুক্ত জে জি কামবেল সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে নব্বিয়ার সেপারিয়ল ডেপুটী কালেক্টরীপ্রভৃতি কার্যের ভার ঐযুক্ত জেএস টরেন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করিলেন।

ঐযুক্ত এ টর্নবুল সাহেব বর্তমান মাসের ১৬ তারিখে বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের নায়ের সেক্রেটারীর কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

বঙ্গলা দেশের ঐযুক্ত ডেপুটী গবর্নর সাহেব ঐযুক্ত জে আর হচিনসন সাহেবকে হিন্দুস্থানী ভাষা শিক্ষার নিমিত্ত ফোর্ট উলিয়াম কলেজে আর কিছু দিন থাকিতে অনুমতি দিয়াছেন।

সিভিলসল্টারী ঐযুক্ত জি পি মান সাহেব ও ঐযুক্ত ই সগিওস সাহেব দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

১৮৪৩ সাল ১৮ মে।

আমাদের ধর্মোপদেশক ঐযুক্ত এ গার্টিন সাহেব তিন মাসপর্যন্ত ছিলটে থাকিবার অনুমতি পাইয়াছেন এবং সেই স্থানে ধর্মোপদেশকতা কর্মে নিয়োজিত করিবেন।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

SALT.

নিয়মক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২৫ মে রোজ বুৎলাতি বার বেলা দুই প্রহর এক ছাত্তার পূর্বে যে কোন সময়ে হউক নীচের লিখিত মোয়াজ্জি নেমক যাহা মোঃ বাস্তীর সরকারী গোলাঘ মো-
কুম আছে তাহার খরিশের জন্য সরখাস্ত সিল মোহর বন্ধকরা এই দপ্তরখানায় দেওয়া যাইবেক তদনন্তর এই নেম-
কের নর প্রযুক্ত সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট মেইক ও আফিমের শুকুমানুশারে নির্ধারিত হইবেক এই সকল
সরখাস্তে ফিশত মোন নেমকের উপর যে ব্যক্তি যত সুখা দিতে চাহিবেক তাহা কোম্পানির টাকায় লিপিতে চাইবেক
আর এই সরখাস্তের উপর এমত তিকির থাকিবেক যে বাস্তীর নেমকের বাদে সরখাস্ত এবং সরখাস্তের
শিরনামার উপর সরখাস্তকারি অথবা তাহার মোকদার কিম্বা তাহার গোলাঘের নাম লিখিত থাকিবেক
ও সরখাস্ত খুলিবার নিরূপিত লম্বের সরখাস্তকারি অথবা তাহার মোকদার কিম্বা গোলাঘকে এক জন উপস্থিত না থা-
কিলে সরখাস্ত খোলা হইবেক না এবং সরখাস্তের মাসবরির জন্য একত শত টাকা আমানতের স্বরূপ রাখিল করিতে-
হইবেক তাহাভীত কোন সরখাস্ত মাসবরির জাল করা হইবেক না এই ১০০০ টাকা যে ব্যক্তির সরখাস্ত মনজুর হইবেক
তাহার নামে এই নেমক খরিশের হিসাবে জমা হইবেক কিম্বা সরখাস্ত মনজুর না হইলে ফেরত দেওয়া যাইবেক।

যে সকল ব্যক্তি নেমক খরিশের জন্য সরখাস্ত করিবেক তাহারদিগের উচিত যে সরখাস্ত করণের পূর্বে এই নেমকের
নমুনা মোঃ বাস্তীর গোলাঘ বচকে দেখিয়া নেমকের বুকম বুঝিয়া আপনাদিগের খাতিরজামতে সরখাস্ত করে
উচিত।

নেমকের বেগু।

এস্তেসী অর্থঃ জেলার মাঘ	ছাটের নাম	কোন মনের পোস্তান	মোয়াজ্জিয়ে নেমক
২৪ পরগনা বাস্তীর নেমক	বাস্তীর	১২৪৮ লাল	২০০০০/ মোন

বিস্তারিত শুকুমানুশার আলিসান বোর্ড পরমিট নিয়ম ও আফিম ইতি। সন ১৮৪৩ সাল ডাঃ ১২ মে।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

SALES OF LAND.

জমিদারী নীলাম।

ইস্তাহারনামা কাজারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জেলা মোতাফক থানা মহম্মদপুরের সংক্রান্ত মুনিফান মাকিনের মহেশলাল শাহা এক কেতা সরখাস্ত
আপন মোকদার দোলাগোবিন্দ মাসের বার। এই প্রাথমিক গুজরাইলেক যে উহারদিগের তালুক পরগনে রাজশাহির
মধ্যে মোক্তে অজগুনপুর বাহার সদর জমা ২০১৫০১ পাউ মজহরের পিতা ভলসিচন্দ্র শাহা আর ভিলকচন্দ্র শাহা ও
খিয়ালচন্দ্র শাহা ও শিব শাহার নামে একতালিতে তালুক লেখা যায় উক্ত মোক্তার বুকম ১০ আনা বাহার সদর
জমা ৫১৫৯ টাকা উহার পিতার বাকী বুকম ১০১০ উক্ত ভিলকচন্দ্রের এইজন উহার পিতা ফৌজ করিয়াছে তাহার
ফৌজ পর মজহর এই ১০ আনা বুকমে মজিলকার থাকিয়া সরকারের মালগজারির সরবরাহ করিয়া আসিতেছে
অতএব উক্ত ১০ আনা বুকমের সরিকান একতালে মজহরের নাম জারী করা যায় মতে ইস্তেহার দেওয়া যাইতেছে
যে উল্লিখিত ১০ বাড়ে চারি আনা বুকমের অন্য যে কেহ দারিদার থাকে ১৫ রোজ মধ্যে হাজির হইয়া মাস সাবুদ
সরখাস্ত করহ নচেৎ যেহান গতে উচিত শুকুম হইবেক এবিষয় সঙ্গ সাধারণের জ্ঞাত কারণ ইস্তেহার দেওয়া গেল
ইতি সন ১৮৪৩। তারিখ ৮ মে।

Mourshedabad Collectorate, 8th May, 1843.

W. J. H. MONEY, Collector.

ইস্তাহারনামা কাজারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জেলা সংক্রান্ত ভিলকপুর মাকিনের সেখ গোলাম হুসমানি ও সেখ গোলাম বর্কানি এক কেতা সর-
খাস্ত এই প্রাথমিক রাখিল করিলেক যে খোনকার সুককজার আমর। তাছাড়া কীং সাহাপুর বাহার সদর জমা ১৮৮৫
টাকা সন ১২৪৮ সালের সরকারের বাকী রাজস্ব আদায় কারণ নীলাম হওয়াতে সাবানানি মং ১১৫৭ টাকা মূল্যে
খরিশ করিত পণবাহার টাকা রাখিল করিলে পর সরকারের বাকী বাদে ফাজিল টাকা উহারদিগের পাওনা সরকা-
রের হস্তবালে যে মোক্তার ছিল তাহার মধ্যে কাজি করিমুল্লাহ ১০ আনা বুকমের হিসাবাদার আপন হিসাবের টাকা
লইয়াছে বাকী মজহরদিগের বুকম ১০ আনা ও বুকম ৮ আনার বাকি দেওয়ান এমাতুল্লা চৌধুরী অতএব উহারদি-
গের প্রাপ্য নিক্কী বুকমের পণ ফাজিল দেওয়ান মাস মতে ইস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত বুকম ১০ আট আ-
নার পণ ফাজিলের অন্য যে কেহ দারিদার থাকে ১৫ রোজ মধ্যে হাজির হইয়া মাস সাবুদ সরখাস্ত করহ
নচেৎ যেহান গতে উচিত শুকুম হইবেক এবিষয় সঙ্গ সাধারণের জ্ঞাত কারণ ইস্তেহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৩।
তারিখ ১ মে।

Mourshedabad Collectorate, 9th May, 1843.

W. J. H. MONEY, Collector.

ইস্তাহারনামা কাজারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে তরফ মাসবপুরের তালুকদার প্রথমনাথ রায়
নঃদালকের এলাকা দেবোদর রাধোদ্যোতী ও ভাগীরথীর গুজরাটের ইস্তাহারদার পঞ্চানন মাকির মালজামিনীতে
[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৩। ২৩ মে।]

নীচের লিখিত জামিনদারের জামিনাতে আদায় করিলেক যত ইন্সতার দেওয়া বাইতেছে যে যদি ঐ জামিনদারের জামদানের প্রতি কাহার কোন দাবি ও দাওয়া থাকে তবে তাহার কর্তব্য যে এই ইন্সতারের তারিখ হইতে এক মাস মেয়াদ মধ্যে আপন২ ওর দপ্তরে দরপেশ করে মতে২ মোহাক গত হইলে কাহার কোন ওর দাবি বাইবেক না এ বিষয় সকলের জ্ঞাত করণ ইন্সতার দেওয়া গেল ইতি মন ১৮৪৩ সাল ১০ মেই মোকাবেল মন ১২৫০ সাল ১৮ বৈশাখ ।

ডকুমেন্ট জামিনাদার ।

মায় জামিনদার
কৃষ্ণকিশোর চক্রবর্তী
নাং জিয়াদাফা

মায় জামিনদার
খানা বাপীপুরের শামিল মোং বেগুনে বেগের
বাগীচা আমুগাছ ৩৫ টা ও বাগ ২ কুড়ী ভাল
গাছ ৬৮ টা ।

Moorshedabad Collectorate, 10th May, 1848.

W. J. H. MONK, Collector.

ইন্সতারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

জিলা বীরভূমের প্রধান সদর আমীনের ডিক্রীর টাকা গজুনাথ প্রামাণিক ডিক্রীদারের পাওনা প্রাধিকশোর শর্মা চৌধুরী মডোকার ওয়ারিসান রাধাকিশোর রায় চৌধুরী ও বাবালয় কিশোর রায় চৌধুরী ও নরকিশোর রায় চৌধুরী ও নি ডমা মাতা বাসুমনি দেব্যা দেবদারের দেবা আদায় কারণ চতুর্দশ বিভাগের শ্রুত রেবিনিউর কমিয়া নর বাহাদুরের চলিত মনের ৬ মে তারিখের চিঠী ও প্রাপ্তিসিত প্রধান সদর আমীনের ২৭ আগ্রিমের রবকারী অনুযায়ী উক্ত দেবদারের নীচের লিখিত সম্পত্তি মন ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও মন ১৭৯৩ সালের ১২ আইনের মর্মানুসারে মন ১৮৪৩ সালের ২০ জুন মোকাবেল মন ১২৫০ সালের তারিখ ৭ আদায় রোক মজলদার নীলাম হওনের ইন্সতার দেওয়া বাইতেছে যদি দেবদার এই ইন্সতারের লিখিত মনুদর টাকা নীলামের তারিখে দ্বিতীয় প্রহর নিবসপর্যন্ত ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্বে দাখিল না করে তবে ঐ তারিখে দ্বিতীয় প্রহর নিবস দাখিলের সময় এই জেলার কালেক্টরীর কাছারী মোকায় মজলদারপুর্বে নীলাম হইবেক যে কেহ এরিদের বাসনা রাখহ আপন২ ডাক নংখার ফি শত ১৫৭ টাকা হিসাবে কিস মতে২ হাকীর হইয়া আইনমত এরিম করহ এবিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইন্সতার দেওয়া গেল ইতি মন ১৮৪৩ সাল ১৫ মে মোকাবেল মন ১২৫০ সাল তারিখ ২ ইচ্চ ।

নয়র লাই	নয়র রেজেষ্টরী	মায় মহাল	মায় ডালুকা রাণ	মায় জামিনাদার	ডায়দার রকম বাধা নীলাম হই বেক	ডায়দার রকম ডায়দার টাকা	নীলাম মহালের রা জবের বাকী মায় এরিমা রকে দিতে হইবেক	কৈ৭
১	১৮৫১	জী৭ প রুগেনে ডবপুর	প্রাধিকশোর ও গোলা কচু ও হ রিক্ত ও কৃষ্ণমোহন চৌধুরী	২৩০১/৩ মথো রকম আট আনা র জমা ১১৫০৪৯	জেলা বীরভূমের শ্রুত প্রধান সদর আমীনের মন ১৮৪৩ সালের ২৭ আগ্রিলের রবকা রী অনুযায়ী এই ম হালের রকম আট আনা দেবদারের র হক নীলাম হই বেক	উক্ত রবকা রী অনুযায়ী ১৫৩২৫/৩ আর আসল ১০৭২৪৬ টা তার মদ ইং ২৮ আগ্রিল নাং ১১ জুন মন ১৮৪৩ সাল ২৭ ১। ২২ রেজের কাত ১৮৪৩	১০৮৮	

১৮৪৮/৭

সদর বোর্ডের মন ১৮৪১ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ২৫ নয়রের মনুদার চিঠীর আত্মনুযায়ী বিজ্ঞাপন করা যার যে উক্ত মনুদার সাবেক মালিকের উপর যে সকল দাব আছে তাহা এরিদারকে অর্শিবেক এবং মহালের পর মজলদারের যে দাওয়া থাকে ঐ নীলামের দ্বারা কিছু লোপ হইবেক না ইতি ।

Moorshedabad Collectorate, 15th May, 1848.

W. J. H. MONK, Collector.

রিসিটর আফিস ।

রাধামাধব বন্দ্যোপাধ্যায় করিমাদী
ও রাধামাধব বন্দ্যোপাধ্যায় করিমাদী

উমাত্রণ বন্দ্যোপাধ্যায় আসাদী
ও জান ওয়ালিস আলেকজান্ডার
এশাইনিইড্যাগি আসাদী ।

সকলকে জ্ঞাত করা বাইতেছে যে বর্তমান যে মাসের ৩১ তারিখ বুধবার বেলা দুই প্রহরের সময় উপরি উক্ত মোকদমার সুপ্রিম কোর্টের ২৫ আগ্রিল ১৮৪৩ সালের মর্মানুসারে সুপ্রিম কোর্টের রিসিটর শ্রুত রাবট ওডোড মোকদমার আফিসে নিম্নে লিখিত এত রাগইড্যাগি দাখিল তাহার হস্তে সাবেক মোকদমার দ্বারা উমাত্রণ বন্দ্যোপাধ্যায় করিমাদী রাধামাধব বন্দ্যোপাধ্যায় আসাদী রিসিটর এলাকার আছে তাহা বিক্রয়ার্থে উপস্থিত করি বেন বিশেষকর ।

নয়র ১। এক বিল আর একচেঙ মৌরীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় জা করেন মোমে বাবু উমাত্রণ বন্দ্যোপাধ্যায় তারিখ ৩০ নবেম্বর ১৮৩০ সাল লিখিত ১০০০০৭ দশ হাজার টাকা ।

নয়র ২। গোকুলনাথ মজিকের এক রাগ উমাত্রণ বন্দ্যোপাধ্যায় মোমে তারিখ ১০ জুলাই ১৮২২ সাল লিখিত মন লিখিত ৫৭০০০৭ লাক্ষ হাজার টাকা ইহার মধ্যে কতক আদায় হইয়াছে ।

[Government Gazette, 28d May, 1848.]

নম্বর ৩। এক প্রিমিয়ারি নোট চারলস রিড ডু করেন যোগে বাবু রাধামাধব বন্দ্যোপাধ্যায় তারিখ ১ জুলাই ১৮৮০ সাল নিককা ৮০০১ আট শত টাকা মূল ১২১ বারো টাকা হিসাবে।

নম্বর ৪। হেনরি জেমস চিপৌল সাহেবের বাণ ওয়ারেন্ট যোগে উমচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় তারিখ ১৮ মার্চ ১৮২৮ সাল নিককা ৫৩৪৪৯ ডিম্পার হাজার টারি শত উনপঞ্চাশ টাকা কতক আদায় হইরাছে।

আরও বৃদ্ধাঙ্গ রিসিভর আকিসে কৃত করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিভর আফিস কোর্ট হৌস

তারিখ ১৫ মে ১৮৮৬ সাল

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ALEXANDER DONALD MACLEOD, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court made in this matter on the fifth day of May instant, it was ordered that the Insolvent be at liberty to amend the Schedule filed in this matter. And it was further ordered, that the hearing of the matters of the Petition of Messieurs Hamilton and Company, the Petitioning creditors of the said Insolvent, should be postponed until Saturday the first day of July next.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,
Attornies for the said Insolvent.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF IN- SOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ALEXANDER DONALD MACLEOD and CHRISTOPHER FAGAN (since deceased), late Merchants and Agents carrying on business in Calcutta under the style of Macleod, Fagan and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court made in this matter on the fifth day of May instant, it was ordered that the Insolvent ALEXANDER DONALD MACLEOD, be at liberty to amend the Joint Schedule of his said firm filed in this matter. And it was further ordered, that the hearing of the matters of the Petition of Messieurs Hamilton and Company, the Petitioning creditors of the said Insolvents said firm, should be postponed until Saturday the first day of July next.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,
*Attornies for the said Insolvent, firm of
Messieurs Macleod, Fagan and Company.*

[সর্বপ্রথম যেতে ১৮৮৬। ২৩ মে।]

কলিকাতার যোত্রহীন ও নিদিগের উপকারার্থ

কলিকাতার যোত্রহীন ও নিদিগের উপকারার্থ আদালত।

আলেকজান্ডার ডনাল্ড মাকলোড যোত্রহী-
নের বিষয়ে।

সম্মত দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত বিষয়ে বর্তমান যে
মাসের ৫ তারিখে উক্ত আদালত এই হুকুম করিলেন যে
উক্ত যোত্রহীন এই বিষয়ে আপনার তফসীল সংশোধন
করিবার অনুমতি পান। এবং আরো হুকুম হইল যে
উক্ত যোত্রহীনের পরশাস্তকারি মহাজন শ্রীযুত হামিলটন
কোম্পানির পরশাস্তের নানা বিষয় উন্নয়ন আগামি ১
জুলাই শনিবারপর্যন্ত মুলতবী থাকে।

বেলি মলর ও মাকিন্টস।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতার যোত্রহীন ও নিদিগের উপকারার্থ আদালত।

ইহার পূর্বে সওয়াল ও প্রজেক্ট যে আলেকজান্ডার
ডনাল্ড মাকলোড ও তৎপরে যুক্ত কুটীর ফেগন সা-
হেব মাকলোড ফেগন কোম্পানি নামে কলিকাতায় ব্যবসা
করিত তাহারদের বিষয়ে।

সম্মত দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান যে মাসের ৫
তারিখে এই বিষয়ে উক্ত আদালত হুকুম করিলেন যে
উক্ত যোত্রহীন আলেকজান্ডার ডনাল্ড মাকলোড এই বি-
ষয়ে এই কুটীর সাধারণ তফসীল সংশোধন করিবার অ-
নুমতি পান। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে উক্ত
কুটীর উক্ত যোত্রহীনেরদের পরশাস্তকারি মহাজন শ্রীযুত
হামিলটন কোম্পানির পরশাস্তের নানা বিষয় উন্নয়ন আ-
গামি ১ জুলাই তারিখ শনিবারপর্যন্ত মুলতবী থাকে।

বেলি মলর ও মাকিন্টস।

উক্ত মাকলোড ফেগন কোম্পানির কুটীর উক্ত
যোত্রহীনের উকীল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আদেশক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA TUESDAY, MAY 30, 1843.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৩ সাল ৩০ মে।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUPERIOR NIZAMUT ADALUT.

No. 8.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court circulate, for the information of the several Criminal Authorities, the following Extract from a Despatch, from the Honourable the Court of Directors, to the Government of India, in the Legislative Department, under date the 14th December 1842.

"We trust that care is taken to prevent this Act,* from operating oppressively towards persons affected by it."

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 5th May, 1843.

* Act XXI. of 1841, for the better prevention of local nuisances.

No. 9.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court, having had under consideration, in reference to Act XXXI. of 1841, that a Magistrate's order in cases of trespass or the like, may include the infliction of a fine of Rupees 50, not appealable under Section 2. of that enactment, as well as an award of possession of the thing in dispute, which is appealable to the Superior Court, and desirous to correct the anomaly caused by one portion of an order being intangible, and another portion of the same proceeding being capable of reversal by the appellate Authority, direct that, in such cases, distinct and separate orders be passed; that in which the Magistrate's decision is final being kept apart from any order appealable to the Sessions Court.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 22d April, 1843.

[Government Gazette, 30th May, 1843.]

সদর নিজামত আদালতের সরকুলার অর্ডর।

৮ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীমন্ত নানা ফৌজদারীর কার্যকারক বরাবরেষু।

শ্রীমন্ত অমরবিল কোর্ট অফ ট্রিবিউন্স সাহেবের। ১৮৪২ সালের ১৪ ডিসেম্বর তারিখে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের নিকটে লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্টে যে পত্র লিখিয়াছিলেন তাহার পশ্চাৎ লিখিত চুক্তি নানা ফৌজদারী আদালতের বিজ্ঞাপনের দ্বিগুণ সদর আদালত সকল পাঠাইতেছেন।

আমাদের করণা আছে যে এই আইন* যে ব্যক্তির দের সম্পর্কে জারী হইয়াছিল তদ্বারা তাহারদের অত্যাচার নিবারণার্থে যথোচিত উদ্যোগ হইতেছে।

ডবলিউ কর্পোরিক। ডেপুটী রেজিষ্টার। কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৩। ৫ মে।

* হাম বিশেষের ফটিকনক ব্যাপারের বিধারণার্থ ১৮৪১ সালের ২১ আইন।

৯ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীমন্ত নানা ফৌজদারীর কার্যকারক বরাবরেষু।

সদর আদালত বিবেচনা করিয়াছেন যে ১৮৪১ সালের ৩১ আইনের দ্বারা অন্যায়রূপে দ্রব্য গ্রহণ করণ এবং সেইরূপ অন্য অপরাধে মাজিষ্ট্রেট সাহেব এই মত চুক্তি করিতে পারেন যে অপরাধি ব্যক্তির ৫০ টাকা জরিমানা হইবেক এবং বিরোধি বিষয়ের দখল সেই ব্যক্তি ফিরিয়া দিবেক এই আইনের ২ ধারানুসারে জারীমানার এই চুক্তির উপর আপীল হইতে পারে না কিন্তু সুযোগ দখল দেওনের চুক্তির উপর উপরিষ্ট আদালতে আপীল হইতে পারে। অতএব চুক্তির এক ভাগ চুক্তি এবং অন্য ভাগ আপীল আদালতের দ্বারা অন্যথা হইতে পারে ইহা অসম্ভব বোধ হওয়াতে ভাঙা উপরিবার নিম্নের সদর আদালত চুক্তি করিতেছেন যে এই মত গতিকে পৃথক ও স্বতন্ত্র চুক্তি দিতে হইবেক এবং যেই বিষয়ে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকশি চুক্তি তাহা এক প্রকৃৎনামাতে থাকিবেক এবং যেই বিষয়ের উপর আপীল সেশন আদালতে হইতে পারে তদ্বারা অন্য প্রকৃৎনামাতে লিখিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্পোরিক। ডেপুটী রেজিষ্টার। কোর্ট উলিয়ম ১৮৪৩। ২২ আগ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CONSTRUCTIONS.

No. 1365.

1817.
Reg. XX.
Sec. 12 and 13.
1811
Reg. VII.
Sec. 3.

Held, that a Thanadar is empowered, by Sections 12 and 13, Regulation XX. of 1817, to enter upon an enquiry into a charge of Rape, preferred directly at the Thannah, no complaint having been preferred in the first instance at the Cutcherie of the Magistrate.

Western Court, 19th November; Calcutta Court, 9th December, 1842.

No. 1366.

1840.
Act IV.
Regarding disputes
between a proprietor
and a mortgagee.

In a dispute between a proprietor of an estate, and a mortgagee of an Orchard situated therein, the Magistrate of Bareilly, considering the possession of the latter to have been satisfactorily established, directed him to be maintained in possession. The proprietor appealed, and the Session Judge reversed the decision of the Magistrate, directed him to maintain the proprietor in possession, and referred the mortgagee to the Civil Court.

The Western Court considered that the course adopted by the Magistrate in the case in question, for the maintenance of the mortgagee in possession, till formally dispossessed by the usual process laid down in the Regulations, was right.

The Calcutta Court concurred.

Western Court, 2d December; Calcutta Court, 23d idem, 1842.

No. 1367.

1842.
Act X.

From the Register of the Western Court, to the Register of the Presidency Court of Sudder Dewanny Adawlut, dated 22d December, 1842.

1. I am directed to request that you will lay the accompanying copy of a letter, No. 493, dated 1st instant, with its original enclosure from the Officiating Commissioner of Meerut, before the Calcutta Court, for the opinion of the Judges thereon.

2. On the several points, regarding which an interpretation of Act No. X. of 1842, is sought, this Court would answer as follows:

3. Differing from Mr. Begbie, the Court would restrict the meaning of the term "house-holder" used in the Act to *house proprietor*, tenants not being included in the definition, an interpretation that seems obvious with reference to the provision in Section 3, for the rate being raised by a percentage on the rent, or yearly value of the premises, within the settlement, which could not be intended to be assessed by mere tenants of the property.

4. On the second point of enquiry, the Court agree with Mr. Begbie as to the permanent character of the Committee when once constituted subject to the liability of dissolution contemplated in Section 8, and in respect to the rates being annually revisable at the discretion of the Committee. In the third subject of enquiry also the Court concur with the Commissioner.

5. With respect to the 4th question, the Court conceive, that under the terms of the Act the Committee in all its members would be jointly and severally responsible for any misappropriation of monies collected, to purposes foreign from those contemplated in the enactment; but they observe that the fact whether the Act complained of, was or was not a "misapplication," of the nature described in Section 3, would be determinable on trial of the "Civil action" provided by the same Section.

From the Officiating Commissioner 1st Division, to the Register of the Court of Sudder Dewanny Adawlut, Western Provinces, dated 1st December, 1842.

1. I have the honor to lay before the Court, the accompanying letter to my address from Major Angelo, Secretary to the Local Committee at Mussorees, proposing for resolution, certain points of doubt entertained by the Residents at that place, regarding the meaning and intent of Act X. of 1842.

2. The points discussed by Major Angelo, are four in number.

First. The meaning to be attached to the word "House-holder" used in the Act.

কনট্রাক্টস অর্থাৎ আইনের অর্থ।

১৩৬৫ নম্বর।

বিধান হইল যে বলাৎকারের কোন নালিশ প্রথমতঃ ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের কাছ-
রীতে যদি না করা গিয়া থাকে এবং সেই প্রকার নালিশ একেবারে ধানিতে কড়া যায় তবে
খানাদার ১৮১৭ সালের ২০ আইনের ১২। ১৩ ধারানুসারে এ নালিশের তত্ত্বীকরণ করি-
তে পারেন।

পশ্চিম দেশের সদর আদালত। ১৮৪২। ১২ নবেম্বর।

কলিকাতার সদর আদালত। ১৮৪২। ২ ডিসেম্বর।

১৮১৭ সাল
২০ আইন
১২ ও ১৩ ধারা।
১৮১১ সাল
৭ আইন
৩ ধারা।

১৩৬৬ নম্বর।

এক জন ভূম্যধিকারী ও কলের বাগানের বন্ধকলগ্নিয়া মহাজনেতে বিবাদ হইল।
তাহাতে এই বন্ধকলগ্নিয়া মহাজনের মঞ্চলে বাগান আছে ইহা স্বীকারপে সত্য হই-
য়াছে জান করিয়া বরেন্দীর ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব তাহার ভোগমঞ্চলে তাহা থাকিতে হুকুম
মিলেন। পরে ভূম্যধিকারী আপীল করিল এবং বেশন জজ সাহেব ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের
নিষ্পত্তির অন্যথা করিয়া বাগান ভূম্যধিকারির ভোগমঞ্চলে রাখিতে হুকুম মিলেন এবং
বন্ধকলগ্নিয়া মহাজনকে সেওয়ানী আদালতে নালিশ করিতে কহিলেন।

তাহাতে আলাহাবাদের সদর আদালত বিধান করিলেন যে এই মোকদমায় ম্য-
জিস্ট্রেট সাহেব যে হুকুম করিয়াছিলেন অর্থাৎ বন্ধকলগ্নিয়া মহাজন বাবৎ আইনের
নিরূপিত রীতানুসারে নিয়মমত বেদখল না হয় তাবৎ সেই বাগান তাহার মঞ্চলে থাকি-
বেক সেই হুকুম যথার্থ।

তাহাতে কলিকাতার সদর আদালত সম্মত হইলেন।

পশ্চিম দেশের সদর আদালত ১৮৪২। ২ ডিসেম্বর।

কলিকাতার সদর আদালত। ১৮৪২। ২৩ ডিসেম্বর।

১৮৪০ সাল
৪ আইন।
বন্ধকলগ্নিয়া এবং
ভূম্যধিকারির মধ্যে মি-
রোধের বিষয়।

১৩৬৭ নম্বর।

কলিকাতার সদর দেওয়ানী আদালতের রেজিষ্টার সাহেবের নিকটে ১৮৪২ সা-
লের ২২ ডিসেম্বর তারিখের আলাহাবাদের সদর আদালতের রেজিষ্টার সাহেবের পত্র।

১। ম্যাজিস্ট্রেট একটি কমিশ্যনর সাহেব এই মাসের ১ তারিখে ৪২৩ নম্বরী যে পত্র
লিখিলেন তাহার পক্ষাৎ লিখিত নকল ও তাহার সঙ্গে যে সকল লিপি পাঠান গিয়াছিল
তাহাতে কলিকাতার সদর আদালতের জজ সাহেবেরদের মত পাছবার নিমিত্ত তাহা
তাঁহারদিগকে জানাইতে তোমাকে আদেশ করিতেছি।

২। ১৮৪২ সালের ১০ আইনের যে নানা বিষয়ের অর্থ জিজ্ঞাসা হইয়াছে তা-
হাতে আলাহাবাদের সদর আদালত এই উত্তর করিয়াছেন।

৩। এই সদর আদালত বেগবি সাহেবের মতে সম্মত না হইয়া বোধ করেন যে
এ আইনের মধ্যে “গৃহস্থ” এই কথাটির অর্থ ঘরের মালিক বুঝায় এবং ভাড়াটিয়া ব্যক্তি তা-
হার মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। এ আইনের ৩ ধারার বিধি বিবেচনা করিলে এই প্রকার
অর্থ অভিলম্বী হইবেক কেননা এ টাক্স বন্দোবস্তসম্পর্কীয় বাটীর খাজনার অর্থাৎ তাহার
বার্ষিক মূল্যের উপর শতকরার হিসাবে নিরূপণ হইতেছে অতএব এ বাটীর ভাড়াটিয়া
ব্যক্তি যে এ টাক্সের সংখ্যা নিরূপণ করে এমন বোধ হইতে পারে না।

৪। জিজ্ঞাসিত দ্বিতীয় বিষয়ে এই সদর আদালতের সাহেবেরা বেগবি সাহেবের
মতে একা হইয়া বোধ করেন যে কমিটি একবার নিযুক্ত হইলে নিত্য থাকিবেন কেবল
এ আইনের ৮ ধারার নিরূপিতমতে এ কমিটি নিবর্ত হইতে পারেন এবং এ কমিটি আপন
বিবেচনাক্রমে টাক্সের হার প্রতিবৎসরে সংশোধন করিতে পারেন। জিজ্ঞাসিত তৃতীয়
বিষয়েও এই সদর আদালত কমিশ্যনর সাহেবের মতে সম্মত আছেন।

৫। জিজ্ঞাসিত চতুর্থ বিষয়ে সদর আদালতের সাহেবেরা বোধ করেন এ যে আই-
নমতে যে অভিপ্রায়ে টাকা আদায় হয় তাহাছাড়া অন্য কোন কার্য্যেতে সেই টাকা ব্যয়
হইলে এ আইনের নিয়মানুসারে এ কমিটি এবং তাহার অঙ্গপোতি সকল ব্যক্তি একে ২ ও
সাধারণে সেই দিনয়ে দায়ী হইবেন। কিন্তু তাহার আয়ো কহেন যে যে কার্য্যের বিষয়ে
নালিশ হয় তাহা তৃতীয় ধারার নির্দিষ্ট “প্রকার কর্ম্মভিত্তিক অন্য কর্ম্ম” ব্যয় করণের অপরাধ
কি না ইহা এ ধারার নিরূপিতমতে দেওয়ানী আদালতে বিচারের সময়ে নিশ্চয় হইবেক।

প্রথম এসাকার একটি কমিশ্যনর সাহেব ১৮৪২ সালের ১ ডিসেম্বর তারিখে
আলাহাবাদের সদর আদালতের রেজিষ্টার সাহেবের নিকটে যে পত্র লিখিলেন তাহা।

১। মসুরীর নগরীয় কমিটির সেক্রেটারী প্রিন্স মেকর আমজিলো সাহেব কামার
নিকটে যে পত্র লিখিলেন তাহা এক্ষণে সদর আদালতে দরপেশ করিতেছি। তাহার মধ্যে
১৮৪২ সালের ১০ আইনের অর্থ ও অভিপ্রায়ে কতক বিষয়ে এই স্থাননিবাসি ব্যক্তি-
দের যে মতমত জন্মিয়াছে তাহা শুদ্ধমার্গে প্রার্থনা করেন।

২। যে ২ বিষয়ে মেকর আমজিলো সাহেব বাদানুবাধ করিতেছেন তাহা এই চারি।
প্রথম। এ আইনের মধ্যে “গৃহস্থ” যে কথা লেখা আছে তাহার অর্থ কি।

[Government Gazette, 30th May, 1848.]

Second. Whether the application to be placed under the operation of the Act, is to be made annually, or only once, and the operation of the Act to be considered permanent when sanctioned by Government.

Third. The propriety of appointing the Political Agent at Dehra, and the Resident Magistrate, to be ex-officio members of the Committee; and

Fourth. The degree of responsibility which will attach to the Committee.

3. On the first point, it appears to me that the word "house-holder" must be understood *generally*, as comprehending both Tenants and house-proprietors. I see no difference between tenants in the hills and tenants in the plains, the rents of houses being fixed by the proprietors for the season, and being generally as high or higher, than the annual rents of houses in the plains. I apprehend no injury to the proprietors of houses likely to arise from the rates being voted by the tenants; as the former always have it in their power to raise their rents; and it appears to me that the latter have an equal, if not greater interest than the proprietors in maintaining the roads or other public works in good repair. The interests of the proprietors are moreover, protected by the limit of taxation fixed by Section 8, of the Act.

4. On the second point, I conceive that when the Act shall have been once rendered operative, on the application of the house-holders, it must continue so permanently; and that a revision of rates should be made annually by the Committee, with reference to the increase or decrease in the number of inhabited houses, and the rise and fall in rents.

5. Regarding the third point, I am of opinion that with reference to Section 2, of the Act, the Political Agent at Dehra, not "being an inhabitant of the place," could not be appointed a member of the Committee. I see no reason however why the Resident Magistrate should not be nominated a member of the Committee, if so desired by that body, during the time of his *actual residence* in the Hills.

5. With respect to the fourth and last point of doubt, it seems to me clear enough, that the intent of Section 3, of the Act is to hold the Committee responsible for any *fraudulent* misapplication of the money collected by them; and not for any mere error of judgment "in respect of any contract entered into by them *bonâ fide* on behalf of the inhabitants."

Calcutta Court concurred on the 20th January, 1848.

No. 1868.

1847.
Act XXIX

Held, on a reference from the Judge of Cawnpore, in adoption of the rule of Circular Order of the Sudder Dewanny Adawlut, No. 25, dated 7th January 1851, that the interval of the established vacations, must not be allowed to be deducted, in the calculation of the period beyond which default is incurred under Act XXIX. of 1841.

Western Court, 2nd December, 1842; Calcutta Court, 28d idem.

No. 1369.

1823.
Reg. IX.
Sec. 3.

1822.
Reg. VII.
Sec. 11, 12, 14 and
18 to 35.

Held, on a reference from the Judge of Ghazepore, that the Government are, by Section 3, Regulation IX. 1825, competent to authorize the Revenue Authorities, though not employed in revising settlements, to perform all the Acts described in Sections 11, 12, 14, and 16 to 35, of Regulation VII. of 1822, in any specified tract within the provinces of Bengal, Behar, Orissa, and Benares, in the summary adjudication of suits between individuals; that the provisions of Regulation IX. 1833, are applicable to adjudications in such parts, made in conformity with those provisions; and that, therefore, the Collector is competent to adjudge claims connected with disputed boundaries in those tracts.

Western Court, 27th January; Calcutta Court, 10th February, 1848.

No. 1370.

1896.
Act XXVI.

Held, on a reference from the Sessions Judge of Delhi, that an appeal from the decisions and orders of a Superintendent of Police in the Governor General's

দ্বিতীয়। এই আইন আমলে আসিকার দরখাস্ত প্রতিবৎসরে করিতে হইবেক কি একবারমাত্র এবং এই আইনের কার্য্য গবর্ণমেন্টে একবার মঞ্জুর করিলে তাহা নিত্য জ্ঞান হইবেক কি না।

তৃতীয়। এই কমিটির অন্তঃপাতিত্ব মধ্যে মেরোদুনের পোলিটিকাল এজেন্ট সাহেবকে এবং সেই স্থানের মাজিস্ট্রেট সাহেবকে আপন২ পদোপলক্ষে ভর্তি করা হি না।

চতুর্থ। এই কমিটির উপর কিপর্য্যন্ত বৃত্তি থাকিবেক।

৩। প্রথম বিষয়ে আমার বোধ হয় যে “গৃহস্থ” এই কথাটির অর্থের মধ্যে সামান্যতঃ ভাড়াটিয়া ব্যক্তি এবং ঘরের মালিক বোধ হইবেক। পরস্পরের মধ্যের ভাড়াটিয়া ব্যক্তি এবং বাটস্থ ভাড়াটিয়া ব্যক্তির মধ্যে আমি কিছু ভেদ দেখি না। বাটীর খাজানা বাটীর মালিকেরা বৎসরে ২ ধার্য্য করে এবং তাহা সামান্যতঃ বাটস্থ ঘরের বার্ষিক খাজানার তুল্য এবং কখন২ তাহা হইতে অধিক। আমার বোধ হয় যে ভাড়াটিয়া ব্যক্তির যদি টাকের হার নিরূপণ করে তাহাতে বাটীর মালিকের কিছু ক্ষতি হইতে পারে না যেহেতুক মালিক ইচ্ছা করিলে ভাড়া বাড়াইতে পারে। এবং আমার বোধ হয় যে রাষ্ট্র-ইত্যাদি উত্তমরূপে মেরামৎ করিয়া রাখাতে মালিকেরদের যে ক্ষতিবৃদ্ধি থাকে ভাড়াটিয়া ব্যক্তিরদের তাহা হইতে অধিক ক্ষতিবৃদ্ধি আছে। এবং এই আইনের ৩ ধারানুসারে টাকের মীমা নির্দ্ধার্য্য হওয়াতে ঘরের মালিকেরদের স্বার্থ রক্ষা পাইবেক।

৪। দ্বিতীয় বিষয়ে আমার বিবেচনা হয় যে গৃহস্থেরদের দরখাস্তক্রমে এই আইন একবার আমলে আসিলে তাহা নিত্য থাকিবেক। এবং লোকালয়ের সংখ্যা বৃদ্ধি কি কম হওয়ার এবং ভাড়ার বৃদ্ধি কি কম হওয়ার অনুসারে কমিটি বৎসরে ২ এই টাকের হার সংশোধন করিতে পারেন।

৫। মিজানিভ তৃতীয় বিষয়ে আমার বোধ হয় যে এই আইনের ২ ধারানুসারে মেরোদুনের পোলিটিকাল এজেন্ট সাহেব সেই স্থানের বাসেশ্বর না হওয়াতে কমিটির অন্তঃপাতী হইতে পারেন না। কিন্তু কমিটির সাহেবেরা ইচ্ছা করিলে সেই স্থানের মাজিস্ট্রেট সাহেব যত কাল পর্ততে নিত্য বাস করেন তত কাল তাঁহাকে এই কমিটির অন্তঃপাতি ব্যক্তির মধ্যে নিযুক্ত করিলে বোধ হয় কিছু আপত্তি হইতে পারে না।

৬। মিজানিভ চতুর্থ ও শেষ বিষয়ে আমার অতিস্পষ্ট বোধ হয় যে কমিটির সাহেবেরা যে টাকা আদায় করেন তাহা যদি চাতুরীক্রমে অন্য কর্ম্মে খাটান তবে এই আইনের ৩ ধারানুসারে কমিটির সাহেবেরা দায়ী হইবেন কিন্তু নগরবাসি ব্যক্তিরদের পক্ষে তাহারা যে সকল চুক্তি করেন তাহাতে যদি বিবেচনামাত্রের কটি হয় তবে সেই টাকার বিষয়ে তাঁহারা দায়ী হইবেন না।

তাহাতে ১৮৪০ সালের ২০ জানুয়ারি তারিখে কলিকাতার সদর আদালত আলা হাবাবের সদর আদালতের মতে সম্মত হইলেন।

১৩৩৮ নম্বর।

কানপুরের জজ সাহেবের মিজানিভ করিতে বিধান হইল যে ১৮৩১ সালের ৭ জানুয়ারি তারিখের সদর মেওয়ানী আদালতের ২৫ নম্বরী সরকুলার অর্ডরের বিধির অনুসারে যে মিয়াদ অত্যন্ত হইলে ১৮৪১ সালের ২২ আইনক্রমে হোকদ্দমা ডিসমিস হয় সেই মিয়াদের হিসাবকরণেতে আদালতে নিরূপিত বন্দের সদর বাহ দেওয়া বাইবেক না।

পশ্চিম দেশের সদর আদালত। ১৮৪২। ২ ডিসেম্বর।

কলিকাতার সদর আদালত। ১৮৪২। ২৩ ডিসেম্বর।

১৩৩৯ নম্বর।

গাজীপুরের জজ সাহেবের মিজানিভ করিতে বিধান হইল যে রাজস্বের কর্ম্মকারকেরা যদ্যপি বন্দোবস্ত সংশোধনের কার্য্যে নিযুক্ত না থাকেন তথাপি বাঙ্গালা ও বেহার ও উড়িষ্যা ও হারাদপ প্রদেশের কোন বিশেষ জুমিতে বিবাদিরদের মোকদ্দমা সরাসরীরূপে নিষ্পত্তি করণেতে ১৮২২ সালের ৭ আইনের ১১। ১২। ১৪ এবং ১৬ অবধি ৩৫ পর্য্যন্ত ধারার নিষিদ্ধ কর্ম্ম সকল করিতে ১৮২৫ সালের ৯ আইনের ৩ ধারানুসারে গবর্ণমেন্টে তাঁহাদিগকে চকুম দিতে পারেন। এবং সেই ২ জুমিতে এই বিধির অনুসারে যে সকল নিষ্পত্তি হয় তাহাতে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনের চকুম থাকিবেক অতএব সেই ২ জুমিতে সীমাসরহদের বিবাদিগণিত যে দাওয়া হয় তাহা কালেক্টর সাহেব নিষ্পত্তি করিতে পারেন।

পশ্চিম দেশের সদর আদালত। ১৮৪৩। ২৭ জানুয়ারি।

কলিকাতার সদর আদালত। ১৮৪৩। ১০ ফেব্রুয়ারি।

১৩৭০ নম্বর।

মিলার দেশের জজ সাহেবের মিজানিভ করিতে বিধান হইল যে মাজিস্ট্রেট সাহেব কিম্বা অন্য যে কর্ম্মকারক ফৌজদারী মোকদ্দমার বিচার করিতে ক্ষমতারাথেন তাহা

[Government Gazette, 30th May, 1843.]

১৮৪১ সাল

২২ আইন।

১৮২৫ সাল

৯ আইন

৩ ধারা।

১৮২২ সাল

৭ আইন

১১। ১২। ১৪ ও ১৬

অবধি ৩৫ ধারা।

১৮৩৩ সাল

৯ আইন।

১৮৩৬ সাল

২৬ আইন।